https://truckmanualshub.com/

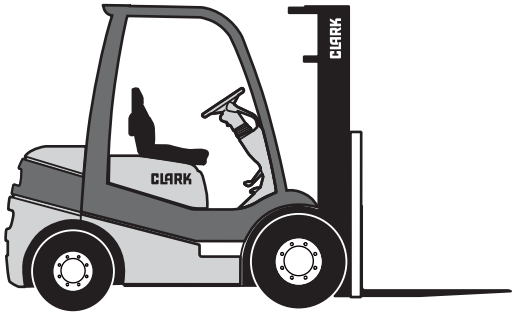
FRA FRENCH

# FRA Manuel de l'operateur

[ Traduction de l'instruction originale ]

***C15/18/20s/20/25/30/35 D,L***
***C15/18/20s/20/25/30/32C L***
***C40/45/50s/55s D,L***
***C60/70/75/80 D,L***
***C80D900***
***GTS20/25/30/33 D,L***

Capacité : 1500 - 8000 kg




**Part No. 8104550**
**Book No. OM 864 (Rev 7.7)**
**Jul. 2019**

**CLARK MATERIAL HANDLING INTERNATIONAL**
215, Ojeong-ro, Bucheon-Si, Gyeonggi-do, Korea
Tel: 82-32-680-6300 [ www.clarkmhc.co.kr ]

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

# Table des matières

Avant-propos ..... II

1. Consignes de sécurité ..... 1.1

2. Connaissez votre chariot ..... 2.1

3. Contrôle journalier des fonctions ..... 3.1

4. Entretien ..... 4.1

5. Tableau de graissage et d'entretien ..... 5.1

6. Lubrifiants recommandés ..... 6.1

7. Donnees techniques ..... 7.1

8. Spécifications ..... 8.1

9. Levier de commande latérale et positionneur des fourches ..... 9.1

https://truckmanualshub.com/

# Avant-propos

**Toutes les données techniques ainsi que les illustrations de ce manuel de l'opérateur sont données sans engagement.**

**Nous nous réservons le droit de procéder sans préavis à des modifications résultant des progrès techniques.**

Le fonctionnement et le rendement d'un chariot élévateur à fourches dépendent dans une grande mesure de sa bonne utilisation ainsi que de son entretien régulier. Le manuel de l'opérateur présent et les instructions d'utilisation constituent une aide précieuse. Nous vous conseillons de lire soigneusement les instructions et de respecter strictement les méthodes indiquées. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et respectez tout particulièrement les consignes de sécurité. Veillez à faire effectuer les travaux d'entretien aux intervalles recommandés. Les chariots élévateurs CLARK sont conçus pour un entretien facile. Tous les travaux peuvent donc être exécutés rapidement et sans grands efforts.

Un entretien conséquent et régulier de votre chariot élévateur n'est non seulement recommandé pour raisons économiques, mais surtout pour les raisons de sécurité, car un chariot élévateur défectueux représente une source de danger potentielle.

Observer les prescriptions des organismes de contrôle et les directives du règlement de prévoyance contre les accidents pour les chariots automoteurs de manutention. Ceux-ci prescrivent par exemple des contrôles dans des laps de temps réguliers.

Le contenu et l'envergure de ces contrôles peuvent varier selon les lois des différents pays.

Adressez-vous en toute confiance à votre concessionnaire CLARK pour tous les travaux de contrôle, d'entretien et de réparation. Celui-ci dispose d'un personnel d'entretien compétent, spécialisé, qui suit régulièrement les sessions de formation. Si, maintenant, vous désirez effectuer personnellement l'entretien ou une réparation, vous trouverez évidemment toutes les pièces de rechange nécessaires chez votre concessionnaire CLARK, ainsi que tous les éventuels matériels d'entretien indispensables. Rappelez-vous aussi que seules les pièces de rechange d'origine CLARK vous garantiront un fonctionnement parfait et un rendement maximum. Rien ne peut vraiment remplacer les pièces de rechange d'origine CLARK. Ces pièces subissent un contrôle de qualité des matériaux et de la précision des dimensions, exactement comme les pièces utilisées pour la production courante de nos chariots élévateurs.

En outre, nous aimerions souligner que la garantie CLARK ne s'applique pas à des réparations nécessaires à la suite d'une utilisation abusive du chariot élévateur, d'un entretien insuffisant, de réparations de mauvaise qualité ou l'utilisation de pièces autres que des pièces de rechange d'origine CLARK.
Toute modification ou ajout à la construction du chariot élévateur est susceptible de nuire à la sécurité ; la déclaration de conformité CE perd alors sa validité.

# 1. Consignes de sécurité

## Réglementation pour l'utilisation correcte et prévue des chariots élévateurs CLARK

### 1. Le chariot élévateur

- Utilisation prévue correcte
- Stabilité
- Protection du cariste

### 2. Contrôles

- Contrôle avant le première mise en route
- Contrôles périodiques et épreuves spéciales

### 3. Utilisation

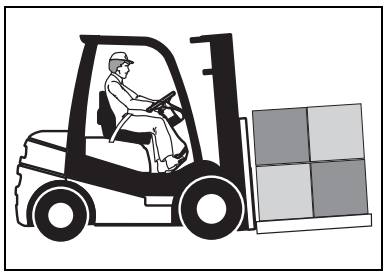
- Le cariste
- La zone d'utilisation
  Les voies de circulation
  Les zones dangereuses
  Utilisation dans des locaux fermés
  Utilisation sur la voie publique
- Manipulation des charges
  Prise et dépose des charges
- La conduite
  Condition de visibilité
  En charge, sans charge
  Plan incliné, rampe
  Chargement et déchargement des véhicules
  Avec porte-fourches et fourches élevés
  Inclinaison du mât de levage
- Comportement pendant l'utilisation
  Règles de la circulation
  Pour la conduite
  Envers des tiers
- Constatation de défauts
  Contrôle avant le début du travail
- Eclairage
- Arrêt et stationnement du chariot
- Transport de chariot élévateur à l'intérieur de monte-charge
- Accessoires
- Réglementation complémentaire pour les applications spéciales
  Manoeuvres avec des wagons de chemin de fer
  Utilisation d'une plate-forme avec un chariot élévateur
  Transport de personnes au moyen de chariots élévateurs
  Chariot élévateur pour le transport de produit inflammable
  Chariot élévateur pour le transport de conteneurs
  Utilisation de chariots élévateurs pour le remorquage
- Parquer un chariot élévateur
- Effectuer le plein d'un chariot élévateur thermique
- Réparation

https://truckmanualshub.com/

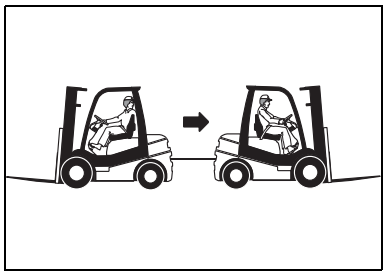
# 1. Consignes de sécurité

## 1) Le chariot élévateur

### Utilisation conforme

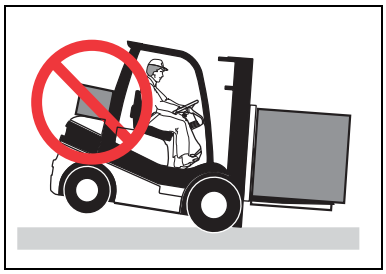


- Les chariots à fourche doivent être utilisés conformément à l'usage auquel ils sont destinés et les présentes instructions de service respectées.
- Les chariots à fourche et les fourches sont prévues pour soulever, transporter et empi-ler des charges individuelles ou des mar-chandises sur palette.
- Si un chariot est destiné à un autre usage, il est nécessaire de demander l'accord préalable de CLARK et, le cas échéant, des autorités compétentes afin de prévenir tout risque éventuel.
- L'utilisation d'accessoires augmentera énor-mément les performances d'un chariot à fourche. Ne manquez pas de consulter les instructions de service concernant les accessoires et de vous informer sur leur utilisation conforme et adéquate.



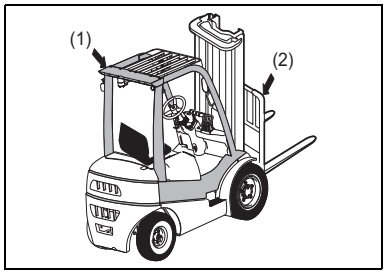
- En aucun cas, un chariot élévateur peut être utilisé pour pousser un véhicule quel-que soit son type. Un chariot élévateur ne doit pas être utilisé pour tirer des wagons de chemin de fer. Cette interdiction n'est pas valable, si le chariot élévateur est spécialement équipé pour cet usage.

### Stabilité



- Les chariots élévateurs à fourche CLARK sont absolument stables en position de travail et en conduite quand ils sont utilisés avec la prudence et lattention nécessaires et en respectant les charges maximum autorisées. La preuve dune stabilité suffisante est démontrée par CLARK par des tests sur une plate-forme basculante conformément aux réglementations en vigueur (directive CE No.2006/42/CE, norme de sécurité internationale ISO3691).
- De ce fait, ne surcharger jamais votre chariot élévateur. Prenez garde au poids et au centre de gravité de votre charge. Le montage de contrepoids supplémentaire pour augmenter la capacité de votre chariot est strictement interdit. Mémorisez-vous la capacité maximale de votre chariot élévateur et, si un ou plusieurs accessoires sont installés, rappelez-vous la capacité résiduelle de votre chariot élévateur mentionné sur une plaque supplémentaire. Observez la capacité maximale de votre accessoire. La capacité d'un chariot élévateur dépend du centre de gravité et de la hauteur de levage de la charge.

### Protection du cariste



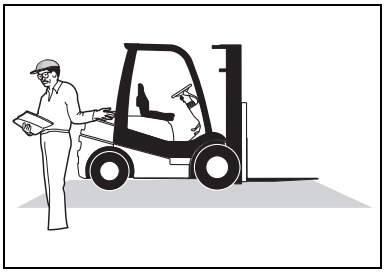

- Lorsque la hauteur de la charge gerbée dépasse la hauteur de la tête du cariste assis, un protège-tête doit impérativement être installé(1). Lors du gerbage de pièces de petite taille, un dosseret de protection de la charge doit être utilisé(2).

https://truckmanualshub.com/



## 2) Contrôles

### Contrôle avant le première mise en route



- Le fonctionnement de tous les systèmes du chariot élévateur doit être contrôlé avant sa première mise en route. La zone de travail doit être inspectée quant à son état de surface (capacité, stabilité, planéité, largeur suffisante, etc.).

### Contrôles périodiques et épreuves spéciales

- Les chariots élévateurs doivent être périodiquement contrôlés par un spécialiste compétent et instruit pour ces contrôles. Les laps de temps entre les contrôles périodiques sont prescrits par les autorités nationales. CLARK conseille un contrôle annuel lors d'une utilisation moyenne.
- Des épreuves spéciales sont nécessaires, si l'utilisateur installe un accessoire non homologué par le constructeur sur son chariot élévateur. D'autres modifications d'un chariot élévateur sont strictement interdites.

### La modification de l’équipement est interdite

Les modifications non autorisées de l’équipement (camion) ne sont pas autorisées et, en cas de problème causé par une modification non autorisée, le service de garantie ne jouera pas.

A) Sauf disposition prévue en “B)”, aucune modification ou changement du chariot élévateur motorisé, pouvant affecter, par exemple, la capacité, la stabilité ou les exigences de sécurité du chariot, ne pourront se faire sans l’accord écrit préalable du fabricant du chariot original, son représentant autorisé ou un successeur de celui-ci.
Par exemple, les modifications susceptibles d’annuler la garantie sont celles qui risquent de nuire au fonctionnement, à la durabilité et à la sécurité de l’équipement (camion) par suite de l’ajout de dispositifs non montés à l’origine en sortie d’usine : appareils électriques non autorisés (lampe, boîte noire, instrument électrique, matériel de communication, etc.), système de freinage, système de direction, système d’amélioration de la vision et dispositif détachable. Si le fabricant ou son successeur acceptent une modification ou un changement, ils doivent également apporter et approuver des changements nécessaires sur la plaque indiquant la capacité, les décalcomanies, les plaquettes et les manuels d’entretien et d’exploitation.

B) Sauf en cas de non existence du fabricant du chariot sur le marché et de l’absence de son successeur pour la sauvegarde des intérêts de la société, l'utilisateur peut prendre les dispositions d'un changement ou d'une modification d'un chariot motorisé, toutefois, pourvu que ce dernier :

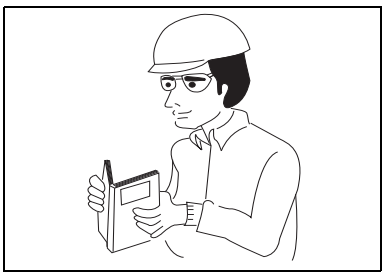
- Prenne les dispositions pour un changement ou une modification à concevoir, tester et mettre en application par le(s) ingénieur(s) expert(s) dans le domaine des chariots élévateurs et leur sécurité
- Conserve un registre permanent de la conception, des essais et de la mise en application du changement ou de la modification
- Approuve et apporte des changements appropriés aux plaques indiquant la capacité, les décalcomanies, les plaquettes et les manuels d’instructions.
- Appose sur le chariot élévateur, une étiquette permanente lisiblement visible indiquant les modifications et changements apportés au chariot, la date de ces opérations, le nom et l'adresse de l'entreprise ayant effectué les travaux.

https://truckmanualshub.com/

# 1. Consignes de sécurité

## 3) Utilisation

### Le cariste



- Seul un personnel spécialisé, adéquate-ment formé et ayant prouvé ses capacités peut être habilité à conduire un chariot élévateur. Observez à ce propos les prescriptions nationales de votre pays pour les autorisations de conduite.
- L'autorisation du superviseur sera obtenue pour chaque utilisation pour laquelle le conducteur n'est pas sûr si elle correspond à l'utilisation visée. Dans des cas particulièrement difficiles comme l'utilisation simultanée de deux chariots élévateurs pour le transport des charges lourdes ou énormes, le superviseur en personne doit être présent sur le site, assumer la responsabilité et la gestion de ce transport.
- Veuillez lire attentivement ce manuel et comprendre son contenu

- Nous recommandons avec insistance de porter des vêtements adaptés au travail. Evitez de porter des vêtements amples. Utilisez impérativement un casque de protec-tion, des chaussures de sécurité et si nécessaire des lunettes de protection.
- Ne conduisez jamais votre chariot élévateur avec des mains et/ou des chaussures humides et/ou grasses. Un glissement de la pédale de frein ou du volant peut avoir de graves conséquences.

### La zone d'utilisation

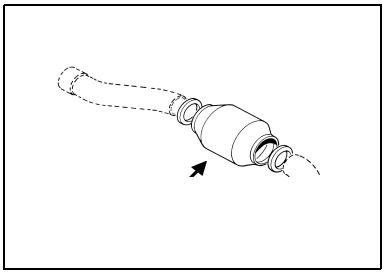
#### Les voies de circulation

- Ne roulez pas dans des zones d'exploita-tion interdites à votre chariot élévateur, mais limitez-vous aux voies de circulation autorisées aux chariots élévateurs. Les voies de circulation et les zones de chargement doivent être visiblement et parfaitement indiquées ainsi que libre de tous obstacles. Les chariots élévateurs doivent uniquement être utilisés sur les voies sans virages serrés, fortes pentes et passages très étroits ou trop bas. Observez la structure des voies de circulation, elle doit être suffisamment stabilisée et si possible bien plane. Le sol de la zone de surface de stockage doit être horizontal, plat et solide. La zone admise et le point de chargement des corridors ou routes de conduite ne doivent pas dépasser.Observez à ce propos les prescriptions nationales en vigueur dans votre pays.

#### Les zones dangereuses

- Les chariots élévateurs qui sont prédestinés à travailler dans des zones dangereuses (danger de feu, d'explosion), doivent être équipés de dispositifs spéciaux (antidéflagrant). Les zones dangereuses doivent être correctement indiquées.

#### Utilisation dans des locaux fermés



- Les chariots élévateurs à moteur à combustion interne ne peuvent être utilisés dans des locaux fermés, que si la concentration des gaz nocifs ne dépassent pas un niveau acceptable pour éviter tous dommages corporels (p.ex. danger d'intoxication). Ce danger sera éviter au moyen de catalyseur (système d'épuration des gaz d'échappement) et/ou par une aération suffisante. Les chariots élévateurs à gaz liquide (LPG) ne seront en aucun cas utilisés à proximité de fosses ou à des niveaux inférieurs au niveau normal du sol. Les places de stationnement doivent être bien ventilées.

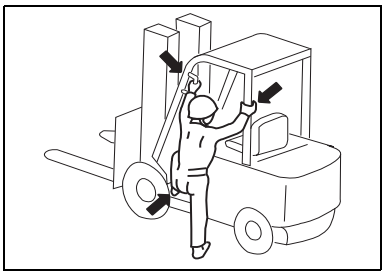
https://truckmanualshub.com/

# 1. Consignes de sécurité

### Faîtes attention aux gaz d'échappement

- La mise en marche dans des zones partiellement ou entièrement fermées n'est uniquement autorisée que si aucune concentration excessive de composants de gaz d'échappement dangereux ne se crée dans l'air respiré.. Les filtres à particules doivent être utilisés, si nécessaire, avec l'utilisation des chariots élévateurs à moteur diesel.
- Les règles spéciales d'utilisation des chariots élévateurs mis en marche au gaz LP doivent être respectées.
- Dans un lieu fermé ou peu ventilé, le monoxyde de carbone, qui est un gaz incolore et inodore ayant une forte toxicité, contenu dans les gaz d'échappement risque d'empoisonner des gens sans qu'ils ne se rendent compte de l'empoisonnement.
- Assurez-vous que le lieu est bien ventilé et que les gaz d'échappement sont évacués à l'extérieur.
- Le lieu de travail doit être propre et le sol sec.

### Montée et descente du véhicule



- Il est très dangereux de sauter pour montée ou descendre du véhicule.
- Pour monter ou descendre du véhicule, arrêtez le et utilisez et utilisez les gardes corps ou les marches pour ne pas perdre l'équilibre.
- La règle générale est donc que le conducteur descend toujours en faisant face au chariot.
- Lors de la montée ou de la descente, ne saisissez pas le levier de vitesse ou le volant.
- Maintenez les gardes corps ou les marches propres et bien entretenus.

### Utilisation sur la voie publique

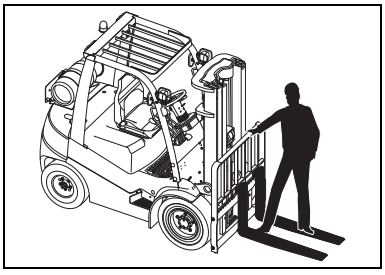
- Si un chariot élévateur est prévu pour circu-ler sur les voies publiques, il sera équipé selon les lois nationales en vigueur dans le pays d'utilisation de ce chariot. Une autori-sation de circuler sera demandée à l'autori-té compétente.

### Charge électrostatique

- S'il se produit une charge électrostatique par la suite du type de pneus et du sol, on doit assurer une réduction appropriée de la tension.

## Manipulation des charges

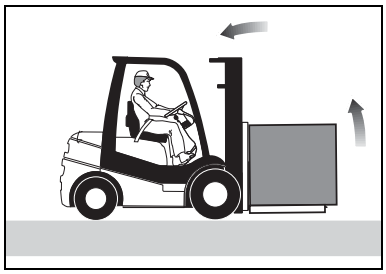
### Prise et dépose des charges



- Les chariots élévateurs ne seront pas chargés avec des charges dépassant les capa-cités maximales indiquées sur la plaque signalétique du chariot. Les valeurs données ici sont seulement valables pour un mât de levage en position verticale.
- Ecartez les fourches au maximum pour la prise d'une charge. Avancez les fourches sous la charge aussi loin que possible. La charge ne doit pas trop déborder les fourches et celles-ci ne doivent pas non plus être plus longues que la charge. Veillez à ce que la charge soit placée centrée sur les deux fourches. Contrôlez la stabilité de la charge. Ne jamais soulever une charge avec une seule fourche.

https://truckmanualshub.com/

# 1. Consignes de sécurité



- Lors du gerbage et de l'emmagasinage, veillez à ce que les charges soient correctement emballées. Déposez toujours prudemment la charge. Assurez-vous lors du gerbage et de l'emmagasinage dans des rayonnage que la capacité de ceux-ci ne soient pas dépassée.
- Il doit exister un espace libre suffisant entre les parties les plus hautes du chariot ou la charge et les parties fixes des zones environnantes.
- Ne transportez pas de charges qui dépassent le dosseret de protection de la charge. Le transport simultané de plusieurs unités de charge est interdit. Des unités de charge défectueuses ne doivent être ni transportées, ni gerbées.
- Les étapes suivantes doivent toujours être suivies:
  - Si une autre personne se rapproche de l'ensemble élévateur, les mouvements de levée et d'abaissement doivent être immédiatement arrêtés.
  - Dirigez-vous directement vers la pile avec une charge abaissée, inclinée ou adossée
  - Maintenez l'ensemble élévateur en position verticale
  - Soulevez la charge à la hauteur de l'empilage
  - Dirigez le chariot minutieusement vers l'avant jusqu'à ce que la charge entre dans la pile et, si nécessaire, poussez la charge vers l'avant
  - Abaissez la charge
  - Regardez derrière
  - Faites marche arrière avec le chariot pour que les fourches puissent être abaissées sans toucher la pile
  - Abaissez la fourche un peu au-dessus du sol et inclinez l'ensemble élévateur vers l'arrière
  - Faites la manoeuvre uniquement avec une charge abaissée en position inclinée, et si nécessaire, adossée (cette manœuvre ne s'applique pas aux chariots élévateurs conçus pour être conduits avec une charge levée)
  - Inclinez seulement vers l'avant ou au-dessus de la pile avec un engin de soulèvement de charge levée si le chariot élévateur est destiné à cet usage.
- S'il existe un risque de chute de charges légères par l'entretoise du toit de protection, un écran approprié de protection contre les charges ou un écran supplémentaire doit être utilisé sur le toit de protection du conducteur. S'il existe un risque de chute des quantités de grandes charges lourdes soulevées sur le toit de protection du conducteur, par exemple des rouleaux de papier, il faut déterminer si le toit de protection existant est approprié à cet usage. Des mesures appropriées doivent être prises si nécessaire.
- Le transport des charges qui balancent
  Le transport des charges qui balancent n'est autorisé qu'avec le consentement et l'approbation du fabricant du chariot élévateur. Les points suivants doivent être respectés lors du transport des charges qui balancent:
  - Il faut éviter le balancement des charges en choisissant la vitesse appropriée et la manière de conduire (freinage et direction minutieux). Il faut toujours éviter des mouvements saccadés.
  - La conduite sur des surfaces inclinées ou en pente avec une charge pendante est interdite.
  - Les moyens de fixation des charges suspendues ne doivent pas être intentionnellement enlevés ou détachés.
  - Il faut s'assurer qu'il n'y a personne sur la voie et sur la direction empruntée par le chariot
  - Il faut s'assurer que personne n'est en danger à cause des charges qui balancent.
  - Si nécessaire, il faudra apporter de l'assistance adéquate (par ex: en tenant les cordes et les barres) et qu'ils soient utilisés par des personnes pour orienter la charge.
  - Une limitation de la charge peut s'avérer nécessaire en fonction de la longueur de la charge qui balance. Le fabricant du chariot élévateur doit être contacté à ce sujet.
- Le transport des charges inflammables
  Le transport des charges en fusion n'est autorisé qu'avec le consentement et l'approbation du fabricant du chariot élévateur.
  Les instructions ci-après doivent être respectées en cas de transport des charges en fusion:
  - Une déclive de la charge doit être évitée par une sélection appropriée de la vitesse et de la manière de conduire (freinage et direction minutieux) Il faut toujours éviter des mouvements saccadés.
  - La conduite en surfaces inclinées ou en pente est interdite avec les charges en fusion
  - La vitesse d'abaissement doit être limitée si nécessaire.

https://truckmanualshub.com/

# 1. Consignes de sécurité

## La conduite

### Comportement pendant la conduite

Le conducteur doit se conformer aux instructions intérieures sur les règles de circulation intérieure et les règles de circulation appropriées sur les voies publiques. La vitesse du chariot élévateur doit être adaptée aux conditions locales. Par exemple, le conducteur doit aller doucement au niveau des virages, des passages étroits, en traversant des portes balançoires, au niveau des intersections à visibilité nulle ou sur des surfaces non planes. Il doit toujours garder une distance de sécurité de freinage des véhicules ou personnes devant lui et doit toujours avoir la maîtrise de son chariot. Les arrêts brusques, les virages rapides, les dépassements dangereux ou les intersections à visibilité nulle doivent être évités.

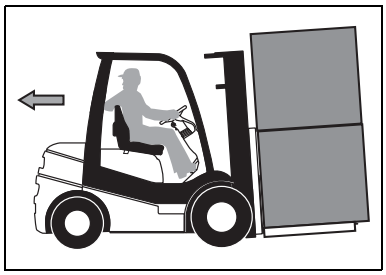
Sauf en cas de chariots spécialement conçus pour ce but, des camions ayant le siège ou l'espace du conducteur ne doivent pas être mis en marche lorsque le conducteur n'est pas au contrôle de l'engin.
Entre autres choses, pendant la conduite, il est interdit:

- De mettre les bras ou les pieds hors du chariot
- Au conducteur de se pencher sur le bord du chariot élévateur
- D'aller d'un camion à l'autre ou à des endroits précis d'un immeuble.

Le conducteur doit immobiliser son camion dès que possible si la direction assistée présente un défaut.

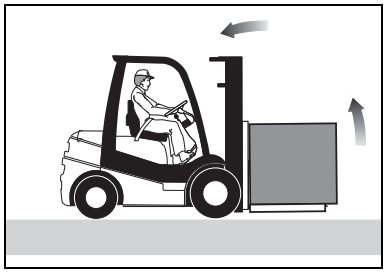
### Conditions de visibilité

- Ne roulez pas en marche avant lorsque la charge gêne la visibilité. Roulez alors en marche arrière.
- Le conducteur doit toujours regarder dans la direction où il va même en faisant marche arrière sur une petite distance.
- Au cas où la visibilité est tout de même amenuisée, laissez-vous guider dans vos manoeuvres. Roulez uniquement au pas et avec grande précaution. Voir également page 1.10 "Comportement pendant l'utilisation".
- Veillez à ce que l'éclairage soit suffisant dans la zone d'intervention de votre chariot à fourche.



### En charge, sans charge

- Pendant le déplacement de votre chariot élévateur, la charge doit être inclinée vers l'arrière et placée le plus près possible du sol (env. 10 cm). Cette recommandation sert à assurer la stabilité. N'oubliez pas qu'un chariot élévateur non chargé est moins stable qu'un chariot élévateur chargé. Conduisez aussi prudemment et consciencieusement à vide qu'en charge.



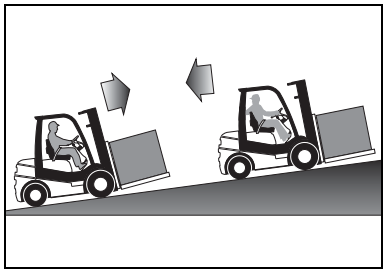
### Le freinage

- La vitesse de conduite doit être choisie de manière à toujours avoir une distance de freinage appropriée devant le chariot. A cet effet, il doit être noté que la bonne distance de freinage augmente à un taux plus élevé que la vitesse et que les roues motrices peuvent pivoter ou que le chariot peut se renverser en cas d'un freinage brusque.
- Un test de freinage doit être effectué après le nettoyage du chariot élévateur. En cas de non fonctionnement approprié des freins à partir du siège du conducteur du chariot élévateur, le camion doit être immobilisé en actionnant le frein de stationnement.

https://truckmanualshub.com/

# 1. Consignes de sécurité

## Plan incliné, rampe



- Roulez sur une rampe ou lors d'une des-cente toujours avec la charge vers le haut de la pente. De ce fait, il sera évité que la charge glisse des fourches ou que le cha-riot élévateur se renverse vers l'avant. Roulez en marche avant lors de la montée de tous les plans inclinés et en marche arrière lors de la descente. Lorsque la vue est masquée, ayez recours à un guide pour gravir un plan incliné.
- Les descentes et les montées doivent être pourvues d'un revêtement assez rugueux afin d'améliorer l'adhérence. Le départ et l'arrivée d'une rampe doivent être des passages plats et sans angles vifs, afin d'éviter que la charge touche le sol.
- Les pentes empruntées par les chariots élévateurs ne doivent pas dépasser les limites prescrites par le fabricant

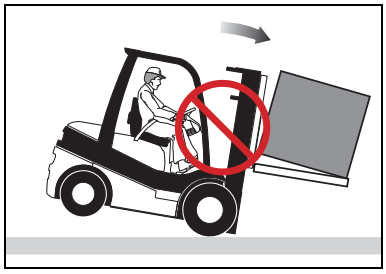
## Chargement et déchargement de véhicules

- Approchez-vous prudemment du véhicule. Assurez-vous que la charge soit régulièrement disposée lors du chargement et du déchargement. Si lors du chargement et/ou du déchargement d'un véhicule vous devez rouler à l'intérieur de celui-ci, assurez-vous que la capacité soit suffisante pour le poids de votre chariot. Le pont de chargement et le pont du camion doivent être dimensionnés pour supporter le poids du chariot élévateur plus le poids de la charge. Les ponts de chargement doivent être parfaitement fixés et assurés contre tout glissement lors du passage du chariot. Les roues du véhicule à décharger et/ou à charger seront correctement calées. Les déplacements sur les ponts de déchargement et des camions seront effectués prudemment et lentement. Faites très attention lors du déplacement d'un chariot à proximité du bord d'un quai de chargement ou d'un plan incliné. Le danger de renverser le chariot élévateur est très grand. Maintenez une distance de sécurité suffisante entre le chariot élévateur et le bord du quai, en particulier lorsque le sol est humide et glissant.

## Classement des conteneurs

- Le chariot est approprié dans le classement des conteneurs. Le conducteur doit s’assurer que le conteneur à charger ou à décharger est suffisamment protégé contre une chute et qu’il peut être porté par le chariot élévateur.
- En cas d’utilisation des chariots motorisés IC, la section "Faîtes attention aux gaz d’échappement" doit être respectée.

## Avec porte-fourches et fourches élevés



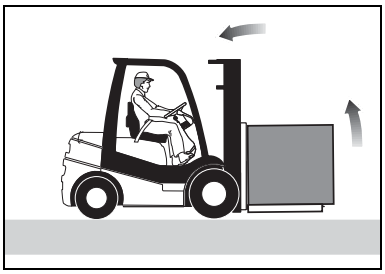
- Pendant le déplacement de votre chariot élévateur, la charge ne doit pas être incli-née vers l'avant, ni être soulevée. La stabilité du chariot élévateur serait diminuée. Le déplacement d'un chariot élévateur avec le mât de levage déployé n'est autorisé que pour la prise et/ou la dépose d'une charge sur son aire de stockage. Veillez aux obstacles en hauteur lors du gerbage et d'un déplacement avec le mât déployé.

https://truckmanualshub.com/

# 1. Consignes de sécurité

### Inclinaison du mât de levage

- Le mât de levage peut être incliné vers l'avant seulement pour la dépose et/ou la prise d'une charge. Sinon le chariot élévateur ne peut être déplacé qu'avec le mât de levage incliné vers l'arrière.



### Condition climatique de mise en Service

- Température ambiante moyenne pour travail continu : + 40 °C
- Plus faible température ambiante : - 20 °C
- Altitude de service : Jusqu'à 2000m au-dessus du niveau de la mer
- Humidité relative : Dans l'intervalle de 30 % à 95 % (sans condensation)

### Conseils pour une utilisation en fonction du temps

1) Temps chaud

Respectez les instructions suivantes lors d'une conduite par temps chaud.

- Vérifiez le fonctionnement du radiateur
  Si les éléments de l'échangeur sont sales, le radiateur et le système de refroidissement risquent de chauffer.
  Nettoyez les éléments échangeurs du radiateur en y soufflant de l'air comprimé selon le besoin.
- Vérifiez s'il y a des fuites d'eau de refroidissement.
- Vérifiez et réglez éventuellement la tension de la courroie du ventilateur.
- Si le moteur chauffe et que l'eau de refroidissement bouillonne, ouvrez le capot du moteur et laissez tourner le moteur au ralenti pour le faire refroidir.
  Une fois que le moteur est refroidi, arrêtez-le.
- La conduite par un temps chaud diminue les capacités de conduite et l'efficacité du travail Prenez du repos à des intervalles régulier

2) Temps froid

**(AVERTISSEMENT)**

Les systèmes hydrauliques répondent lentement par un temps froid Il est fortement recommandé de chauffer l'équipement avant de commencer le travail.

- Eliminez la glace, la neige ou la gelée sur la fenêtre de la cabine avant de commencer le travail.
- Prenez le maximum de précaution lors d'une conduite sur une surface verglacé.
- Ne mettez pas les pieds sur une surface glissante à la montée ou descente du véhicule
- Utilisez un outil muni d'une poignée et une échelle pour éliminer la glace, la neige ou la gelée.
- Contrôlez la solution anti gel dans le radiateur. Si le liquide de refroidissement est gelé, le radiateur risque d'être endommagé sérieusement.
- Remplacez un pneu usé immédiatement. Surtout que les pneus risquent de causer des accidents sérieux sur un sol verglacé.
- Ne faîtes pas de manœuvres brusques de démarrage ou d'arrêt sur des sols verglacé.

**(AVERTISSEMENT)**

N'exposez pas votre peau nue à la surface froide du véhicule.
Autrement, la peau risque d'être gelée et se colle à la surface du métal.

https://truckmanualshub.com/



3) Temps pleut

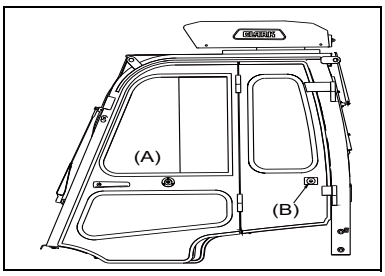
– Si le chariot élévateur doit être utilisé en extérieur par temps pluvieux, assurez-vous que la cabine est bien en place pour éviter les dommages aux composants électriques.

### La cabine de l’opérateur

La cabine du conducteur est un équipement optionnel et peut être équipée de fenêtres avants et arrières, de fenêtre arrière d’urgence, de système de refroidissement et de chauffage.

Observez les instructions suivantes lors de la conduite d’un véhicule avec une cabine.

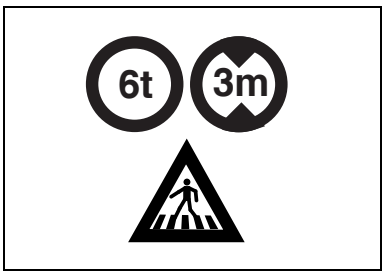
- Prenez toutes les dispositions pour assurer un champ de vision lors d’une conduite par mauvais temps, tel pluie, neige, gelée, etc.
- Lors d’une conduite avec la porte (A) de la cabine ouverte, attachez solidement la porte au crochet (B).




## Comportement pendant l'utilisation

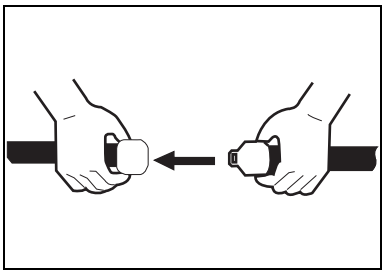
### Règles de la circulation

- Observez toutes les règles de sécurité et les panneaux de danger. Comportez-vous comme sur la voie publi-que au volant de votre voiture. Ralentissez la vitesse de votre chariot élévateur et signalez votre arrivée au voisinage de piétons, de personnes, d'entrées et/ou de sorties.




### Ceinture de sécurité

- Mettez la ceinture de sécurité au dessous de la taille et minimisez le mouvement.
- N’oubliez pas de mettre la ceinture de sécurité avant de démarrer le véhicule.



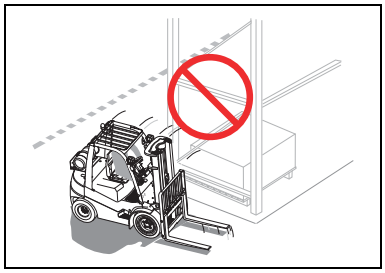
### pendant la conduite

- Eviter tout démarrage brusque, toute conduite trop rapide et tout changement brusque de direction.
- Sélectionnez votre vitesse de déplacement de façon à pouvoir toujours disposer d'une distance de freinage suffisante. Dans contexte, vous devez tenir compte du fait que la distance de freinage augmente environ du carré de la vitesse et que lors d'un freinage brusque du chariot, les roues d'entraînement peuvent déraper et que l'engin peut basculer. Dans les courbes, le freinage augmente encore le danger de basculement du chariot en raison des couples de forces de basculement qui apparaissent.

https://truckmanualshub.com/

# 1. Consignes de sécurité

- Réduisez la vitesse avant de vous engager dans des courbes ou sur des rampes, dans des passages étroits, sur chaussée mouillée et en cas de mauvaises conditions de visibilité.
- Conduisez prudemment même à vide. Dans un virage, un chariot à vide peut basculer plus vite qu'un chariot chargé. Utilisez le chariot avec soin et évitez les accidents.
- Regardez toujours dans la direction de déplacement. Toutes les parties du corps doivent se trouver à l'intérieur de des contours extérieurs du chariot.
- Maintenez toujours une distance de sécurité envers les autres chariots de façon à pouvoir freiner à temps en cas de danger.

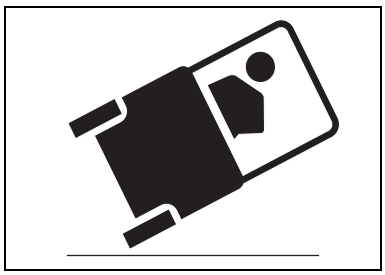


## Envers des tiers

- Assurez-vous que personne ne se tienne dans la zone de travail de votre chariot élévateur. Donnez les ordres nécessaires, afin que les personnes se trouvant dans la zone de travail quittent celle-ci.
- Ne jamais laisser quelqu'un se tenir ou passer en dessous de la charge et/ou du portefourches levés.
- Ne jamais laissez monter ou transporter de tiers, personnes, membres du personnel ou autres sur le chariot élévateur, la charge, les fourches ou sur une remorque.

## Basculement du chariot élévateur

Les chariots élévateurs peuvent basculer en cas de non utilisation appropriée. Faites comprendre à votre conducteur qu'il existe un nombre de points auxquels ils doivent faire attention et qui peuvent provoquer le basculement du chariot.



- Ralentissez avant d'amorcer un virage. Abordez et sortez des virages doucement, en braquant légèrement le volant de direction.
- Conduisez avec les fourches ou les accessoires abaissés et inclinés vers l’arrière assez suffisamment pour équilibrer la charge.
- Le soulèvement de la charge très haut déplace le centre gravité et affaiblit la capacité.
  Maintenez votre charge bas, avec les ensembles élévateurs verticaux ou inclinés vers l’arrière assez suffisamment pour équilibrer la charge. Si vous inclinez loin vers l’avant ou vers l’arrière une lourde charge pendant le levage, vous risquez de faire basculer le chariot élévateur.
- Vérifiez les capacités, ne surchargez pas le chariot.
- Ne déplacez pas les charges instables.
- Ne tournez pas sur les pentes descendants et montantes
- Ne conduisez pas étant chargé sur les pentes descendants et montantes
- Conduisez attentivement avec des charges qui balancent
- Conduisez attentivement et lentement sur les bords de la rampe ou des marches
- Déplacez attentivement et doucement des charges larges, hautes et longues.
- Vérifiez le non encombrement de votre toit de protection. Éloignez votre camion d’au moins 3m de tout câble électrique au-dessus de votre toit de protection. Surveillez ces obstructions au-dessus du toit de protection, comme les tuyaux et les portes basses Si vous les heurtez pendant le déplacement, vous risquez de renverser votre chariot élévateur.
- N’oubliez pas, votre chariot élévateur a une direction arrière. Tourner sur un accotement ou sur un quai peut faire basculer un chariot.
  Surveillez la fin du braquage de votre chariot élévateur, et maintenez ces roues braquées sur la route.

https://truckmanualshub.com/

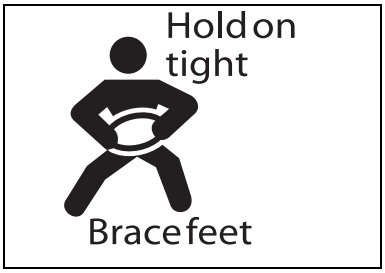
# 1. Consignes de sécurité

- Si vous tournez très à fond avec vos fourches levées, vous pouvez renverser votre chariot, même à vitesse réduite et sans charge. Par conséquent, prenez votre temps, ralentissez.
- Vous pourrez vous rendre compte de quelques excès de vitesse où vous travaillez avec le chariot à vide, allure qui approche la pointe de vitesse. Ralentissez avant d'amorcer un virage. Les chariots élévateurs pèsent à l'arrière en raison du contre poids utilisé pour déposer les charges.
  Un chariot à vide peut se renverser tout comme un chariot chargé.
- Le transport des charges volumineuses peut aboutir au renversement du chariot à la suite de vents violents.
- Pendant le transport des liquides, un changement dans le centre de gravité du conteneur chargé peut aboutir au renversement du chariot du fait de l'effet d'inertie, par ex : pendant le démarrage, le freinage ou une embardée.

L'opérateur doit porter les effets personnels de sécurité et suivre les instructions de sécurité afin d'éviter des blessures en cas d'un renversement du véhicule.

1. Mettez la ceinture de sécurité
   Ne jamais sauter depuis le véhicule

2. Tenez fermement le volant.
   Il faut raidir vos jambes pour supporter votre corps



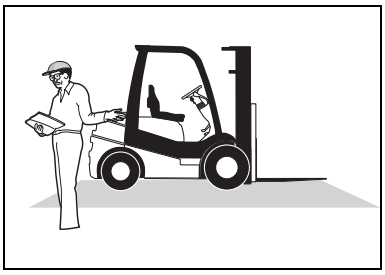

3. Appuyez-vous sur la parois du côté opposé, comme indiqué sur la figure.

https://truckmanualshub.com/

# 1. Consignes de sécurité

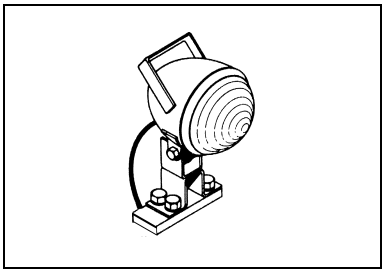
## Constatation de défauts

### Contrôle avant le début du travail



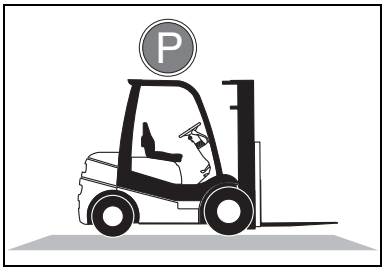
- Contrôlez quotidiennement, avant le début du travail, que votre chariot élévateur réponde au chapitre "contrôles journalier des fonctions". Assurez-vous que tous les systèmes de sécurité fonctionnent parfaitement. N'utilisez pas de chariot élévateur endommagé ou qui ne répond pas aux règles de la sécurité. Contrôlez les plaques signalétiques et les plaquettes décalcomanie d'avertissement et de danger. Remplacez immédiatement toutes plaquettes manquantes ou endommagées.
  Les équipements de sécurité et les interrupteurs ne doivent pas être enlevés ou désactivés. Les valeurs prescrites ne doivent être modifiées qu'avec l'accord du constructeur.
  Les endommagements ou autres manques doivent être signalés sans retard au personnel de surveillance.

### Eclairage



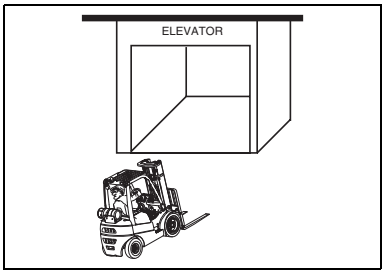
- Tous les chariots élévateurs qui travaillent dans des zones d'utilisation mal illuminées, doivent être équipés de phares de travail.
  Les chariots élévateurs qui sont destinés à travailler sur la voie publique doivent être équipés d'un système d'éclairage qui correspond au lois en vigueur dans le pays concerné.

## Sortir du chariot élévateur




- Arrêtez le moteur avant de sortir du chariot élévateur.
- Ne quittez jamais le chariot avec le montant levé.
- Abaissez complètement les fourches au sol, inclinez le montant vers l’avant, actionnez les freins de stationnement, mettez le levier de vitesse en position neutre et protégez votre chariot contre toute utilisation non autorisée par des tiers.
- Ne stationnez jamais votre chariot sur des pentes. Mais si ce mode de stationnement s’impose, sécurisez le chariot avec des cales.

## Transport de chariot élévateur à l'intérieur de monte-charge

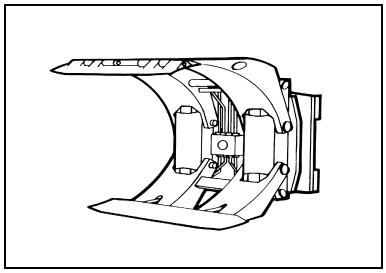



- le transport de chariot élévateur à l'intérieur de monte-charge est seulement autorisé, si le monte-charge est de capacité suffisante et conçu pour ce genre de transport. Le chariot élévateur doit être calé de façon adéquate afin d'être sûr qu'il ne touchera pas les parois de la cage du monte-charge et qu'il ne se mettra pas de lui-même en mouvement. Les personnes qui sont transportées en même temps que le chariot doivent rentrer dans le monte-charge après le chariot élévateur et sortir avant le chariot élévateur.

https://truckmanualshub.com/

# 1. Consignes de sécurité

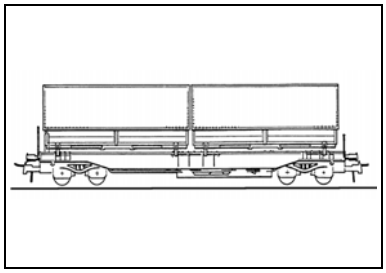
### Accessoires



- Les chariots élévateurs peuvent être équipés d'une ou de plusieurs fonctions hydrauliques auxiliaires pour faire fonctionner les équipements de préhension. Les fonctions hydrauliques auxiliaires sont indiquées sur les manettes par 'Symboles' ou AUX 1,2.
- Les équipements de préhension doivent emboîter le chariot sans le chevaucher. L'assemblage des équipements de préhension doit uniquement être effectué par un personnel formé et autorisé. Si votre charriot élévateur à fourche est équipé d'un ou de plusieurs équipements de préhension, bien vouloir lire attentivement les consignes d'utilisation correspondantes.
- Utiliser uniquement des équipements pouvant être remplacés au cas où une évaluation des risques est effectuée par le propriétaire. Utiliser uniquement les équipements de préhension adaptés conçus par le propriétaire et ne pas réduire la visibilité dans la direction de circulation. Si la visibilité dans la direction de circulation est réduite, l'exploitant doit déterminer des mesures appropriées et les appliquer afin d'assurer le fonctionnement du charriot dans des conditions de sécurité optimales. Adapter la vitesse de déplacement à la visibilité et à la charge. S'assurer que la visibilité est suffisante au moment d'effectuer la marche arrière.
- Respectez toujours les limites de capacité de votre chariot élévateur en relation avec les accessoires installés.
- La plaque signalétique respective est fixée à coté de la plaque originale du chariot élé-vateur et indique toujours la charge maxi-male au centre de gravité. N'utilisez un accessoire que pour l'emploi pour lequel il fut conçu. Prenez la charge toujours centrée et si nécessaire, fixez-la, pour qu'elle ne puisse pas glisser, se renverser, se balancer, rouler et/ou tomber. Le cariste doit être formé pour le fonctionnement et manipulation de l'accessoire.
- Si les équipements de préhension sont fixés, les capacités de charge résiduelle doivent être obtenues du fabricant et indiquées sur une plate de capacité supplémentaire. Noter que la capacité de chargement décroit graduellement avec l'augmentation de la hauteur et lorsque le chariot opère en position de chargement excentrée.
- Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et d'entretien de cet appareil auxiliaire et veuillez vous familiariser parfaitement avec toutes les fonctions hydrauliques avant de transporter une charge. Apprenez à commander le système hydraulique avec souplesse et sans à-coups.

## Réglementation complémentaire pour les applications spéciales

### Manoeuvres avec des wagons de chemin de fer



- Les manoeuvres avec des wagons de chemin de fer ne peuvent être réalisées avec un chariot élévateur que si celui-ci est spécialement équipé pour ce genre de travaux. Le chariot élévateur ne doit en aucun cas faire fonction de locomotive. Le chariot élévateur ne doit rouler qu'à coté de la voie ferrée. Le sol doit doit être suffisamment résistant.
- La liaison entre le chariot élévateur et les wagons ne doit pas être rigide. Les wagons ferroviaires ne peuvent être tirés que reliés par un câble souple. La câble sera accroché au crochet arrière de remorquage du dernier wagon. Le chariot élévateur sera équipé d'un crochet d'attelage à effet de glissement (slipp) qui réceptionnera le câble. Ce crochet d'attelage s'ouvrira automatiquement dès que l'angle de traction dépassera 45°. En supplément, le cariste pourra facilement ouvrir en cas de danger ce crochet d'attelage depuis son siège.
- Afin de pousser des wagons ferroviaires, aucune liaison ne sera effectuée entre les wagons et le chariot élévateur. Le chariot élévateur doit être équipé d'un tampon à déplacement latéral. Toujours et seulement le dernier wagon peut être poussé.

https://truckmanualshub.com/

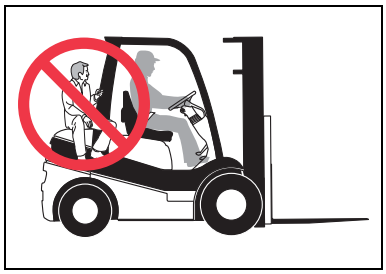
# 1. Consignes de sécurité

## Utilisation d'une plate-forme avec un chariot élévateur

- Une plate-forme peut être installée sur un chariot élévateur pour un court laps de temps, pour un seul travail, limité à une zone particulière. Cette plate-forme doit être fixée rigidement, solidement sur le chariot élévateur et offrir suffisamment de protection contre le mécanisme de levage, ainsi que de protéger les personnes situées sur celle-ci contre le danger de chute. Si une personne se teint sur une plate-forme, il est interdit de déplacer cette plate-forme et le cariste ne doit en aucun cas quitter son siège.
- Observez à ce propos les prescriptions nationales en vigueur dans votre pays.

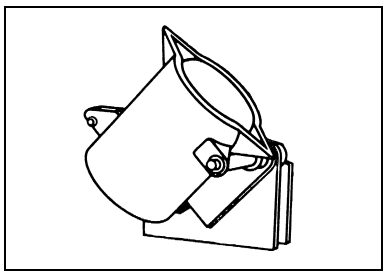
## Transport de personnes au moyen de chariots élévateurs

- Le transport de personnes au moyen d'un chariot élévateur est seulement autorisé si le chariot élévateur est équipé d'un siège ou d'une place debout conçue pour le trans-port de personnes. Sinon le transport de personnes est absolument interdit.



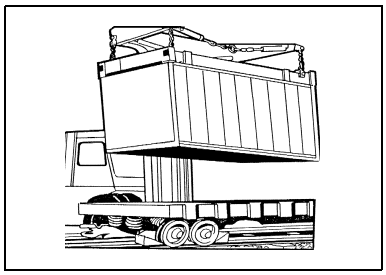
## Chariot élévateur pour le transport de produit inflammable

- Les récipients pour le transport de produit inflammable doivent être fixé solidement avec le porte-fourches. Des mouvements non-voulus avec la tête rotative ou le ver-seur doivent à tout prix être évités par un moyen de sécurité. La stabilité du chariot élévateur doit être garantie et les tuyaute-ries pour l'apport d'énergie ne doivent pas pouvoir être détruites par une haute tempé-rature. Le chauffeur du chariot élévateur doit être particulièrement prudent et manipuler consciencieusement la charge.



## Chariot élévateur pour le transport de conteneurs

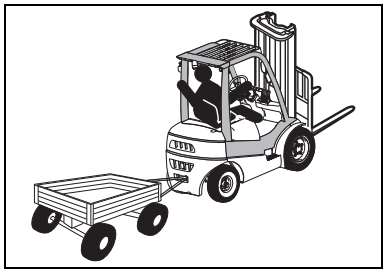
- Les conteneurs ne doivent être transportés qu'avec des chariots élévateurs conçus pour ce type de transport et équipés d'un spreader pour la prise en charge de conteneurs.



https://truckmanualshub.com/

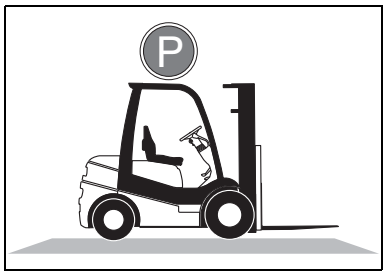
# 1. Consignes de sécurité

### Utilisation de chariot élévateur pour le remorquage



- Les remorques sans système de freins ne peuvent être tirées que si le chariot élévateur tirant est équipé d'un système de freins suffisamment puissant pour assurer un freinage sûr. La charge de remorquage admissible est à demander à CLARK.
- Le tracteur de remorquage doit être mis en service de manière à assurer une conduite et un freinage du véhicule remorqué pour tous les mouvements de conduite.
  Veillez respecter la réglementation en vigueur de votre pays.
- Les chariots élévateurs ne doivent être utilisés pour tirer des remorques que s'ils sont équipés en conséquence. Le remorquage régulier de remorques ne doit être effectué qu'au moyen d'un dispositif de remorquage approprié (pas avec le tourillon de remorquage intégré dans le contrepoids). Obser-vez les données techniques de la plaque signalétique du crochet de remorquage. Les charges remorquées influencent le comportement de votre chariot au freinage, ceci en particulier lors de descentes. Pendant l'accrochage, aucune personne ne doit se tenir entre le chariot élévateur et la remorque.
- Après chaque attelage des remorques, avant de se mettre en route le conducteur doit vérifier, si
  1. l'attelage de la remorque est protégé contre le relâchement,
  2. les connexions qui existent pour les freins et l'éclairage sont fermées
  3. le régulateur de courant de freins qui existe a été réglé à la charge réelle originale
- Les remorques déconnectées doivent être protégées contre tout mouvement non voulu (ex : avec des cales).
- Si le chariot élévateur à connecter est mis en service à partir de l'extérieur, il doit être équipé dans cette optique et le conducteur ne doit pas se trouver entre le chariot et la remorque. Si l'on se sert d'un assistant pour connecter les remorques, le conducteur doit s'assurer que cet assistant n'est pas mis en danger pendant le processus d'attelage.
- En conduisant à travers des portions de route étroites, les dimensions de la remorque et la charge doivent être respectées. Dans le cas des chariots avec remorques, une distance appropriée minimale pour les composants fixés doit être observée à l'abordage des virages et des courbes.
- La longueur acceptable d'un chariot élévateur avec remorques est fonction de la remorque ou du chariot élévateur et de la distance à parcourir. Elle est déterminée, si nécessaire par voie d'essai.
- Les conducteurs doivent être informés du nombre de remorques acceptables et si nécessaire, toute réduction de vitesse sur des tronçons particuliers sous la forme d'instructions de conduite. Des essais appropriés doivent être effectués avant le début de la manoeuvre de remorquage;
- Veillez respecter la réglementation en vigueur de votre pays.

## Parquer un chariot élévateur



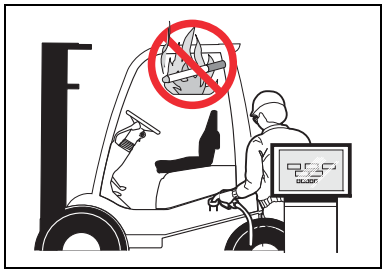

- Les chariots élévateur ne doivent être parquer et/ou stationner que sur les places prévues à cet effet. Il faut observer les points suivants:
  - baisser le porte-fourches
  - incliner le mât de levage vers l'avant
  - tirer le frein à main de stationnement
  - positionner le levier de sens de marche au neutre
  - arrêter le moteur
  - enlever la clé de contact

Les chariots élévateurs à gaz liquide (GPL) ne doivent jamais être parquer dans les environs de radiateurs, de fosses, canaux et fenêtres de caves. La vanne de la bonbonne de gaz doit être fermée.

https://truckmanualshub.com/

# 1. Consignes de sécurité

## Effectuer le plein d'un chariot élévateur thermique

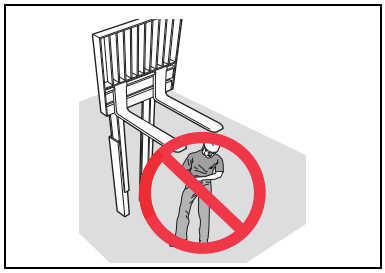


- Le plein des chariots élévateurs ne doit être effectuer qu'aux places prévues à cet effet. Arrêtez le moteur, lors du remplissage du réservoir.
- Seuls les carburants indiqués dans les in-structions de service doivent être employés.
- Il est strictement interdit de fumer et de travailler avec des flammes ouvertes lorsque vous faites le plein. Cette interdiction est également valable lors de l'échange des bonbonnes de gaz. Essuyez toutes traces de carburant renversé et n'oubliez pas de refermer le bouchon du réservoir, avant de remettre le moteur en marche.
- Pendant le ravitaillement en carburant, il faudra s’assurer qu’aucune goûte du liquide n’est répandue au sol, et surtout, que le carburant ne rentre en contact avec une source de chaleur.
- Observez à ce propos les prescriptions nationales en vigueur dans votre pays.

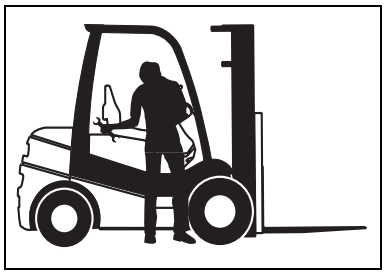
**ATTENTION**

**Vous êtes responsable de tous les problèmes de qualité causés par l’utilisation d’un combustible semblable ou contenant une grande quantité d’humidité et vous serez facturé même pendant la période de garantie.**

## Réparation



- Ne jamais effectuer de travaux d'entretien et/ou de réparation en dessous d'une charge levée. Si lors de travaux d'entretien et/ou de réparation le porte-fourche doit être relevé, il est absolument nécessaire d'assurer le porte-fourche et les cadres intérieurs contre une descente involontaire. Cette sécurité peut être obtenue par des élingues soutenues par une grue ou par des poutrelles de bois largement dimensionnées. Les poutrelles de bois doivent être installées dans les cadres du mât de levage de façon à ce qu'une chute soit impossible. Les travaux de réparation seront toujours effectués par un personnel qualifié.

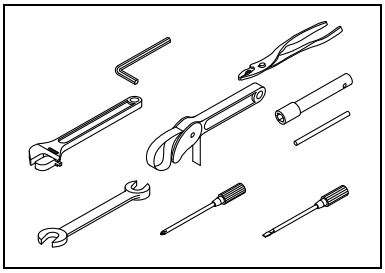


- En aucun cas, il est autorisé de déposer ou de rendre inactif un système de sécurité ou un commutateur. Les valeurs de réglage fixes ne doivent pas être modifiées.
- Adressez-vous en toute confiance à votre concessionnaire CLARK pour tous travaux d'entretien, de maintenance, de réparation et de contrôle. Un personnel qualifié, parfaitement formé est ici à votre disposition. Si pour une raison ou une autre, vous désirez entreprendre vous-même les travaux d'entretien et/ou de réparation de votre chariot élévateur, CLARK met à votre disposition toutes les pièces de rechanges ainsi que les produits d'entretien nécessaires pour tous les travaux que vous aimeriez entreprendre.
- N'oubliez pas que seules les pièces de rechanges d'origine CLARK garantissent une fonction parfaite et une économie maximum. Les pièces d'origine CLARK ne sont pas que des pièces de rechange. Elles correspondent, quant à l'exactitude de leurs cotes et quant à la qualité des matériaux utilisés -en raison des contrôles permanent de qualité- aux pièces qui sont utilisées en production pour les chariots de série.

https://truckmanualshub.com/

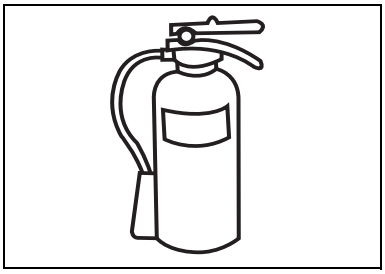


- En conclusion, nous attirons votre attention sur le fait que nous assumons aucune prise en garantie pour les dommages et conséquences causées par une mauvaise utilisa-tion d'un chariot élévateur, un entretien in-suffisant, des réparations abusives et/ou erronées et/ou l'utilisation de pièces de re-change qui ne sont pas d'origine CLARK.



## Extincteur

- Préparez un extincteur à l’endroit prévu et apprenez comment l’utiliser en cas d’incendie.
- Il faut être conscient sur les actions à effectuer en cas d’incendie ou autre accident.
- Définissez un contact d’urgence et préparez des moyens de communication et des information de contact.



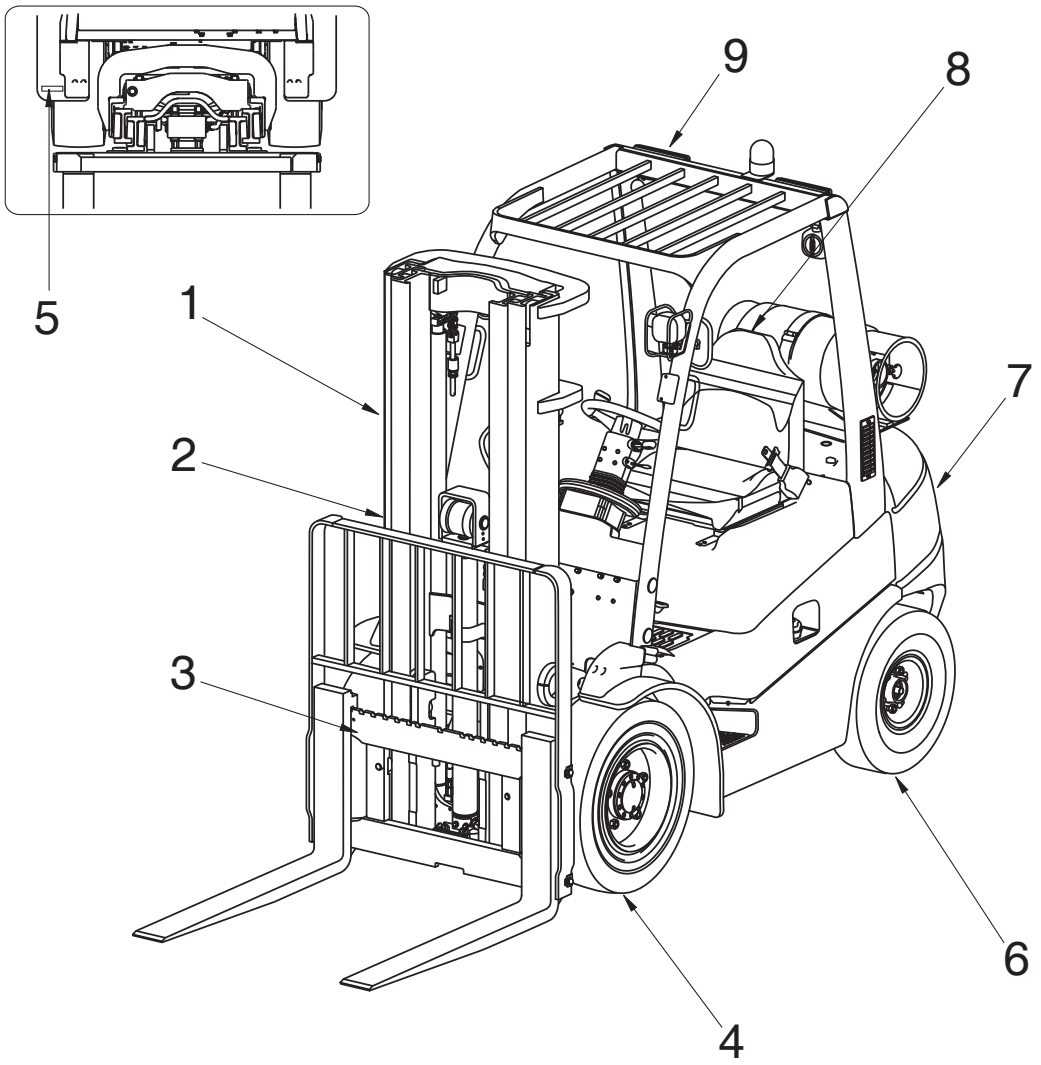
## Evacuation des ordures

- Ne pas jeter l’huile de vidange dans un égout ni une rivière.
- Collectez l’huile de vidange dans un récipient.
- Ne jamais répandre l’huile de vidange sur le sol.
- Les matières déchets de l’huile, carburant, liquide de refroidissement, filtre, ou batterie sont classés et placés dans les endroits prévus par des services autorisés ou dans le centre spécialisé le plus proche.

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

## 1) Apparence

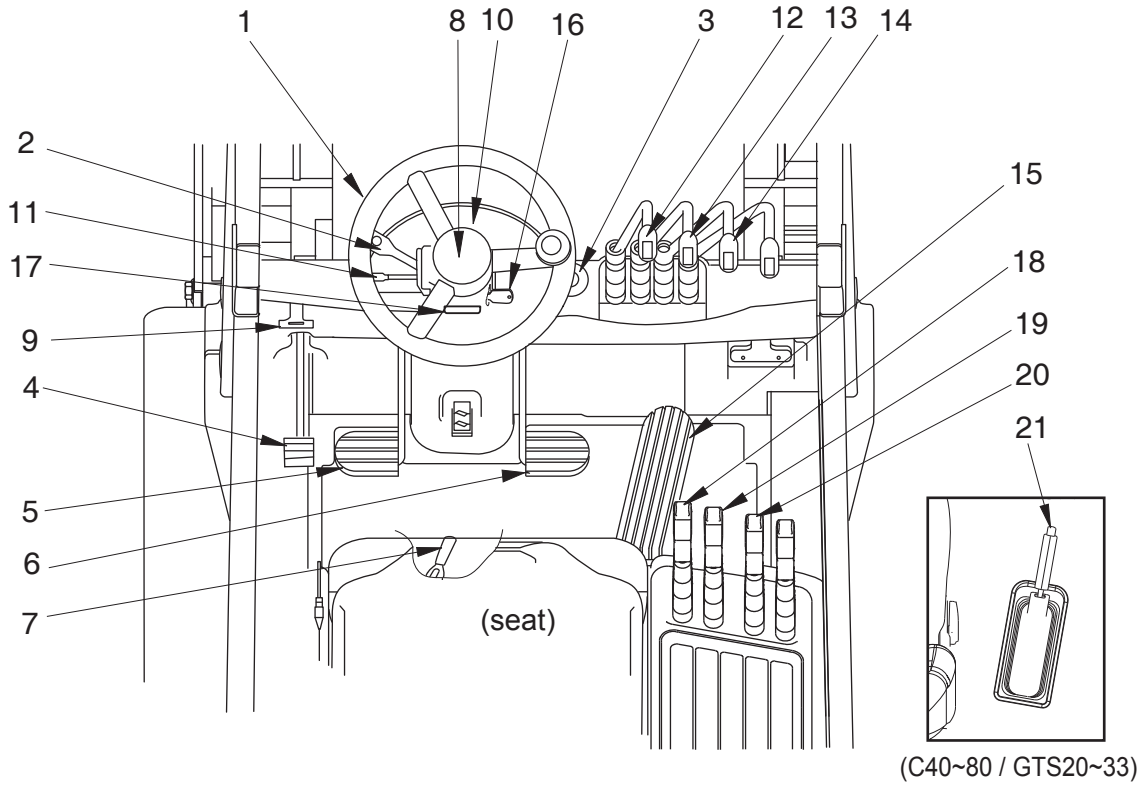



1. Mât de levag
2. Numéro de deck du mât de levage
   (Nécessaire pour la commande de pièces de rechange pour le mât)
3. Porte-fourches
4. Roue motrice
5. Numéro de série du chariot
   (Nécessaire pour la commande de pièces de rechange)
6. Roue directrice
7. Contrepoids
8. Siège du cariste
9. Protège tête

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

## 2) Éléments de commande




1. Volant de direction
2. Levier de sens de marche
3. Réservoir de liquide de frein
4. Pedale de frein de stationnement (C15-35)
5. Pédale de frein et avance lente
6. Pédale de frein
7. Levier de réglage du siège
8. Bouton d'avertisseur sonore
9. Levier de deverouillage du frein de stationnement (C15-35)
10. Tableau de bord du chariot
11. Manette de feu de direction
12. Levier de commande du levage et la descente (C15-35)
13. Levier de commande de l'inclinaison (C15-35)
14. Levier de commande du coulisseau latéral (C15-35)
15. Pédale d'accélérateur
16. Contact à clé
17. Levier de pylône de la colonne de direction
18. Levier de commande du coulisseau latéral (C40-80 / GTS20-33)
19. Levier de commande de l'inclinaison (C40-80 / GTS20-33)
20. Levier de commande du levage et la descente (C40-80 / GTS20-33)
21. Pedale de frein de stationnement (C40-80 / GTS20-33)

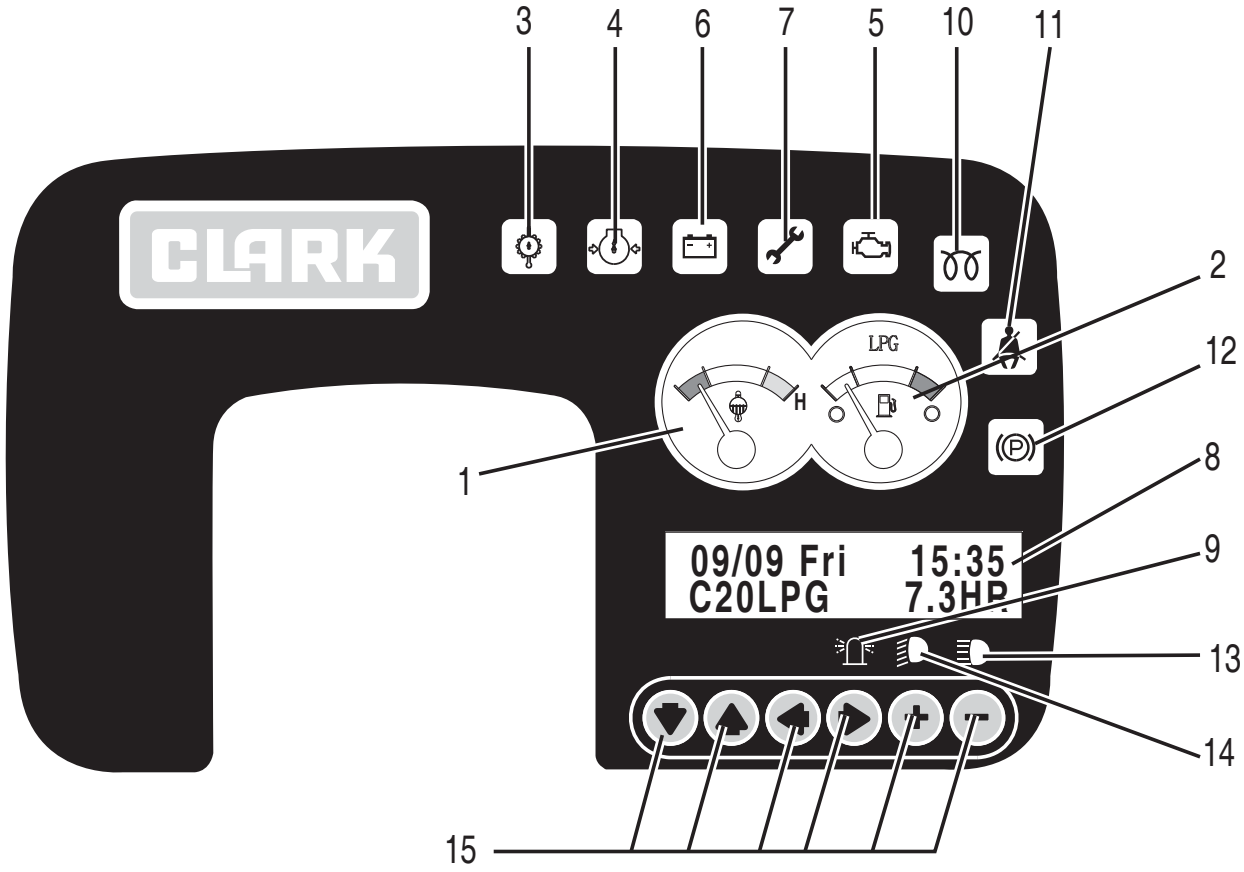
**IMPORTANT**

**Familiarisez-vous avec les commandes et suivez les procédures de sécurité.**

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

**(C15-35)**

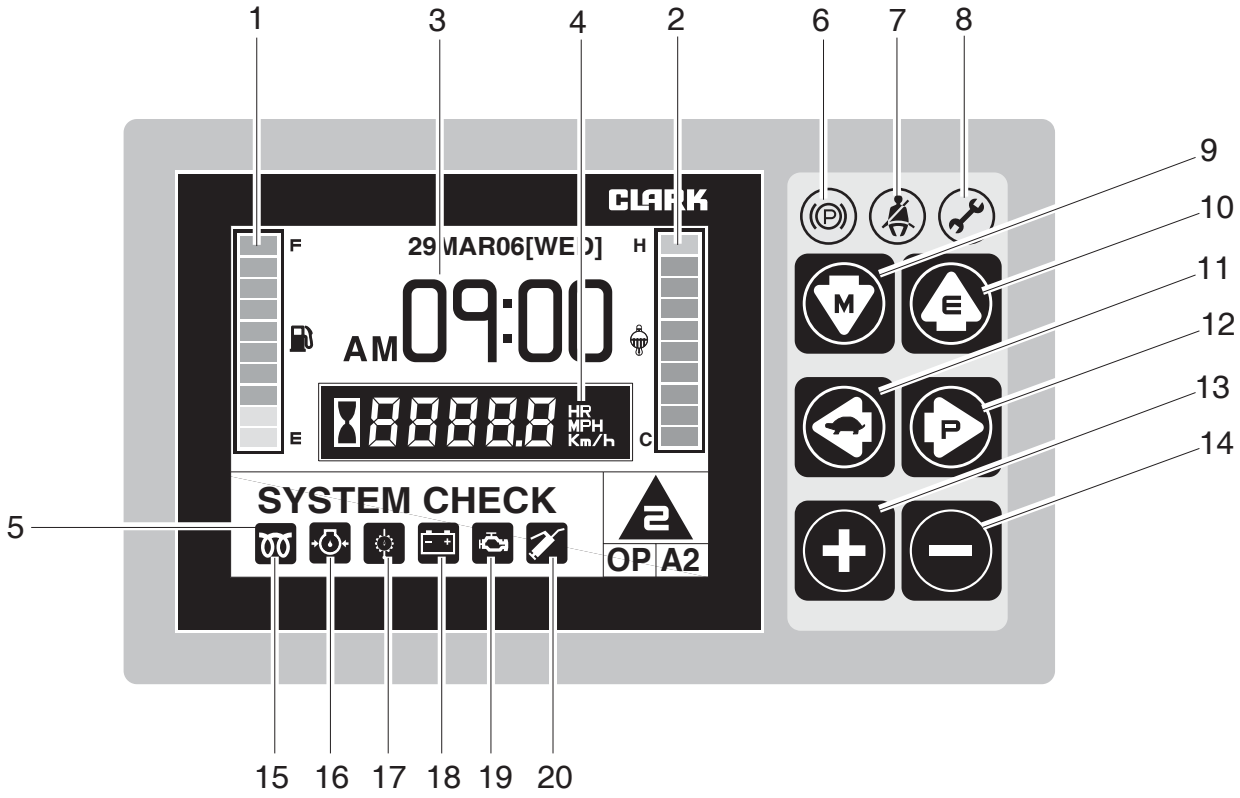



1. Jauge de température de liquide de refroidissement
2. Jauge à carburant
3. Température dhuile de transmission
4. Pression dhuile moteur
5. Controle du moteur
6. Etat de charge de lalternateur
7. Icône maintenance
8. Afficheur LCD
9. Interrupteur éclairage stroboscopique
10. Préchauffage de bougie
11. Ceinture de sécurité
12. Frein de stationnement
13. Lampe de travail
14. Lampe de travail arrière
15. Touche de fonction

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

**(C40-80)**



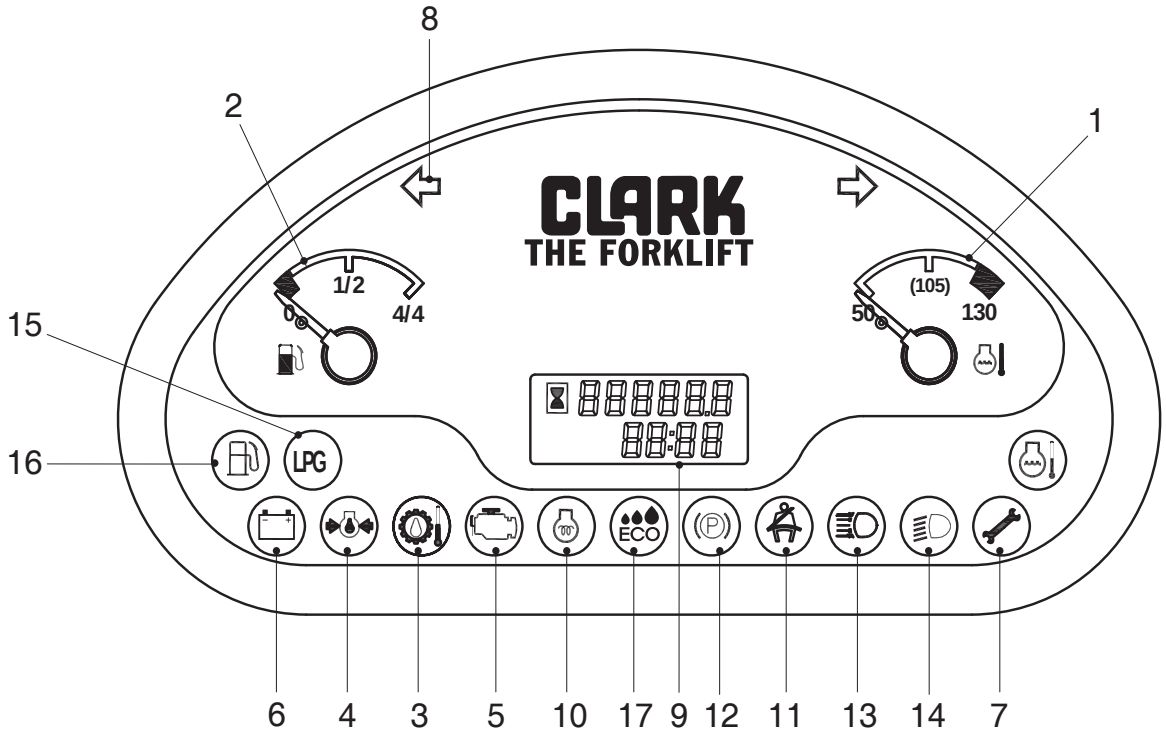

1. Indication du niveau de carburant
2. Indicateur de niveau de température de fluide de refroidissement du moteur
3. Affichage de date et heure
4. Compteur d’heures et vitesse
5. Ecran de message et icône de direction de déplacement
6. DEL de frein de stationnement
7. DEL de ceinture de sécurité
8. DEL d’erreur
9. Bouton de flèche vers le bas (bouton mode)
10. Bouton de flèche vers le haut (bouton entrée)
11. Bouton de flèche vers la gauche (bouton de vitesse lente)
12. Bouton de flèche vers la droite (bouton de marche)
13. Bouton plus
14. Bouton moins
15. Préchauffage de bougie
16. Pression dhuile moteur
17. Température dhuile de transmission
18. Etat de charge de lalternateur
19. Controle du moteur
20. Icône maintenance

- Observez en permanence le panneau des instruments d'avertissement lors de l'utilisation du chariot élévateur.
- En cas d'affichage d'opérations inhabituelles sur le panneau, il y a lieu d'inspecter immédiatement le chariot élévateur.

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

**(GTS20-33)**




1. Jauge de température de liquide de refroidissement
2. Jauge à carburant
3. Température dhuile de transmission
4. Pression dhuile moteur
5. Controle du moteur
6. Etat de charge de lalternateur
7. Icône maintenance
8. Clignotant
9. Compteur horaire
10. Préchauffage de bougie
11. Ceinture de sécurité
12. Frein de stationnement
13. Lampe de travail
14. Lampe de travail arrière
15. Signal GPL pour camion
16. Témoin lumineux pour carburant

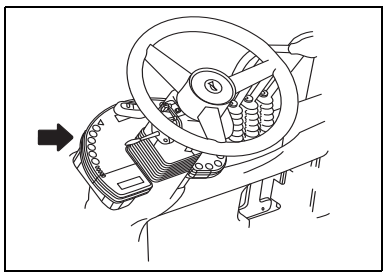
- Gardez vos yeux sur le tableau de bord lorsque vous travaillez avec votre chariot élévateur.
- Si le tableau de bord émet un signal inhabituel, inspectez immédiatement le chariot élévateur.

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

## Fonctions

### Fonction générale

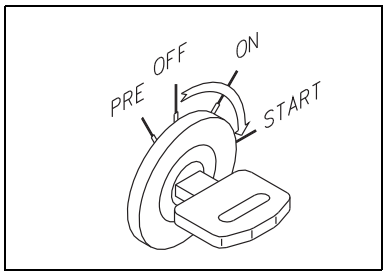


- TLe tableau de bord se compose dindicateurs lumineux, dun compteur horaire, dune carte à circuits imprimés et des jauges correspondantes.
- Il fournit au conducteur des informations essentielles sur létat du chariot et stoppe ce dernier dans les situations critiques.

### Fonction darrêt du moteur

- La carte à circuits imprimés du tableau de bord reçoit des signaux des capteurs placés á différents endroits et arrête le chariot quand la température du liquide de refroidissement, la température dhuile de transmission sont trop élevées ou quand la pression dhuile moteur est insuffisante. Avant darrêter le chariot, le tableau de bord déclenche une alarme acoustique pendant 30 secondes et les indicateurs lumineux clignotent. Après larrêt, le chariot peut être redémarré, mais il est de nouveau arrêté au bout de 30 secondes si le problème persiste.

### Interrupteur au siège




- Le tableau de bord stoppe le chariot sans avertissement si le conducteur quitte son siège plus de 3 secondes et linterrupteur FWD/REV est activé. Linterrupteur de direction doit être ouvert et linterrupteur à clé toujours en position OFF pour redémarrer le moteur.
- Quand linterrupteur de direction est ouvert et le frein de stationnement nest pas serré, si le conducteur quitte son siège pendant plus de 3 secondes, le tableau de bord déclenche un vibreur, puis le klaxon.
- Le serrage du frein de stationnement réinitialise lalarme (le moteur nest pas arrêté).

## Fonction neutre de démarrage et fonction anti démarrage

### La fonction neutre de démarrage

- Le système ne permettra pas au démarreur de se lancer si les commutateurs directionnels sont fermés ou la clé a été mise une fois en position de démarrage. La clé de contact est toujours mise en position OFF avant de démarrer le moteur.

### La fonction anti démarrage

- Quand le moteur est déjà en marche, le démarreur ne tourne pas même si la clé est actionnée pour démarrer.

### La fonction de rappel anti conduite et frein de stationnement

- Quand le frein de stationnement est actionné, l'engin ne peut pas être conduit même si le commutateur directionnel est fermé.
- Une alarme est activée dans le cas où la clé est mis en position OFF et le frein de stationnement n’est pas actionné. L’alarme est réinitialisée une fois le frein de stationnement actionné.

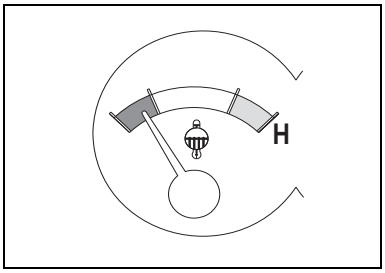
https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

## Jauges et indicateurs

### Jauge de température de liquide de refroidissement

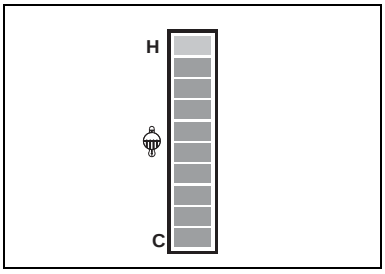
1) Elle est divisée en 3 zones de couleur en fonction de la température. (C15-35)




| | | |
|---|---|---|
| Bleu | ~ 64℃ | Au démarrage |
| Jaune | 64 ~ 110℃ | En fonctionnement normal |
| Rouge | 110℃ | Entrée en zone rouge en cas de surcharge |
| | 113℃ | En cas de surchauffe, l'avertisseur sonore retentit pendant 1 s. |
| | 116 ℃~ | L'avertisseur sonore retentit pendant 2 s. et le moteur s'arrête au bout de 30 s. |

Si le câble de la jauge de température de l'eau de refroidissement est rompu ou si l'aiguille de la jauge ne bouge pas dans les 10 minutes après le démarrage, la jauge est reconnue comme défectueuse et le moteur s'arrête.

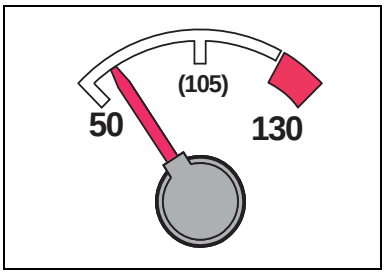
2) Elle est divisée en 2 zones de couleur en fonction de la température. (C40-80)




| | | |
|---|---|---|
| Bleu | ~ 64℃ | Au démarrage |
| Bleu | 64 ~ 110℃ | En fonctionnement normal |
| Rouge | 110℃ | Entrée en zone rouge en cas de surcharge |
| | 113℃ | En cas de surchauffe, l'avertisseur sonore retentit pendant 1 s. |
| | 116 ℃~ | Alarme répétitive pendant 2 sec. ;<br>Le moteur sera coupé après 30 sec. |

Si le câble de la jauge de température de l'eau de refroidissement est rompu ou si l'aiguille de la jauge ne bouge pas dans les 10 minutes après le démarrage, la jauge est reconnue comme défectueuse et le moteur s'arrête.

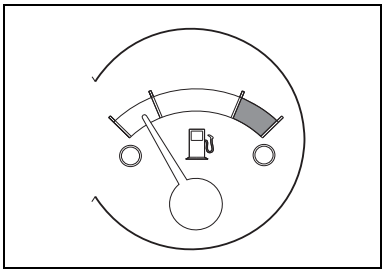
3) Jauge de température de liquide de refroidissement. (GTS20-33)




## Jauge à carburant

### Chariot GPL

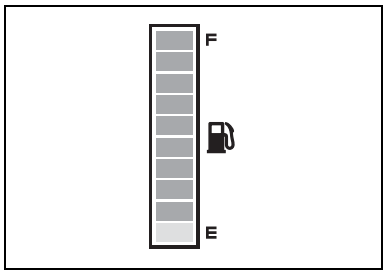
1) Elle affiche le niveau de carburant restant dans le réservoir. (C15-35)
Si le niveau est bas, l'avertisseur sonore retentit 3 fois et le message " LOW FUEL " apparaît sur l'afficheur LCD.



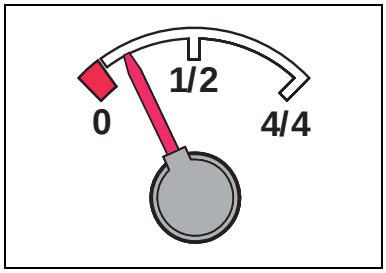
https://truckmanualshub.com/



2) Elle affiche le niveau de carburant restant dans le réservoir. (C40-80)
Si le niveau est bas, l'avertisseur sonore répétitif retentit 1 sec. et le message « LOW FUEL » apparaît sur l'afficheur LCD.

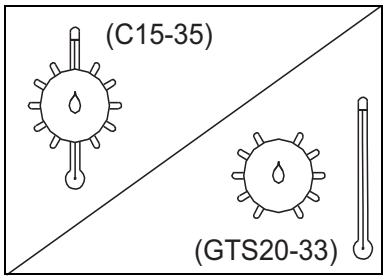



3) Affiche le niveau de carburant restant dans le réservoir. (GTS20-33)



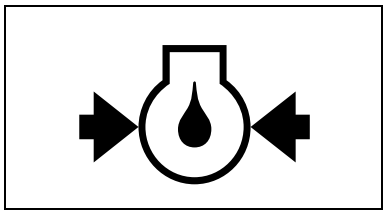

### Température dhuile de transmission

Indique que la température de lhuile de transmission est trop élevée. Quand le voyant est allumé, arrêter le chariot et procéder à sa maintenance. Le chariot passe en mode arrêt quand le voyant clignote pendant 30 secondes (le vibreur est déclenché).




### Pression dhuile moteur

Si au cours d'une operation, pendant qu'un chariot est en marche, le niveau de pression d'huile vient a chuter, l'avertisseur sonor se met automatiquement en marche. Apres 5 secondes, le moteur est coupe. Le voyant correspondant a la fonction responsable de cette coupure reste allume jusqu'a ce que l'operateur tourne la clef de contact en position off.

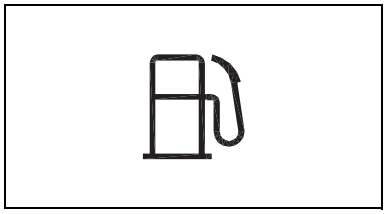


### Voyant GPL pour camion (GTS20-33L)

Ce symbole s'affiche pour les camions GPL.

### Témoin lumineux pour carburant (GTS20-33L)

Ce symbole apparaît lorsque le carburant GPL est manquant.

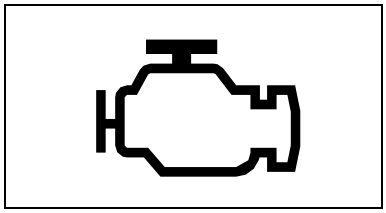


https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

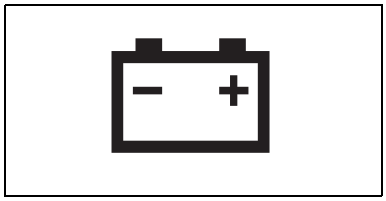
### Controle du moteur

En cas de defaillance du moteur, le voyant correspondant s'allume automatiquement.



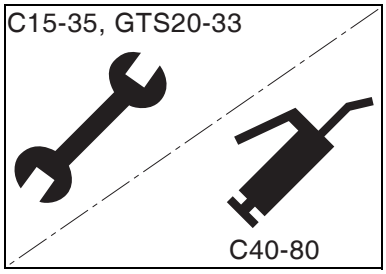
### Etat de charge de lalternateur

Indique que lalternateur ne charge pas correctement la batterie. Une maintenance est requise pour corriger le défaut.



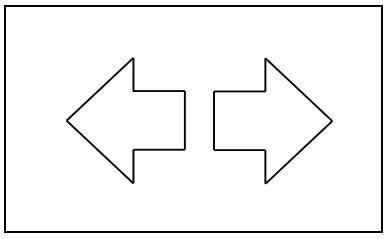
### Icône maintenance

La diode electroluminescente s'allume des que le temps de service preselectionne est atteint. Quand la diode est allumee, cela signifie que le temps de service preselectionne est atteint et que les operations de maintenance periodique sont necessaires. Pour une réparation, contactez votre revendeur CLARK responsable.




### Témoin indicateur de direction

Indique que linterrupteur de direction est activé.



### Compteur horaire

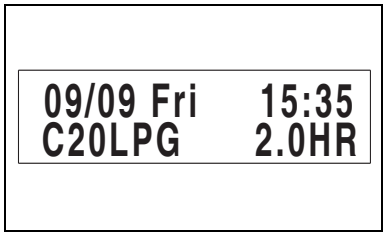
Indique le nombre total dheures de service du moteur. Les heures de service ne sont comptées que lorsque le moteur tourne. Il est possible de sassurer de létat de fonctionnement via lindicateur du compteur horaire.

### Protection contre les courts-circuits

Au cas ou un circuit de sortie serait en contact permanent avec le sol, l'element court-circuite doit etre immediatement desactive afin d'eviter que le commutateur affecte ne continue de tourner. La reference de l'element court-circuite sera indiquee sur l'ecran de controle. Le circuit doit reste couper jusqu'a ce que l'operateur tourne la clef de contact en position off, puis rallume le contact. Si le court-circuit persiste, repetez cette operation jusqu'a ce qu'il s'arrete. Si la reference de l'element court-circuite apparait toujours sur l'ecran de controle, contacter l'equipe de maintenance.

### **Afficheur LCD** (C15-35)

1. Affichage du temps de fonctionnement
   L’afficheur indique le temps de fonctionnement cumulé de la machine. Le temps de fonctionnement est ajouté uniquement lorsque le moteur tourne, et l'indicateur (.) émet un scintillement pour indiquer les conditions.
   Ex : 2 heures, l’indicateur « . » scintille.

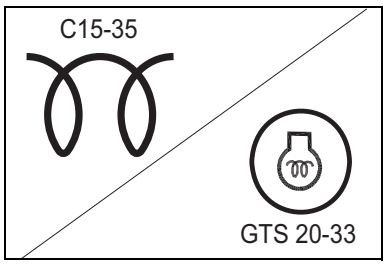


https://truckmanualshub.com/



2. Affichage de messages
   Si un problème survient sur la machine, l'icône d'entretien s'allume et le message d'erreur apparaît sur l'afficheur LCD accompagné du code de l'erreur.
3. Affichage du nom du modèle
   Le nom du modèle de la machine s'affiche.
4. Affichage de l'heure
   L'heure s'affiche.
   Le réglage de l'heure peut être effectué via le sélecteur de fonctions.

### Préchauffage de bougie




Indique que les bougies de préchauffage sont en train de préchauffer le moteur diesel.

Quand le contacteur dallumage est tourné en position «ON», une minuterie est déclenchée.

Ce symbole est affiché jusquà ce que la durée minutée soit écoulée. Le moteur peut alors être démarré.

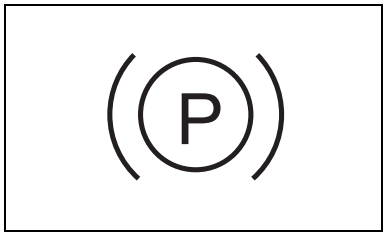
### Ceinture de sécurité

Au démarrage, ce voyant sallume pendant trois secondes et un vibreur est déclenché pour rappeler au conducteur de mettre sa ceinture de sécurité. Il ny a pas denclenchement au démarrage

**IMPORTANT**

**La ceinture de sécurité doit toujours être mise pendant le service du chariot élévateur.**

### Frein de stationnement

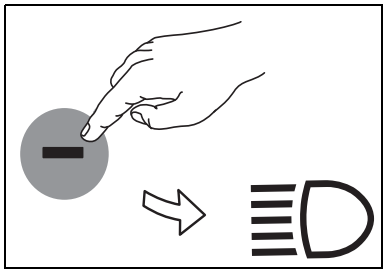



Indique que le frein de stationnement est serré.

Quand le frein de stationnement est serré, le chariot ne peut pas se déplacer, car linterrupteur des électrovannes de transmission est sur OFF.

Quand le frein de stationnement nest pas serré et quand linterrupteur à clé est en position OFF, le tableau de bord émet un signal acoustique. Si le frein de stationnement est serré, le vibreur et le klaxon ne sont pas activés.

### **Interrupteur de lampe de travail** (C15-35)



Cet interrupteur sert à allumer/éteindre la lampe de travail. Appuyer sur linterrupteur pour allumer la lampe.

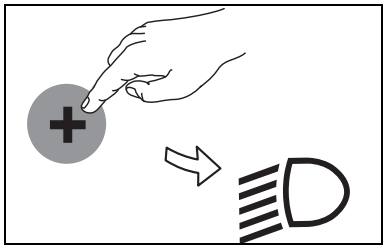
Appuyer de nouveau pour léteindre.

Quand le conducteur quitte le chariot alors que linterrupteur à clé est en position ON, la lampe séteint delle-même au bout de 5 minutes.

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

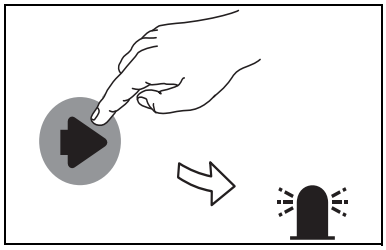
### **Interrupteur de lampe de travail arrière** (C15-35)



Cet interrupteur sert à allumer/éteindre la lampe de travail arrière.

Appuyer sur linterrupteur pour allumer la lampe, appuyer de nouveau pour léteindre. Quand le conducteur quitte le chariot alors que linterrupteur à clé est en position ON, la lampe séteint delle-même au bout de 5 minutes.

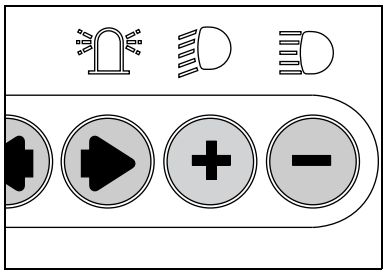
### **Interrupteur éclairage stroboscopique** (C15-35)



L'éclairage stroboscopique est actionné avec l'interrupteur à clé.
La lampe stroboscopique est automatiquement allumée quand l'interrupteur est en position " ON ".

La lampe stroboscopique est automatiquement éteinte quand l'interrupteur est en position " OFF ".

### **Fonction de commande des feux** (C15-35)



Le feu avant et le feu stroboscopique de la machine standard s'allument/ s'éteignent via l'interrupteur sur le POD, et le feu de marche arrière est activé via le levier et l'interrupteur d'inversion de marche.

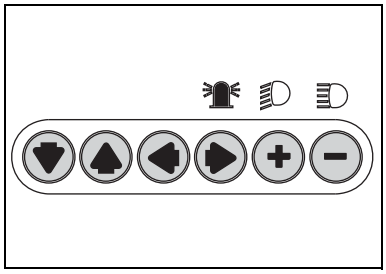
Si on tourne la clé sans démarrer le moteur, tous les feux restent allumés pendant 5 minutes, puis s'éteignent automatiquement.

Lors de la manipulation de l'interrupteur du feu avant, le feu avant, le feu de marche arrière et la lumière de la plaque d'immatriculation s'allument et s'éteignent en même temps.

Les feux peuvent également être manipulés via le sélecteur de fonctions.

- Feu avant : interrupte.nterrupteur à clé
- Feu de marche arrière : interrupteur, interrupteur à clé, levier d'inversion de marche, interrupteur et levier d'inversion de marche
- Feu stroboscopique : interrupteur, interrupteur à clé, levier d'inversion de marche, interrupteur et levier d'inversion de marche

### **Sélecteur de fonctions** (C15-35)



Il est composé de 6 parties.
Sélecteur de fonctions

- Sélection du modèle : le nom du modèle apparaît sur l'afficheur LCD.
- Commande des feux : sîlectionnable
  Éclairage du feu de travail : interrupteur ou interrupteur à clé
  Éclairage du feu de marhe arrière : sélecteur tactile, interrupteur à clé ou interrupteur de marche arrière
- Sélectionnable pour les fonctions suivantes : MARCHE ou ARRÊT
  interrupteur de siège, rappel du frein de stationnement, arrêt du moteur
  Rappel de ceinture de sécurité : MARCHE ou ARRÊT
- Réglage de la période d'entretien
- Affichage du temps de fonctionnement

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

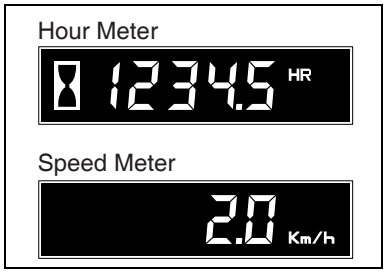
- L'entrée du signal de MARCHE/ARRÊT complet peut être vérifiée en temps réel pour un entretien immédiat.
- Les sorties des jauges de température et de niveau de carburant peuvent être vérifiées en temps réel.

### **Date et heure** (C40-80)

• Cela affiche la date et l'heure actuelles.

### **Compteur d'heures et vitesse** (C40-80)

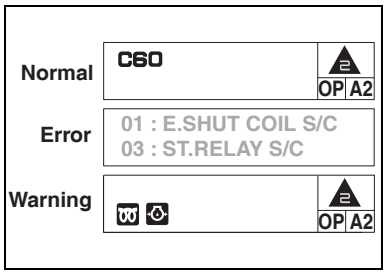
- Il affiche les heures de fonctionnement cumulées et la vitesse de déplacement du chariot.
- Lorsque la vitesse de déplacement est inférieure à 0,5 km/h, il affiche les heures de fonctionnement cumulées.
- Lorsque la vitesse de déplacement est supérieure à 0,5 km/h, il affiche la vitesse de déplacement.




### **Ecran de message** (C40-80)

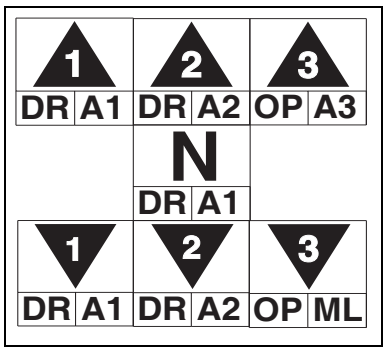
Le nom du modèle, la sélection MARCHE, la direction de déplacement, les messages d'avertissement et d'erreur y sont affichés.

- Dans des conditions de fonctionnement normales : Nom du modèle/ direction de déplacement
- Quand plusieurs messages sont affichés simultanément, ils le seront dans l'ordre Erreur, Avertissement et Conditions normales.
- Si de nombreuses conditions d'erreur se produisent simultanément, les 2 erreurs plus importantes sont affichées (la priorité signifie le nombre d'erreurs).




### **Icône de direction de déplacement** (C40-80)

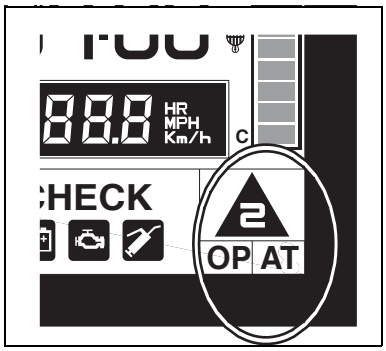
- Fonction : pour afficher la direction de déplacement ou la vitesse sélectionnée du camion
- Recevez les données de direction de déplacement du contrôleur T/M.
- Recevez les données de vitesse sélectionnée du contrôleur T/M.



https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

### Mode Auto / Manuel (C40-80)




- Poussez chaque fois le bouton (‘-’) sur l’affichage, le mode auto et manuel est inversé.
- Mode auto

1) Cas: 1ère position de levage

A. La vitesse est uniquement passée suivant la direction avant et arrière.

B. Lors de la conduite en 1ère vitesse, changez de direction.
La vitesse du chariot doit rester en position neutre jusqu'à ce la vitesse passe en dessous de 3Km/h. Ensuite conduisez le chariot en 1ère vitesse.

2) Cas: 2ème position de levage

A. Lorsque le chariot démarre en première vitesse et dépasse 5Km/h, il roulera alors automatiquement en 2ème vitesse.

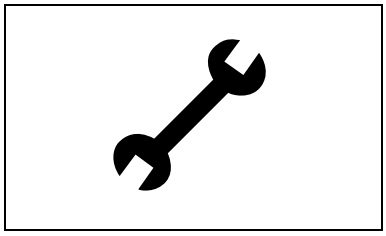
B. Lors de la conduite en 2ème vitesse, changez de direction.

; Lors de la conduite en 1ère vitesse, changez de direction:
La vitesse du chariot doit rester en position neutre jusqu'à ce la vitesse passe en dessous de 3Km/h. Ensuite conduisez le chariot en 1ère vitesse.

; Lors de la conduite en 2ème vitesse, changez de direction :
La vitesse du chariot doit rester en position neutre jusqu'à ce la vitesse passe en dessous de 3Km/h. Ensuite conduisez le chariot en 1ère et 2ème vitesse automatiquement.

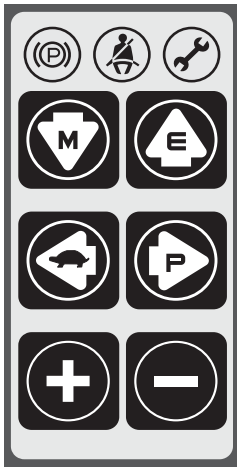
### Icône d’erreur (C40-80)

Lorsqu’il se produit une erreur, cette icône est affichée pour distinguer facilement la condition. Lorsque le message d’erreur est affiché, cette icône apparaît aussi simultanément.



## 4) Opreator contrôles

## Control Function (C40-80)




### 1) Bouton de selection de mode

- 6 boutons de sélection de mode se trouvent sur le côté droit de l’écran à cristaux liquides.
- Chaque bouton est doté de fonctions spécifiques et certains de fonctions multiples.

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

### 2) Bouton de flèche vers le bas (bouton mode)

1. Appuyer sur ce bouton dans des conditions de fonctionnement normales fera aller au mode menu.
2. Appuyer dessus dans le mode menu fera passer au menu inférieur.
3. Si on appuie dessus dans le mode le plus bas, il ne se passera rien.

### 3) Bouton de flèche vers le haut (bouton entrée)

1. Appuyer sur ce bouton fera passer dans le menu supérieur.
2. Il jouera aussi le rôle de bouton "Entrée" lors de la confirmation de changement de mot de passe et de paramètres principaux.

### 4) Bouton de flèche vers la gauche

1. Appuyer sur ce bouton fera passer dans le menu gauche.

### 5) Bouton de flèche vers la droite

1. Appuyer sur ce bouton fera passer dans le menu de droite.

### 6) Bouton Plus (+)

1. Augmenter les données en tant que valeur définie dans le mode Menu actuel.
2. Il exécute la fonction de sélection DR/OP en mode normal.
   - Il sélectionne DR -> OP tour à tour, lorsque le bouton est pressé.
   - Les données du mode sélectionné seront transférées au contrôleur T/M.
   - En mode S/L, DR/OP ne change pas.

### 7) Bouton moins (-)

1. Réduire les données en tant que valeur définie dans le mode Menu actuel.
2. Il exécute la fonction de sélection ML/A1/A2 en mode normal.
   - Il sélectionne ML -> A1 -> A2 tour à tour, lorsque le bouton est pressé.
   - Les données du mode sélectionné seront transférées au contrôleur T/M.
   - En mode S/L, ML/A1/A2 ne change pas.

# 2. Connaissez votre chariot

## Instructions d'utilisation du LPG (C60~75L)

Procédure d'utilisation

1) Clé marche/arrêt
2) Sélectionnez la conduite en mode manuel ou automatique avec le bouton du contrôleur (Réf. Fig. 1)
3) Variation de la position de la vitesse en fonction de la position du levier (sélecteur) (Réf. Tableau. 1)

(1) Mode automatique

- Position de la vitesse modifiée par rapport à la position du levier
- En particulier, à la position du levier en 3ième, elle passera automatiquement à la position de la vitesse changée de la 2ième à la 3ième pendant l'accélération.
  Retournez à la position 2ième lors de l'arrêt et au redémarrage à la poisition de la 2ième vitesse.

(2) Mode manuel

- La position de la vitesse est la même que la position du levier peu importe la condition de la conduite.

**Fig. 1 Selection method of manual or automatic mode**

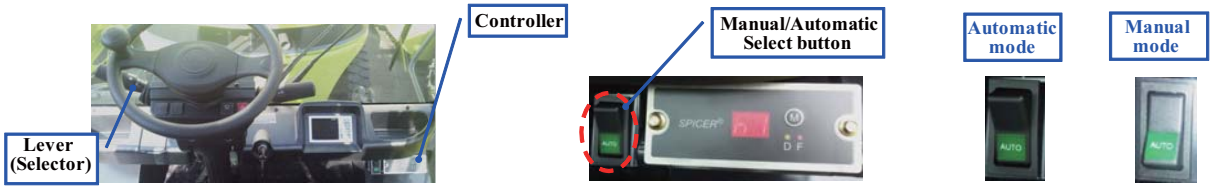



**Table.1 Gear position variation accoding to the lever position**

| Controller Mode | Lever(Selector) Position | Gear Position | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Forward | | | Reverse | | |
| | | Start | Speed up (Max speed) | Stop | Start | Speed up (Max speed) | Stop |
| Automatic Mode | 1st | 1st | 1st | 1st | 1st | 1st | 1st |
| | 2nd | 2nd | 2nd | 2nd | 2nd | 2nd | 2nd |
| | 3rd | 2nd | 3rd | 2nd | 2nd | 3rd | 2nd |
| Manual Mode | 1st | 1st | 1st | 1st | 1st | 1st | 1st |
| | 2nd | 2nd | 2nd | 2nd | 2nd | 2nd | 2nd |
| | 3rd | 3rd | 3rd | 3rd | 3rd | 3rd | 3rd |

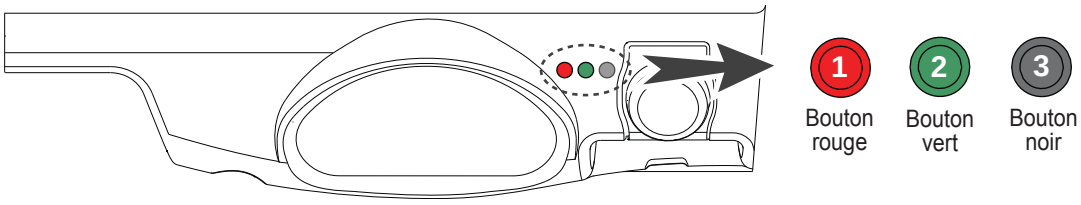
https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

## Système de limitation de vitesse (GTS20-33) - En option

### 1. Méthode d'utilisation et description des boutons

Les boutons se trouvent à droite du tableau de bord.




Les boutons permettent de définir et modifier le système de limitation de vitesse.

| | | |
|---|---|---|
| Bouton 1 | Rouge | Activer les menus<br>Se déplacer dans les sous-menus<br>Modifier des valeurs ou des paramètres |
| Bouton 2 | Vert | Revenir aux sous-menus<br>Enregistrer des valeurs (appuyer pendant 2 secondes) |
| Bouton 3 | Noir | Aller au menu suivant (droite)<br>Déplacer le curseur vers la droite |

### 2. Affichage de la limitation de vitesse

Lorsque le système de limitation de vitesse est activé (sur ON), les informations suivantes s'affichent sur le tableau de bord :

- Lorsque la vitesse du camion est d'au moins 0,5 km/h, la vitesse est affichée.
- Lorsque la vitesse du camion est inférieure à 0,5 km/h, la durée d'utilisation est affichée.

**0,5 km/h ou plus**

**En dessous de 0,5 km/h**

**IMPORTANT**

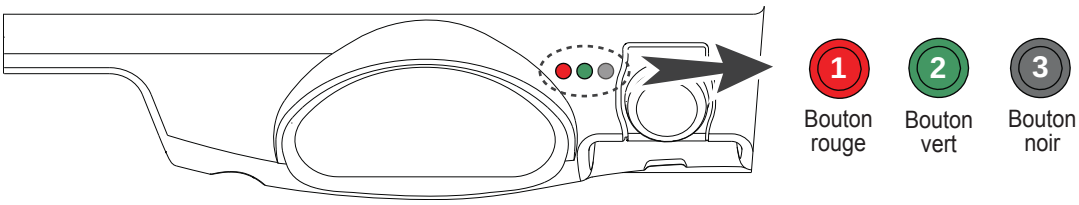
**Pour savoir comment définir la limitation de vitesse, reportez-vous au manuel d'entretien ou contactez votre représentant CLARK.**

# 2. Connaissez votre chariot

## Système de mesure du poids (GTS20-33) – En option

### 1. Méthode d’utilisation et description des boutons

Les boutons se trouvent à droite du tableau de bord.




Les boutons permettent de définir et modifier le système de mesure du poids.

| | | |
|---|---|---|
| Bouton 1 | Rouge | Activer les menus<br>Se déplacer dans les sous-menus<br>Modifier des valeurs ou des paramètres |
| Bouton 2 | Vert | Revenir aux sous-menus<br>Enregistrer des valeurs (appuyer pendant 2 secondes) |
| Bouton 3 | Noir | Aller au menu suivant (droite)<br>Déplacer le curseur vers la droite |

### 2. Affichage de la mesure du poids

Lorsque le poids de la charge est d’au moins 100 kg, le poids de la charge ne s’affiche que lorsque le camion roule à 0,5 km/h ou moins.

- Fourchette d’erreur de la mesure du poids : ±100kg

**IMPORTANT**

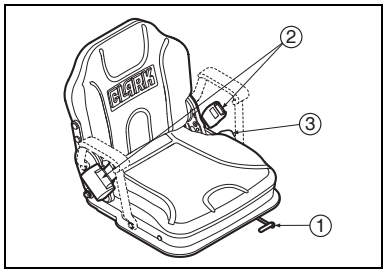
**Pour savoir comment définir la mesure du poids, reportez-vous au manuel d’entretien ou contactez votre représentant CLARK.**

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

### Réglage du siège

- Le levier de réglage du siège (1) se trouve sous le siège. En poussant le levier sur le côté, le siège peut être réglé de manière atteindre confortablement les commandes. Une fois que le siège est réglé dans la position souhaitée, relâcher le levier. Le levier de réglage dinclinaison du dossier (3) se trouve sur le côté gauche du coussin de siège. Tirer le levier et régler le dossier, puis relâcher le levier.




### Attention

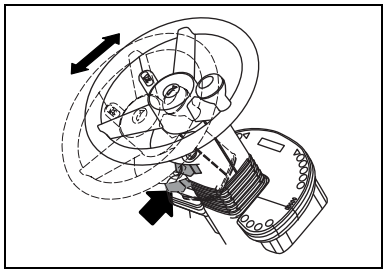
Sassurer que le mécanisme de verrouillage de siège est bien engagé.

### Ceinture de sécurité

- Lorsque vous travaillez avec le chariot,  vous devez toujours attacher correctement ceinture de sécurité(2).

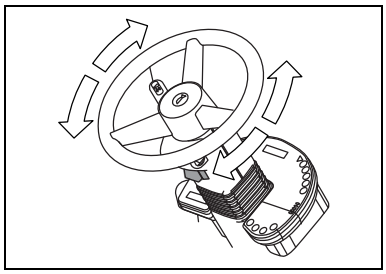
### Réglage de la colonne de direction

- Le chariot élévateur à fourche est équipé dune colonne de direction réglable.
- Libérer le levier de verrouillage en le poussant vers le haut. Une fois la colonne de direction réglée, il doit être bien reverrouillé en position.



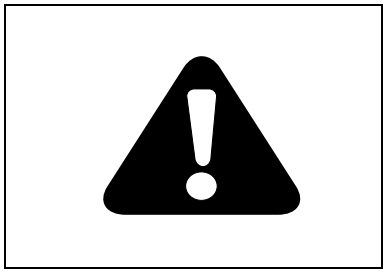
### Circuit de direction et touche klaxon

- Lorsque le moteur est en marche, la direction est assistée par un systéme de direction hydrostatique. Celui-ci permet une direction manuelle aisée dans toute la zone de rotation.
- Le bouton d'avertisseur est situé dans le moyeu central du volant de direction. (ou à droite de la colonne de direction)
- Appuyez-le doucement pour activer le klaxon.



### Attention

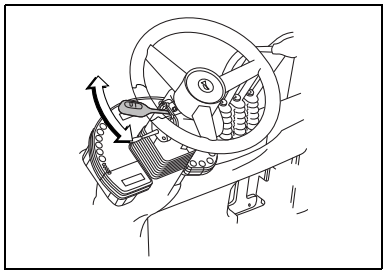
- Le circuit de direction assistée ne fonctionne pas correctement lorsque le moteur est arrêté ; une force nettement plus importante doit être appliquée sur le volant pour le tourner.
- Ne jamais utiliser un chariot élévateur à fourche en cas de défaillance du circuit de direction. Lire les règles de sécurité mentionnées à la « section 1 » du manuel dutilisation, en particulier le chapitre « 3. Service ».



https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

### Levier de contrôle de la direction



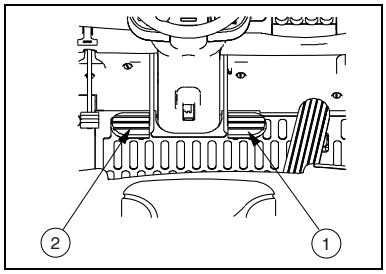
- Ce levier est situé à gauche à côté de la colonne de direction. Lors d'un changement de direction, assurez-vous que votre chariot élévateur est totalement arrêté avant de changer la position du levier.

**IMPORTANT**

**Pour des raisons de sécurité, votre chariot élévateur à fourche est pourvu d'un démarreur au point mort. Son rôle est d'empêcher le démarrage du moteur lorsque la transmission est débrayée. Ainsi, le moteur ne peut être mis en marche que lorsque le levier de commande de la direction est au point mort.**

## Pédales de frein

### 1. Pédale de ralenti

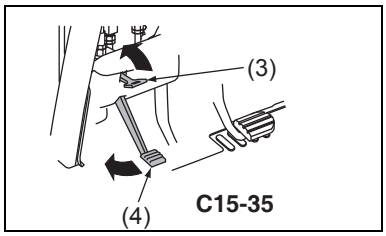



- La pédale de frein située à gauche (pédale de ralenti) a deux fonctions permettant d'améliorer la manipulation et l'efficacité. Lorsque l'on appuie sur la pédale de ralenti, la puissance passant du moteur à la transmission est d'abord coupée au début de la course. Le niveau de débrayage dépend du mouvement de la pédale. Le frein est appliqué dans la deuxième partie de la course.
- De cette manière, vous pouvez monter une charge rapidement avec un moteur tournant à plein régime, tout en contrôlant la vitesse en utilisant la pédale de ralenti comme un embrayage. Ceci est très utile lors de travaux dans des espaces réduits.
- Sur un terrain en pente, vous ne devez utiliser que la pédale de frein de droite. En utilisant la pédale de ralenti sur un terrain en pente, vous pourriez provoquer un déplacement involontaire du chariot vers l'arrière ou l'avant.

### 2. Pédale de frein

- Activates brake operation.

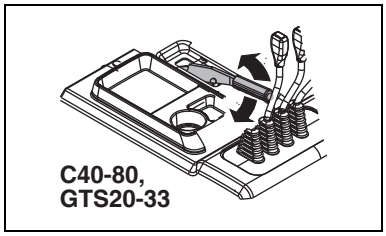
### Frein de stationnement




(C15-35)

- La pédale de frein de stationnement active mécaniquement le frein de stationnement. Pour effectuer un freinage parking, poussez la pédale (4) à fond avec votre pied gauche. Le dégagement de ce frein de stationnement est situé juste endessous de la pédale de frein, comme cela est indiqué (3). Pour dégager le frein de stationnement, tirez vers vous.

(C40-80, GTS20-33)




- Il est libéré en poussant le bouton au dessus du levier et ensuite en abaissant le levier.

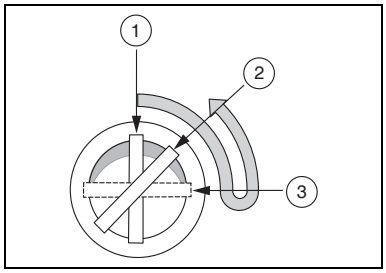
### Ouverture du capot

- Le levier de déverrouillage du capot est situé du côté gauche du capot. (C15-55s, GTS20-33)
- Pour déverrouiller, ramener le levier en arrière.(C60-80)

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

## Démarrage du moteur




• La serrure du démarreur a 3 positions:

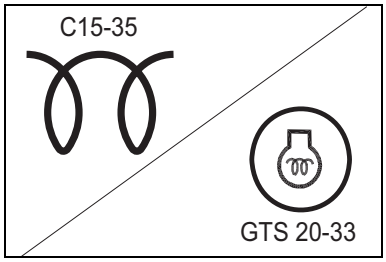
1. Arrêt (stationnement)
2. Marche
3. Démarrage

Mettez le levier de direction au point mort. Tournez la clef de démarrage vers la position "Marche". Les voyants lumineux d'avertissement s'allument. Tournez la clef de démarrage sur la position "démarrage". Relâchez la clef dès que le moteur démarre. Elle reviendra automatiquement à la position "Marche". Un redémarrage n'est possible que si la clef est sur la position "Arrêt", sinon le processus de démarrage est verrouillé avec une impossibilité de redémarrer.

### Attention

**Tournez le bouton en position START une ou deux secondes après être mis en position ON pour démarrer les camions C40 ~ C80D avec des moteurs DEUTZ.**

## Démarrage à froid (pour moteurs diesel)




Tournez la clé de contact jusqu'à la position «Marche».

Le système automatique de préchauffage sera activé et simultanément indiqué avec l'allumage des voyants de contrôle.

répétez le cas échéant la procédure de démarrage après 30 secondes environ, afin de permettre au fil de préchauffage de refroidir.

## Démarrage à froid (moteurs GPL)

### Attention

**Le conducteur doit être expressément instruit des consignes de sécurité suivantes :**
**" Après chaque démarrage à froid, laisser tourner le moteur au moins 1-2 minutes avant de l'arrêter ".**

Le régulateur de pression-évaporateur installé dans le système GPL est alors suffisamment chauffé pour qu'aucun gaz liquéfié ne demeure dans le régulateur de pression-évaporateur. Une montée excessive en pression susceptible d'endommager le système GPL est ainsi évitée.

### IMPORTANT

**Lire également les remarques complémentaires sur le "système GPL" à la section 3 et 4.**

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

### Inspection après démarrage du moteur

Inspectez ce qui suit après démarrage du moteur.

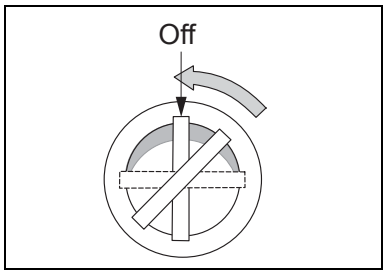
- Laissez le moteur au ralenti durant 5 minutes environ sans charge.
- Une fois que la vitesse de fonctionnement normal est atteinte, vérifiez que l'indicateur de température du liquide de refroidissement est dans la zone verte.
- Une fois que la vitesse de fonctionnement normal est atteinte, vérifiez que les lampes témoins des jauges et d'avertissement fonctionnent normalement.
- Vérifiez que la couleur des gaz d'échappement est normale. Vérifiez s'il y a des bruits ou des vibrations anormaux.

### Déplacement

- Pendant le déplacement, faîtes incliner le mat vers l'arrière et soulevez la fourche d'environ 30 cm du sol.
- Relevez votre pied du frein et poussez lentement la pédale d'accélérateur pour démarrer.
- L'accélération et la décélération sont contrôlées par le degré de pression sur les pédales.
- Procédez au ralentissement dans les cas suivants : virage brusque, passage étroit, terrain accidenté
- Respectez la limite de la vitesse dans les intérieurs.
- Pour effectuer un virage, réduisez la vitesse, amenez le chariot élévateur dans le sens du virage, tournez lentement le volant, et puis faîtes tourner le véhicule en faisant attention aux vibrations du côté arrière.
- Pour votre sécurité, quand vous montez une pente, tenez la charge à l'avant, et à la descente, déplacez-vous en marche arrière.
- Au démarrage sur une pente, le frein de stationnement peut être utilisé à la place du frein à pédale.

### Arrêt du moteur

- Avant d'arrêter le moteur, laissez-le tourner quelques instants au ralenti. Afin d'arrêter le moteur, tournez la clé de contact sur la position de stationnement. Le moteur sera arrêté électriquement.




### Arrêt

- Pour arrêtez le véhicule, enlevez votre pied de l'accélérateur et appuyez lentement sur la pédale de frein.

**(AVERTISSEMENT)**

N'appuyez pas de manière brusque sur la pédale de frein.

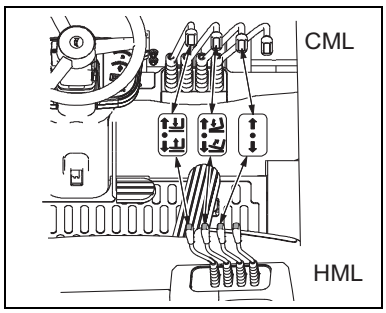
Sinon, le véhicule risque de basculer à l'avant, ou la charge tombera éventuellement.

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

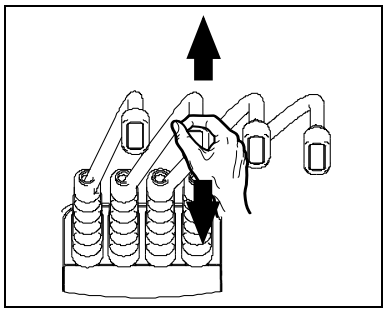
## Leviers de commande hydraulique

- Les leviers de commande hydraulique contrôlent les différents mouvements hy-drauliques, levage, descente, inclinaison et les accessoires auxiliaires. Les pommeaux des leviers portent des symboles qui facilitent l'identification des différentes fonctions.



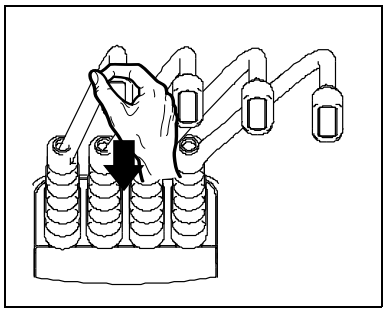

## Levier de commande de l'inclinaison

- Le levier de commande de l'inclinaison vous permet de contrôler l'inclinaison du mât.
- Quand on tire le levier vers l'arrière, le mât s'incline vers l'arrière.
- Quand on pousse le levier vers l'avant, le mât s'incline vers l'avant.
- La vitesse d'inclinaison peut se régler avec la pédale d'accélérateur.
- Pour cela, il faut mettre le levier de sens de marche au point neutre ou bien enfoncer la pédale de ralenti.



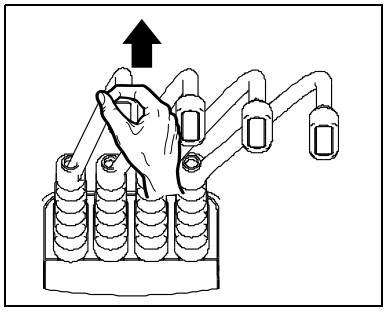
## Levier de commande du levage

- Le tablier monte quand on tire le levier en arrière.
- La vitesse de levage augmente de manière variable selon la position de la pédale d'ac-célérateur.
- Pour cela, il faut placer le levier de sens de marche au point neutre ou enfoncer la pédale de ralenti.



## Levier de commande de levage

- Le levier de commande de levage vous permet de contrôler le levage et la des-cente du tablier porte-fourches.
- En tirant le levier de levage vers l'arrière le tablier se lève.
- Vous pouvez influencer la vitesse comme décrit ci-dessus.

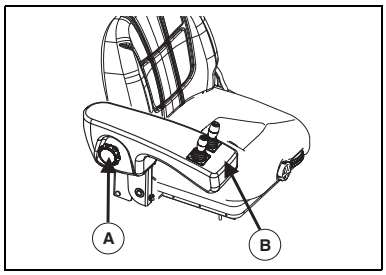


https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

**Manette (en option)**

1. Réglage du repose bras du siège du conducteur



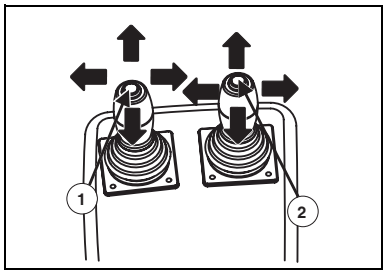

- Desserrez la vis (A) de blocage de réglage du repose bras.
- Déplacez le repose bras (B) à la position désirée.
- Resserrez la vis (A) de blocage.

**(AVERTISSEMENT)**

La vis de blocage doit être serrée.

2. Utilisation du levier de commande central (manette) pour mat (1) et accessoires (2)

**ATTENTION**




Utilisez uniquement des applications autorisées comme dispositifs et accessoires de levage. L'opérateur doit être formé dans la manutention à l'aide de dispositifs et accessoires. Respectez la hauteur de levage autorisée. Ne placez pas vos mains ou toute autre partie de votre corps dans le mât de levage ou l'espace entre le mât et l'engin.

Toujours manœuvrez les leviers de commande en douceur ; sans à-coups.
La vitesse de levage, de descente et de basculement est fonction du degré de déplacement du levier.
Le levier est conçu pour retourner à la position neutre une fois relâché.

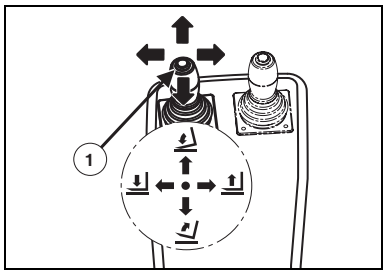
**NOTE**

Notez les symboles d'utilisation avec des flèches

**NOTE**

Sue le modèle à levier unique les deux fonctions sont utilisées simultanément (exemple : levage et basculement) quand le levier de commande est déplacé à une position intermédiaire (45° environ).

3. Inclinaison du mât vers l'avant




- Poussez le levier de commande (1) vers l'avant.

4. Inclinaison du mât vers l'arrière
- Tirez le levier de commande (1) vers l'arrière.

5. Soulèvement du chariot de fourches

**(AVERTISSEMENT)**

Ne mettez pas les pieds sur les fourches soulevés. Risque de tomber ou de se faire blesser.

- Poussez le levier de commande (1) vers la droite.

https://truckmanualshub.com/

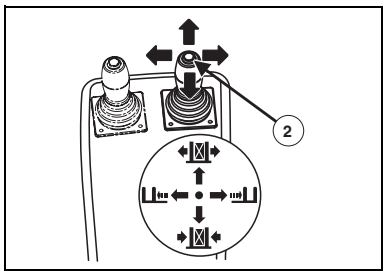


6. Abaissement du chariot de fourches
   - Poussez le levier de commande (1) vers la gauche.
7. Utilisation des dispositifs (en option)
   - Les dispositifs (exemple : manœuvre à gauche, attache, etc.) sont adaptés sur le chariot élévateur comme équipements en option. Respectez la pression de service et les instructions des dispositifs. Un levier de commande supplémentaire est adapté pour son fonctionnement.

**NOTE**

Pour chaque dispositif, affichez une étiquette de la capacité de charge de l'engin avec l'équipement sur le couvercle de la batterie et attachez une étiquette de symboles à l'arrière du levier de commande approprié.

8. Utilisation de la manœuvre à gauche (en option)
   - Poussez le levier de commande (2) vers la gauche (ce qui déplacera l'équipement vers la gauche).
   - Poussez le levier de commande (2) vers la droite (ce qui déplacera l'équipement vers la droite).
9. Utilisation de l'attache à gauche (en option)
   - Poussez le levier de commande (2) vers l'avant (ce qui fait ouvrir l'attache).
   - Tirez sur le levier de commande (2) (ce qui fermera l'attache).




**ATTENTION**

Les équipements non fournis avec le véhicule sont utilisés uniquement si un distributeur autorisé établit qu'une utilisation en sécurité est assurée par rapport à la capacité de charge et de la stabilité.

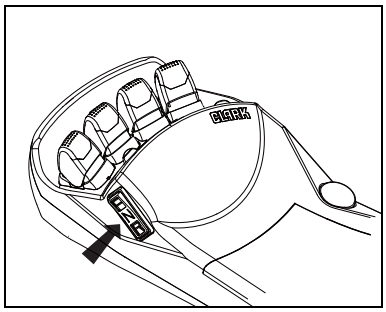
## Mini levier (Option)

**1) Commutateur de marche avant et arrière**

Le commutateur de basculement entre la marche avant et arrière.

- **Marche avant** .....Pousser vers l'avant
- **Marche arrière** .....Tirer vers l'arrière

La vitesse de la marche avant et arrière peut être ajustée en appuyant sur la pédale d'accélérateur.



**NOTE**

- Arrêtez le véhicule avant de passer de la marche avant à la marche arrière.
- Après l'activation du système, replacez la pédale d'accélérateur à sa position d'origine et retournez sur le siège avant de reprendre les opérations.
- Utilisez toujours le commutateur de commande en étant bien assis.

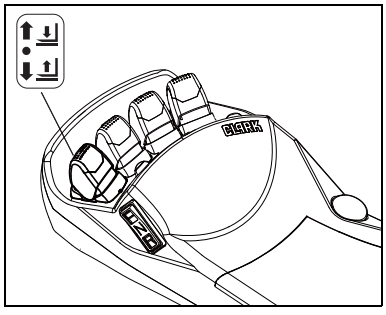
**2) Levier de levage**

Levez et abaissez les fourches de chargement.

- **Lever** .....Tirer vers l'arrière
- **Abaisser**.....Pousser vers l'avant

La vitesse de levage peut être ajustée en tirant le levier de levage.

La vitesse d'abaissement peut être ajustée en poussant le levier de levage.



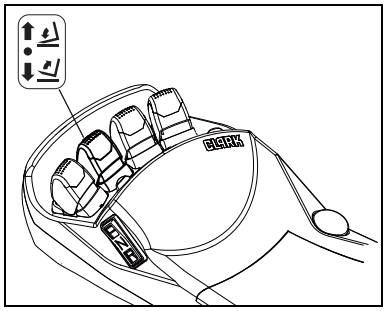
https://truckmanualshub.com/



**NOTE**

- Après l’activation du système, replacez tous les leviers au point mort et retournez sur le siège avant de reprendre les opérations.
- Si vous vous remettez assis en abaissant le levier de levage, les fourches ne descendront pas car vous serez retourné au point mort.

**3) Levier de basculement**



Faites basculer le mât d'avant en arrière.

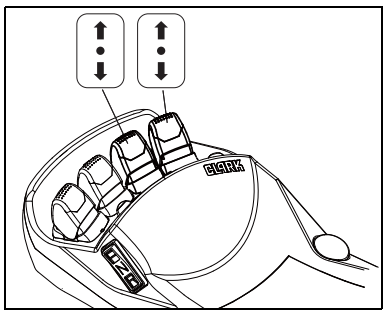
- **Vers l’avant** ..... Pousser vers l’avant
- **Vers l’arrière** ..... Tirer vers l’arrière

La vitesse de basculement avant ou arrière peut être ajustée en déplaçant le levier.

**NOTE**

Après l’activation du système, replacez la pédale d’accélérateur et tous les leviers au point mort et retournez sur le siège avant de reprendre les opérations.

**4) Levier accessoire**



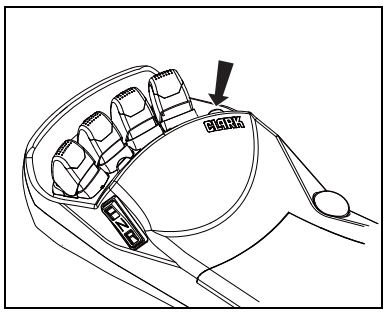
Actionne l'accessoire.

La vitesse de l’accessoire peut être ajustée en bougeant le levier.

**NOTE**

Après l’activation du système, replacez la pédale d’accélérateur et tous les leviers au point mort et retournez sur le siège avant de reprendre les opérations.

**5) Commutateur de verrouillage du levier de la pince**



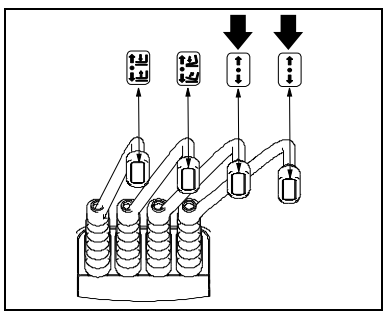
Ce commutateur permet d’utiliser le levier accessoire, à utiliser entre la 3ème et la 4ème voie.

Il s’agit de l’option de verrouillage du levier de la 3ème ou 4ème pince lorsque la libération de la pince n’est pas autorisée, puis en la poussant avec le 3ème ou 4ème levier

**AVERTISSEMENT**

**Utilisez le commutateur du levier accessoire lorsque les opérations de l’accessoire sont arrêtées.**

## Accessoires



- Les chariots élévateurs équipés d'accessoires hydrauliques possèdent un ou deux leviers auxiliaires. Ceux-ci sont placés à droite à coté des leviers de levage et d'inclinaison.
- Les fonctions de ces leviers dépendent de l'accessoire et doivent en tous cas être étudiées avec un formateur confirmé.
- Observez la plaque de capacité supplé-mentaire de l'accessoire. Celle-ci vous informe sur la capacité résiduelle de votre chariot élévateur en relation avec l'accessoire installé.
- Lisez soigneusement les instructions d'utilisation de votre accessoire et étudiez à fond les fonctions hydrauliques de votre accessoire avant de transporter une charge. Ap-prenez à vous servir de l'hydraulique docilement et sans à-coup.

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

### Actions à prendre en cas d’urgence

- Mettez le véhicule dans un lieu sûr et demandez une réparation au concessionnaire de CLARK.

  S’il y a un phénomène différent par rapport à une utilisation normale (défaut de fonctionnement ou similaire)

  entre autres, demandez une inspection au concessionnaire de CLARK

### Outils portés -Levier

- La vitesse de travail augmente automati-quement en fonction de la position de la pédale d'accélérateur quand on actionne le levier correspondant.
- Pour cela, il faut placer le levier de sens de marche au point neutre ou enfoncer la pédale de ralenti.

### Consignes de sécurité pour translateur et équipements de préhension pour écarteur de bras de fourche

- Grâce au coulisseau latéral, vous êtes en mesure, au moyen des deux bras de fourche montés (voir le graphique sur la force portante), de soulever une charge, de la porter et de la déplacer horizontalement vers la gauche ou vers la droite.
- Ceci permet de soulever ou de déposer la charge avec précision, évitant ainsi d’avoir recours à plusieurs manoeuvres.
- Pour les équipement de préhension ayant la capacité de déplacer les charges à plus de 100 mm des deux côtés du centre, les capacités de charge résiduelle doivent être obtenues du fabricant et indiquées sur une plate de capacité supplémentaire.

### Consignes de sécurité pour les équipements de préhension de pinçage (ex. pinces, etc.)

- Les chutes de charges peuvent provoquer des accidents. Cette situation peut entraîner des défaillances et conduire à la chute accidentelle de la charge. Les équipements de préhension de pinçage ne doivent être montés que sur les chariots possédant une fonction secondaire pour prévenir une libération involontaire de la charge.

### Consignes de sécurité pour les équipements de préhension rotatifs

- Le centre de gravité d'une charge excentrée peut entraîner des accidents.  En cas d'utilisation des équipements de préhension rotatifs et des charges excentrées, le centre de gravité peut être déplacé du centre causant un risque élevé d'accidents. Adapter la vitesse de déplacement à la charge. Soulever la charge à partir du centre.

### Consignes de sécurité pour les équipements de préhension télescopiques

- Des accidents peuvent provenir du risque de basculement et de la diminution de la capacité résiduelle. Il y a un grand risque de basculement avec des équipements de préhension télescopiques allongés. Ne pas dépasser les charges maximales spécifiées sur la plaque de capacité. Utiliser uniquement la fonction télescopique pour le gerbage et la récupération. Rétracter complètement l'équipement de préhension télescopique pendant le transport. Adapter la vitesse de déplacement du chariot au centre de gravité modifié de la charge.

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

## Consignes de sécurité pour les équipements de préhension lors du transport des charges suspendues

- Les charges basculantes et la réduction de la capacité résiduelle peuvent entraîner des accidents. Le transport des charges suspendues peut réduire la stabilité du chariot. Adapter la vitesse de déplacement à la charge, en deçà de la vitesse de marche. Protéger les charges suspendues avec des élingues de levage. Réduire la capacité résiduelle et la faire certifier par un expert. Si le chariot est destiné à être utilisé avec des charges suspendues, un expert évaluateur devra délivrer la preuve de l'existence d'une distance de sécurité suffisante sous des conditions de fonctionnement locales.

## Consignes de sécurité pour les rallonges de bras de fourches

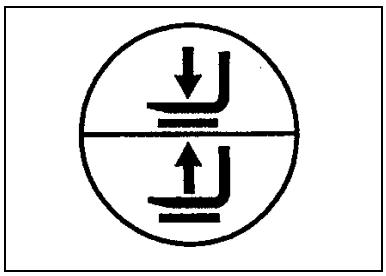
- Les rallonges de bras de fourches non protégées et surdimensionnées peuvent causer des accidents. Pour les rallonges de bras de fourches possédant une zone de section transversale ouverte, ne porter que les charges qui reposent sur leur longueur totale.
- La longueur de base d'une fourche doit constituer au moins 60% de la longueur de la rallonge de bras de fourches. Utiliser uniquement les rallonges de bras de fourches ayant la même section transversale pour fourche. Verrouiller les rallonges de bras de fourches sur les fourches de base.
- Apposer une marque sur toute rallonge de bras de fourches ayant un verrou incomplet ou défectueux et les mettre hors d'usage.

## Symboles indiquant le mouvement des équipements

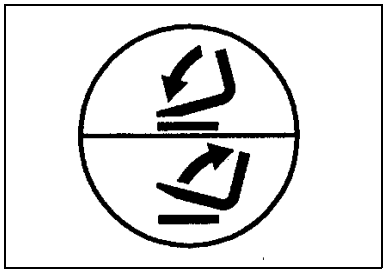
**NOTE**

Le symbole supérieur indique le mouvement de l’équipement si le levier de commande est poussé vers l’avant. Le symbole inférieur indique le mouvement de l’équipement si le levier de commande est poussé vers l’arrière.

1. Levage / descente / fourches ou mât

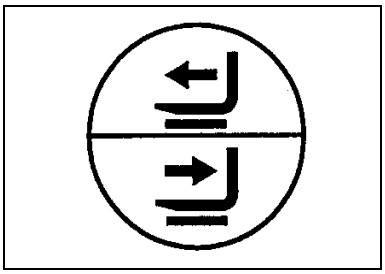


2. Basculement du mât ou des fourches vers l’avant / arrière

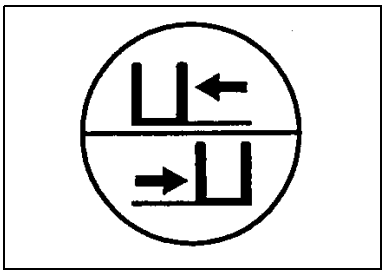


# 2. Connaissez votre chariot

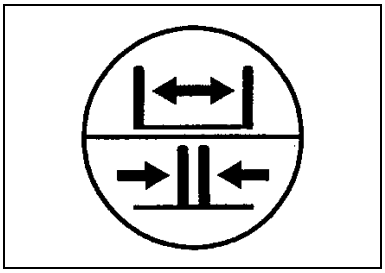
3. Avance / recule du châssis ou des fourches



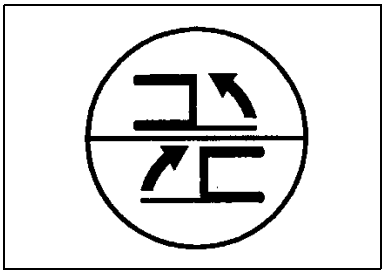
4. Basculement latéral vers la gauche / droite



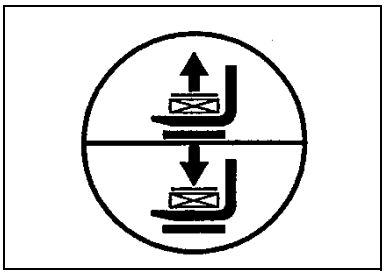
5. Augmenter / réduire le déploiement des fourches



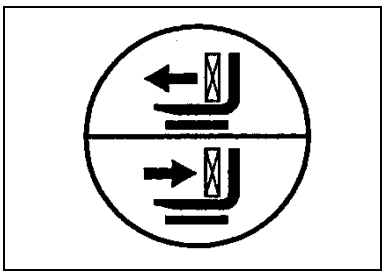
6. Rotation du mât ou des fourches vers la gauche / droite



7. Actionner / lâcher le support de charge



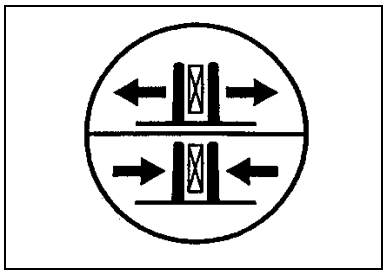
8. Dégager la charge des fourches / mise de la charge sur les fourches



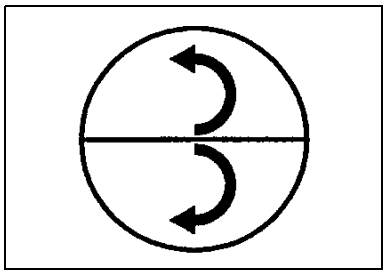
https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

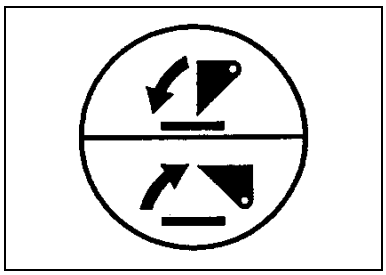
9. Ouverture / fermeture de l’attache



10. Rotation



11. Décharger / charger avec un godet



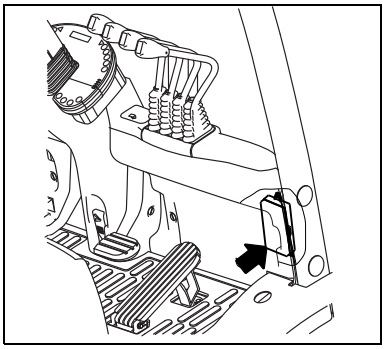
https://truckmanualshub.com/

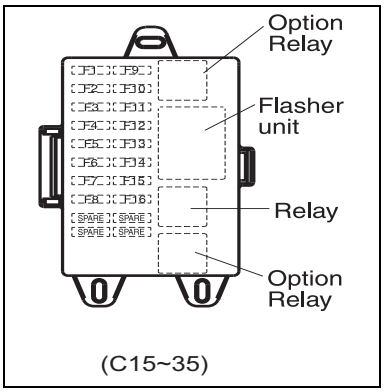
# 2. Connaissez votre chariot

## Fusibles

- Les fusibles sont situés à lintérieur du recouvrement de capot, sur la droit quand on regarde vers lavant.
- Le courant nominal des fusibles est clairement indiqué sur les fusibles

| C15-35 (DSL) | | |
|---|---|---|
| F1 | Batterie tableau+ | 10 Amp |
| F2 | Batterie tableau+ | 10 Amp |
| F3 | Batterie tableau+ | 10 Amp |
| F4 | Batterie tableau+ | 10 Amp |
| F5 | Arrêt | 10 Amp |
| F6 | T/lampe signal | 10 Amp |
| F7 | Klaxon(Arrêt moteur) | 10 Amp |
| F8 | Lampe habitacle/cassette | 10 Amp |
| F9 | Relais solenoide(Allumage) | 30 Amp |
| F10 | Interrupteur stationnement | 10 Amp |
| F11 | Allumage(Klaxon) | 15 Amp |
| F12 | Interrupteur direction | 10 Amp |
| F13 | Bouton poussoir | 5 Amp |
| F14 | Option(Radiateur) | 15 Amp |
| F15 | Radiateur(Moteur essuie-glaces) | 10 Amp |
| F16 | Moteur essuie-glaces(Option) | 15 Amp |
| | Rechange | 10 Amp |
| | Rechange | 10 Amp |
| | Rechange | 30 Amp |
| | Rechange | 15 Amp |





(C15~35)

| C20-35 (LPG/GAS) | | |
|---|---|---|
| F1 | Batterie tableau+ | 10(20) Amp |
| F2 | Batterie tableau+ | 10(20) Amp |
| F3 | Batterie tableau+(T/lampe signal) | 10 Amp |
| F4 | Batterie tableau+(Klaxon) | 10 Amp |
| F5 | Interrupteur stop(SCEM Power) | 10(20) Amp |
| F6 | T/lampe signal(SCEM Dist) | 10(20) Amp |
| F7 | Bouton poussoir(SCEM OPT1) | 5(20) Amp |
| F8 | Lampe habitacle/cassette(SCEM OPT2) | 10(20) Amp |
| F9 | Allumage(Fermeture du robinet d'essence) | 10(15) Amp |
| F10 | Stationnement(Lampe habitacle/Arret/Stationnement) | 10 Amp |
| F11 | Klaxon(Allumage) | 10 Amp |
| F12 | Interrupteur direction | 10 Amp |
| F13 | Fermeture du robinet d'essence( Bouton poussoir) | 10(5) Amp |
| F14 | Radiateur(Option) | 10(15) Amp |
| F15 | Moteur essuie-glaces(Radiateur) | 15(10) Amp |
| F16 | Option(Moteur essuie-glaces) | 15 Amp |
| | Rechange | 10(20) Amp |
| | Rechange | 10 Amp |
| | Rechange | 10 Amp |
| | Rechange | 15 Amp |

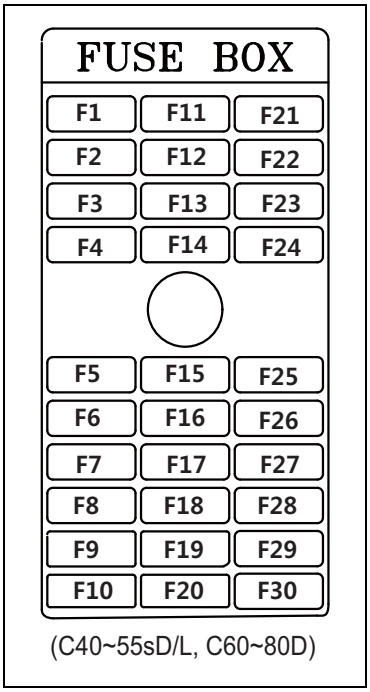
＊( ) : spécification pour moteur de chariot agréé EPA Tier2.

| C15-20s (LPG) | | |
|---|---|---|
| F1 | Bateria+ | 10(20) Amp |
| F2 | Bateria+ | 10(20) Amp |
| F3 | Bateria+(Luz avisadora dos indicadores de mudança de direcção/T) | 10 Amp |
| F4 | Bateria+(Buzina) | 10 Amp |
| F5 | Luz do farol de paragem (Alimentação SCEM) | 10(20) Amp |
| F6 | Luz avisadora dos indicadores de mudança de direcção/T(SCEM DIST) | 10(20) Amp |
| F7 | Buzina(SCEM OPT1) | 10(20) Amp |
| F8 | Lâmpada do compartimento/Leitor de Cassetes(SCEM OPT2) | 10(20) Amp |
| F9 | parque(Corte de combustivel) | 10(15) Amp |
| F10 | Corte de combustivel(para/parque/ Lâmpada do compartimento) | 10 Amp |
| F11 | Ignição | 15(10) Amp |
| F12 | Luzes indicadoras do sentido de marcha | 10 Amp |
| F13 | Botão de pressão | 5 Amp |
| F14 | Opcional | 15 Amp |
| F15 | Aquecedor | 10 Amp |
| F16 | Motor de limpa pára-brisas | 15 Amp |
| | Respuestas | 10(20) Amp |
| | Respuestas | 10 Amp |
| | Respuestas | 10 Amp |
| | Respuestas | 15 Amp |

＊( ) : spécification pour moteur de chariot agréé EPA Tier2.

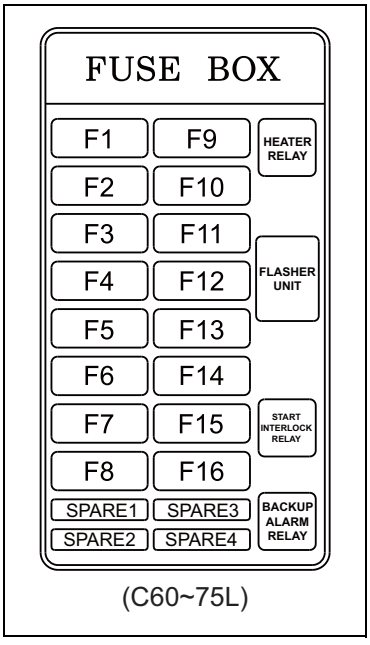
# 2. Connaissez votre chariot

| C40-55s (Diesel / LPG) | | |
|---|---|---|
| F1 | Turn Signal (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 10 Amp |
| F2 | Head Lamp (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 15 Amp |
| F3 | Rear Lamp (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 10 Amp |
| F4 | Tail Lamp (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 10 Amp |
| F5 | Horn (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 5 Amp |
| F6 | Sub Controller (B+) (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 5 Amp |
| F7 | Sub Controller (IG) (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 5 Amp |
| F8 | Engine Shutdown Relay (KUBOTA, GM, PSI 4X) | 10 Amp |
| | Engine Shutdown Relay (DEUTZ) | 5 Amp |
| F9 | Spare (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 15 Amp |
| F10 | Spare (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 5 Amp |
| F11 | Audio (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 10 Amp |
| F12 | Back Up alram (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 10 Amp |
| F13 | Hydraulic Relay (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 10 Amp |
| F14 | Fuel Relay (DEUTZ) | 20 Amp |
| F15 | ECU (B+) (DEUTZ) | 7.5 Amp |
| F16 | ECU (B+) (DEUTZ) | 7.5 Amp |
| F17 | - | - |
| F18 | - | - |
| F19 | Spare (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 10 Amp |
| F20 | Spare (KUBOTA, GM, PSI 4X) | 5 Amp |
| | Spare (DEUTZ) | 7.5 Amp |
| F21 | Display (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 5 Amp |
| F22 | Column Switch (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 5 Amp |
| F23 | Alternator (KUBOTA, GM, PSI 4X) | 10 Amp |
| | Aircon - Option (DEUTZ) | 7.5 Amp |
| F24 | Lamp Relay (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 5 Amp |
| F25 | - | 15 Amp |
| F26 | Heater (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 15 Amp |
| F27 | Wiper (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 15 Amp |
| F28 | Brake (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 5 Amp |
| F29 | Strobe light (KUBOTA, DEUTZ, GM, PSI 4X) | 5 Amp |



(C40~55sD/L, C60~80D)

| C60-80 (Diesel) | | |
|---|---|---|
| F1 | TCU Battery+ (IVECO, DEUTZ) | 10 Amp |
| F2 | Brake (IVECO) | 10 Amp |
| | Brake / Strobe light (DEUTZ) | 10 Amp |
| F3 | Horn (IVECO, DEUTZ) | 10 Amp |
| F4 | Flasher (IVECO) | 10 Amp |
| | Turn Signal (DEUTZ) | 10 Amp |
| F5 | Head Lamp (IVECO, DEUTZ) | 15 Amp |
| F6 | Parking Brake (IVECO, DEUTZ) | 10 Amp |
| F7 | Cassette (IVECO, DEUTZ) | 10 Amp |
| F8 | Column Switch (IVECO, DEUTZ) | 10 Amp |
| F9 | Back Up alram (IVECO, DEUTZ) | 10 Amp |
| F10 | Spare (IVECO) | 30 Amp |
| | Engine Shutdown (DEUTZ) | 10 Amp |
| F11 | Seat Switch (IVECO, DEUTZ) | 10 Amp |
| F12 | Display (IVECO, DEUTZ) | 10 Amp |
| F13 | Head Lamp Switch (IVECO, DEUTZ) | 10 Amp |
| F14 | Hydraulic Relay (IVECO, DEUTZ) | 10 Amp |
| F15 | Wiper (IVECO, DEUTZ) | 15 Amp |
| F16 | Power jack (IVECO, DEUTZ) | 15 Amp |
| F17 | Strobe light (IVECO) | 5 Amp |
| | Fuel Pump (DEUTZ) | 20 Amp |
| F18 | ECU Power (DEUTZ) | 10 Amp |
| F19 | Spare (IVECO, DEUTZ) | 10 Amp |
| F20 | Spare (IVECO, DEUTZ) | 10 Amp |
| F21 | Heat wire - rear glass (IVECO, DEUTZ) | 20 Amp |
| F22 | HVAC (IVECO, DEUTZ) | 20 Amp |
| F23 | Condenser (IVECO, DEUTZ) | 15 Amp |
| F24 | Compressor (IVECO, DEUTZ) | 5 Amp |
| F25 | Controller (IVECO) | 5 Amp |
| | ECU Power (DEUTZ) | 10 Amp |
| C60-80 (Diesel) | | |



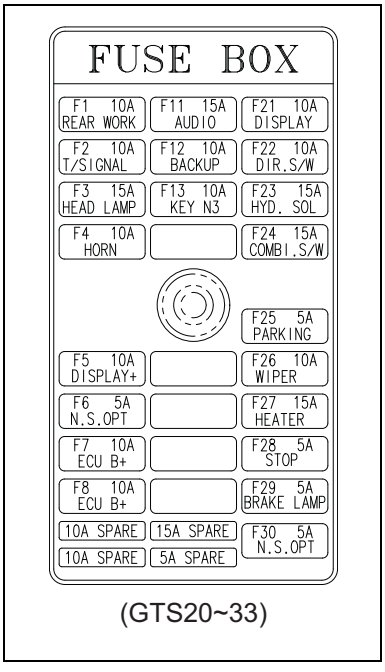
(C60~75L)

# 2. Connaissez votre chariot

| | | |
|---|---|---|
| F28 | Spare (IVECO, DEUTZ) | 5 Amp |
| F29 | Spare (IVECO, DEUTZ) | 15 Amp |
| F30 | Spare (IVECO, DEUTZ) | 20 Amp |

| **C60-75 (LPG)** | | |
|---|---|---|
| F1 | Cont / Parking | 10 Amp |
| F2 | Brake | 10 Amp |
| F3 | Horn | 10 Amp |
| F4 | Turn Signal light | 10 Amp |
| F5 | Head Lamp | 20 Amp |
| F6 | Audio | 10 Amp |
| F7 | Seat / Power | 15 Amp |
| F8 | SECM Dist | 10 Amp |
| F9 | Directional switch | 10 Amp |
| F10 | Back Up / Strobe light | 15 Amp |
| F11 | TM Cont+ | 10 Amp |
| F12 | Display / Alternator | 10 Amp |
| F13 | Head Lamp switch | 10 Amp |
| F14 | Wiper | 15 Amp |
| F15 | Heater | 20 Amp |
| F16 | Heat wire - rear glass | 20 Amp |
| | Spare 1 | 10 Amp |
| | Spare 2 | 10 Amp |
| | Spare 3 | 15 Amp |
| | Spare 4 | 20 Amp |

| GTS20-33 (DSL/LPG) | | |
|---|---|---|
| F1 | Projecteur arrière | 10 A |
| F2 | Témoin lumineux de clignotant | 10 A |
| F3 | Phare | 15 A |
| F4 | Klaxon | 10 A |
| F5 | Afficheur + | 10 A |
| F6 | Commande éléctrique de batterie +, (DSL) | 10 A |
| | Contrôleur de changement de vitesse, Option (GPL) | 5 A |
| F7 | Commande éléctrique de batterie +, (GPL) | 10 A |
| F8 | Commande éléctrique de batterie +, (GPL) | 10 A |
| F11 | Audio | 15 A |
| F12 | Signal de marche arrière | 10 A |
| F13 | Clé (GPL) | 10 A |
| F21 | Afficheur, allumage (DSL) | 10 A |
| | Afficheur (GPL) | 10 A |
| F22 | Commutateur directionnel | 10 A |
| F23 | Hydraulique (DSL) | 15 A |
| | électrovanne hydraulique (GPL) | 15 A |
| F24 | Interrupteur de combinaison | 15 A |
| F25 | Stationnement | 5 A |
| F26 | Essuie-glace (DSL) | 15 A |
| | Essuie-glace (GPL) | 10 A |
| F27 | Chauffage | 15 A |
| F28 | Arrêt | 5 A |
| F29 | Lampe stroboscope (DSL) | 5 A |
| | Feu de freinage (GPL) | 5 A |
| F30 | Pompe d'alimentation (DSL) | 10 A |
| | Contrôleur de changement de vitesse, Option (GPL) | 5 A |
| | Remplacement | 10 A |
| | Remplacement | 10 A |
| | Remplacement | 15 A |
| | Remplacement | 10 A |



(GTS20~33)

### Attention

Ne jamais remplacer un fusible défectueux par un autre de valeur plus importante. Bouton poussoir N'hésitez pas à faire vérifier le circuit électrique par votre agent CLARK si des fusibles grillent de façon répétée.

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

## Chariot avec émetteur radio ou téléphone mobile

- La réglementation usuelle en vigueur dans le secteur automobile s'applique aussi pour les téléphones mobiles et les émetteurs radio.

L'énergie haute fréquence rayonnée à l'émission par ces appareils, ou des appa-reils équivalents, risquent de perturber le fonctionnement de l'électronique embarquée. Adressez-vous en toute confiance à votre concessionnaire CLARK pour l'installation de tels appareils.

## Marquage CE, règlement EMC

1) Marquage CE (Déclaration de conformité)

La description ci-dessous s’applique aux véhicules livrés sur le marché UE/EEA.

Cet équipement est marqué CE, ce qui signifie que lors de la livraison, l’équipement est conforme aux exigences essentielles de la santé et de la sécurité de la machinerie UE, Directive 2006/42/EC. La responsabilité liée à toute rénovation de l’équipement est effectuée exclusivement par la personne ou l’organisation qui a effectué la rénovation.

Comme évidence de la conformité, la Déclaration du Certificat de Conformité de UE est délivrée avec l’équipement. Ce certificat doit être transmis en même temps que l’équipement au cours de la livraison. Si l’équipement est utilisé pour une autre utilisation ou des accessoires décrits dans cette notice d'utilisation, l'utilisateur doit prendre toutes les mesures de sécurité.

Si l’équipement est utilisé pour une autre utilisation ou des accessoires décrits dans cette notice d'utilisation, l'utilisateur doit prendre la responsabilité d’une telle opération. Un nouveau marquage CE ou une nouvelle Déclaration de Conformité UE est nécessaire.

2) Règlements EMC de l’UE

Le circuit électronique et/ou dispositifs des équipements peuvent provoquer une situation dangereuse en raison de l'interférence électromagnétique avec d'autres appareils électroniques.

Si les champs électromagnétiques (>10 V/m) se créent dans la zone de travail du chariot élévateur, le conducteur doit vérifier si

le chariot élévateur est indiqué pour le travail visé.

Si des équipements EMC très sensibles sont présents dans la zone de travail du chariot, on doit vérifier si des difficultés peuvent survenir avec ces équipements en raison de l’utilisation du chariot élévateur.

Les directives 2014/30/EC EMC (Electro-Magnetic Compatibility) de l’UE décrivent les généralités sur les exigences de sécurité et l’intervalle autorisée conformément aux normes internationales y relatives.

Les équipements ou dispositifs applicables doivent obtenir le Certificat de marquage CE en remplissant les conditions.

Les équipements de CLARK ont été testés pour l’EMC et le marquage CE et la Déclaration de Conformité répond à la réglementation EMC. Si in dispositif électronique supplémentaire est monté dans les équipements, le dispositif doit obtenir le Certificat de marquage CE et subir le test EMC.

## Symbole de conformité USA

- Votre chariot élévateur à fourche est conforme aux directives UL si le symbole de conformité USA est apposé (voir fig.) et si vous possédez un certificat de conformité du constructeur.
- Si ce symbole est absent, ou si vous ne possédez pas le certificat, vous ne devez pas mettre le chariot élévateur à fourche en service.

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

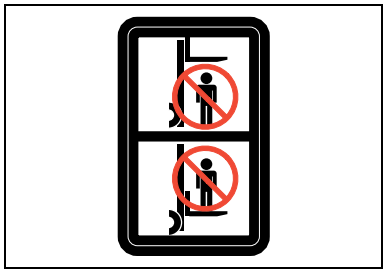
## Etiquettes d'avertissement

- Votre chariot-élévateur est muni de plu-sieurs étiquettes d'avertissement. Veillez à ce que ces étiquettes soient toujours facilement identifiables.
- Les étiquettes défectueuses, manquantes ou non identifiables doivent être remplacées immédiatement.

## Interdiction de rester dans le secteur de la prise de charge

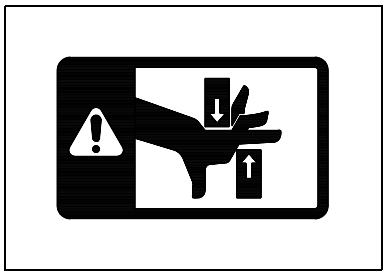
- Cette étiquette d'avertissement doit être apposée sur le côté les deux du mât de levage et possède 2 significations:

1. Personne n'est autorisé à se tenir ni à passer sous les fourches soulevées (pas même vous en tant que cariste).
2. Personne ne doit être soulevé ni transporté à l'aide du chariot-élévateur



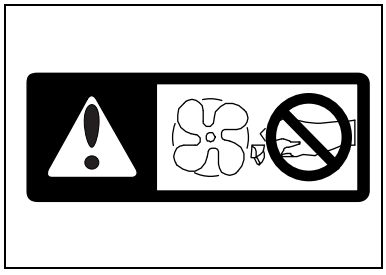
## Endroits d'écrasement ou de coupe

Cette étiquette sera apposée sur le mât de levage. Elle avertit des dangers de blessures existants entre les traverses, les chaînes, les poulies de câbles, les supports de fourche et d'autres éléments du mât de levage. Ne grimpez pas sur le mât de levage et n'introduisez ni membres ni extrémités entre les éléments du mât de levage. Pensez que vous vous blesserez si une partie quelconque de votre corps se retrouve entre les éléments mobiles du mât de levage.



## Ventilateur de refroidissement

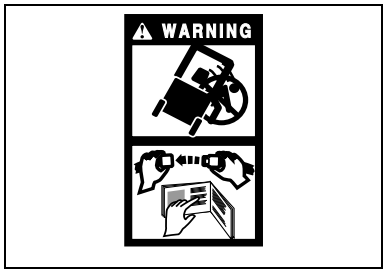
- Cette étiquette doit être apposée sur le déflecteur d'air du radiateur.
- Veuillez à ce que vos mains, vos doigts, vos bras ou vos vêtements ne s'approchent trop près d'un ventilateur en rotation. Ne restez pas non plus dans l'axe de souffle d'un ventilateur en rotation. En cas de vitesse de rotation trop importante, les pales de l'hélice du ventilateur peuvent se briser et être catapultées hors de l'espace du moteur.



https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

## Etiquette d'avertissement Ceinture de sécurité



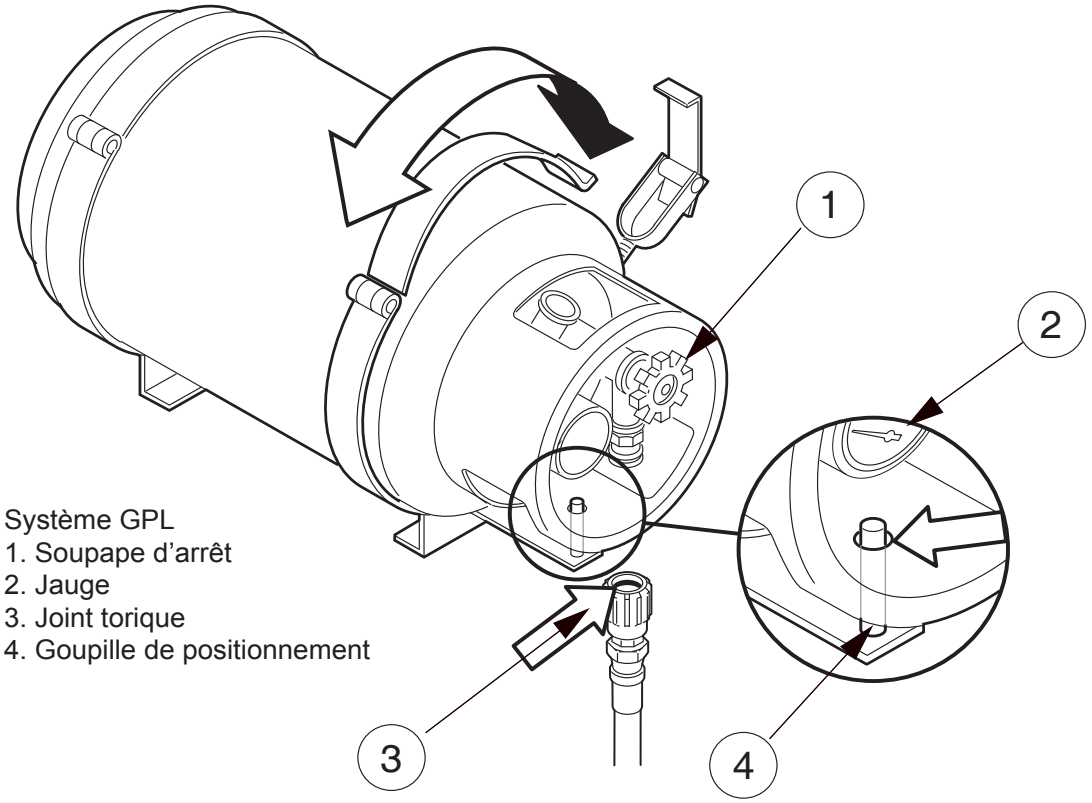

1. Si le chariot-élévateur devait se renverser, ne sautez pas hors du véhicule car celui-ci pourrait vous écraser. Vous vous trouverez le plus en sécurité si vous restez sur le siège du conducteur et si vous basculez avec le chariot.
2. Lorsque vous travaillez avec le chariot, vous devez toujours attacher correctement ceinture de sécurité.
3. Lisez le mode d'emploi si vous n'êtes pas formé à la conduite d'un chariot-élévateur.

## Surfaces brulantes

- Les plaques preventives fixees sur le moteur, le tuyau d'echappement arriere en cas d'echappement vertical, et le chauffage quand le bouchon est en place.
- La surface de la plaque mineralogique devient egalement tres vite brulante en raison de la chaleur degagee pendant le temps de travail.
- Si jamais vous la touchez, vous risquez de vous bruler serieusement.

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot




Système GPL
1. Soupape d’arrêt
2. Jauge
3. Joint torique
4. Goupille de positionnement

## Système de carburant G.P.L.

Si votre chariot fonctionne au G.P.L., ce carburant sera stocké dans un réservoir monté sur le chariot. Une vanne d'arrêt, une vanne de retenue, une vanne de sûreté et un manomètre sont fixés sur le réservoir.

Actionnez la vanne d'arrêt manuellement pour contrôler le débit de carburant. Vous devez fermer cette vanne lorsque le moteur est à l'arrêt. Fermez à la main en serrant bien tout en évitant de trop serrer.

Lorsque vous ouvrez la vanne avant le démarrage du moteur, tournez la poignée en douceur sinon la vanne de retenue bloquera le débit pendant une période de deux à trois minutes.

Le joint torique situé sur le couplage doit rester en bon état. Le ré-servoir doit se fixer sur la goupille de positionnement avant de procéder à sa fixation.

Vérifiez la quantité de G.P.L. dans le réservoir en lisant les indications de la jauge.

Votre modèle de chariot peut également comporter un voyant indicateur de bas niveau de carburant sur le tableau de bord.

## Remplacement des bouteilles de gaz

Les bouteilles de gaz ne seront remplacées que par des personnes qualifiées. Le lieu de remplacement de bouteilles doit se situer au moins à 3 mètres des ouvertures de cave, des puits, des puits et source de chaleur ; cette opération est interdite dans lieux clos. Lors du remplacement de bouteilles, n’utilisez pas des objets chauds, ne fumez pas et n'utilisez pas une source de lumière ouverte.

## Le réservoir de gaz PL

Le réservoir de gaz PL ne doit être ravitaillé que dans une station service destinée à ce propos. Pendant le ravitaillement en gaz LP, le réservoir et ses accessoires doivent être vérifiés pour rechercher des défaillances. La période de vérification indiquée dans les directives pour les équipements sous pression (97/23/EG) ou dans la réglementation nationale ne doit pas être dépassée. Si toute irrégularité survient pendant le ravitaillement, le superviseur en charge doit être mis au courant immédiatement, fumer est interdit et aucune flamme ouverte ne doit être utilisée.

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

## Transport

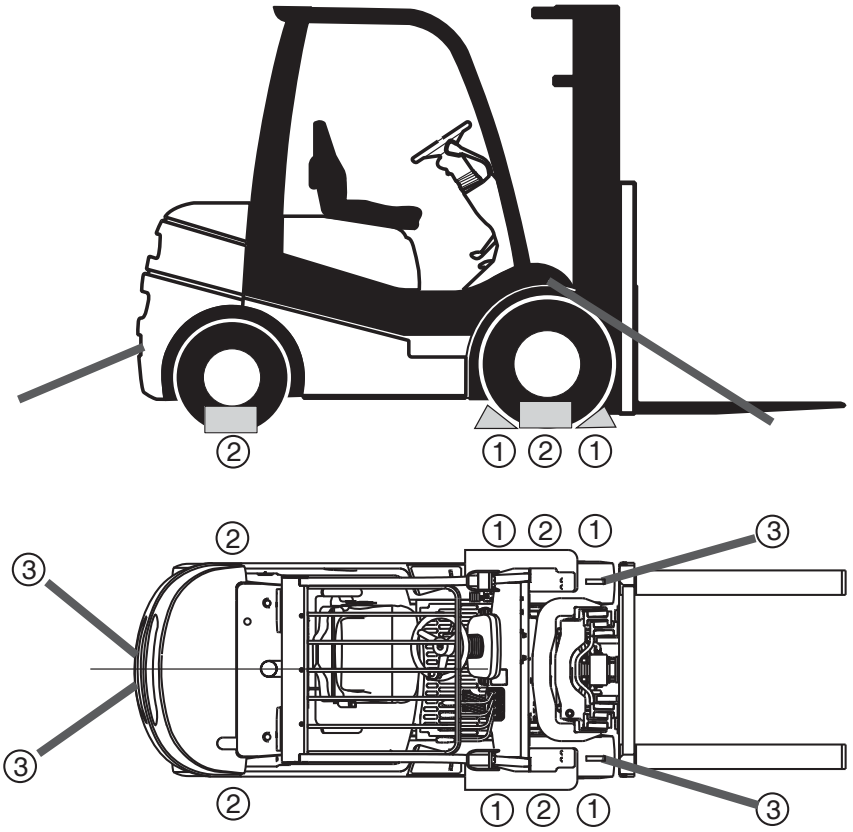
- Lors du transport du chariot par un véhicule (ex. par un véhicule surbaissé), veiller à conserver une distance suffisante avec les arêtes, les ponts de liaison, etc. Si le véhicule concerné est un chargeur-plateau, la capacité portante de la rampe doit être suffisante.
- Le chariot élévateur à fourche peut être placé sur une remorque de transport ou un wagon à fret. Dans ce cas, respecter les lois et règlements en vigueur.
- Les dimensions (longueur, largeur, hauteur) et les capacités de charge du chariot élévateur à fourche figurent sur la plaque signalétique.

**AVERTISSEMENT**

**Les chaînes et/ou sangles de levage doivent correspondre aux capacités de levage de charges, conformément aux normes et exigences techniques applicables.**

## Charge du chariot

**(1) Chariots avec anneaux de levage à l'avant :**



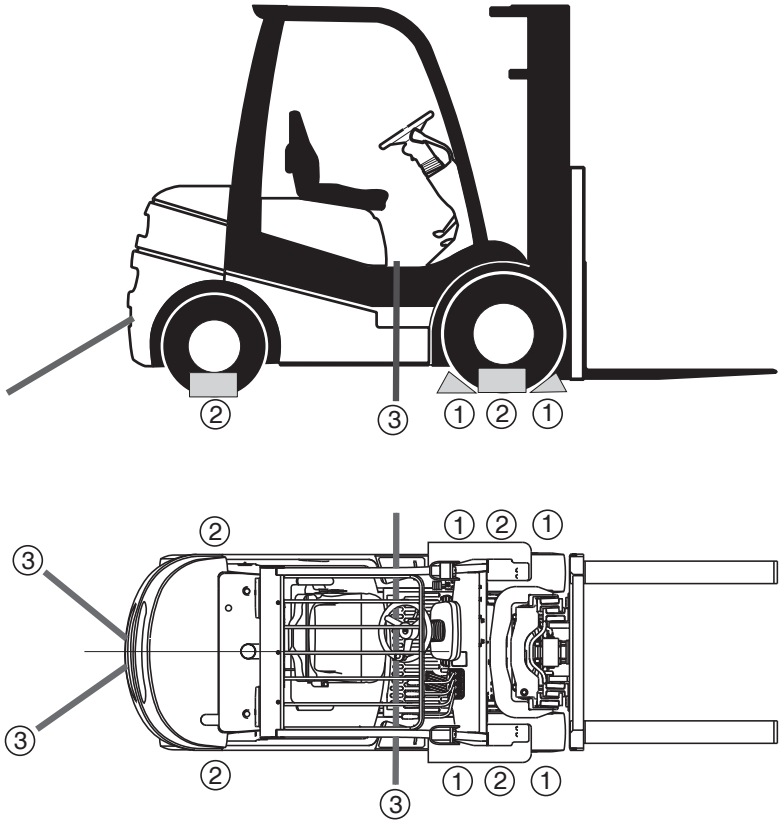

- Les procédures de charge du chariot élévateur à fourche sont les suivantes :
  - Serrer le frein de stationnement.
  - Placer des cales de roue (1) devant et derrière les roues avant pour empêcher le chariot de se déplacer dans la longueur.
  - Placer des cales de roue (2) à côté des quatre roues pour empêcher le chariot de se déplacer de gauche à droite.
  - Préparer les sangles de tension (3) à l'avant et à l'arrière du chariot.
  - S'assurer que les sangles de tension sont bien serrées.

- Relier les sangles de tension aux anneaux de levage à l'avant et aux raccords de traction à l'arrière du chariot. Attacher les sangles de tension en diagonale à l'avant et à l'arrière du chariot. Veiller à ne pas endommager les sangles de tension.

https://truckmanualshub.com/



**(2) Chariots sans anneaux de levage :**




- Les procédures de charge du chariot élévateur à fourche sont les suivantes :
  - Serrer le frein de stationnement.
  - Placer des cales de roue (1) devant et derrière les roues avant pour empêcher le chariot de se déplacer dans la longueur.
  - Placer des cales de roue (2) à côté des quatre roues pour empêcher le chariot de se déplacer de gauche à droite.
  - Préparer les sangles de tension (3) à l'avant et à l'arrière du chariot.
  - S'assurer que les sangles de tension sont bien serrées.

- Relier les sangles de tension à l'endroit prévu à l'avant et aux raccords de traction à l'arrière du chariot. Attacher les sangles de tension en diagonale à l'avant et à l'arrière du chariot. Veiller à ne pas endommager les sangles de tension.

**AVERTISSEMENT**

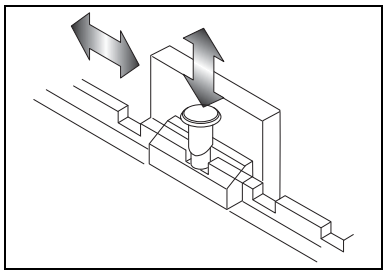
**Utiliser uniquement des sangles de tension dont la capacité de levage de charge est suffisante, conformément aux exigences techniques des normes en vigueur correspondantes.**

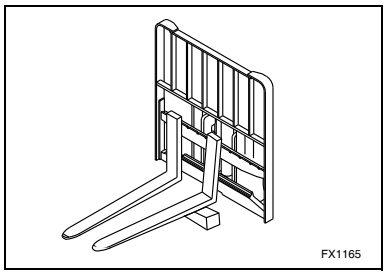
https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

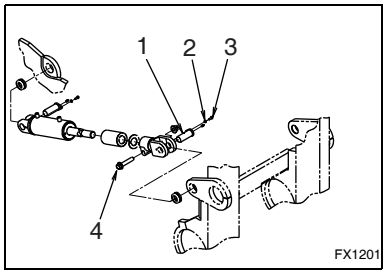
## Transport

- Lorsqu'un chariot ne peut etre charge a l'interieur d'un container en raison d'un mat de grande taille, le mat doit etre demonte.
- La methode de demontage est la suivante:



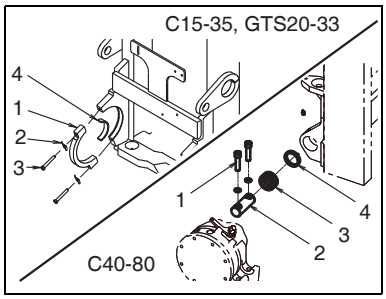



## Montage de vérin d'inclinaison



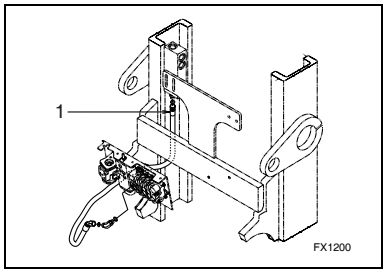

| Nº | Nom de pièce | Qté | Remarques |
|---|---|---|---|
| 1 | Goujon de blocage | 2 | |
| 2 | Rondelle-ressort | 2 | |
| 3 | Boulon | 2 | |
| 4 | Boulon | 2 | 170~190N·m |

## Support de montage du mât




| Nº | Nom de pièce | Model | Qté | Remarques |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Support | C15-35/GTS20-33 | 2 | |
| | boulon | C40-80 | 4 | 170~190N·m |
| 2 | Cliquet | C15-35/GTS20-33 | 4 | |
| | Epingle | C40-80 | 2 | |
| 3 | Boulon | C15-35/GTS20-33 | 4 | 75~80N·m |
| | Bagne | C40-80 | 2 | |
| 4 | Moitié de douille | C15-35/GTS20-33 | 2 | |
| | Plus spatial | C60-80 | 2 | |

## Tuyau principal




| Nº | Nom de pièce | Qté | Remarques |
|---|---|---|---|
| 1 | Ensemble flexible | 1 | 69N·m |

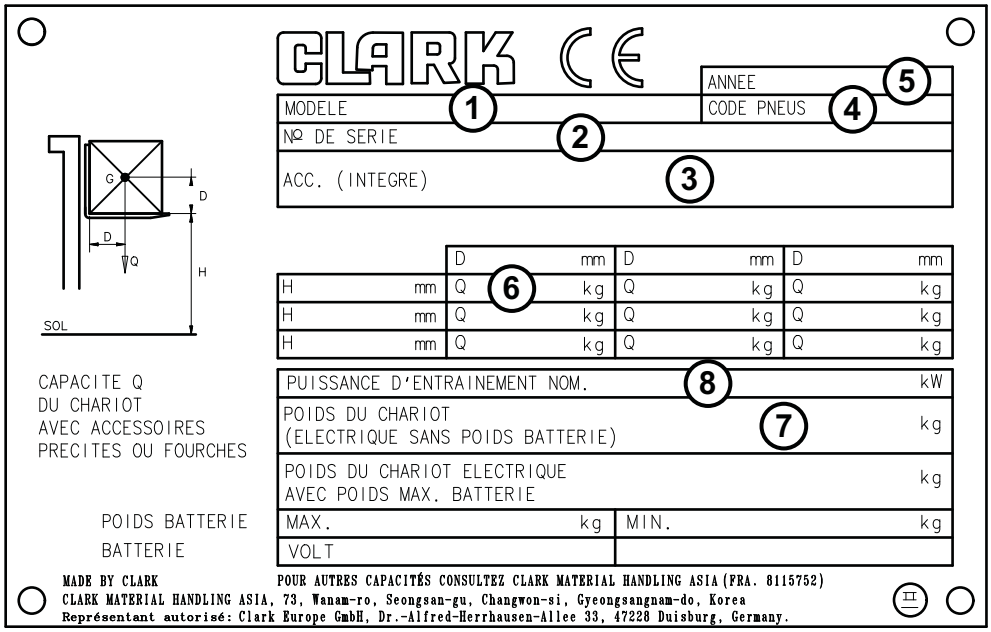
Assembling is in reverse order to disassembling.

https://truckmanualshub.com/

# 2. Connaissez votre chariot

## Plaque signalétique

### Concernant votre chariot élévateur vous devriez absolument savoir:




1. où se trouve le type du modèle.
2. où se trouve le numéro de série.
3. en cas d'utilisation d'un accessoire, en connaître la description et observer la plaque de capacité.
4. quel type de pneu, quelles dimensions, et le nombre de ply que vous devez utiliser.
   Les différents types de pneus (Pneumatique (air)/super-élastiques) influence la stabilité du chariot. De ce fait, seuls pneus relâchés par l'usine pour un chariot bien déterminé peuvent être montés. La zone "4" de la plaque signalétique indique le type de pneu monté à partir de l'usine.
   Code des pneus : E = Élastique
   L = Pneumatique/air
   S = Super élastique
   Z = Pneumatiques jumelés
   R = Radial
5. où se trouve l'année de construction.
6. quelle est la capacité du chariot équipé de fourches.
   A cet endroit sont indiqués: la capacité nominale, le centre de gravité et la hauteur de levage. Ne jamais dépasser les valeurs maximales indiquées.

**Attention:**

Lors de l'utilisation d'un accessoire, une plaque signalétique supplémentaire doit être installée à côté de la plaque d'origine. Cette plaque indique la capacité du chariot en relation avec l'accessoire et le centre de gravité d´une charge centrée. Les valeurs de cette plaque sont donc déterminantes.

Le montage ultérieur d'un ou plusieurs accessoires (pas à partir de l'usine) implique obligatoirement le montage d'une nouvelle plaque signalétique correspondant exactement au chariot équipé de l'accessoire.

L'utilisateur doit commander cette plaque chez le constructeur.

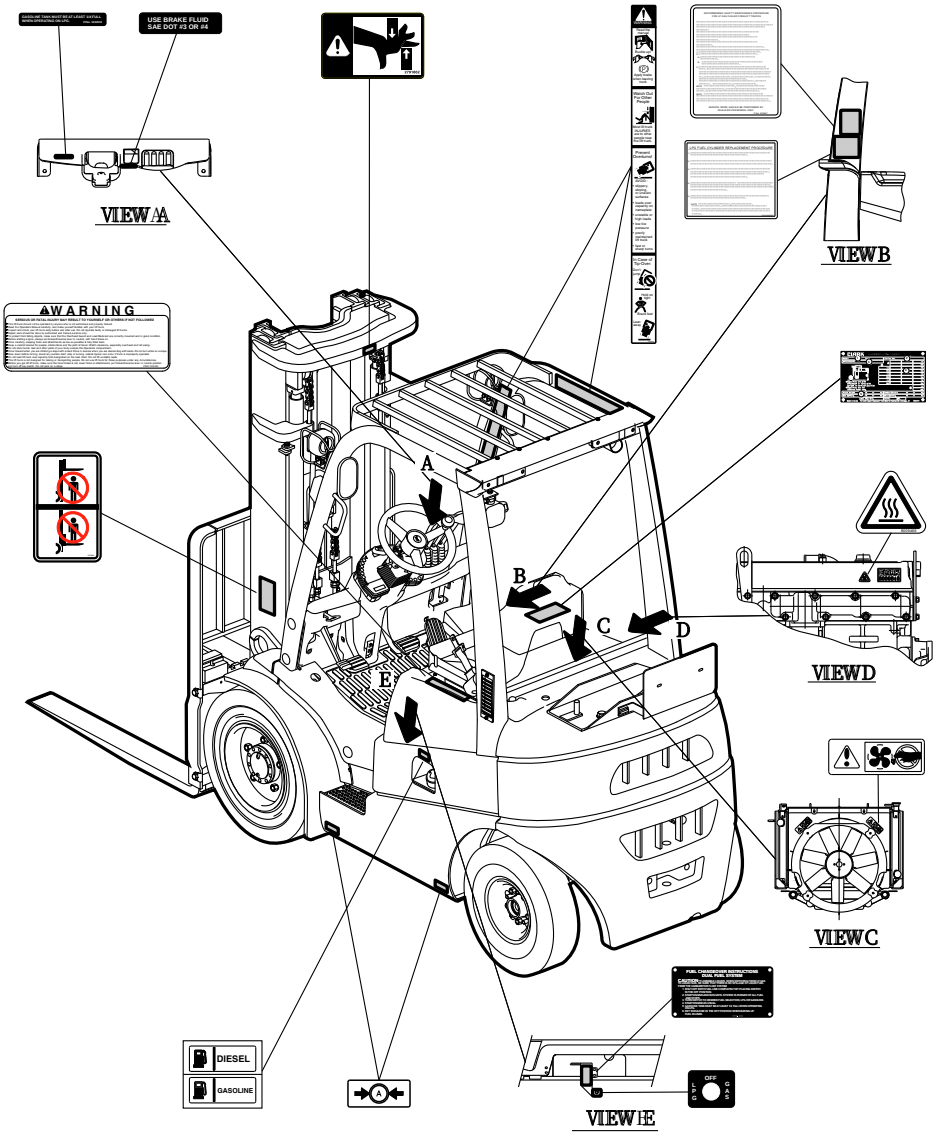
7. où se trouve le poids à vide du chariot.
8. où est indiquée en «kW» la puissance nominale d'entraînement.

**AVERTISSEMENT**

**Une plaque signalétique endommagée doit absolument être remplacée**

# 2. Connaissez votre chariot

## Position d'attachement des plaques preventives




### Attention

N'utilisez pas le chariot élévateur si des plaques ou étiquettes d'identification sont absentes ou endommagées. Remplacez-les immediatement. Contactez votre distributeur CLARK local pour obtenir de nouvelles plaques ou etiquettes d'identification.

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

# 3. Contrôle journalier des fonctions

- Avant de débuter avec votre travail, vous devez vous assurer, pour raison de sécurité, de l'état sûr de votre chariot élévateur. Effectuez de ce fait les contrôles d'après le tableau et les indications du chapitre "avant la mise en route".


**page**

Contrôler l'existence de dommages et de salissures apparents sur le chariot-élévateur ..... 3.2

Contrôler l'intégrité et l'étanchéité du système GPL ..... 3.2

Vérifier l'état et la pression des pneus ..... 3.2

Vérifier le serrage des boulons de roues ..... 3.2

Vérifier le fonctionnement des voyants de contrôle ..... 3.2

Vérifier le niveau du liquide de refroidissement, compléter si nécessaire ..... 3.3

Vérifier le niveau d'huile moteur compléter, si nécessaire

Vérifier le fonctionnement de l'avertisseur sonore

Vérifier le fonctionnement des freins de service et l'état des patins caoutchouc des pédales ..... 3.4

Vérifier le fonctionnement du frein de parc ..... 3.4

Vérifier le fonctionnement de la direction

Vérifier le fonctionnement du mât de levage et du système hydraulique ..... 3.5

Vérifier la tension des chaînes, égale à gauche et à droite

Vérifier les fourches et les verrouillages des fourches ..... 3.5

Vérifier la fixation du protège-tête et du dosseret de protection de charge

Vérifier le fonctionnement et la sécurité du crochet d'attelage

Vérifier le niveau et l'état de charge de la batterie ..... 3.5

Vérifier la fixation de la prise de la batterie

Vérifier les connexions et fixations des câbles de batterie

Vérifier le fonctionnement de l'éclairage (si installé)


**Contrôler toujours l'état de sécurité de votre chariot. Ne rouler jamais avec un chariot que vous n'avez pas contrôlé**

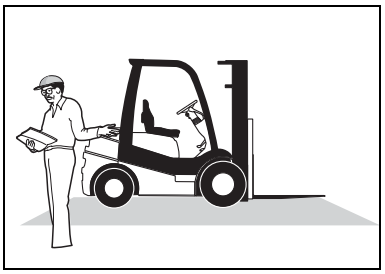
https://truckmanualshub.com/

# 3. Contrôle journalier des fonctions

## 1) Contrôle visuel

### Faites le tour de votre chariot-élévateur et notez les dommages, fuites et salissures apparents.

- La nécessité d'un nettoyage dépend de l'utilisation du chariot-élévateur. En cas d'utilisation dans des endroits particuliè-rement poussiéreux ou plein de papier, un nettoyage à fond est nécessaire après la fin de l'utilisation, ou bien plusieurs fois par jour. Cela vaut également pour l'utilisation avec du ciment et des produits chimiques. Cf. également le chapitre 4, Entretien et maintenance.



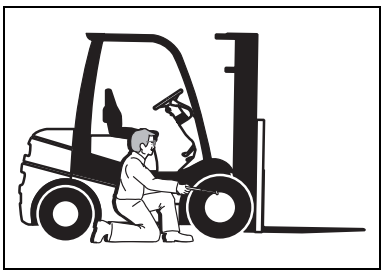
### Contrôler l'intégrité et l'étanchéitédu système GPL

- Contrôler l'étanchéité du système (odeur de gaz). Effectuez un contrôle d'étanchéité après chaque changement de bouteille; cf aussi page 4.3-4.4.
  Contrôlez l'intégrité des tuyaux de gaz.

### Roues, pneus et volant

- Vérifiez:
  - l'état des roues motrices, du volant et de tous les pneus.
  - le serrage des écrous des roues.
  - la pression des pneus, vous plaçant face à la semelle des pneus et non sur le côté.

Utilisez un manomètre à longue poignée pour rester éloigné du flanc du pneu.
Reportez-vous à la section "Données techniques" pour les couples de serrage et la pression des pneus.



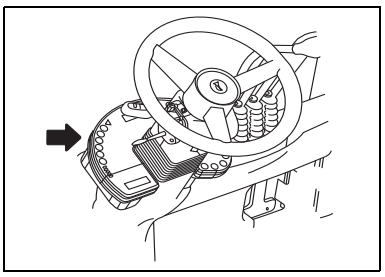
### Attention!

Une mauvaise pression des pneus nuit à la stabilité du chariot élévateur à fourche.

Si vous changez un pneu, changez toujours l'autre pneu de l'essieu en même temps.

### Indicateurs lumineux

- Vérifier que tous les voyants fonctionnent et indiquent le fonctionnement normal du chariot, comme décrit à la section 2 « Connaître votre chariot élévateur à fourche » dans ce manuel.



https://truckmanualshub.com/

# 3. Contrôle journalier des fonctions

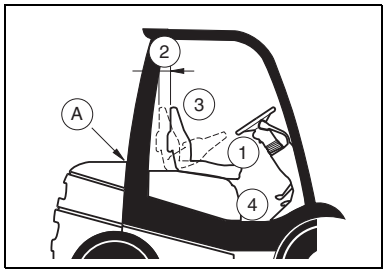
## 2) Contrôles à l'intérieur du Compartiment Moteur

### Systéme de refroidissement du moteur

**Important!**

**Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement directement sur le radiateur (A) et dans le vase d'expansion (B).**

- Pour Contrôler le niveau du liquide de refroidissement du moteur, ouvrir le capot du compartiment moteur et le couvercle de radiateur).




Ouvrir le capot du moteur comme suit :

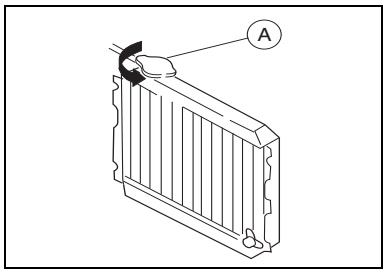
1. Déverrouiller la colonne de direction et la déplacer vers lavant.
2. Avancer le siège du conducteur.
3. Replier le dossier et le verrouiller.
4. Libérer la fixation de capot et ouvrer lentement celui-ci vers larrière.

### A) Contrôle au radiateur

**Attention !**

**Ne jamais ouvrir le bouchon du radia-teur lorsque le moteur est chaud. Risque de brûlures ! Le système de refroidissement est sous pression, cf. également page 4.7.**

- Enlevez le bouchon du radiateur. Le niveau du liquide de refroidissement doit se trouver juste en dessous de l'arête inférieure du tube de remplissage. Si le niveau de liquide de refroidissement devait être inférieur à cette position, complétez le niveau. Pour cela, cf. la page 6.1.
- Contrôlez l'étanchéité du système de refroidissement du moteur.



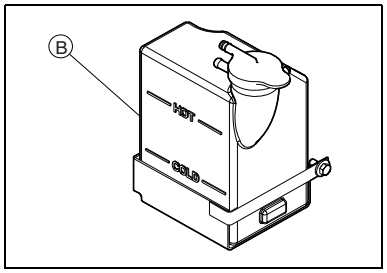

### B) Contrôle au vase d'expansion

Lorsque le moteur est froid, le niveau du liquide de refroidissement doit arriver jusqu'à la marque «COLD».

Le cas échéant, compléter le niveau de li-quide de refroidissement, cf. page 6.1. Contrôler l'étanchéité du système de refroidissement.

Effectuer les autres contrôles dans le compartiment moteur conformément au tableau 3.1.

Une fois le contrôle effectué, refermer le capot du compartiment moteur et le couvercle de radiateur.

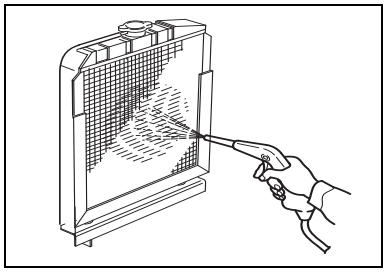



### C) Nettoyage des ailettes du radiateur

**(AVERTISSEMENT)**

Prenez garde des saletés du soufflage d’air. Mettez les effets de protection tels que les lunettes de protection pendant l’utilisation de l’air comprimé. La poussière ou les débris volants sont dangereux pour les yeux.

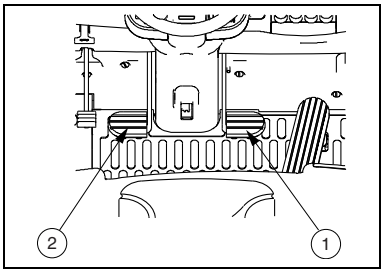
La saleté et la poussière adhèrent aux ailettes du radiateur et réduisent l’efficacité du refroidissement, provoquant une surchauffe. Faîtes une règle du nettoyage quotidien du radiateur.



https://truckmanualshub.com/

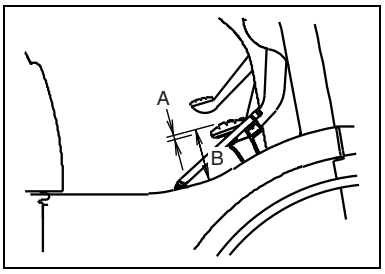
# 3. Contrôle journalier des fonctions

### Contrôle des freins de service (1)



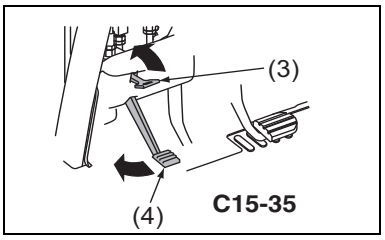

1. Contrôle du jeu de la pédale
   Enfoncez la pédale de frein à la main jusqu'à ce que le maître cylindre vous donne une résistance ferme. La course parcourue doit être comprise entre 3 et 6 mm.
2. Contrôle du fonctionnement des freins
   Vérifiez par pression du pied sur la pédale de frein si vous sentez une résistance ferme. La pédale ne doit ni faire ressort ni être spongieuse. Si c'est le cas, il ne faut en aucun cas mettre le chariot élévateur en service. Au contraire, il convient de faire effectuer immédiatement la remise en état des freins. Un patin en caoutchouc de pédale de frein usé doit être remplacée.

### Vérifier l'inching (avance de précision) (2)

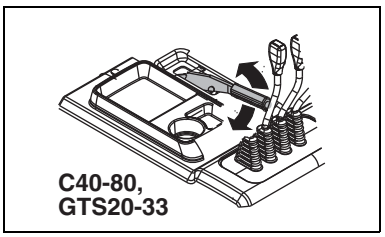



1. Contrôle du jeu de la pédale
   Enfoncez la pédale d'inching à la main jusqu'à ce qu'une résistance ferme se fasse sentir. La course parcourue doit être comprise entre 3 et 6 mm.
2. Contrôle du fonctionnement
   Enfoncez la pédale d'inching aussi loin que possible, (les freins sont automatiquement mis en service). A cette position de la pédale d'inching, enclenchez la marche avant ou arrière. Au régime de moteur maximum, le chariot élévateur ne doit pas bouger et le mât de levage doit pouvoir être levé, incliné, abaissé, etc. de façon parfaitement contrôlable.

### Vérification du frein de stationnement

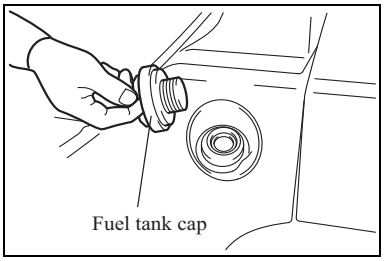



- Vérifiez le fonctionnement du frein de stationnement. Relâchez-le puis (3) appliquez-le â nouveau (4). (C15-35)
- Pour vérifier la capacité de maintien du frein de stationnement, garez le chariot élévateur dans une pente et serrez le frein de stationnement.




- Contrôler le fonctionnement du frein de stationnement.
  Pousser le levier vers le bas puis le tirer vers le haut. (C40-80, GTS20-33)

### Contrôle le niveau du carburant et approvisionnement




1) Observez l’indicateur du niveau de carburant.

**(NOTE)**

A la fin d'une journée d'utilisation, remplissez le réservoir du carburant afin d'éviter le mélange de l'humidité avec le carburant.

2) Pendant le remplissage du carburant, arrêtez le moteur, enlevez le bouchon du réservoir en tournant dans le sens antihoraire, et versez le carburant à travers l’entonnoir.
3) Après l’approvisionnement en carburant, assurez-vous que le bouchon est bien serré.

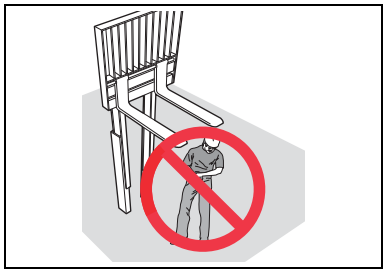
**(AVERTISSEMENT)**

- Arrêtez toujours le moteur et n’approchez pas d’étincelle lors l’opération d'approvisionnement.
- Empêchez toute pénétration de saleté ou de l’eau dans le réservoir au cours de l’approvisionnement

https://truckmanualshub.com/

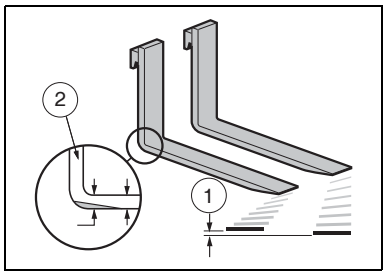
# 3. Contrôle journalier des fonctions

## Contrôler le fonctionnement du mât de levage/de l'installation hydraulique



- Contrôlez l'existence de dommages, fuites et salissures apparents. Le cas échéant, exécuter les mesures d'entretien et de maintenance visées au chapitre 4.
- Le mât de levage doit être levé à sa hauteur maximale au moins une fois par semaine pour pouvoir contrôler le fonctionnement correct du système de levage. En outre, cela permet d'effectuer un graissage complet de la tige du cylindre du piston et de la paroi du cylindre de levage.
- Veillez à respecter les prescriptions de sécurité décrites au chapitre 1.

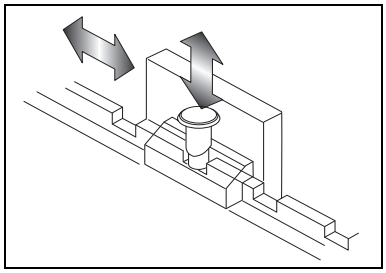
## Contrôle des fourches du mât de levage




- Les fourches doivent être contrôlées d'après les points de la liste ci-après.
- Elles doivent être remplacées si les données correspondantes ne sont pas respectées.

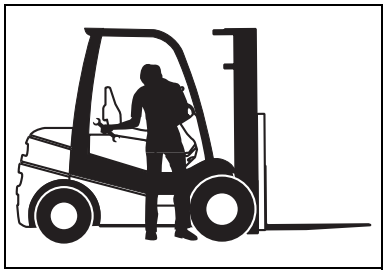
1. Mesurez la distance des extrémités de la fourche au sol. La différence de hauteur entre les extrémités des fourches ne devrait pas dépasser 1.5 % de la longueur de la lame.
2. L'usure maximale des fourches à la hauteur du talon ne doit pas dépasser 10 %. Les fourches ne doivent en aucun cas présenter des fissures, des dommages et ne doivent pas être tordues.

## Contrôle des verrouillages des fourches



- Contrôler le parfait encliquetage des ver-rouillages afin d'éviter tout déplacement latéral des fourches.
- Vérifier que les fourches soient parfaite-ment suspendues et qu'elles ne puissent pas tomber d'elles-mêmes. Contrôlez que les butées d'arrêt soient correctement boulonnées.

## Chariot en parfait ordre de marche

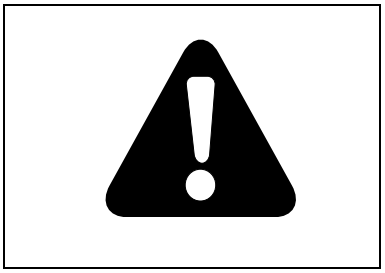


- Ne jamais utiliser un chariot élévateur qui n'est pas en parfait état de fonctionnement et dont la sécurité n'est pas garantie.
- Les chariots élévateurs ne doivent être réparés que par un personnel spécialisé et compétent.

https://truckmanualshub.com/

# 3. Contrôle journalier des fonctions

## Batterie



- Contrôlez l'état de la batterie et vérifiez que les bornes ne sont pas corrodées. Nettoyez les bornes de la batterie et appliquez-y une mince couche de graisse. Recouvrez les bornes de la batterie avec les capuchons de protection.
- Contrôlez le niveau d'acide des cellules de la batterie, ainsi que sa charge. Le cas échéant, faites compléter le niveau avec de l'eau distillée ou faites-la recharger.

### Option :

- Contrôlez la couleur de l'affichage sur le dessus de la batterie.
  Couleurs :
  Vert: Normal
  Noir: Recharge nécessaire
  Blanc: Niveau d'acide insuffisant

L'affichage peut indiquer un niveau insuffisant d'acide alors que le niveau de liquide dans les cellules de la batterie est normal. Dans ce cas, secouez légèrement la batterie. La couleur peut alors passer sur «Normal».

## Liste des vérifications près la mise en route de l’engin

Vérifiez ceci après démarrage :

- Vérifiez l’état du liquide de refroidissement et les fuites
- Contrôlez les fuites du GPL
- Vérifiez le fonctionnement de l’embrayage et les bruits
- Vérifiez la distance de freinage et les bruits anormaux
- Vérifiez la force et la garde de freinage
- Vérifiez le frein de stationnement
- Vérifiez la pression des pneus et leur usure
- Vérifiez le fonctionnement du démarreur
- Vérifiez les performances de l’alternateur de charge de la batterie
- Contrôlez le fluide de la batterie et ses cosses
- Vérifiez les jauges de l’instrumentation et les lampes témoins
- Vérifiez le fonctionnement des phares et les lampes
- Vérifiez le fonctionnement des divers leviers
- Vérifiez l'état de l'huile hydraulique et les fuites éventuelles
- Vérifiez les angles de l’inclinaison avant/arrière du mât
- Vérifiez la tension et le graissage de la chaîne de levage
- Vérifiez le fonctionnement et le graissage du chariot et du rail principal

https://truckmanualshub.com/

# 4. Entretien

## 1) Généralité

### Les personnes à designer pour l'entretien et les vérifications permanentes

Seules des personnes qualifiées et autorisées ont la permission d'effectuer les travaux d'entretien. Les vérifications périodiques doivent être effectuées par un expert. Celui-ci doit soumettre son avis d'expert et son évaluation uniquement du point de vue de la sécurité sans être influencé par les circonstances économiques et celles de l'entreprise. Il doit jouir d'expérience et de connaissance suffisantes pour être à mesure d'évaluer l'état et la condition du chariot élévateur et l'efficacité des équipements de protection conformément aux principes de base à la pointe de la technologie pour la vérification des chariots élévateurs. Le fabricant du chariot élévateur dispose d'un personnel formé disponible pour l'entretien et les vérifications périodiques.

### Intervalles des travaux d'entretien

Les travaux d'entretien doivent être effectués à intervalles indiqués dans le chapitre 5. Il est important d'effectuer le contrôle de sécurité conformément aux réglementations nationales. Clark recommande des contrôles conformément à la norme FEM 4.004. Le camion doit être contrôlé au moins chaque année (selon les réglementations nationales) ou après un événement inhabituel par un inspecteur qualifié. Le propriétaire est responsable de veiller à ce que les défauts soient immédiatement rectifiés. Les intervalles de réparation sont basés sur un seul roulement sous des conditions de fonctionnement normales. Ils doivent être réduits si le camion doit être utilisé dans des endroits très poussiéreux, en cas de variations de température ou de roulements multiples.

### Les vérifications périodiques

Une vérification périodique doit être réalisée dans les États membres de l'UE conformément aux directives 95/63/EC (Directives sur les Prescriptions minimales pour la Sécurité et la Protection de la Santé) avant l'utilisation des équipements par les employés au lieu de service. La réglementation en vigueur doit être respectée par rapport aux États non membres de l'UE. Une vérification périodique par un expert doit comporter une analyse de l'état actuel des composants, des équipements et des installations, ensemble avec la totalité et l'efficacité des dispositifs de sécurité. Le chariot élévateur doit également être vérifié de fond en comble pour rechercher tous dégâts ou pannes causés par une éventuelle mal utilisation. Il faut ouvrir un registre des essais. Les résultats des essais doivent être conservés jusqu'à la prochaine vérification au plus tard. Le conducteur doit s'assurer que les pannes sont arrangées le plus tôt possible.

### Qualité et quantité des huiles et des lubrifiants requis

Seuls les huiles et les lubrifiants spécifiés dans le manuel d'instructions doivent être utilisés.

### Les pièces de rechange

Seules les pièces de rechange spécifiées par le fabricant seront utilisées. En cas d'utilisation des pièces de rechange non approuvées par le fabricant du chariot élévateur, des risques d'accident augmentent en raison de la qualité approximative ou de la connexion inappropriée. En cas d'utilisation des pièces de rechange non autorisées, l'utilisateur assume l'entière et responsabilité illimitée pour tout dommage subi. La Déclaration CE de conformité du fabricant cesse d'être valide si les pièces de rechange non approuvées par le fabricant sont utilisées.

### Entretiens pour lesquels aucune qualification particulière n'est requise

L'entretien simple comme la vérification du niveau d'huile ou du niveau du liquide dans la batterie peut également être effectué par le conducteur. Les détails supplémentaires se trouvent dans le manuel d'instructions.

### Les installations de sécurité

Tous les dispositifs de sécurité doivent être réinstallés après l'entretien et les réparations et doivent être vérifiés pour un fonctionnement juste.

### Les réglages

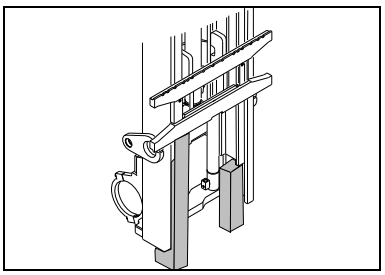
Si les composants hydrauliques et électriques sont réparés ou changés, les réglages des équipements s'y rapportant doivent être respectés.

https://truckmanualshub.com/

# 4. Entretien

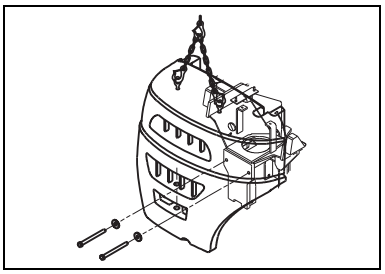
## 2) Conseils de sécurité

### Conseils de sécurité



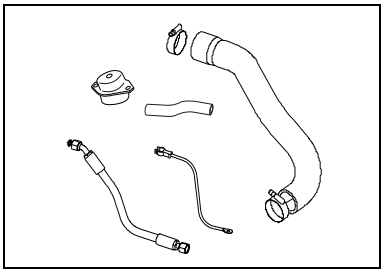
- Assurez-vous d’éviter tout mouvement ou démarrage non voulus du chariot élévateur.
- Sécurisez le chariot élévateur en actionnant les freins de stationnement et en mettant des cales sous les roues pour éviter des mouvements non voulus.
- Lors de travaux d'entretien ou de réparation en dessous des fourches d'un chariot élévateur, ne jamais oublier de caler le portefourches et le cadre intérieur, (pour mât de levage triplex, les deux cadres intérieurs) au moyen de poutrelles en bois de dimensions appropriées et de chaînes.
- Bloquer le chariot élévateur en tirant le frein de parc et en calant les roues au moyen de cales.

### Contrepoids



- Lors de réparations qui nécessitent la dépose du contrepoids, il est absolument indispensable d'accrocher le contrepoids avec des chaînes et/ou un support approprié avant de desserrer les boulons de fixation du contrepoids. Le contrepoids est uniquement tenu en place par les boulons de fixation, donc il n'est pas suspendu sur le châssis, il se renverse lors de l'enlèvement des boulons de fixation. Attention danger de blessures graves, voire même mortelles.

### Tuyaux, câbles et pièces en caoutchouc



- Les circuits hydrauliques doivent être mis hors pression.
- Les faisceaux, tuyaux et pièces en caoutchouc sont soumis à un processus naturel de vieillissement et se fragilisent. Ce processus peut être accéléré sous l'effet d'éléments extérieurs (températures, intempéries, sollicitations mécaniques, etc.).
- Vous devez vérifier au cours de chaque entretien si l'ensemble des faisceaux, des tuyaux et des pièces en caoutchouc présentent des détériorations physiques et des signes de vieillissement.
- Remplacez toutes les pièces qui présentent de tels symptômes.

### Comment se débarrasser des lubrifiants, filtres et batteries.

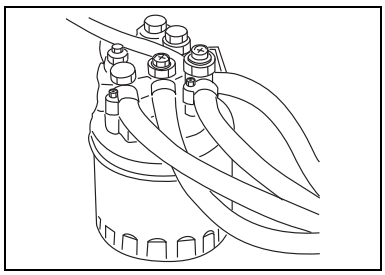
- Les anciennes pièces ou les lubrifiants dont il faut, après des travaux d'entretien et de réparation, se débarrasser doivent être conservés en lieu sûr et jetés conformément aux réglementations légales. Veuillez respecter les directives légales en vigueur dans votre pays.

https://truckmanualshub.com/



## 3) Entretien

### Remplacement du filtre à combustible sur le moteur diesel



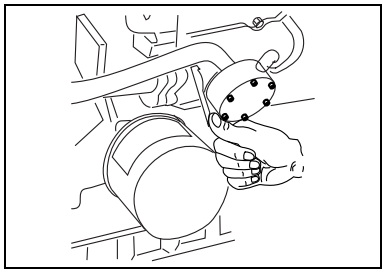
- Remplacer le filtre à combustible de la façon suivante :
  - Nettoyer le boîtier du filtre.
  - Dévisser le boîtier du filtre et récupérer le combustible qui s'écoule.
  - Remplacer l'élément filtrant.
  - Huiler légèrement le joint du boîtier et le visser à la main.
  - Purger le circuit d'alimentation.

Lors du contrôle de fonctionnement du moteur, contrôler l'étanchéité du système d'alimentation en carburant.

**Attention**

**Le carburant est maintenu sous très haute pression dans les conduites des injecteurs. Ce carburant sous pression peut pénétrer dans la peau est créer de graves blessures. Ne jamais contrôler avec les doigts, si du carburant est injecter à la sortie des conduites et/ou injecteurs.**

### Purger le circuit d'alimentation



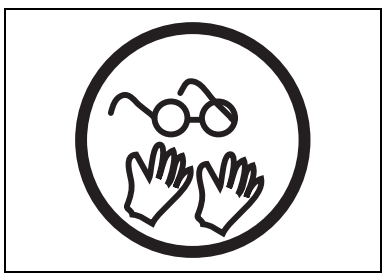
- Desserrer le purgeur du filtre à carburant. et pomper avec la pompe à main jusqu'à ce que le carburant s'écoule sans bulle d'air par le purgeur.
- Refermer le purgeur.

### AVERTISSEMENT pour fonctionnement en GPL

**Attention**

**La maintenance et l'actionnement des chariots élévateurs à moteur GPL ne doivent être effectués que dans des zones suffisamment aérées.**

- Le carburant "gaz liquéfié" (LPG = gaz de pétrole liquéfié) se compose essentiellement de butane et de propane et sa composition diffère selon les pays. Le propane et le butane comptent parmi les gaz facilement inflammables. Combiné à de l'air ou à de l'oxygène, le gaz liquéfié est très explosif.
  C'est pourquoi, il est absolument défendu de fumer et d'utiliser une lumière directe lors du remplissage ou de l'exécution de travaux sur les installations de carburant gazeux.

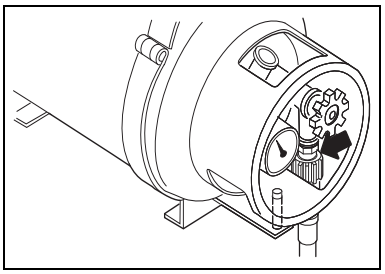


- Vous devez prendre beaucoup de précautions. Le gaz de pétrole liquéfié produit des engelures sur la peau nue. Il existe un risque accru d'exposition dans des salles remplies de gaz. Pour ces raisons, vous ne devez par conséquent jamais remplacer le réservoir GPL dans des salles closes et des garages. Étant donné que le gaz est plus lourd que l'air, assurez-vous qu'il n'existe aucun puits ou drain dans le voisinage. Lors du changement des réservoirs GPL, portez des gangs et travaillez conformément aux instructions suivantes.

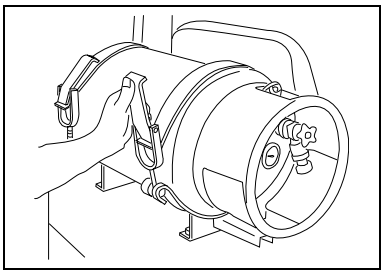
https://truckmanualshub.com/

# 4. Entretien

## Remplacement d'une bonbonne de gaz

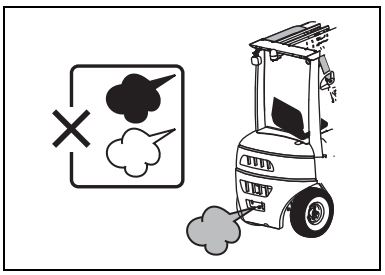


1. Fermez en premier lieu la vanne de la bonbonne en tournant dans le sens horaire jusqu'à la butée. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête de lui-même. De cette façon, vous éviterez que du gaz s'échappe du flexible lors du dévissage du raccord (gerçures).
2. Coupez le contact.
3. Séparez le flexible de la bonbonne (pas de vis à gauche). Fermez au moyen de l'écrou de verrouillage le raccord de la vanne.
4. Ouvrez le verrouillage de la bonbonne et enlevez la bonbonne vide.



5. Remplacez la bonbonne vide par une pleine. Vérifiez que les raccords du flexible et de la vanne soient en bon état. Prenez garde à la position correcte de la bon-bonne. le flexible doit être orienter vers le bas (à 6 heures).
6. Refixez la bonbonne avec son ver-rouillage rapide et brancher le flexible.
7. Ouvrez lentement la vanne de la bonbonne en la tournant vers la gauche jusqu'à la butée. Contrôlez l'étanchéité de l'installation à gaz liquéfié LPG (voir page suivante).

## Vérification du moteur



Démarrez le moteur et laissez chauffer suffisamment.

1. Vérifiez chaque jauge et signal d'avertissement pour s'assurer qu'il n'y a pas d'anomalie.
2. Vérifiez si le moteur ne produit aucun son ou vibration inhabituels.
3. Vérifiez la couleur du gaz d'échappement pour voir s'il est normal. Du gaz incolore ou du légèrement bleu signifie une combustion totale ; la fumé noire veut dire une combustion inachevée; et de la fumé blanche signifie la combustion de l'huile qui rentre dans les cylindres.

**AVERTISSEMENT**

- **La respiration des gaz d'échappement peut causer de graves dommages.**
  **Si vous devez démarrer le moteur dans un immeuble ou une enceinte close, prenez soin de garantir une bonne aération.**
- **Le carburateur du moteur à gazole est équipé d'un volet de départ qui z**
  **permet au moteur de continuer à tourner à une vitesse relativement élevée pendant un temps**
  **Ne soyez pas inquiet quel que soit le cas, le moteur reprend une vitesse normale après avoir assez chauffé.**

https://truckmanualshub.com/

# 4. Entretien

## Vérification des fuites d’huil

Vérifiez le bloc moteur pour toute fuite d’huile ou de carburant.

Nettoyez le radiateur s’il est bouché et vérifiez s’il y a des corps étrangers, comme du papier ou autre chose sur la grille du radiateur.

## Système de retenue du conducteur

Faites une inspection visuelle et vérifiez la fonction de sécurité et le système de retenue.

ex:) la ceinture abdominale, lorsque la ceinture duo sensible est attachée, vérifiez si elle est accrochée au siège lorsque le siège se trouve à un angle spécifique.

## Retenue de la batterie

Faites une inspection visuelle de retenue de la batterie suivant les spécifications industrielles du fabricant du chariot élévateur.

## Données de la batterie

Vérifiez le voltage et le poids de la batterie (sur la plaque des données de la batterie) par rapport à la plaque des données du fabricant sur le chariot élévateur.

## Arrêt d’urgence

Vérifiez la fonction de contrôle d’arrêt d’urgence (enlever la prise ou la cosse de batterie).

## Les fusibles électriques

Faites une vérification visuelle des fusibles électriques pour la recherche des dommages

- Garez le chariot élévateur en sécurité.
- Retirez la clé du contact et ouvrez le couvercle à fusibles du chariot élévateur
- Vérifiez l’état et la capacité des fusibles conformément au tableau.
- Changez tout fusible endommagé conformément au tableau.

## Interrupteurs de sécurité sur le timon

Lorsque le timon est libéré sur les chariots élévateurs contrôlés par un piéton, l’alimentation du moteur doit être arrêtée.

Vérifiez le commutateur de recul d’urgence pour un bon fonctionnement.

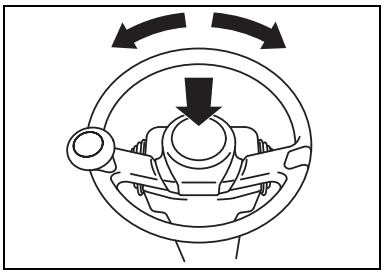
## Système de direction

Le système de direction, l’essieu de direction et le joint de direction sur votre camion doivent connaître une vérification périodique pour la recherche de relâchements anormaux et des dégâts, la fuite des étanchéités, etc. De même, soyez vigilent sur toutes modifications sur la direction. Une direction dure, jeu libre excessif (un relâchement), ou un bruit inhabituel en tournant le volant ou pendant une manœuvre montrent la nécessité d’une vérification ou d’un entretien. Ne mettez jamais en service un chariot élévateur qui présente des défaillances de direction.

https://truckmanualshub.com/

# 4. Entretien

## Vérification du Volant de direction



Effectuez la vérification après avoir démarré le chariot élévateur.

1. Vérifiez le jeu de Volant de direction avec l'ensemble des roues arrière sur une ligne droite.
2. Tournez le Volant de direction dans le sens circonférentiel et bougez-le de haut en bas pour vérifier s'il y a un relâchement.
3. Appuyez sur le bouton de l'avertisseur sonore pour s'assurer de son bon fonctionnement.
4. En cas de découverte de toute défaillance, sollicitez les services de vérification d'un distributeur de CLARK.

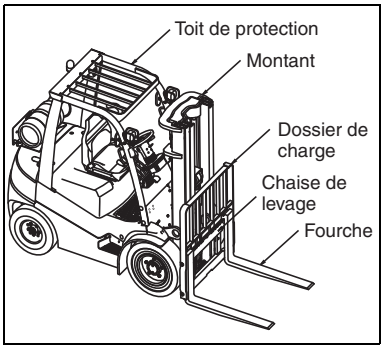
## Vérification des instruments

Démarrez le chariot élévateur et observez si les instruments fonctionnent normalement.

## Étapes de montages

Faites une vérification visuelle des étapes de montage de l'ensemble élévateur, du contre poids, de l'essieu de direction, du toit de protection, du vérin d'inclinaison, etc.

## Le toit de protection




Assurez-vous que le toit de protection et tout autre dispositif de sécurité sont en place, en bon état, et solidement fixés.

Vérifiez les soudures et les parties structurelles pour les fissures et autres dommages.

Vérifiez également les attaches relâchées ou en manque.

## Chaise de levage, Dossier de charge, et montant

Vérifiez les soudures de la chaise de levage, le dossier de charge, et le montant pour les fissures. Assurez-vous que les attaches du montant sont en place et bien serrées.

## Vérifiez les accessoires

Vérifiez les accessoires pour les dommages, l'usure excessive, les fuites, la sécurité de montage et le fonctionnement sécuritaire suivant les spécifications.

## Vérifiez les équipements optionnels

Vérifiez les équipements optionnels comme l'éclairage, les rétroviseurs, l'essuis-glasse, etc. pour un fonctionnement approprié.

https://truckmanualshub.com/

# 4. Entretien

## Entretien de l'installation GPL

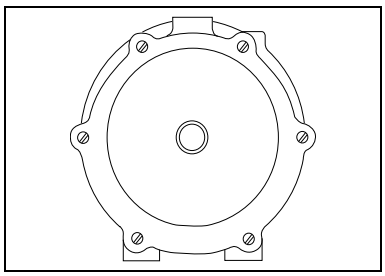
- Afin d'évaluer l'état d'une installation à gaz liquéfié, il est nécessaire de disposer d'une formation adéquate.
- De plus, des connaissances approfondies des dispositions légales en matière de pro-tection du travail et des dispositions relati-ves à la prévention des accidents du travail sont absolument requises. De ce fait les installations à gaz liquéfié GPL ne doivent être réparées et entretenues que par des spécialiste qualifiés. Pour tout entretien et/ ou toute réparation, adressez-vous à votre service après vente CLARK.

- L'ensemble de l'installation à gaz liquéfié LPG doit être, au point de vue de la sécurité, vérifié régulièrement (une fois par semaine).
- Contrôlez particulièrement l'étanchéité. Vérifiez les tuyauteries, raccords et composants en utilisant de l'eau savonneuse, une solution NEKAL ou bien un atomiseur de détection des fuites.
- L'utilisation d'une flamme ouverte et/ou d'une source de chaleur, d'un objet chaud et de fumer est strictement interdite.

## Contrôle particulier de l'installation GPL

- Respectez à cet effet les prescriptions légales de votre pays.
- Le parfait état de fonctionnement de l'ensemble de l'installation à gaz liquide doit être contrôlé à intervalles réguliers. Les réglementations légales de protection du travail en vigueur dans le pays doivent être respectées ainsi que les instructions de protection contre les risques d'accidents.
- Ce contrôle doit être effectué par un expert.
- Il doit être demandé de l'expert qu'il émette, du point de vue de la sécurité, une estimation et un jugement objectifs, sans se laisser influencer par des facteurs d'exploitation ou des facteurs économiques.
- Cet expert devra établir un certificat de contrôle, par exemple pour l'Allemagne, le certificat "ZH 1/57" de l'Association professionnelle (HVBG). Ce certificat sera joint au livret de contrôle.

## Entretien du système GPL

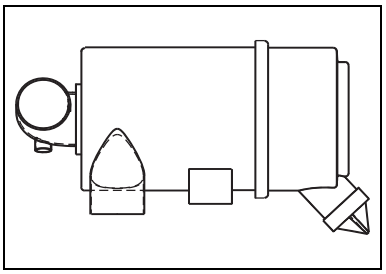


- Selon le chapitre 5 Plan de lubrification et de maintenance, les éléments du filtre dans le filtre préliminaire de gaz liquide et dans le clapet de fermeture doivent être renouvelés, ainsi que le diaphragme, les joints et les soupapes.
- Après chaque entretien, les vis à tête de l'évaporateur, en fonction des réglementations nationales ou une application dure, l'intervalle de révision doit être réduit.
- Les conduites doivent être échangées au plus tard tous les deux ans.
- Contrôler l'étanchéité du système GPL après chaque réparation ou entretien.

https://truckmanualshub.com/

# 4. Entretien

## Purificateur d'air du moteur.

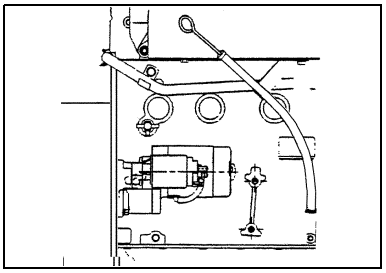


- Vérifiez que le purificateur d'air du moteur n'est ni endommagé ni pollué (encrassement excessif, obstruction). Assurez-vous que le tuyau du purificateur d'air est bien raccordé (raccord bien serré et étanche). Des dépôts de poussière en éventail ou en cône sur les surfaces du tube ou du tuyau signalent une fuite.
- Changez ou réparez l'épurateur d'air en suivant les instructions du Chapitre 5. Des intervalles plus courts en cas d'application dure ou dans des endroits poussiéreux pourraient être nécessaires.
- Les intervalles de réparation peuvent également être déterminés par l'indicateur de restriction d'air. (Les indicateurs d'épurateur d'air sont un équipement facultatif).
- Nettoyez soigneusement le logement du filtre à air avant d'installer le filtre.
- N'ouvrez pas le logement du filtre à air pour contrôler l'élément filtrant.

**ATTENTION**

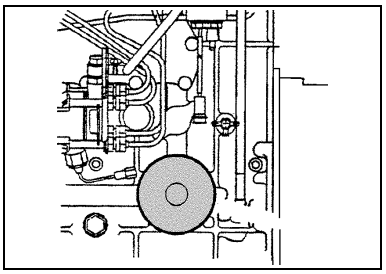
**Ne louvrir que lorsque lintervalle de maintenance spécifié ou lindicateur dencrassement signalent quil doit être changé. Ne jamais réutiliser la cartouche.**

## Huile du moteur et filtre



- Repérez la tige de jauge pour l'huile du moteur. Retirez la jauge, essuyez-la avec un chiffon propre et réintroduisez-la complètement dans le tube de jauge. Enlevez la jauge et vérifiez le niveau d'huile.
- Il est normal d'ajouter un peu d'huile entre les renouvellements de l'huile. Maintenez le niveau d'huile au-dessus de la marque "L" de la tige en ajoutant de l'huile si nécessaire. Ne remplissez pas trop. Utilisez une huile correspondant aux Spécifications pour le Lubrifiant.

## Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile

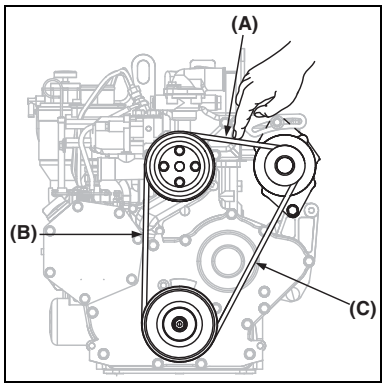


- Déposez la cartouche du filtre.
- Huilez légèrement le joint en caoutchouc de la cartouche de filtre neuve et vissez la cartouche à la main.
- Enlever le bouchon de vidange du carter pour enlever l'huile usagée quand le chariot a fonctionné et que le moteur (l'huile) est à la température de fonctionnement.
- Recherchez soigneusement les fuites après avoir changé l'huile et installé un nouveau filtre.

https://truckmanualshub.com/

# 4. Entretien

## Vérifiez et réglez la courroie de refroidissement en V




La courroie en V glissera si elle n'a pas la bonne tension.
Ceci empêchera l'alternateur de générer le courant nécessaire.
De même, le moteur connaîtra un chauffage du fait de la poulie de la pompe de refroidissement du moteur qui ne marche pas correctement.

Vérifiez et réglez la tension de la courroie en V (déflexion) ainsi qu'il suit :

1. Exercez à l'aide de votre pousse une force approximative de 22 ft lbs (98 N•m, 10 kgf•m) sur la courroie en V pour vérifier la déflexion.
2. Il existe trois positions pour vérifier la tension de la courroie en V, (figure (A), (B) et (C)). Vous pouvez vérifier la tension à n'importe quelle position qui paraît la plus accessible. La bonne déflexion de courroie en V utilisée sur chaque position est de :

   Tension utilisée pour la courroie en V

| A | B | C |
|---|---|---|
| 3/8 ~1/2 in (10~14 mm) | 1/4 ~3/8 in (7~10 mm) | 5/16 ~1/2 in (9~13 mm) |

   Réglez la tension de la courroie en V, si nécessaire. Dévissez le boulon de réglage et poussez l'alternateur avec un levier pour tendre la courroie en V.

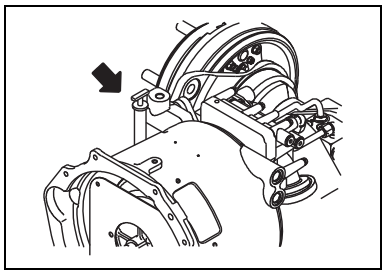
## Vérification des injecteurs de carburant

Faites une vérification visuelle des injecteurs de carburant et des protecteurs de gicleur pour les dépôts ou dommages. Nettoyez, réparez ou remplacez si nécessaire.

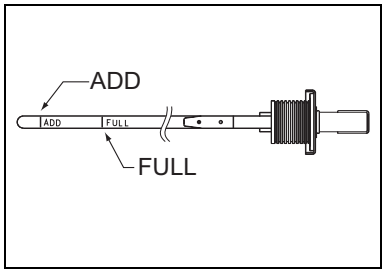
## Vérification du liquide de transmission et du liquide de l'essieu arrière

**REMARQUE**

**Vérifiez l'intervalle de maintenance prévu (heures de fonctionnement) ou l'état de l'huile pour déterminer si l'huile de l'essieu arrière et de la transmission doit être changée.**



- Ceci est important car la température de l'huile de transmission doit être de 65°C au minimum à 121°C au maximum et le moteur doit lui aussi être à la température de fonctionnement. Serrez le frein de stationnement.



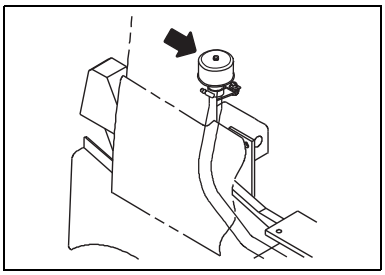

- Avec le moteur au ralenti et la transmission au point mort, le frein de stationnement serré, vérifiez le liquide sur la tige de jauge. Complétez si nécessaire jusqu'à la marque PLEIN sur la tige avec du liquide pour transmission CLARK.
- Remplir jusquau repère ADD lorsque le système est à la température ambiante. Si le réservoir est rempli jusquau repère FULL quand il nest pas à la température de service. il peut y avoir un trop-plein.

https://truckmanualshub.com/

# 4. Entretien

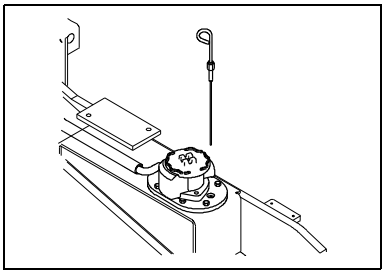
## Système de hydraulique

### Reniflard du réservoir hydraulique



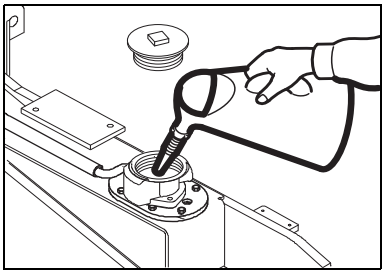
- Enlevez le capuchon de remplissage/reniflard du réservoir et vérifiez l'absence de contamination et de détérioration excessives (évidentes).
- Remplacez le capuchon de remplissage/reniflard selon le calendrier recommandé de MP ou selon les conditions de fonctionnement.

### Réservoir hydraulique



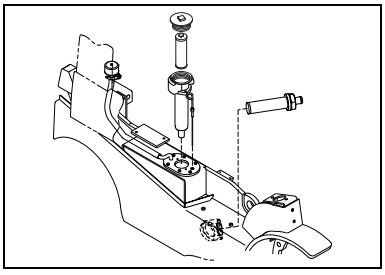
- Vérifiez le niveau de liquide du réservoir hydraulique: il est important que ce niveau sont correct pour le bon fonctionnement du système. La pompe peut être endommagée si le niveau de liquide est bas. S'il est trop élevé, il peut se produire une perte de liquide ou un mauvais fonctionnement du système de levage.
- Le liquide hydraulique se dilate lorsque la température augmente. Il est donc préférable de vérifier le niveau de liquide à la température de fonctionnement (après environ 30 minutes de fonctionnement du chariot).
- Pour vérifier le niveau de liquide, garez d'abord le chariot sur une surface plane et serrez le frein de stationnement. Placez le mât en position verticale et abaissez complètement la fourche. Retirez la tige de jauge (fixée au reniflard), essuyez-la avec un chiffon propre
- Maintenez le niveau au-dessus de la marque BAS de la jauge en ajoutant uniquement du liquide hydraulique recommandé, selon les besoins.

### Ne remplissez pas trop.



Vérifiez l'état du liquide hydraulique (âge, couleur ou clarté, impuretés). Changez (renouvelez) l'huile si nécessaire.

## Changement du liquide hydraulique et du filtre

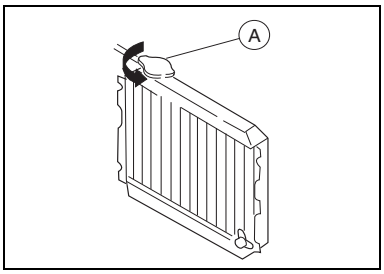


- Vidangez et remplacez l'huile hydraulique en fonction du chapitre 5. Plan de lubrification et de maintenance.
- Remplacez les éléments des filtres à huile à chaque renouvellement d'huile. Retirez, nettoyez et réinstallez les tamis de la conduite d'aspiration du système hydraulique et de direction, les changements devraient être basés sur le Chapitre 5.
- Recherchez les fuites après l'installation des filtres. Vérifiez également que les raccords des lignes hydrauliques sur l'adaptateur du filtre sont correctement serrés.
- La procédure de vidange du réservoir hydraulique est présentée dans votre Manuel d'Entretien.

https://truckmanualshub.com/

# 4. Entretien

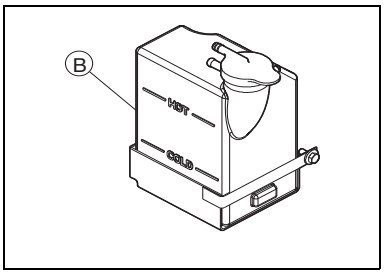
## Contrôle du système de refroidissement




- Contrôle du liquide de refroidissement (A & B), cf. page 3.3.

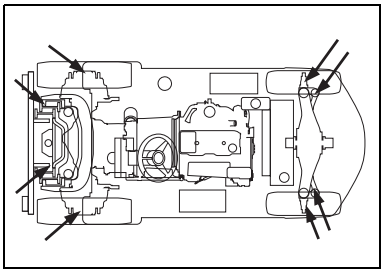
**Attention! Prudence !**

**N'enlevez le bouchon du radiateur que lorsque le moteur est froid (Risque de brûlure!).**
**Ne jamais verser du liquide de refroidissement froid dans le radiateur d'un moteur surchauffé. Risque d'apparition de fissures sur la culasse ou le carter moteur.**




- Contrôler l'intégrité du radiateur et des durites.
- Contrôler la propreté des ailettes du radiateur. En cas de salissures ou d'obstruction des ailettes, nettoyer le radiateur du côté du contrepoids avec de l'air comprimé ou bien utiliser prudemment un nettoyeur haute pression, cf. page 4.11.

## Graissage et lubrification

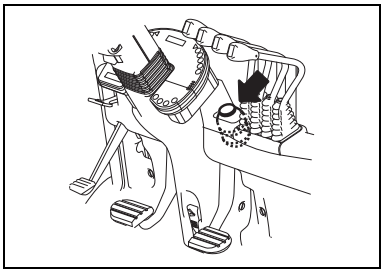


- Graissez soigneusement votre chariot élévateur selon le tableau d'entretien et de graissage. Nettoyez avant le graissage les graisseurs et enlevez le surplus de graisse après le graissage.

## Freinage

- En cas de conditions d'utilisation difficiles, les garnitures de frein peuvent s'user plus rapidement. Il peut donc de ce fait être nécessaire de contrôler le système de freinage même lorsque pendant l'intervalle prévu dans le plan d'entretien.
- Les nouvelles garnitures de freins doivent être "légèrement usées" avant de développer une friction optimale. La perte de freinage qui pourrait éventuellement apparaître lors des premiers freinages avec des garnitures neuves doit être compensée par une pression plus importante sur la pédale de frein.

### Vérifiez le niveau du liquide de frein



- Si le niveau est insuffisant, il convient de faire contrôler le système de freinage par un spécialiste Clark.
- Vèrifiez le niveau du liquide de frein dans le réservoir situé en haut à gauche sous l´habillage. Le niveau du liquide doit se trouver entre les repères "MIN" et "MAX".

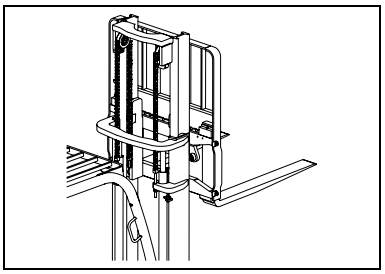
**ATTENTION !**

**N'utilisez que le type d'huile recommandé (SAE DOT nº 3 ou nº 4). L'utilisation de types d'huiles non agréés peut provoquer de graves dommages à l'installation de freinage.**
**Le liquide de frein est hygroscopique (absorbe l'humidité de l'air) et doit donc être remplacé annuellement.**

https://truckmanualshub.com/

# 4. Entretien

## Nettoyage des chaînes de levage



- Ne jamais nettoyer les chaînes de levage avec une machine à laver à jet de vapeur, mais utilisez.référence un produit de nettoyage autograissant (par exemple: diesel).

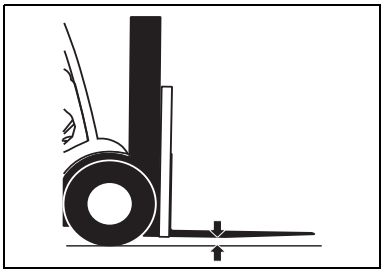
## Graissage de chaînes de levage

- Les chaînes de levage sont conçues pour de lourdes charges et ne peuvent donc atteindre leur durée de vie maximale que grâce à une lubrification suffisante et régulière. Le graissage des chaînes de levage constitue donc un élément important des travaux d'entretien.Ce travail d'entretien important peut être réalisé rapidement et efficacement avec une lubrifiant pour chaînes selon les tableau d´entretien et de graissage.

## Rails intérieurs du mât de levage, galets et pousseur latéral.

- Nettoyez et graissez les rails intérieurs du mât de levage, les galets et le pousseur latéral (si existant). N'utilisez que les produits de lubrification et de graissage adaptés, conformément aux recommandations de graissage. Pour les équipements accessoires, respectez les prescriptions d'entretien du fabricant ; cf. manuel d'utilisation séparé.

## Contrôler le réglage des chaînes de levage

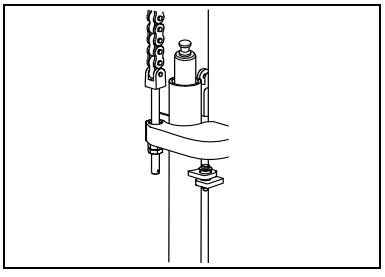


- Prendre la charge nominale du chariot élévateur sur les fourches. Le mât de levage doit être placé verticalement et les fourches complètement abaissée. Le talon des fourches doit se trouver à 10 mm au dessus du niveau du sol.

**Recommandation**

**Il est important que le contrôle du réglage des chaînes de levage soit réalisé avec la charge nominale du chariot pour tenir compte de l'extension des chaînes de levage.**

## Régler les chaînes de levage



- Les chaînes de levage sont réglées au niveau des tirants de chaîne. Pour le réglage des chaînes, il convient de desserrer les contreécrous et, en fonction des mesures, de visser ou de dévisser les écrous supérieurs. Les contre-écrous doivent être rebloqués après le réglage.

**Attention!**

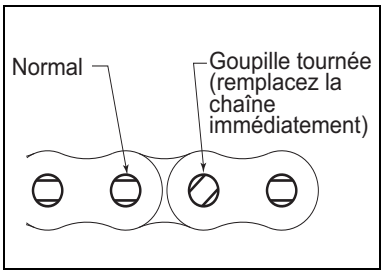
**Si les chaînes sont distendues de plus de 2% ou 3% par rapport à leur longueur initiale, il faut, pour des raisons de sécurité, procéder à leur remplacement. Respectez à cet effet les prescriptions légales de votre pays. Pour ces travaux, adressez vous en toute confiance au service après-vente de votre concessionnaire CLARK.**

https://truckmanualshub.com/

# 4. Entretien

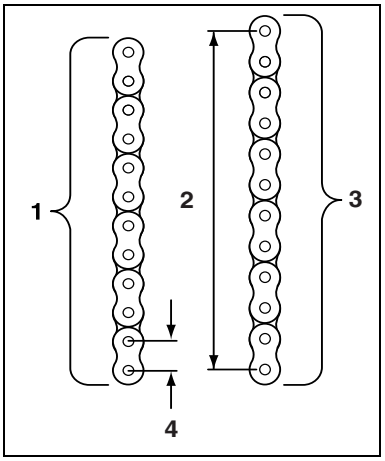
## Goupille de chaîne tournant ou dépassant

- En cas d'application d'une charge de tension élevée sur la chaîne dans un état de lubrification inapproprié, ceci risque de provoquer une force de frottement anormale entre la plaque de liaison et la goupille, et la goupille risque de tourner si la force de maintien est dépassée.
- Si lors d'une d'une inspection il s'avère qu'une goupille a tourné, remplacez immédiatement l'ensemble de la chaîne.




## Usure de la chaîne de levage et critères de remplacement

1. (NOUVELLE LONGUEUR DE LA CHAÎNE) la distance à partir de la première goupille est mesurée jusqu'à la dernière dans un intervalle pendant que la chaîne lève une petite charge.
2. (LONGUEUR DE LA CHAÎNE USÉE) la distance à partir de la première goupille est mesurée jusqu'à la dernière dans un intervalle pendant que la chaîne lève une petite charge.
3. (INTERVALLE) le nombre de goupilles dans la longueur (segment) de la chaîne à mesurer.
4. (LE PAS) La longueur à partir du centre d'une des goupille au centre de la goupille suivante.

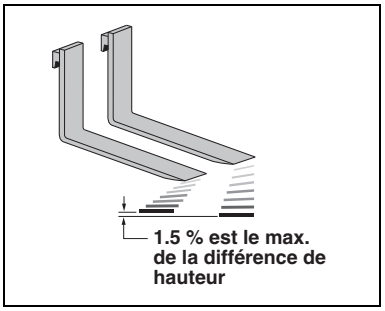



Toutes les chaînes doivent être remplacées si tout joint est usé à hauteur de 3% ou plus, ou si une des conditions de dégâts notés plus haut est trouvée pendant la vérification. Commandez les chaînes de rechange chez votre distributeur CLARK.

Remplacez toutes le chaînes comme un ensemble. Ne retirez pas le lubrifiant d'usine ou peinture des nouvelles chaînes. Remplacez les goujons d'ancrage et les ancres usés ou casés pendant la montage de nouvelles chaînes. Réglez la tension sur les nouvelles chaînes. Lubrifiez les chaînes pendant leur installation sur le montant.

## Alignement de la fourche

1. Garez le chariot élévateur sur une surface plate, positionnez le montant verticalement, réglez les fourches 25-50 mm (1-2 pouces) au-dessus du sol.
2. Comparez les fourches pour vous assurer qu'elles sont droites, au même plan (niveau) et à la même longueur.
3. Mesurez la distance des extrémités de la fourche au sol. La différence de hauteur entre les extrémités des fourches ne devrait pas dépasser 1.5 % de la longueur de la lame.
4. Si les bouts des fourches ne sont pas alignés dans la différence spécifiée de 1.5 %, la raison à ce non alignement doit être trouvée et une solution apportée avant a mise en service du chariot élévateur. Si le remplacement s'avère nécessaire, remplacez toujours les fourches dans un ensemble.

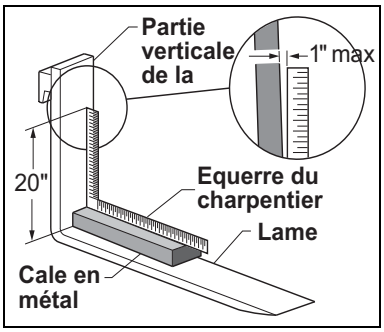


https://truckmanualshub.com/

# 4. Entretien

## Flexion de la fourche

La surcharge, des coups contre des objets solides, ou le ramassage des charges de façon déséquilibrée peut tordre une fourche. Suivez la procédure ci-après pour vérifier la flexion de la fourche.




1. Placez une cale en bois plat de 50 x 100 x 610 mm (2 x 4 x 24 pouces) sur le chariot. Assurez-vous que la cale ne repose pas sur le rayon du dos.
2. Définissez une équerre de charpentier sur la cale contre la partie verticale de la fourche
3. Vérifiez les 508 mm de la fourche (20 pouces)) au-dessus de la lame pour assurer qu'elle n'est pas fléchie à plus de 25.4 mm (1 pouce) au maximum.
4. Si les lames sont fléchies au-delà de 25.4 mm (1 pouce), elles doivent être remplacées comme un ensemble.

## Vieillissement de la fourche

Les fissures dues au vieillissement commencent normalement sur la zone basse ou en dessous du cintre supérieur. En cas de présence des fissures, la fourche doit être changée. Des liquides pénétrants ou magna-flux peuvent être utilisés pour une vérification approfondie.

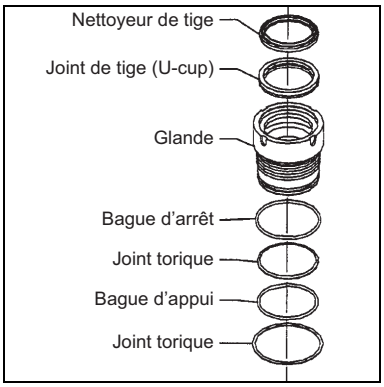
## Vérification des galets

Vérifiez le montant et la chaise de levage pour :

- Les galets cassés ou relâchés.
- La butée à rouleau relâchée, cassée ou mal réglée sur la chaise de levage.
- Pour des signes évidents de défaillance des joints de roulement.
- Relâchement excessif sur la chaise de levage ou réglage du galet de montant.

## Fuite d’huile du vérin

Pour vérifier les fuites d’huile sur le vérin:




1. Nettoyez le dessus de la glande et de la tige pour enlever toute accumulation de débris.
2. Vérifiez la surface de la tige pour les défauts ou usures inhabituels.
3. Vérifiez les fuites extérieures à partir du corps du vérin, de la glande des joints toriques et de la bague d’appui, du joint de la tige.
4. Après le nettoyage de la glande et du corps du vérin, cyclez le montant 5-10 fois. Si une bague d’huile se déforme pour mesurer 3 mm (0,125 pouce) sur la tige, le vérin doit être réparé ou remplacé.

https://truckmanualshub.com/

# 4. Entretien

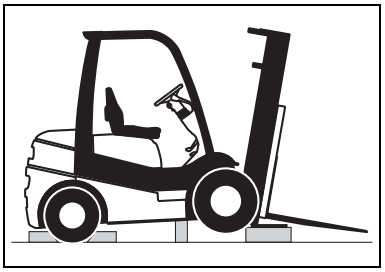
## Vérification et lubrification du roulement de la roue directrice

Pour vérifier les roulements de la roue directrice afin de rechercher un relâchement ou un jeu libre :

- Tenez la roue des deux mains et cherchez à la faire bouger par un mouvement de balancement du haut vers le bas.
- Essayez un mouvement intérieur - extérieur sur l'axe de la roue.

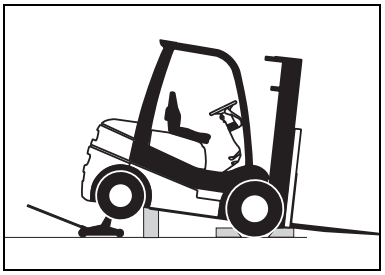
Faites attention à un mouvement libre excessif au niveau des roulements de la roue ou des roulements du joint articulé de direction. Toutefois, il doit exister un léger mouvement libre. Si la roue présente un mouvement libre excessif, les roulements nécessitent un régalage et une lubrification.

## Remplacement des roues motrices



- La qualité des pneus a un impact sur la stabilité et l'attitude pendant la conduite des chariots élévateurs. Les changements ne se feront qu'après discussion préalable avec le fabricant du chariot élévateur. Pendant le changement des roues ou des pneus, des précautions doivent être prises pour assurer que le chariot élévateur ne se trouve pas sur une pente (les changements de roues se font en même temps pour le pneu gauche que pour le droit, par exemple). Lors de l'utilisation des roues avec jantes en compartiments, des précautions particulières doivent être respectées pendant le changement des pneus. La pression de l'air indiquée dans le manuel d'instructions doit être respectée.
- Avant de soulever le chariot, vous devez l'immobiliser en plaçant des cales devant et derrière les roues directrices.
- Pour échanger les roues motrices, le chariot peut être soulevé au moyen du mât de levage. A cet effet, inclinez le mât au maximum en arrière. Placez des cales en bois et des tôles en acier sous les rails du mât. Inclinez le mât en avant au moins jusqu'à la verticale. Les roues motrices sont maintenant libres et peuvent être déposées.

## Remplacement des roue directrices



- Ne jamais soulever le chariot par dessous le contrepoids.
- La qualité des pneus a un impact sur la stabilité et l'attitude pendant la conduite des chariots élévateurs. Les changements ne se feront qu'après discussion préalable avec le fabricant du chariot élévateur. Pendant le changement des roues ou des pneus, des précautions doivent être prises pour assurer que le chariot élévateur ne se trouve pas sur une pente (les changements de roues se font en même temps pour le pneu gauche que pour le droit, par exemple). Lors de l'utilisation des roues avec jantes en compartiments, des précautions particulières doivent être respectées pendant le changement des pneus. La pression de l'air indiquée dans le manuel d'instructions doit être respectée.
- Avant de lever le chariot, desserrez les boulons de roues, serrez le frein de parc et placez des cales devant les roues motrices pour éviter tout déplacement vers l'avant. En sus soulevez le porte-fourches d'au moins 10 cm du sol.
- A présent, soulevez suffisamment le chariot élévateur de manière à pouvoir placer des cales en bois de résistance suffisante sous les deux cotés du châssis - et non pas sous le contrepoids. Vous pouvez maintenant déposer les dispositifs et le cric et démonter une roue directrice sans danger.

https://truckmanualshub.com/

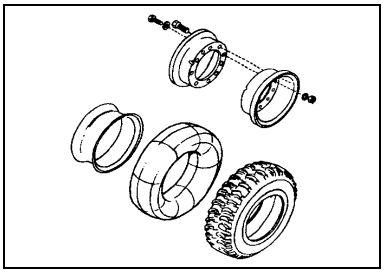


**Attention !**

**Assurez-vous au remontage que la valve est correctement positionnée.**
**Elle doit s'emboîter dans les gorges du moyeu de roue.**
**Serrez les écrous de roue uniformément au couple prescrit.**
**Vérifiez la pression des pneus.**

- Ècrous et boulons de roues s'adaptent à la charge en roulant et demandent un certain temps pour se tasser.
  Pour cette raison, il est indispensable sur un chariot neuf et après un changement de roue de contrôler le serrage des écrous/boulons au couple prescrit après les premières 50 heures d'utilisation.

## Démontage de la roue à jante fendue



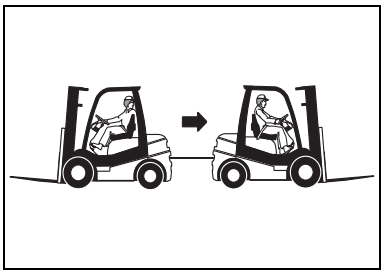
- Quand vous demontez une roue a jante divisee, ne jamais enlever le pneu avant de l'avoir completement degonfle.
- Premierement, degonflez le pneu et deserrez les boulons et ecrous.
- En ne respectant pas cette procedure, vous vous exposez a de serieux risques de blessure.
- Cette operation doit etre realisee uniquement par un technicien abilite.

## 4) Remorquage du chariot é à fourches

- Tout remorquage, en montée ou en des-cente, sur des rampes ou des pentes es-carpées est INTERDIT. Lorsque le chariot élévateur à fourches n’est pas en service, vous devez absolument engager le frein de stationnement ou bloquer les roues motrices tant que vous travaillez aux alentours de l’appareil.

**ATTENTION**

**Lorsque le moteur ne tourne pas, la direction et le dispositif de freinage assistés du chariot élévateur à fourches remorqué ne fonctionnement pas non plus. Il est donc plus difficile de tourner le volant ou d’enclencher le freinage.**
**La vitesse de remorquage ne doit pas dépasser la vitesse de marche de 3 à 4 km/h. La distance de remorquage devrait être la plus courte possible (environ 500 m).**



- S’il faut procéder au remorquage de votre chariot élévateur à four-ches (moteur en-dommagé, etc.), il est nécessaire de prendre les mesures suivantes:

1. Le cadre de levage (les fourches) du chariot élévateur devrait, dans la mesure du possible, être amené à 300 mm audessus du sol. Assurez le cadre de levage au moyen d’une chaîne. Si cela s’avère impossible, retirez les bras de fourche du porte-fourches en procédant comme suit.
2. Le véhicule de traction doit présenter une force de traction et de freinage suffisantes.
3. Fixer le véhicule de traction à l’oeillet de suspension du chariot élévateur au moyen d’une barre de traction homologuée.
4. Tirer vers l’arrière le chariot élévateur à fourches, celui-ci n’étant pas en service. La présence d’un conducteur dans le chariot est indispensable.

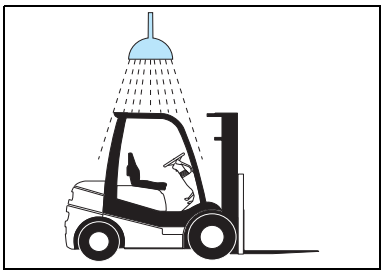
https://truckmanualshub.com/



5. Veuillez ne déposer le chariot élévateur à fourches ne fonctionnant pas uniquement dans les secteurs prévus à cette fin (voir également les points concernant la sécurité et le stationnement du chariot élévateur à fourches).

## 5) Nettoyage et stockage

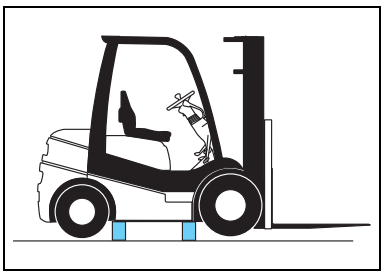
### Nettoyer le chariot à fourche



- Les travaux de nettoyage ne doivent être effectués qu'à des emplacements réservés à cet effet. Veillez à éviter au maximum la pollution.
- Protéger par un couvercle ou un autocollant toutes les pièces qui, pour des raisons de sécurité ou de fonctionnement, ne doivent pas entrer en contact avec l'eau, les jets de vapeur ou des produits détergents. Ceci vaut par exemple pour l'installation électronique.
- Ne pas diriger le jet directement sur les matériaux isolants. Lors de l'arrosage, ne pas asperger le filtre à air ou le pot d'échappement.
- Seuls les produits détergents adéquats et de marques connues doivent être utilisés. Ne jamais se servir d'essence ou de gasoil.
- Après le nettoyage, retirer couvercles et autocollants de protection.
- Procéder au graissage de votre chariot d'après votre tableau de graissage.
- Un essai du système de freinage doit être effectué après le lavage du chariot élévateur. En cas de non fonctionnement approprié des freins à partir du siège du conducteur du chariot élévateur, le camion doit être immobilisé en actionnant le frein de stationnement.

### Mesures à prendre en cas d'arr ê mise en d é ô prolong é

**(>1 mois)**



- Les opérations suivantes doivent être effectuées:
  - Deconnecter la batterie en debranchant le cable (-).

Attention

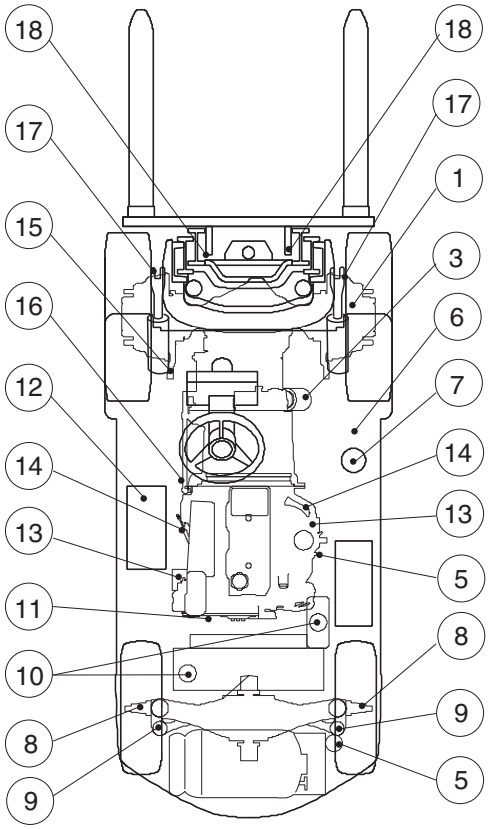
Si un chariot est immobilise sur une longue periode sans avoir deconnecter le cable (-) au prealable, il ne demarrera pas car la batterie sera dechargee.

**(>6 mois)**

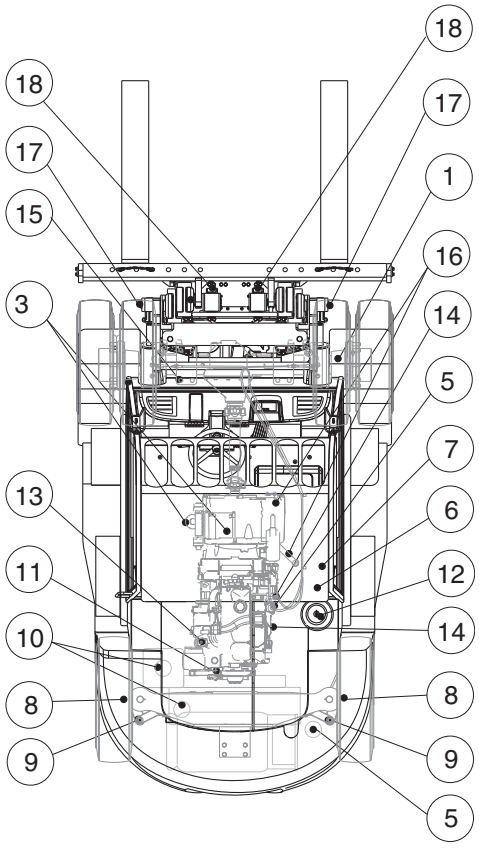
- Les opérations suivantes doivent être effectuées:
  - Nettoyer le chariot, le graisser et lubrifier les tiges de piston
  - Démonter la batterie
  - Remplir le réservoir à carburant. Avant la mise en service, changer le carburant et le filtre à carburant. Purger le système carburant.
  - Retirer l'huile moteur et la remplacer par une huile de conservation. Remplacer le filtre à huile. Avant la remise en service, l'huile de conservation doit être évacuée. Le moteur doit être à nouveau rempli d'huile normale.
  - Vérifier la quantité d'antigel dans le circuit de refroidissement.
  - Soulever le chariot sur vérin afin d'éviter le dégonflage des pneus.
  - Il est indispensable de renouveler tous les lubrifiants avant la remise en service.

https://truckmanualshub.com/

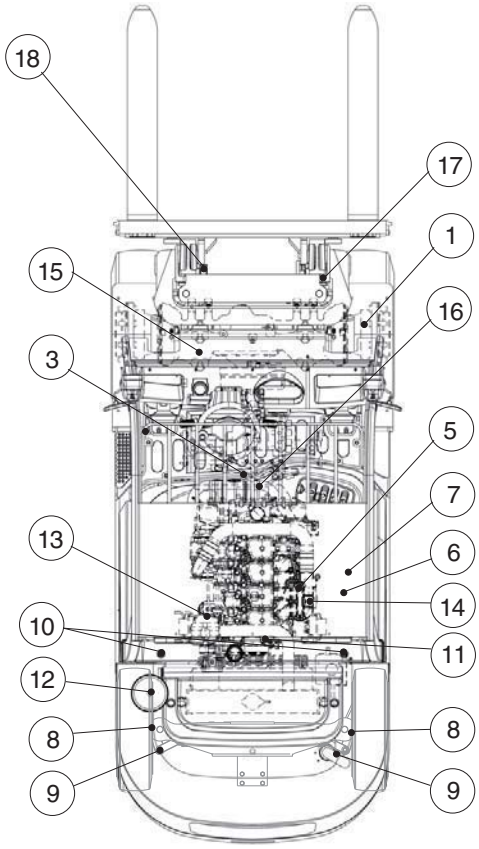
# 5. Plan de lubrification et d’entretien




**C15-35, GTS20-33**




**C60-80**




**C40-55s**

https://truckmanualshub.com/

# 5. Plan de lubrification et d'entretien

## Service à effectuer conformément à la liste (1/4)

| Type de lubrifiant | | | | | Heures de travail | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B Liquide de frein<br>C Lubrification chaîne<br>E Huile de moteur<br>G Graisse polyvalente<br>G1 Lubrifiants intérieur rail<br>H Huile pour circuits hydrauliques<br>T Huile de transmission | Type de lubrifiant<br>Numéro de l'article sur le schéma<br>Numéro de page dans le manuel du conducteur | | | | hebdomadaire par conducteur<br>a) | 450 ~ 500<br>b) | 900 ~ 1000<br>c) | 2000<br>d) |
| 1) Appareil de levée | | | | | | | | |
| Epaisseur des fourches abaissées. | 3.5 | | | | | | X | |
| Déformation permanente des fourches, uniformité des fourches gauche et droite | 4.13 | | | | | | X | |
| Fissures des fourches à l'abaissement et à la levée | 4.14 | | | | | X | | |
| Longueur des chaînes dépassant au 6 pas | 4.13 | | | | | X | | |
| Vérifiez la tension des chaînes de levage | 4.12 | 18 | | | | X | | |
| Allongement de la chaîne | | | | | | X | | |
| Vérifiez l'état du boulon d'ancrage de la chaîne | | | | | X | | | |
| Huile des chaînes de levage | 4.12 | 18 | G/G1 | | | X | | |
| Graissez les roulements du cylindre de basculement et le montage montant | | 17 | G | | | X | | |
| Nettoyage, vérification et lubrification des chaînes verticales intérieures, des galets et du chariot latéral | 4.12 | | | | | X | | |
| Le mât, montage du mât et déformation du support de l'élévateur, dégât et fissures dans un endroit soudé | | | | | | X | | |
| Mât et relâchement du support de l'élévateur | | | | | X | | | |
| Revêtement du feuillard de mât et dégât | | | | | | X | | |
| Galet et revêtement de la tige du galet, dégât et état de rotation | | | | | X | | | |
| Différentes anomalies d'accessoires (option) et condition de montage | | | | | X | | | |
| Fuite du cylindre, déformation, desserrage du montage, mouvement déséquilibré et dommages | | | | | X | | | |
| 2) Moteur et freins | | | | | | | | |
| Freins pendant le travail, performance du freinage | | | | | X | | | |
| Freins de stationnement, performance du freinage | | | | | X | | | |
| Système de freinage, vérifiez les dégâts au niveau des tuyaux, de la tuyauterie, des joints et des relâchements de câbles. | | | | | | X | | |
| Système de freinage, vérifiez la fonctionnalité, la distance et revêtement du tambour et des garnitures | | | | | | | X | |
| Système de freinage, vérifiez le ressort de rappel et la fonction d'ajustement automatique | | | | | | | X | |
| Contrôlez l'état des jantes et des pneus (Dommages, profondeur de sculpture, vis etécrous, pression d'air, bruit anormal) | | | | | X | | | |
| Vérifiez le niveau du liquide de freins | | | | | X | | | |
| Contrôle des fuites d'huile du frein du disque humide | | | | | | X | | |
| Freins à disque humide, vérifiez le revêtement sur les garnitures de freins | | | | | | | X | |
| Vérifiez le niveau d'huile de transmission (premières 50 heures) | 4.9 | 16 | T | | | X | | |
| Remplacez l'huile de transmission — C15-35 | | 16 | T | | | | | X |
| Remplacez l'huile de transmission — C40-80, GTS20-33 | | 16 | T | | | | X | |
| Remplacez le filtre à huile de transmission — C15-35, GTS20-33 | | 3 | | | | | X | |
| Remplacez le filtre à huile de transmission — C40-80 | | 3 | | | | X | | |

https://truckmanualshub.com/

# 5. Plan de lubrification et d’entretien

## Service à effectuer conformément à la liste (2/4)

Type de lubrifiant

B Liquide de frein
C Lubrification chaîne
E Huile de moteur
G Graisse polyvalente
G1 Lubrifiants intérieur rail
H Huile pour circuits hydrauliques
T Huile de transmission

Type de lubrifiant
Numéro de l’article sur le schéma
Numéro de page dans le manuel du conducteur

| | | | | Heures de travail | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | hebdomadaire par conducteur a) | 450 ~ 500 b) | 900 ~ 1000 c) | 2000 d) |
| Vérifiez le niveau d’huile de l’essieu moteur (premières 50 heures) | | | | | X | | |
| Remplacez l’huile de l’essieu moteur - C40-80, GTS20-33 | | | | | X | | |
| Vérifiez le montage de l’essieu moteur et des colliers de serrage | | 15 | | | | X | |
| Remplacez le liquide de freins | 4.11 | | B | | | X | |
| Coffre des transmissions et fissures et dégâts du coffre de l’essieu avant | | | | X | | | |
| 3) Vérifications et siege du conducteur | | | | | | | |
| Système de retenue du conducteur | | | | | X | | |
| Montage du siège et fonction de réglage | | | | | X | | |
| Vérification relâchement joints de levier et fonctionnalité | | | | | X | | |
| Vérifiez le rétroviseur | | | | X | | | |
| 4) Équipements électriques | | | | | | | |
| État de la batterie, État, restriction et données de la batterie | | | | X | | | |
| Arrêt d’urgence | | | | X | | | |
| Câblage électrique et fusibles | | | | X | | | |
| Interrupteurs de sécurité sur le timon | | | | X | | | |
| Montage et fonctionnalité du système d’éclairage | | | | X | | | |
| Fonctionnalité de l’avertisseur sonore | | | | X | | | |
| Fonctionnalité des instruments | | | | X | | | |
| 5) Système hydraulique | | | | | | | |
| Essai de fluage système de levage | | | | | X | | |
| Essai de fluage système d’inclinaison | | | | | X | | |
| Fuite d’huile et dégâts, bruits inhabituels | | | | X | | | |
| Vérifiez le niveau d’huile hydraulique et la dégradation de l’huile | 4.10 | 7 | H | X | | | |
| Remplacez le filtre à huile hydraulique et le réservoir hydraulique d’air d’aération | 4.10 | 6 | | | | X | |
| Remplacez l’huile hydraulique | 4.10 | 6 | H | | | | X |
| Mesure de la pression de secours | | | | | X | | |
| Soupape de sécurité et fonction de la soupape du vérin de blocage | | | | | X | | |
| Soupape de sécurité et fonction de la soupape du vérin de blocage<br>Vérifiez la déformation de la tuyauterie due à la pression d’huile, des dégâts et des relâchements de joints | | | | X | | | |
| 6) Cadre du chariot et équipements de sécurité | | | | | | | |
| Étapes de montages | | | | | X | | |
| Cadre, toit de protection et équipements de sécurité, vérifiez les déformations Dégâts et fissures des points de soudure | | | | | X | | |
| Vérification visuelle de la remorque d’accouplement pour une manoeuvre en sécurité | | | | | X | | |

https://truckmanualshub.com/

# 5. Plan de lubrification et d'entretien

## Service à effectuer conformément à la liste (3/4)

| Type de lubrifiant<br>B Liquide de frein<br>C Lubrification chaîne<br>E Huile de moteur<br>G Graisse polyvalente<br>G1 Lubrifiants intérieur rail<br>H Huile pour circuits hydrauliques<br>T Huile de transmission | Type de lubrifiant<br>Numéro de l'article sur le schéma<br>Numéro de page dans le manuel du conducteur | | | | Heures de travail | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | heb-doma-daire par con-ducteur<br>a) | 450 ~ 500<br>b) | 900 ~ 1000<br>c) | 2000<br>d) |
| Ouverture du bas sur les chariots élévateurs à propulsion par gaz | | | | | | X | | |
| Serrure de capot – Vérifiez le fonctionnement et la sécurité | | | | | | X | | |
| 7) Moteur et système de refroidissement | | | | | | | | |
| Vérifiez les fuites du système de prise d'air | | | | | | X | | |
| Vérifiez le carburant, le liquide de refroidissement et les fuites d'huile | | | | | | X | | |
| Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement | | | | | | X | | |
| Vérifiez le niveau d'huile | 4.8 | | | | | X | | |
| Vérifiez la détérioration de la durite du liquide de refroidissement | | | | | | X | | |
| Nettoyez(O) ou changez(X) le filtre à air du moteur (GAZ/GPL) | 4.8 | 12 | | | | O | | X |
| Nettoyez(O) ou changez(X) le filtre à air du moteur (Diesel) | 4.8 | 12 | | | | O | X | |
| Changez l'huile de moteur et le filtre à huile | C15-35D / GTS20-33D (YANMAR, ISUZU) | 4.8 | 13, 14 | E | 500 hr | | | |
| | C40-80D (KUBOTA, DEUTZ) | 4.8 | 13, 14 | E | 500 hr | | | |
| | C60-80D (IVECO) | 4.8 | 13, 14 | E | 600 hr | | | |
| | C15-35L,G (MMC,PSI,HMC,GM) | 4.8 | 13, 14 | E | 500 hr | | | |
| | GTS20-33L (HMC,PSI) | 4.8 | 13, 14 | E | 500 hr | | | |
| | C40-75L (GM, PSI 4X) | 4.8 | 13, 14 | E | 500 hr | | | |
| Inspectez/ajustez la courroie du ventilateur | | | 11 | | | X | | |
| Inspectez le montage de la durite de refroidissement | | | | | | X | | |
| Vérifiez la séquence d'allumage et les contacts | | | | | | X | | |
| Renouvellez les bougies (LPG) | C15-35L / GTS20-33L (MMC,PSI) | | | | 1500 hr | | | |
| | C15-35L / GTS20-33L (HMC,GM) | | | | 2000 hr | | | |
| | C40-75L (GM, PSI 4X) | | | | 2000 hr | | | |
| Effectuez un contrôle supplémentaire du système GPL | 4.7 | | | | | X | | |
| Remplacez les membranes, les étanchéités et les soupapes dans le système GPL | 4.7 | | | | | | X | |
| Changez le filtre à carburant (GAZ/GPL) | 4.7 | 5 | | | | | X | |
| Changez le filtre à gazole (Diesel) | C15-35D / GTS20-33D (YANMAR, ISUZU) | 4.7 | 5 | | | | X | |
| | C40-80D (KUBOTA, IVECO) | 4.7 | 5 | | | X | | |
| | C40-80D (DEUTZ) | 4.7 | 5 | | | | X | |
| Vérifiez le jeu de l'attaque des soupapes et réglez si nécessaire (moteur diesel) | | | | | | | X | |
| Vidangez / nettoyez à grande quantité d'eau le liquide de refroidissement du radiateur | 4.11 | 10 | | | | | | X |
| Mise au point du moteur | | | | | | | | X |
| Changez la courroie crantée (moteur GPL) – chaque 5000 heures de fonctionnement | | | | | | | | |
| Assurez-vous que la ventilation du carter est libre | | | | | | | X | |
| Vérifiez les injecteurs et l'avance à l'injection (moteur diesel) | | | | | | | | X |
| Dommages et nettoyage des injecteurs | | | | | | | | X |
| 8) Système d'échappement et température de l'air du carburateur (Option) | | | | | | | | |
| Essai d'échappement sur un moteur diesel | 4.4 | | | | | | | X |
| Mesure de la concentration du gaz d'échappement (monoxyde de carbone) | 4.4 | | | | | | | X |
| Relâchement du joint de la tuyauterie du système d'échappement | | | | X | | | | |

https://truckmanualshub.com/

# 5. Plan de lubrification et d’entretien

## Service à effectuer conformément à la liste (4/4)

| Type de lubrifiant | | | | Heures de travail | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B Liquide de frein<br>C Lubrification chaîne<br>E Huile de moteur<br>G Graisse polyvalente<br>G1 Lubrifiants intérieur rail<br>H Huile pour circuits hydrauliques<br>T Huile de transmission | Type de lubrifiant<br>Numéro de l’article sur le schéma<br>Numéro de page dans le manuel du conducteur | | | heb-doma-daire par con-ducteur a) | 450 ~ 500 b) | 900 ~ 1000 c) | 2000 d) |
| 9) Système de direction | | | | | | | |
| Vérifiez les fuites de l’huile de direction (soupape de direction et direction assistée) | | | | X | | | |
| Graissez l’axe de la barre de direction et le joint d’articulation de direction | 4.11 | 9 | G | X | | | |
| Vérifiez / Lubrifiez l’essieu de direction des coussinets de roue | | 8 | G | | | | X |
| Fissures de l’essieu de direction, dégâts et déformation | | | | | | X | |
| Relâchement de l’essieu de direction vers l’avant ou en direction arrière | | | | | X | | |
| Relâchement de la direction et jeu, fonctionnalité | 4.6 | | | X | | | |
| Vérifiez les dégâts sur les tuyaux de direction | | | | X | | | |
| 10) Divers et équipements spéciaux | | | | | | | |
| Vérifiez le marquage de sécurité et l’étiquetage | | | | | | X | |
| Instructions d’emploi | | | | | | X | |
| Vérifiez les accessoires | | | | | | X | |
| Vérifiez les équipements optionnels | | | | | | X | |
| 11) Cabine (Option) | | | | | | | |
| Les déformations, les fissures, les dégâts et les fissures dans la soudure | | | | | | | X |
| Revêtement sur les portes en PVC, l’étanchéité et le caoutchouc | | | | | | | X |
| 12) Système de limitation de vitesse | | | | | | | |
| Contrôlez la fonctionnalité du système de limitation de la vitesse | | | | X | | | |
| 13) Autres vérifications | | | | | | | |
| Vérifiez le couple de serrage des éléments importants de fixation | 7.1 | | | X | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

**HINWEISE:** a) Hebdomadaire par conducteur
b) 450~500 heures ou tous les 6 mois
c) 900~1000 heures ou tous les 12 mois
d) 2000 heures ou chaque année

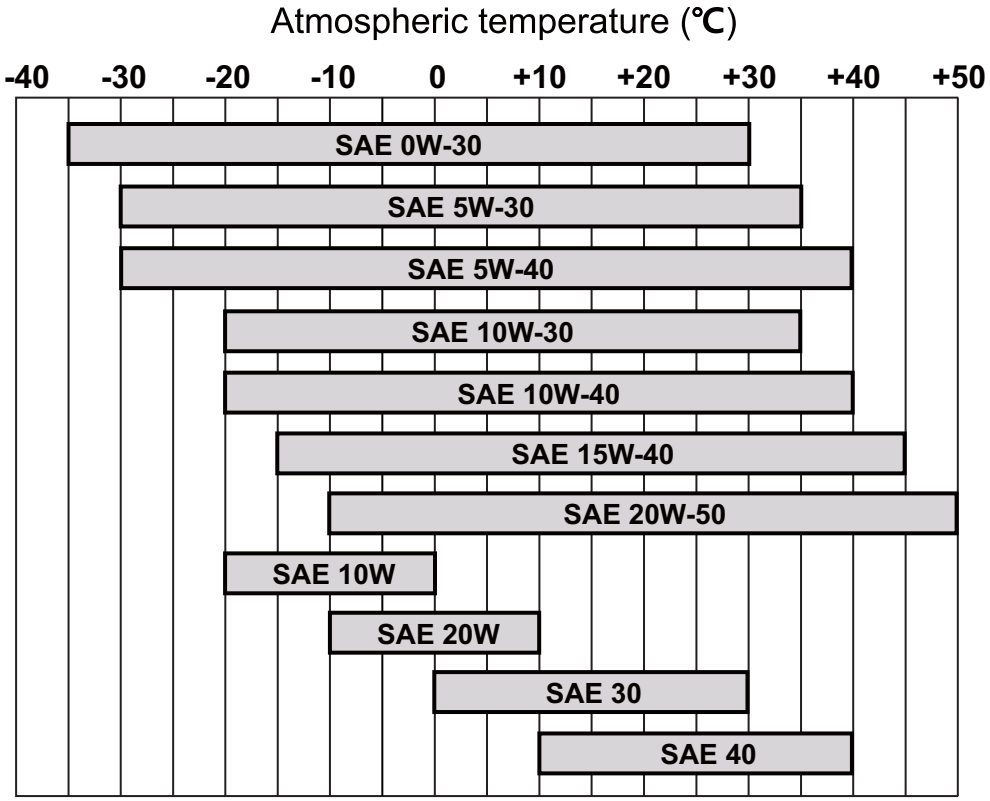
★ **Dans des conditions difficiles, les intervalles de service peuvent être réduits**

https://truckmanualshub.com/

# 6. Lubrifiants recommandés

## E Huile de moteur

| Camion | Carburant | Moteur | Huile de moteur Spécifications |
|---|---|---|---|
| C15-35, GTS20-33 | Diesel | YANMAR | in accordance with API classification CD or higher / SAE 10W-30 (in accordance with ACEA classification E-3, E-4, E5 / SAE 10W-30) |
| | | ISUZU | in accordance with API classification CJ-4 and ACEA E6, E9, JASO DH-2 / SAE 10W-30 |
| | LPG / GAS | MMC & PSI 4G63/4G64 | in accordance with API classification more than a class SM grade / SAE 10W-30 |
| | | HMC | in accordance with API classification more than a class SM / SAE 10W-30 (in accordance with ILSAC classification more than a class GF-4 / SAE 10W-30) |
| | | GM | in accordance with API classification SM grade and SAE 5W-30 full synthetic |
| C40-80 | Diesel | KUBOTA | in accordance with API classification CJ-4 with high sulfur fuel (CF with low-sulfur fuel) / SAE 15W-40 |
| | | DEUTZ | in accordance with API classification CI-4 and ACEA E9, E7, E6 / SAE 10W-40 |
| | | IVECO | in accordance with API classification CI-4 and ACEA E3 / SAE 15W-40 |
| | LPG | GM V6 4.3, PSI 4X | in accordance with API classification SM grade and SAE 5W-30 full synthetic |



https://truckmanualshub.com/

# 6. Lubrifiants recommandés

### H Fluide hydraulique

CLARK Hyd 32 EP, ou selon la CLARK-spécification MS-68 (CLARK #2776239)

### T Huile de transmission et huile de l'arbre

CLARK MS-276A (CLARK #2776236)

### A Fluide de l'essieu moteur

MOBIL Fluid #424 (CLARK #8065510)

### G Graisse polyvalente

Selon les spécifications CLARK MS-9 ou MS-107C

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| exemple: | BP : | Multipurpose grease L2 | FINA : | Marson EPL2 |
| | MOBIL : | Mobilgrease MP | SHELL : | Alkvania grease EP2 |
| | DEFROL : | M2F 2 EP2 | GULF : | Crow Grease EP2 |
| | CHEVRON : | Dura-Lit EP2 | | |

### G1 Produits de levage du mât de levage

Conformément aux spécifications #886396 de CLARK

### C Lubrifiant pour chaînes

Conformément aux spécifications #886399 de CLARK

### F Liquide de frein

C15-35 : Selon les spécifications SAE J 1703 DOT 3 ou 4 (CLARK #8002222)

C40-80, GTS20-33 : CLARK Hyd 32 EP, ou selon la CLARK-spécification MS-68 (CLARK #2776239)

### D Carburant Diesel

Conformément à la norme DIN EN 590 ou BS 2869A

| | |
|---|---|
| Indice de cétane (IC) | ≥ 45 |
| Teneur en soufre | ≤ 0.2% |

### L Gaz liquide (GPL)

Conformément à la norme DIN 51622

### W Système de refroidissement du moteur

50% de liquide de refroidissement correspondant aux spécifications VW: G011 A8C (TL-VW 774 C) et 50% d'eau.

https://truckmanualshub.com/

# 7. Donnees techniques

## Quantités de remplissage (litres)

| | | C15-20sD | C15-20sL | C15-20sG | C15-20sCL |
|---|---|---|---|---|---|
| Moteur | Diesel | 5.8 *l* | | | |
| | LPG (MMC,PSI) | | 4.8 *l* | 4.8 *l* | 4.8 *l* |
| | LPG (HMC) | | 5.2 *l* | 5.2 *l* | 5.2 *l* |
| Système de refroidisse-ment | | 8.5 *l* | 8.5 *l* | 8.5 *l* | 8.5 *l* |
| Transmission | | 12.0 *l* | 12.0 *l* | 12.0 *l* | 12.0 *l* |
| Réservoir hy-draulique | | 34.0 *l* | 34.0 *l* | 34.0 *l* | 34.0 *l* |
| Réservoir de carburant | | 42 *l* | 15 kg | 42 *l* | 15 kg |

## Batterie

C15-20sD ..... 12V 80 Ah

C15-20sL/G, C15-20sCL ..... 12V 45 Ah

**Fusibles** ..... 5, 10, 15, 20, 30 Amp

## Pneus

### Roues de l'essieu directeur

C15-20s ..... 5.00 × 8-10PR ..... 883kPa (128psi) (8.8bar)

C15-20sC ..... 14 × 4.5 × 8

### Roues de l'essieu moteur

Simple

C15-20s ..... 6.50 × 10-12PR ..... 883kPa (128psi) (8.8bar)

C15C ..... 18 × 6 × 12.125

C18-20sC ..... 18 × 7 × 12.125

### Couples de serrage

Ecrous de roue de l'essieu directeur ..... 155 - 193 N·m (16~19.5kg·m) (115~142ft·lb)

Ecrous de roue de l'essieu moteur (C15-20s) ..... 290 - 304 N·m(29.6~31.0kg·m) (210~225ft·lb)

(C15-20sC) ..... 300 - 370 N·m(30.6~37.7kg·m) (221~273ft·lb)

Boulons du protège-conducteur (C15-20s) ..... 70 - 80 N·m (7.2~8.2kg·m) (51~59ft·lb)

(C15-20sC) ..... 85 - 93 N·m (8.7~9.5kg·m) (62~68ft·lb)

Contrepoids ..... 441 - 490 N·m (45~50kg·m) (325~361ft·lb)

Transmission au châssis ..... 119 - 144 N·m(12.1~14.7kg·m) (87~106ft·lb)

Boulons des têtes de vérin d'inclinaison ..... 170 - 190 N·m(17.3-19.4 kg·m) (125-140 ft·lb)

Arrêtoir tête de vérin d'inclinaison ..... 40 - 45 N·m (4.0-4.6 kg·m) (30-33 ft·lb)

Boulons de fixation du mât de levage ..... 115 - 130 N·m(11.7-13.3 kg·m) (85-96 ft·lb)

Fixation de l'essieu directeur ..... 235 - 288 N·m(24.0-29.4 kg·m) (173-213 ft·lb)

https://truckmanualshub.com/

# 7. Donnees techniques

## Quantités de remplissage ( litres)

| | | C20-25D | C30-35D | C20-32CL | C20-32CG | C20-25L | C30-35L | C20-25G | C30-35G |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Moteur | Diesel (YANMAR) | 7.5 *l* | 7.5 *l* | | | | | | |
| | Diesel (ISUZU) | 9.0 *l* | 9.0 *l* | | | | | | |
| | L/G (MMC,PSI) | | | 4.8 *l* | 4.8 *l* | 4.8 *l* | 4.8 *l* | 4.8 *l* | 4.8 *l* |
| | LPG (HMC) | | | 5.2 *l* | 5.2 *l* | 5.2 *l* | 5.2 *l* | 5.2 *l* | 5.2 *l* |
| | L/G (GM) | | | 4.7 *l* | 4.7 *l* | 4.7 *l* | 4.7 *l* | 4.7 *l* | 4.7 *l* |
| Système de refroidisse-ment | | 9.6 *l* | 9.6 *l* | 10.5 *l* | 10.5 *l* | 8.5 *l* | 8.5 *l* | 8.5 *l* | 8.5 *l* |
| Transmission | | 18.5 *l* | 18.5 *l* | 18.5 *l* | 18.5 *l* | 18.5 *l* | 18.5 *l* | 18.5 *l* | 18.5 *l* |
| Réservoir hy-draulique | | 40 *l* | 44 *l* | 37.0 *l* | 37.0 *l* | 40.0 *l* | 44.0 *l* | 40 *l* | 44 *l* |
| Réservoir de carburant | | 46.1 *l* | 51.9 *l* | 15 kg | 44 *l* | 15 kg | 15 kg | 46.1 *l* | 51.9 *l* |

## Batterie

C20-35D ..... 12V 100 Ah
C20-35 L/G, C20-32C L/G ..... 12V 60 Ah

**Fusibles** ..... 5, 10, 15, 20, 30 Amp

## Pneus

### Roues de l'essieu directeur

C20-25 ..... 6.00 × 9-10PR ..... 883 kPa (128 psi)(8.8 bar)
C30 ..... 6.50 × 10-12PR ..... 883 kPa (128 psi)(8.8 bar)
C35 ..... 6.50 × 10-14PR ..... 1000 kPa (145 psi)(10 bar)
C20-25C ..... 16 × 5 × 10.5
C30-32C ..... 16 × 6 ×10.5

### Roues de l'essieu moteur

Simple

C20-25 ..... 7.00 × 12-14PR ..... 1000 kPa (145 psi)(10 bar)
C30 ..... 8.15 × 15-14PR(ou 28×9×15×-14PR) ..... 1000 kPa (145 psi)(10 bar)
C35 ..... 250 × 15-18PR ..... 1000 kPa (145 psi)(10 bar)

Double

C20-30 ..... 7.00 × 12-14PR ..... 1000kPa (145psi) (10bar)
C35 ..... 28 × 9 × 15-14PR ..... 1000kPa (145psi) (10bar)
C20-25C ..... 21 × 7 × 15
C30C ..... 21 × 8 × 15
C32C ..... 21 × 9 × 15

### Couples de serrage

Ecrous de roue de l'essieu directeur (C20-35) ..... 225-250 N·m (23-25.5 kg·m)(165-185 ft·lb)
(C20-32C) ..... 29.3-33.8 N·m (2.9-3.4 kg·m) (21-25 ft·lb)
Ecrous de roue de l'essieu moteur ..... 300-370 N·m(30.6-37.8 kg·m)(225-275 ft·lb)
Boulons du protège-conducteur (C20-35) ..... 70-80 N·m (7.0-8.0 kg·m) (51-59 ft·lb)
(C20-32C) ..... 85-93 N·m (8.7-9.5 kg·m) (63-69 ft·lb)
Contrepoids ..... 441-490 N·m (45-50 kg·m)(325-361 ft·lb)
Transmission au châssis ..... 450-500 N·m(45.9-51.0 kg·m)(332-368 ft·lb)
Boulons des têtes de vérin d'inclinaison ..... 170-190 N·m(17.3-19.4 kg·m)(125-140 ft·lb)
Arrêtoir tête de vérin d'inclinaison ..... 40-45 N·m (4.0-4.6 kg·m) (30-33 ft·lb)
Boulons de fixation du mât de levage ..... 75-80 N·m (7.6-8.2 kg·m) (55-59 ft·lb)
Fixation de l'essieu directeur (C20-35) ..... 240-270 N·m(24.4-27.5 kg·m)(177-199 ft·lb)
(C20-32C) ..... 167-196 N·m(17.0-20.0 kg·m)(123-145 ft·lb)

https://truckmanualshub.com/

# 7. Donnees techniques

## Quantités de remplissage ( litres)

| | | C40D | C45D | C50sD | C55sD | C40L | C45L | C50sL | C55sL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Moteur | KUBOTA | 13.2*l* | 13.2 *l* | 13.2 *l* | 13.2 *l* | | | | |
| | DEUTZ | 8.0 *l* | 8.0 *l* | 8.0 *l* | 8.0 *l* | | | | |
| | GM | | | | | 4.7 *l* | 4.7 *l* | 4.7 *l* | 4.7 *l* |
| | PSI 4X | | | | | 4.7 *l* | 4.7 *l* | 4.7 *l* | 4.7 *l* |
| Système de refroidisse-ment | | 18 *l* | 18 *l* | 18 *l* | 18 *l* | 18 *l* | 18 *l* | 18 *l* | 18 *l* |
| Transmission | | 13 *l* | 13 *l* | 13 *l* | 13 *l* | 13 *l* | 13 *l* | 13 *l* | 13 *l* |
| Réservoir hy-draulique | | 88 *l* | 88 *l* | 100 *l* | 100 *l* | 88 *l* | 88 *l* | 100 *l* | 100 *l* |
| Réservoir de carburant | | 94 *l* | 94 *l* | 106 *l* | 106 *l* | 20 *Kg* | 20 *Kg* | 20 *Kg* | 20 *Kg* |

## Batterie

C40-55sD (KUBOTA) ..... 12V, 150Ah

C40-55sD (DEUTZ) ..... 12V, 120Ah

C40-55sL ..... 12V, 60Ah

**Fusibles** ..... 10, 15, 20Amp

## Pneus

### Roues de l'essieu directeur

C40-55s .....7.00 x 12 - 14PR ..... 1000 kPa (145 psi) (10bar)

### Roues de l'essieu moteur

Simple

C40 ..... 8.25 x 15-14PR ..... 820 kPa (119 psi) (8.2 bar)

C45 .....8.25 x 15-16PR .....951 kPa (138 psi) (9.5 bar)

C50s ..... 300 x 15-18PR.....820 kPa (119 psi) (8.2 bar)

C55s ..... 300 x 15-20PR.....951 kPa (138 psi) (9.5 bar)

Double

C40-55s .....7.50 x 15-12PR .....820 kPa (119 psi) (8.2 bar)

### Couples de serrage

Ecrous de roue de l'essieu directeur..... 343-392 N.m (35-40 kg·m) (253-289 ft·lb)

Ecrous de roue de l'essieu moteur ..... 340-380 N.m (35-39 kg·m) (251-280 ft·lb)

Boulons du protège-conducteur (Front) ..... 70-80 N.m (7-8 kg·m) (51-59 ft·lb)

(Rear) ..... 170-190 N.m (17-19 kg·m) (125-140 ft·lb)

Contrepoids.....441-490 N.m (45-50 kg·m) (325-362 ft·lb)

Transmission au châssis ..... 800-900 N.m (82-92 kg·m) (590-664 ft·lb)

Boulons des têtes de vérin d'inclinaison ..... 170-190 N.m (17-19 kg·m) (125-140 ft·lb)

Arrêtoir tête de vérin d'inclinaison .....40-45 N.m (4.0-4.6kg·m) (30-33 ft·lb)

Boulons de fixation du mât de levage.....170-190 N.m (17-19 kg·m) (123-137 ft·lb)

Fixation de l'essieu directeur.....167-196 N.m (17-20 kg·m) (123-145 ft·lb)

https://truckmanualshub.com/

# 7. Donnees techniques

## Quantités de remplissage ( litres)

| | | C60-70D | C80D | C60-75L |
|---|---|---|---|---|
| Moteur | IVECO | 12.8 *l* | 12.8 *l* | |
| | DEUTZ | 8.0 *l* | 8.0 *l* | |
| | GM | | | 4.7 *l* |
| | PSI 4X | | | 4.7 *l* |
| Système de refroidisse-ment | | 24 *l* | 24 *l* | 24 *l* |
| Transmission | | 23 *l* | 23 *l* | 13.9 *l* |
| Réservoir hy-draulique | | 120 *l* | 147 *l* | 120 *l* |
| Réservoir de carburant | | 160 *l* | 200 *l* | 20 kg |
| Fluide de l'essieu moteur | | 12.5 *l* | 12.5 *l* | 12.5 *l* |

## Batterie

C60-80D ..... 24V (12V x 2), 80 Ah

C60-75L ..... 12V, 80 Ah

**Fusibles** ..... 5, 10, 15, 20, 30 Amp

## Pneus

### Roues de l'essieu directeur

C60-75 ..... 8.25 × 15-14PR ..... 820kPa (119psi) (8.2bar)

C80 ..... 8.25 × 15-18PR ..... 1000kPa (145psi) (10bar)

### Roues de l'essieu moteur

Double

C60-75 ..... 8.25 × 15-14PR ..... 820kPa (119psi) (8.2bar)

C80 ..... 8.25 × 15-18PR ..... 1000kPa (145psi) (10bar)

### Couples de serrage

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ecrous de roue de l'essieu directeur | 392 - 490 N·m | (40~50kg·m) | (289~361ft·lb) |
| Ecrous de roue de l'essieu moteur | 539 - 588 N·m | (55~60kg·m) | (397~433ft·lb) |
| Boulons du protège-conducteur | 70 - 80 N·m | (7~8kg·m) | (51~59ft·lb) |
| Contrepoids | 441 - 490 N·m | (45~50kg·m) | (325~361ft·lb) |
| Transmission au châssis | 800 - 900 N·m | (82~92kg·m) | (590~663ft·lb) |
| Boulons des têtes de vérin d'inclinaison | 170 - 190 N·m | (17~19kg·m) | (125~140ft·lb) |
| Arrêtoir tête de vérin d'inclinaison | 40 - 45 N·m | (4.0~4.6kg·m) | (30~33ft·lb) |
| Boulons de fixation du mât de levage | 57 - 71 N·m | (5.8~7.2kg·m) | (42~52ft·lb) |
| Fixation de l'essieu directeur | 167 - 196 N·m | (17~20kg·m) | (123~145ft·lb) |

https://truckmanualshub.com/

# 7. Donnees techniques

## Quantités de remplissage ( litres)

| | | GTS20-25D | GTS30-33D | GTS20-25L | GTS30-33L |
|---|---|---|---|---|---|
| Moteur | Diesel (YANMAR) | 9.4 *l* | 9.4 *l* | | |
| | Diesel (ISUZU) | 9.0 *l* | 9.0 *l* | | |
| | LPG (PSI,4G64) | | | 5.2 *l* | 5.2 *l* |
| Système de refroidisse-ment | | 14 *l* | 14 *l* | 8.5 *l* | 8.5 *l* |
| Transmission | | 11 *l* | 11 *l* | 11 *l* | 11 *l* |
| Réservoir hy-draulique | | 50 *l* | 55 *l* | 50 *l* | 55 *l* |
| Réservoir de carburant | Diesel | 52 *l* | 56 *l* | - | - |
| | LPG | - | - | 15 kg | 15 kg |

## Batterie

GTS20-33D ..... 12V 100 Ah

GTS20-30L ..... 12V 60 Ah

GTS33L ..... 12V 100 Ah

**Fusibles** ..... 10, 15, 20 Amp

## Pneus

### Roues de l'essieu directeur

GTS20-25 .....6.00 × 9-10PR ..... 883kPa (128psi) (8.8bar)

GTS30-33 .....6.50 × 10-12PR ..... 883kPa (128psi) (8.8bar)

### Roues de l'essieu moteur

Simple

GTS20-25 .....7.00 × 12-14PR ..... 1000kPa (145psi) (10bar)

GTS30-33 .....8.15 × 15-14PR (or 28 × 9 × 15-14PR) ..... 1000kPa (145psi) (10bar)

Double

GTS20-33 .....7.00 × 12-14PR ..... 1000kPa (145psi) (10bar)

### Couples de serrage

Ecrous de roue de l'essieu directeur ..... 225 - 250 Nm (23~25.5kg·m) (165~185ft·lb)

Ecrous de roue de l'essieu moteur ..... 300 - 370 Nm (30.6~37.8kg·m)(225~275ft·lb)

Boulons du protège-conducteur .....100 - 110 Nm (10.1~11.2kg·m) (74~81ft·lb)

Contrepoids ..... 441 - 490 Nm (45~50kg·m) (325~361ft·lb)

Transmission au châssis ..... 450 - 500 Nm (45.9~50.9kg·m)(332~369ft·lb)

Boulons des têtes de vérin d'inclinaison ..... 170 - 190 Nm (17.3~19.4kg·m)(125~140ft·lb)

Arrêtoir tête de vérin d'inclinaison ..... 40 - 45 Nm (4.0~4.6kg·m) (30~33ft·lb)

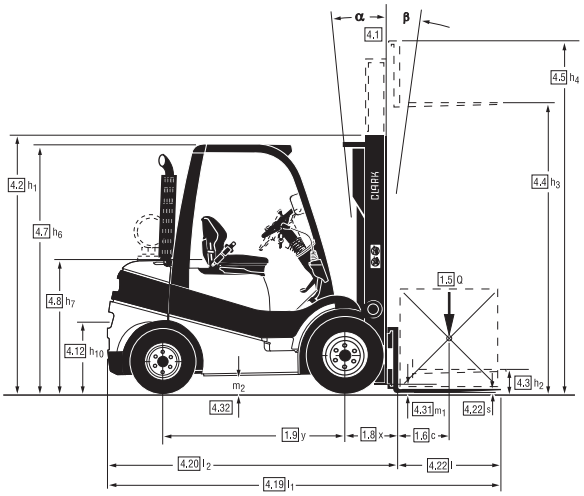
Boulons de fixation du mât de levage ..... 100 - 120 Nm(10.2~12.4kg·m) (74~90ft·lb)

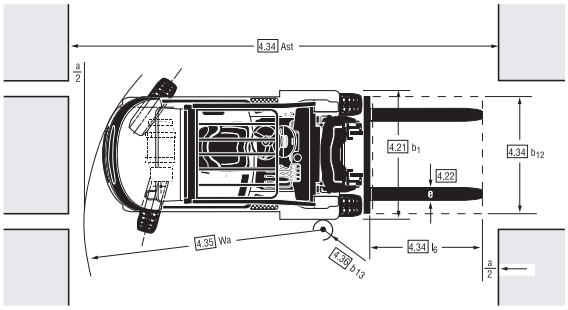
Fixation de l'essieu directeur .....170 - 190 Nm(17.3~19.4kg·m)(125~140ft·lb)

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

## Dimensions（C15-20s D, YANMAR)

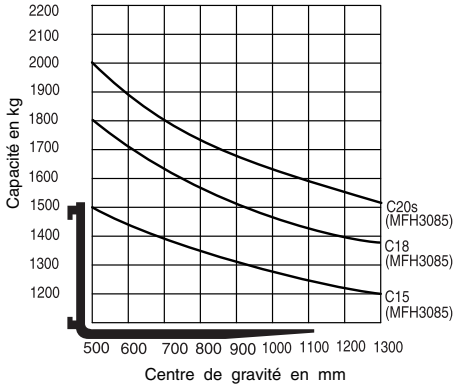



❑ Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de 3085mm.
Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1000mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier,α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kw |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | r.p.m |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | cc |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | m/s² |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | 1.1 |
|---|---|---|---|
| **C15D** | **C18D** | **C20sD** | 1.2 |
| Diesel | Diesel | Diesel | 1.3 |
| assis | assis | assis | 1.4 |
| 1500 | 1800 | 2000 | 1.5 |
| 500 | 500 | 500 | 1.6 |
| 392 | 392 | 392 | 1.8 |
| 1400 | 1400 | 1400 | 1.9 |
| 2785 | 3009 | 3156 | 2.1 |
| 3733 / 552 | 4166 / 643 | 4449 / 707 | 2.2 |
| 1277 / 1508 | 1219 / 1790 | 1175 / 1981 | 2.3 |
| P | P | P | 3.1 |
| 6.50 x 10 - 12PR | 6.50 x 10 - 12PR | 6.50 x 10 - 12PR | 3.2 |
| 5.00 x 8 - 10PR | 5.00 x 8 - 10PR | 5.00 x 8 - 10PR | 3.3 |
| 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 3.5 |
| 890 | 890 | 890 | 3.6 |
| 890 | 890 | 890 | 3.7 |
| 8 / 8 | 8 / 8 | 8 / 8 | 4.1 |
| 2140 | 2140 | 2140 | 4.2 |
| 110 | 110 | 110 | 4.3 |
| 3085 | 3085 | 3085 | 4.4 |
| - | - | - | 4.5 |
| 2120 | 2120 | 2120 | 4.7 |
| - | - | - | 4.8 |
| - | - | - | 4.12 |
| 3266 | 3311 | 3353 | 4.19 |
| 2196 | 2241 | 2283 | 4.20 |
| 1070 | 1070 | 1070 | 4.21 |
| 40 x 100 x 1070 | 40 x 100 x 1070 | 40 x 100 x 1070 | 4.22 |
| IIA | IIA | IIA | 4.23 |
| - | - | - | 4.24 |
| 120 | 120 | 120 | 4.31 |
| 124 | 124 | 124 | 4.32 |
| 3865 | 3913 | 3946 | 4.34 |
| 3665 | 3713 | 3746 | 4.34 |
| - | - | - | 4.34 |
| 2073 | 2121 | 2154 | 4.35 |
| - | - | - | 4.36 |
| 17.2 / 17.9 | 17.6 / 17.9 | 17.4 / 18.1 | 5.1 |
| 0.57 / 0.61 | 0.56 / 0.61 | 0.54 / 0.61 | 5.2 |
| 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 5.3 |
| - | - | - | 5.5 |
| 1524 / 1100 | 1531 / 1100 | 1538 / 1000 | 5.6 |
| - | - | - | 5.7 |
| 37.5 / 20.9 | 33.2 / 18.6 | 31.3 / 17.1 | 5.8 |
| - | - | - | 5.9 |
| hydraulique | hydraulique | hydraulique | 5.10 |
| Yanmar4TNV88 | Yanmar4TNV88 | Yanmar4TNV88 | 7.1 |
| 29.5 | 29.5 | 29.5 | 7.2 |
| 2400 | 2400 | 2400 | 7.3 |
| 4 / 2190 | 4 / 2190 | 4 / 2190 | 7.4 |
| - | - | - | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| 140 | 140 | 140 | 8.2 |
| - | - | - | 8.3 |
| 81 | 81 | 81 | 8.4 |
| 1.52 | 1.52 | 1.52 | 8.5 |

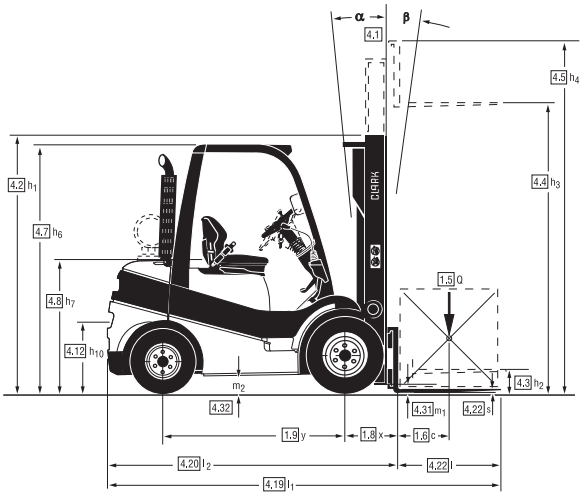
**Note :**

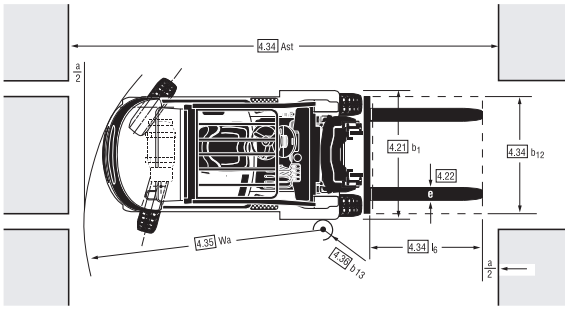
Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

## Dimensions（C15-20s L, HMC / MMC)

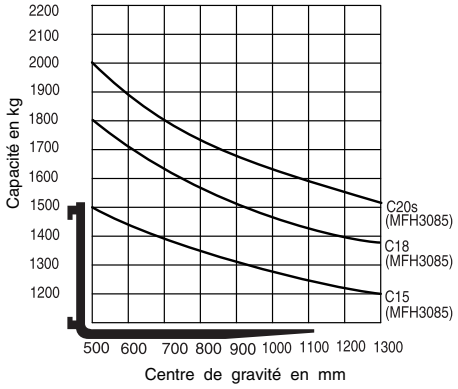



❑ Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de 3085mm.
Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1000mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier,α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kw |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | r.p.m |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | cc |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | m/s² |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | 1.1 |
|---|---|---|---|
| **C15L** | **C18L** | **C20sL** | 1.2 |
| LPG | LPG | LPG | 1.3 |
| assis | assis | assis | 1.4 |
| 1500 | 1800 | 2000 | 1.5 |
| 500 | 500 | 500 | 1.6 |
| 392 | 392 | 392 | 1.8 |
| 1400 | 1400 | 1400 | 1.9 |
| 2785 | 3009 | 3156 | 2.1 |
| 3733 / 552 | 4166 / 643 | 4449 / 707 | 2.2 |
| 1277 / 1508 | 1219 / 1790 | 1175 / 1981 | 2.3 |
| P | P | P | 3.1 |
| 6.50 x 10 - 12PR | 6.50 x 10 - 12PR | 6.50 x 10 - 12PR | 3.2 |
| 5.00 x 8 - 10PR | 5.00 x 8 - 10PR | 5.00 x 8 - 10PR | 3.3 |
| 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 3.5 |
| 890 | 890 | 890 | 3.6 |
| 890 | 890 | 890 | 3.7 |
| 8 / 8 | 8 / 8 | 8 / 8 | 4.1 |
| 2140 | 2140 | 2140 | 4.2 |
| 110 | 110 | 110 | 4.3 |
| 3085 | 3085 | 3085 | 4.4 |
| - | - | - | 4.5 |
| 2120 | 2120 | 2120 | 4.7 |
| - | - | - | 4.8 |
| - | - | - | 4.12 |
| 3266 | 3311 | 3353 | 4.19 |
| 2196 | 2241 | 2283 | 4.20 |
| 1070 | 1070 | 1070 | 4.21 |
| 40 x 100 x 1070 | 40 x 100 x 1070 | 40 x 100 x 1070 | 4.22 |
| IIA | IIA | IIA | 4.23 |
| - | - | - | 4.24 |
| 120 | 120 | 120 | 4.31 |
| 124 | 124 | 124 | 4.32 |
| 3865 | 3913 | 3946 | 4.34 |
| 3665 | 3713 | 3746 | 4.34 |
| - | - | - | 4.34 |
| 2073 | 2121 | 2154 | 4.35 |
| - | - | - | 4.36 |
| 17.3 / 18.3 (18.0 / 18.4) | 17.0 / 18.3 (17.9 / 18.4) | 16.7 / 17.6 (17.9 / 18.4) | 5.1 |
| 0.67 / 0.68 (0.57 / 0.61) | 0.66 / 0.68 (0.56 / 0.61) | 0.65 / 0.68 (0.54 / 0.61) | 5.2 |
| 0.45 / 0.42 | 0.45 / 0.42 | 0.45 / 0.42 | 5.3 |
| - | - | - | 5.5 |
| 1864 / 663 (1773 / 1100) | 1875 / 627 (1780 / 1100) | 1908 / 708 (1785 / 1000) | 5.6 |
| - | - | - | 5.7 |
| 47.6 / 20.9 (45.6 / 21.1) | 41.8 / 18.6 (39.4 / 19.8) | 40.3 / 19.3 (37.0 / 17.1) | 5.8 |
| - | - | - | 5.9 |
| hydraulique | hydraulique | hydraulique | 5.10 |
| HMC Theta 2.4 (MMC 4G63) | HMC Theta 2.4 (MMC 4G63) | HMC Theta 2.4 (MMC 4G63) | 7.1 |
| 37.6 (34.3) | 37.6 (34.3) | 37.6 (34.3) | 7.2 |
| 2600 | 2600 | 2600 | 7.3 |
| 4 / 2359 (4 / 1997) | 4 / 2359 (4 / 1997) | 4 / 2359 (4 / 1997) | 7.4 |
| | | | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| 140 | 140 | 140 | 8.2 |
| - | - | - | 8.3 |
| 79 | 79 | 79 | 8.4 |
| 1.50 | 1.50 | 1.50 | 8.5 |

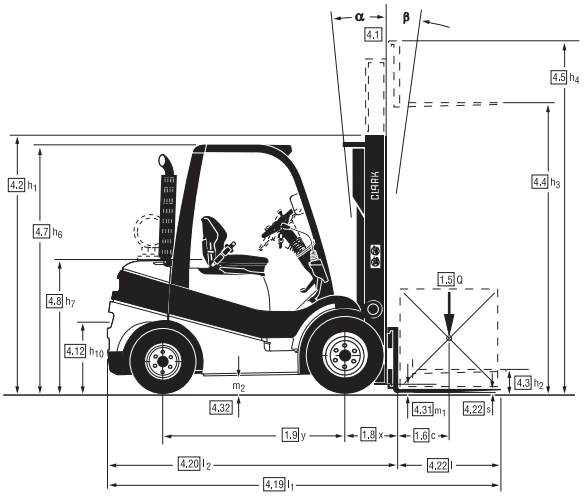
**Note :**

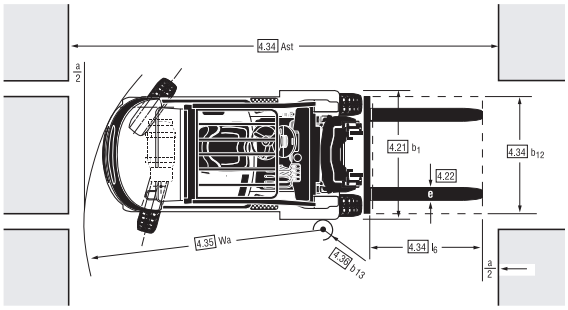
Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.
( ) : Spécification pour moteur MMC 4G63.

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

## Dimensions（C15-20s L, PSI 4G63)

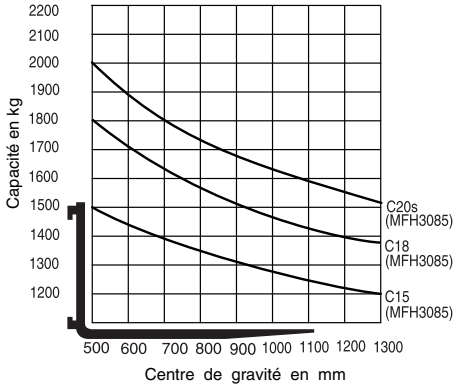



❑ Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de 3085mm.
Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1000mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier,α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kw |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | r.p.m |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | cc |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | m/s² |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | 1.1 |
|---|---|---|---|
| **C15L** | **C18L** | **C20sL** | 1.2 |
| LPG | LPG | LPG | 1.3 |
| assis | assis | assis | 1.4 |
| 1500 | 1800 | 2000 | 1.5 |
| 500 | 500 | 500 | 1.6 |
| 392 | 392 | 392 | 1.8 |
| 1400 | 1400 | 1400 | 1.9 |
| 2785 | 3009 | 3156 | 2.1 |
| 3733 / 552 | 4166 / 643 | 4449 / 707 | 2.2 |
| 1277 / 1508 | 1219 / 1790 | 1175 / 1981 | 2.3 |
| P | P | P | 3.1 |
| 6.50 x 10 - 12PR | 6.50 x 10 - 12PR | 6.50 x 10 - 12PR | 3.2 |
| 5.00 x 8 - 10PR | 5.00 x 8 - 10PR | 5.00 x 8 - 10PR | 3.3 |
| 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 3.5 |
| 890 | 890 | 890 | 3.6 |
| 890 | 890 | 890 | 3.7 |
| 8 / 8 | 8 / 8 | 8 / 8 | 4.1 |
| 2140 | 2140 | 2140 | 4.2 |
| 105 | 105 | 110 | 4.3 |
| 3085 | 3085 | 3085 | 4.4 |
| - | - | - | 4.5 |
| 2120 | 2120 | 2120 | 4.7 |
| - | - | - | 4.8 |
| - | - | - | 4.12 |
| 3271 | 3316 | 3358 | 4.19 |
| 2201 | 2246 | 2288 | 4.20 |
| 1070 | 1070 | 1070 | 4.21 |
| 40 x 100 x 1070 | 40 x 100 x 1070 | 40 x 100 x 1070 | 4.22 |
| IIA | IIA | IIA | 4.23 |
| - | - | - | 4.24 |
| 120 | 120 | 120 | 4.31 |
| 124 | 124 | 124 | 4.32 |
| - | - | - | 4.34 |
| 3670 | 3718 | 3751 | 4.34 |
| - | - | - | 4.34 |
| 2073 | 2121 | 2154 | 4.35 |
| - | - | - | 4.36 |
| 17.4 / 18.4 | 17.2 / 18.4 | 17.0 / 17.7 | 5.1 |
| 0.57 / 0.61 (0.67 / 0.69) | 0.56 / 0.61 (0.66 / 0.69) | 0.54 / 0.61 (0.65 / 0.69) | 5.2 |
| 0.45 / 0.42 | 0.45 / 0.42 | 0.45 / 0.42 | 5.3 |
| - | - | - | 5.5 |
| 1644 / 561 | 1652 / 606 | 1669 / 693 | 5.6 |
| - | - | - | 5.7 |
| 41.9 / 18.4 | 36.9 / 18.4 | 36.1 / 18.5 | 5.8 |
| - | - | - | 5.9 |
| hydraulique | hydraulique | hydraulique | 5.10 |
| PSI 4G63 | PSI 4G63 | PSI 4G63 | 7.1 |
| 36.8 | 36.8 | 36.8 | 7.2 |
| 2650 | 2650 | 2650 | 7.3 |
| 4 / 1997 | 4 / 1997 | 4 / 1997 | 7.4 |
| | | | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| 140 | 140 | 140 | 8.2 |
| - | - | - | 8.3 |
| 83 | 83 | 83 | 8.4 |
| 1.50 | 1.50 | 1.50 | 8.5 |

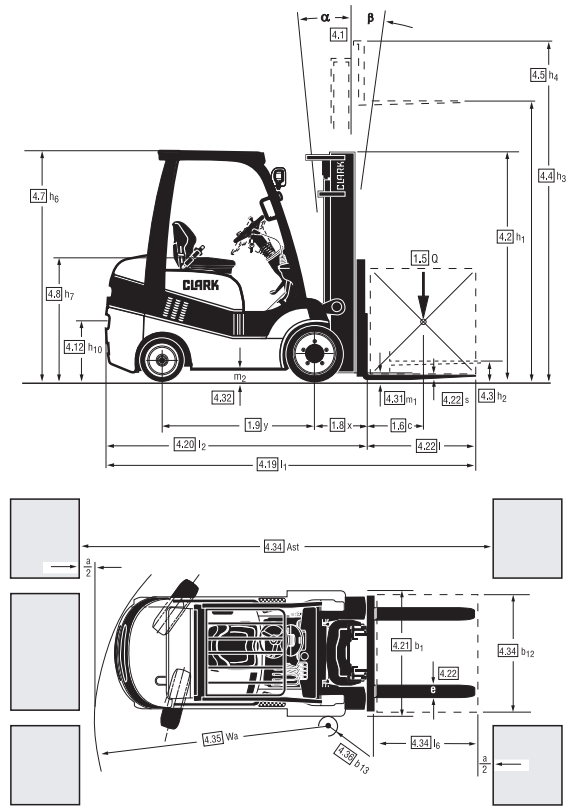
**Note :**

Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.
(  ) : Spécification pour moteur PSI 4G63 Tier4.

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

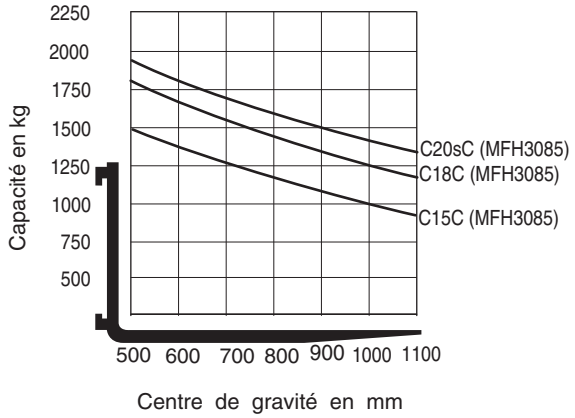
## Dimensions (C15C-20sC L, HMC / MMC)




□ Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de 3085mm.
Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1000mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier, α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kw |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | r.p.m |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | cc |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | m/s² |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | 1.1 |
|---|---|---|---|
| **C15CL** | **C18CL** | **C20sCL** | 1.2 |
| LPG | LPG | LPG | 1.3 |
| assis | assis | assis | 1.4 |
| 1500 | 1800 | 2000 | 1.5 |
| 500 | 500 | 500 | 1.6 |
| 375 | 375 | 375 | 1.8 |
| 1220 | 1220 | 1220 | 1.9 |
| 2746 | 2962 | 3014 | 2.1 |
| 3740 / 507 | 4210 / 552 | 4507 / 598 | 2.2 |
| 1146 / 1583 | 1094 / 1868 | 1044 / 2060 | 2.3 |
| B | B | B | 3.1 |
| 18x6x12.125 | 18x7x12.125 | 18x7x12.125 | 3.2 |
| 14 x 4.5 x 8 | 14 x 4.5 x 8 | 14 x 4.5 x 8 | 3.3 |
| 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 3.5 |
| 789 | 803 | 803 | 3.6 |
| 822 | 822 | 822 | 3.7 |
| 8 / 8 | 8 / 8 | 8 / 8 | 4.1 |
| 2103 | 2103 | 2103 | 4.2 |
| 110 | 110 | 110 | 4.3 |
| 3085 | 3085 | 3085 | 4.4 |
| - | - | - | 4.5 |
| 2060 | 2060 | 2060 | 4.7 |
| - | - | - | 4.8 |
| - | - | - | 4.12 |
| 3103 | 3145 | 3173 | 4.19 |
| 2033 | 2075 | 2103 | 4.20 |
| 940 | 981 | 981 | 4.21 |
| 40x100x1070 | 40x100x1070 | 40x100x1070 | 4.22 |
| CL IIA | CL IIA | CL IIA | 4.23 |
| - | - | - | 4.24 |
| 82 | 82 | 82 | 4.31 |
| 127 | 127 | 127 | 4.32 |
| - | - | - | 4.34 |
| 3505 | 3547 | 3575 | 4.34 |
| - | - | - | 4.34 |
| 1930 | 1972 | 2000 | 4.35 |
| - | - | - | 4.36 |
| 16.9 / 17.0 | 16.9 / 17.0 | 16.9 / 17.0 | 5.1 |
| 0.67 / 0.68 (0.57 / 0.61) | 0.66 / 0.68 (0.56 / 0.61) | 0.65 / 0.68 (0.54 / 0.61) | 5.2 |
| 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 5.3 |
| - | - | - | 5.5 |
| 1908 / 590 (1775 / 820) | 1906 / 548 (1717 / 800) | 1901 / 517 (1713 / 785) | 5.6 |
| - | - | - | 5.7 |
| 51.8 / 18.9 (46.0 / 26.7) | 44.3 / 16.5 (38.6 / 24.1) | 40.9 / 15.0 (35.6 / 22.6) | 5.8 |
| - | - | - | 5.9 |
| hydraulique | hydraulique | hydraulique | 5.10 |
| HMC Theta 2.4 (MMC 4G63) | HMC Theta 2.4 (MMC 4G63) | HMC Theta 2.4 (MMC 4G63) | 7.1 |
| 37.6 (34.3) | 37.6 (34.3) | 37.6 (34.3) | 7.2 |
| 2600 | 2600 | 2600 | 7.3 |
| 4 / 2359 (4 / 1997) | 4 / 2359 (4 / 1997) | 4 / 2359 (4 / 1997) | 7.4 |
| - | - | - | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| adjustable | adjustable | adjustable | 8.2 |
| - | - | - | 8.3 |
| 80 | 80 | 80 | 8.4 |
| 1.55 | 1.55 | 1.55 | 8.5 |

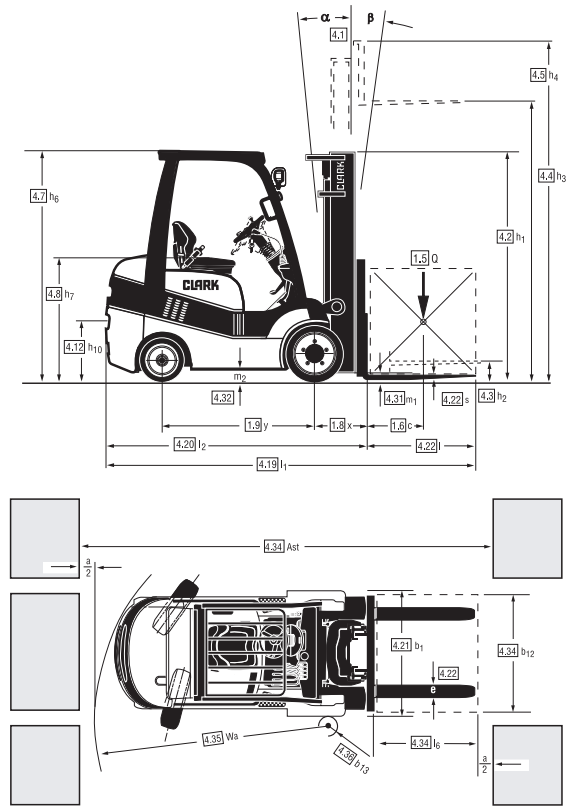
**Note :**

Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.
( ) : Spécification pour moteur MMC 4G63.

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

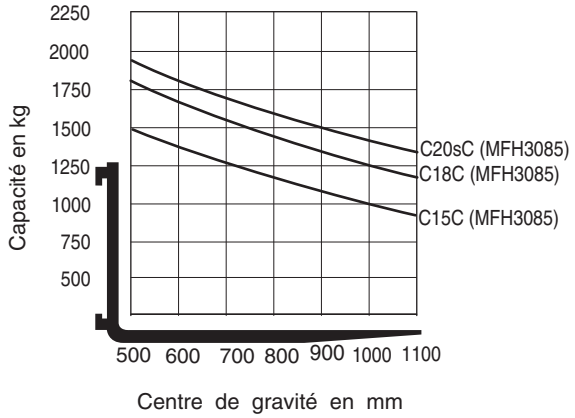
## Dimensions (C15C-20sC L, PSI 4G63)




□ Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de 3085mm.
Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1000mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier, α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kw |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | r.p.m |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | cc |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | m/s² |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | 1.1 |
|---|---|---|---|
| **C15CL** | **C18CL** | **C20sCL** | 1.2 |
| LPG | LPG | LPG | 1.3 |
| assis | assis | assis | 1.4 |
| 1500 | 1800 | 2000 | 1.5 |
| 500 | 500 | 500 | 1.6 |
| 380 | 380 | 380 | 1.8 |
| 1220 | 1220 | 1220 | 1.9 |
| 2746 | 2962 | 3014 | 2.1 |
| 3740 / 507 | 4210 / 552 | 4507 / 598 | 2.2 |
| 1164 / 1583 | 1094 / 1868 | 1044 / 2060 | 2.3 |
| C | C | C | 3.1 |
| 18 x 6 x 12.125 | 18 x 7 x 12.125 | 18 x 7 x 12.125 | 3.2 |
| 14 x 4.5 x 8 | 14 x 4.5 x 8 | 14 x 4.5 x 8 | 3.3 |
| 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 3.5 |
| 789 | 803 | 803 | 3.6 |
| 822 | 822 | 822 | 3.7 |
| 8 / 8 | 8 / 8 | 8 / 8 | 4.1 |
| 2103 | 2103 | 2103 | 4.2 |
| 105 | 105 | 110 | 4.3 |
| 3085 | 3085 | 3085 | 4.4 |
| - | - | - | 4.5 |
| 2060 | 2060 | 2060 | 4.7 |
| - | - | - | 4.8 |
| - | - | - | 4.12 |
| 3108 | 3150 | 3178 | 4.19 |
| 2038 | 2080 | 2108 | 4.20 |
| 940 | 981 | 981 | 4.21 |
| 40 x 100 x 1070 | 40 x 100 x 1070 | 40 x 100 x 1070 | 4.22 |
| IIA | IIA | IIA | 4.23 |
| - | - | - | 4.24 |
| 83 | 83 | 83 | 4.31 |
| 127 | 127 | 127 | 4.32 |
| - | - | - | 4.34 |
| 3510 | 3552 | 3580 | 4.34 |
| - | - | - | 4.34 |
| 1930 | 1972 | 2000 | 4.35 |
| - | - | - | 4.36 |
| 16.6 / 16.2 | 16.6 / 16.1 | 16.6 / 16.0 | 5.1 |
| 0.67 / 0.68 | 0.66 / 0.68 | 0.65 / 0.68 | 5.2 |
| 0.47 / 0.43 | 0.45 / 0.42 | 0.45 / 0.42 | 5.3 |
| - | - | - | 5.5 |
| 1769 / 521 | 1762 / 564 | 1759 / 673 | 5.6 |
| - | - | - | 5.7 |
| 45.8 / 16.8 | 39.7 / 16.9 | 36.3 / 16.9 | 5.8 |
| - | - | - | 5.9 |
| hydraulique | hydraulique | hydraulique | 5.10 |
| PSI 4G63 | PSI 4G63 | PSI 4G63 | 7.1 |
| 36.8 | 36.8 | 36.8 | 7.2 |
| 2650 | 2650 | 2650 | 7.3 |
| 4 / 1997 | 4 / 1997 | 4 / 1997 | 7.4 |
| - | - | - | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| 140 | 140 | 140 | 8.2 |
| - | - | - | 8.3 |
| 83 | 83 | 83 | 8.4 |
| 1.55 | 1.55 | 1.55 | 8.5 |

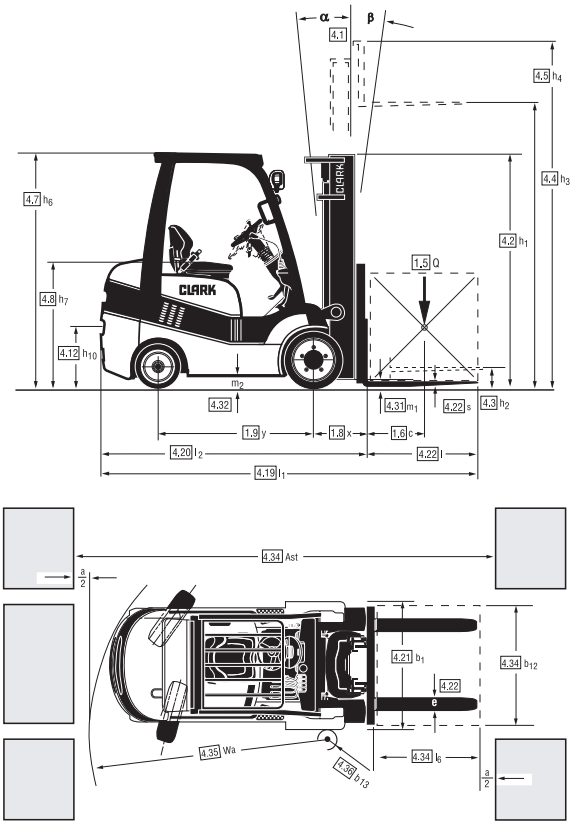
**Note :**

Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

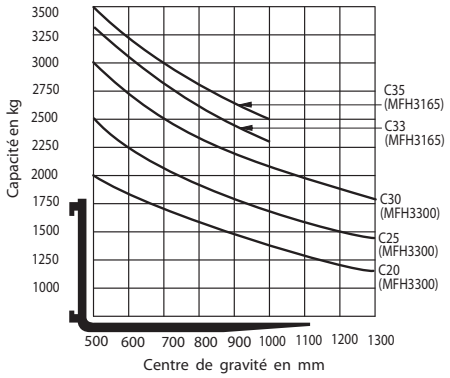
## Dimensions (C20-35 D, YANMAR)




❑ Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de C20-30:3300mm, C33-35:3165mm.
Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1000mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier, α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kw |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | r.p.m |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | cc |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | m/s² |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | | 1.1 |
|---|---|---|---|---|
| **C20D** | **C25D** | **C30D** | **C35D** | 1.2 |
| Diesel | Diesel | Diesel | Diesel | 1.3 |
| assis | assis | assis | assis | 1.4 |
| 2000 | 2500 | 3000 | 3500 | 1.5 |
| 500 | 500 | 500 | 500 | 1.6 |
| 456 | 456 | 461 | 491 | 1.8 |
| 1620 | 1620 | 1700 | 1700 | 1.9 |
| 3411 | 3755 | 4189 | 4626 | 2.1 |
| 4854 / 557 | 5576 / 679 | 6372 / 816 | 7069 / 1057 | 2.2 |
| 1675 / 1736 | 1602 / 2153 | 1687 / 2502 | 1697 / 2929 | 2.3 |
| P | P | P | P | 3.1 |
| 7.0 x 12 - 14PR | 7.0 x 12 - 14PR | 28x9x15-14PR | 250 x 15 - 18PR | 3.2 |
| 6.0 x 9 - 10PR | 6.0 x 9 - 10PR | 6.5 x 10 - 12PR | 6.5 x 10 - 14PR | 3.3 |
| 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 3.5 |
| 994 | 994 | 1028 | 1050 | 3.6 |
| 904 | 904 | 912 | 912 | 3.7 |
| 10 / 6 | 10 / 6 | 10 / 8 | 10 / 8 | 4.1 |
| 2165 | 2165 | 2180 | 2200 | 4.2 |
| 110 | 110 | 110 | 115 | 4.3 |
| 3300 | 3300 | 3300 | 3165 | 4.4 |
| 3897 | 3897 | 3967 | 3903 | 4.5 |
| 2165 | 2165 | 2180 | 2200 | 4.7 |
| 1135 | 1135 | 1150 | 1160 | 4.8 |
| 410 | 410 | 410 | 410 | 4.12 |
| 3567 | 3629 | 3744 | 3850 | 4.19 |
| 2497 | 2559 | 2674 | 2780 | 4.20 |
| 1187 | 1187 | 1237 | 1315 | 4.21 |
| 45 x 100 x 1070 | 45 x 100 x 1070 | 45 x 122 x 1070 | 50 x 122 x 1070 | 4.22 |
| IIA | IIA | IIIA | IIIA | 4.23 |
| 1145 | 1145 | 1145 | 1145 | 4.24 |
| 135 | 135 | 150 | 170 | 4.31 |
| 155 | 155 | 165 | 165 | 4.32 |
| 4101 | 4156 | 4266 | 4371 | 4.34 |
| 3901 | 3956 | 4066 | 4171 | 4.34 |
| - | - | - | - | 4.34 |
| 2245 | 2300 | 2405 | 2480 | 4.35 |
| - | - | - | - | 4.36 |
| 19.0 / 19.9 {19.3 / 20.4} | 19.0 / 19.9 {19.3 / 20.4} | 20.0 / 20.6 {20.5 / 21.4} | 20.6 / 21.2 {21.1 / 21.7} | 5.1 |
| 0.56 / 0.65 | 0.55 / 0.65 | 0.54 / 0.65 | 0.50 / 0.63 | 5.2 |
| 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 5.3 |
| - | - | - | - | 5.5 |
| 2463 {2491} / 1020 | 2478 {2510} / 976 | 2251 {2288} / 1027 | 2090 {2104} / 1033 | 5.6 |
| - | - | - | - | 5.7 |
| 51.1 {49.3} / 23.0 | 43.4 {43.5} / 20.1 | 33.0 {33.2} / 19.4 | 26.5 {27.3} / 17.6 | 5.8 |
| - | - | - | - | 5.9 |
| hydraulique | hydraulique | hydraulique | hydraulique | 5.10 |
| Yanmar 4TNE98 {4TNV94L} | Yanmar 4TNE98 {4TNV94L} | Yanmar 4TNE98 {4TNV94L} | Yanmar 4TNE98 {4TNV94L} | 7.1 |
| 43 {44.0} | 43 {44} | 43 {44} | 43 {44} | 7.2 |
| 2300 {2500} | 2300 {2500} | 2300 {2500} | 2300 {2500} | 7.3 |
| 4 / 3319 {3054} | 4 / 3319 {3054} | 4 / 3319 {3054} | 4 / 3319 {3054} | 7.4 |
| - | - | - | - | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| adjustable | adjustable | adjustable | adjustable | 8.2 |
| - | - | - | - | 8.3 |
| 81 | 81 | 81 | 81 | 8.4 |
| 1.38 | 1.38 | 1.38 | 1.38 | 8.5 |

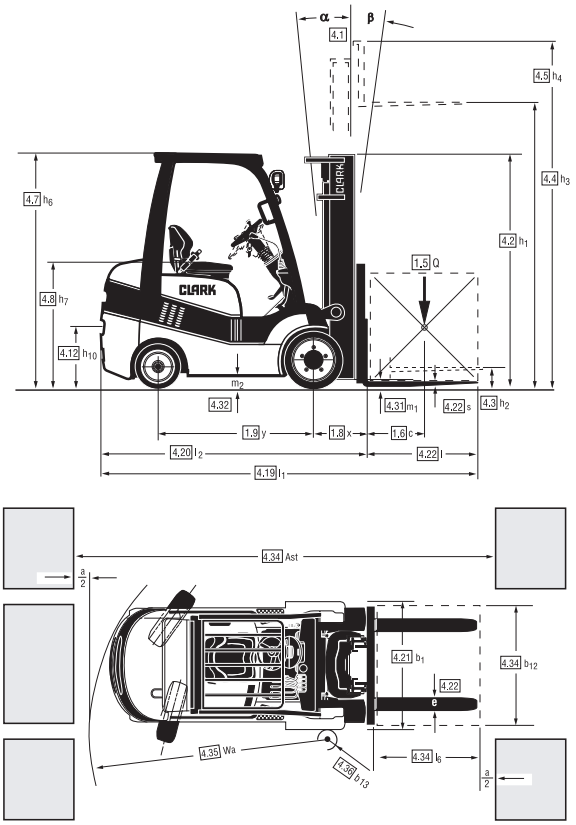
**Note :**

Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.
{ } : Spécification pour émission EPA Tier2 de chariot élévateur.

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

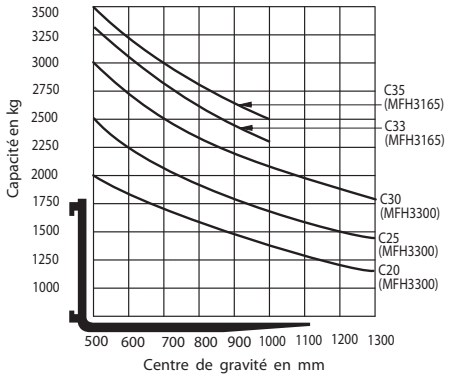
## Dimensions (C20-35 D, ISUZU)




❑ Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de C20-30:3300mm, C33-35:3165mm.
Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1000mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier, α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kW |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | min-1 |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | /cm3 |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | m/s² |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | | 1.1 |
|---|---|---|---|---|
| **C20D** | **C25D** | **C30D** | **C35D** | 1.2 |
| Diesel | Diesel | Diesel | Diesel | 1.3 |
| assis | assis | assis | assis | 1.4 |
| 2000 | 2500 | 3000 | 3500 | 1.5 |
| 500 | 500 | 500 | 500 | 1.6 |
| 456 | 456 | 461 | 491 | 1.8 |
| 1620 | 1620 | 1700 | 1700 | 1.9 |
| 3411 | 3755 | 4189 | 4626 | 2.1 |
| 4854 / 557 | 5576 / 679 | 6372 / 816 | 7069 / 1057 | 2.2 |
| 1675 / 1736 | 1602 / 2153 | 1687 / 2502 | 1697 / 2929 | 2.3 |
| P | P | P | P | 3.1 |
| 7.0 x 12 - 14PR | 7.0 x 12 - 14PR | 28x9x15-14PR | 250 x 15 - 18PR | 3.2 |
| 6.0 x 9 - 10PR | 6.0 x 9 - 10PR | 6.5 x 10 - 12PR | 6.5 x 10 - 14PR | 3.3 |
| 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 3.5 |
| 994 | 994 | 1028 | 1050 | 3.6 |
| 904 | 904 | 912 | 912 | 3.7 |
| 10 / 6 | 10 / 6 | 10 / 8 | 10 / 8 | 4.1 |
| 2165 | 2165 | 2180 | 2200 | 4.2 |
| 110 | 110 | 110 | 115 | 4.3 |
| 3300 | 3300 | 3300 | 3165 | 4.4 |
| 3897 | 3897 | 3967 | 3903 | 4.5 |
| 2165 | 2165 | 2180 | 2200 | 4.7 |
| - | - | - | - | 4.8 |
| - | - | - | - | 4.12 |
| 3567 | 3629 | 3744 | 3850 | 4.19 |
| 2497 | 2559 | 2674 | 2780 | 4.20 |
| 1187 | 1187 | 1237 | 1315 | 4.21 |
| 45 x 100 x 1070 | 45 x 100 x 1070 | 45 x 122 x 1070 | 50 x 122 x 1070 | 4.22 |
| IIA | IIA | IIIA | IIIA | 4.23 |
| - | - | - | - | 4.24 |
| 135 | 135 | 150 | 170 | 4.31 |
| 155 | 155 | 165 | 165 | 4.32 |
| - | - | - | - | 4.34 |
| 3901 | 3956 | 4066 | 4171 | 4.34 |
| - | - | - | - | 4.34 |
| 2245 | 2300 | 2405 | 2480 | 4.35 |
| - | - | - | - | 4.36 |
| 17.9 / 19.1 | 17.5 / 19.0 | 18.9 / 20.1 | 20.2 / 21.2 | 5.1 |
| 0.56 / 0.61 | 0.56 / 0.61 | 0.54 / 0.60 | 0.50 / 0.60 | 5.2 |
| 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 5.3 |
| - | - | - | - | 5.5 |
| 2350 / 823 | 2369 / 779 | 2156 / 815 | 1981 / 818 | 5.6 |
| - | - | - | - | 5.7 |
| 47.6 / 23.1 | 40.5 / 20.1 | 31.2 / 19.2 | 25.6 / 17.5 | 5.8 |
| - | - | - | - | 5.9 |
| Drum | Drum | Drum | Drum | 5.10 |
| ISUZU 4LE2X | ISUZU 4LE2X | ISUZU 4LE2X | ISUZU 4LE2X | 7.1 |
| 46 kW/2400 | 46 kW/2400 | 46 kW/2400 | 46 kW/2400 | 7.2 |
| 2650 | 2650 | 2650 | 2650 | 7.3 |
| 4 / 2179 | 4 / 2179 | 4 / 2179 | 4 / 2179 | 7.4 |
| - | - | - | - | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| adjustable | adjustable | adjustable | adjustable | 8.2 |
| - | - | - | - | 8.3 |
| 82 | 82 | 82 | 82 | 8.4 |
| 0.93 | 0.93 | 0.93 | 0.93 | 8.5 |

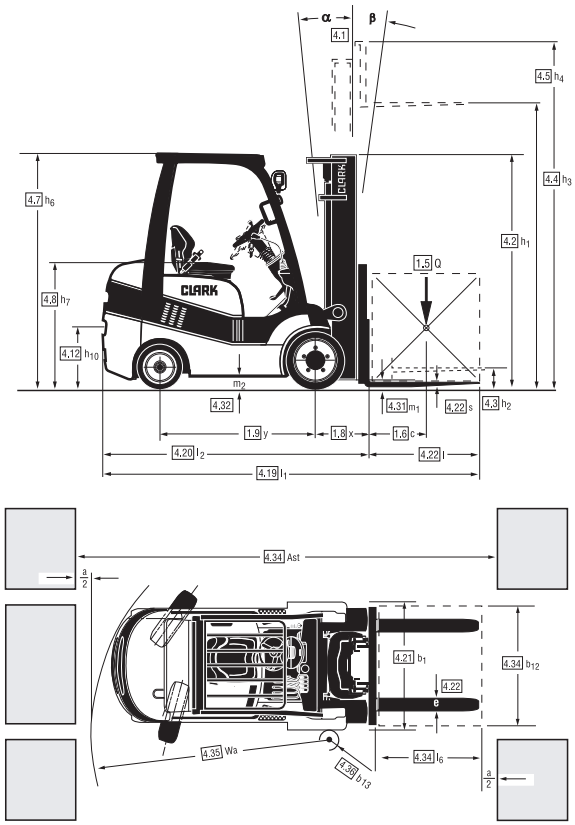
**Note :**

Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

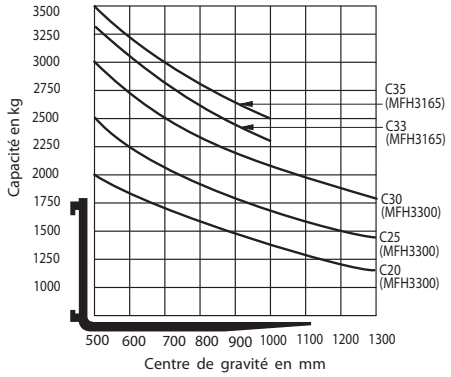
## Dimensions (C20-35 L, PSI 4G64, MMC 4G64)




❑ Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de C20-30:3300mm, C33-35:3165mm.
Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1000mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier, α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kw |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | r.p.m |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | cc |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | m/s² |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | | 1.1 |
|---|---|---|---|---|
| **C20L** | **C25L** | **C30L** | **C35L** | 1.2 |
| LPG | LPG | LPG | LPG | 1.3 |
| assis | assis | assis | assis | 1.4 |
| 2000 | 2500 | 3000 | 3500 | 1.5 |
| 500 | 500 | 500 | 500 | 1.6 |
| 456 | 456 | 461 | 491 | 1.8 |
| 1620 | 1620 | 1700 | 1700 | 1.9 |
| 3301 | 3645 | 4078 | 4516 | 2.1 |
| 4817 / 484 | 5538 / 607 | 6332 / 747 | 7005 / 1011 | 2.2 |
| 1638 / 1663 | 1565 / 2080 | 1646 / 2432 | 1656 /2860 | 2.3 |
| P | P | P | P | 3.1 |
| 7.0 x 12 - 14PR | 7.0 x 12 - 14PR | 28 x 9 x 15 - 14PR | 250 x 15 - 18PR | 3.2 |
| 6.0 x 9 - 10PR | 6.0 x 9 - 10PR | 6.5 x 10 - 12PR | 6.5 x 10 - 14PR | 3.3 |
| 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 3.5 |
| 994 | 994 | 1028 | 1050 | 3.6 |
| 904 | 904 | 912 | 912 | 3.7 |
| 10 / 6 | 10 / 6 | 10 / 8 | 10 / 8 | 4.1 |
| 2165 | 2165 | 2180 | 2200 | 4.2 |
| 110 | 110 | 110 | 115 | 4.3 |
| 3300 | 3300 | 3300 | 3165 | 4.4 |
| 3897 | 3897 | 3967 | 3903 | 4.5 |
| 2165 | 2165 | 2180 | 2200 | 4.7 |
| 1135 | 1135 | 1150 | 1160 | 4.8 |
| 410 | 410 | 410 | 410 | 4.12 |
| 3567 | 3629 | 3744 | 3850 | 4.19 |
| 2497 | 2559 | 2674 | 2780 | 4.20 |
| 1187 | 1187 | 1237 | 1315 | 4.21 |
| 45 x 100 x 1070 | 45 x 100 x 1070 | 45 x 122 x 1070 | 50 x 122 x 1070 | 4.22 |
| CL IIA | CL IIA | CL IIIA | CL IIIA | 4.23 |
| 1145 | 1145 | 1145 | 1145 | 4.24 |
| 135 | 135 | 150 | 170 | 4.31 |
| 155 | 155 | 165 | 165 | 4.32 |
| 4101 | 4156 | 4266 | 4371 | 4.34 |
| 3901 | 3956 | 4066 | 4171 | 4.34 |
| - | - | - | - | 4.34 |
| 2245 | 2300 | 2405 | 2480 | 4.35 |
| - | - | - | - | 4.36 |
| 19.1 / 20.3 (20.3 / 20.9) | 18.8 / 20.3 (20.1 / 20.5) | 20.3 / 21.6 (20.2 / 21) | 21.6 / 22.1 (21.5 / 22.3) | 5.1 |
| 0.55 / 0.58 (0.49 / 0.55) | 0.54 / 0.58 (0.48 / 0.55) | 0.53 / 0.58 (0.47 / 0.55) | 0.52 / 0.58 (0.45 / 0.50) | 5.2 |
| 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 5.3 |
| - | - | - | - | 5.5 |
| 2215 / 806 (1573 / 997) | 2241 / 762 (1587 / 954) | 2039 / 801 (1429 / 1002) | 1881 / 727 (1306 / 1008) | 5.6 |
| - | - | - | - | 5.7 |
| 45.7 / 24.2 (30.7 / 24.2) | 38.8 / 21.0 (26.3 / 21.0) | 29.8 / 19.9 (20.4 / 19.4) | 24.1 / 17.1 (17.6 / 16.8) | 5.8 |
| - | - | - | - | 5.9 |
| Drum & Shoe | Drum & Shoe | Drum & Shoe | Drum & Shoe | 5.10 |
| PSI 4G64 (MMC 4G64) | PSI 4G64 (MMC 4G64) | PSI 4G64 (MMC 4G64) | PSI 4G64 (MMC 4G64) | 7.1 |
| 51.6 (40.5) | 51.6 (40.5) | 51.6 (40.5) | 51.6 (40.5) | 7.2 |
| 2650 (2600) | 2650 (2600) | 2650 (2600) | 2650 (2600) | 7.3 |
| 4 / 2351 (4 / 2350) | 4 / 2351 (4 / 2350) | 4 / 2351 (4 / 2350) | 4 / 2351 (4 / 2350) | 7.4 |
| - | - | - | - | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| adjustable | adjustable | adjustable | adjustable | 8.2 |
| - | - | - | - | 8.3 |
| 79 | 79 | 79 | 79 | 8.4 |
| 1.31 | 1.31 | 1.31 | 1.31 | 8.5 |

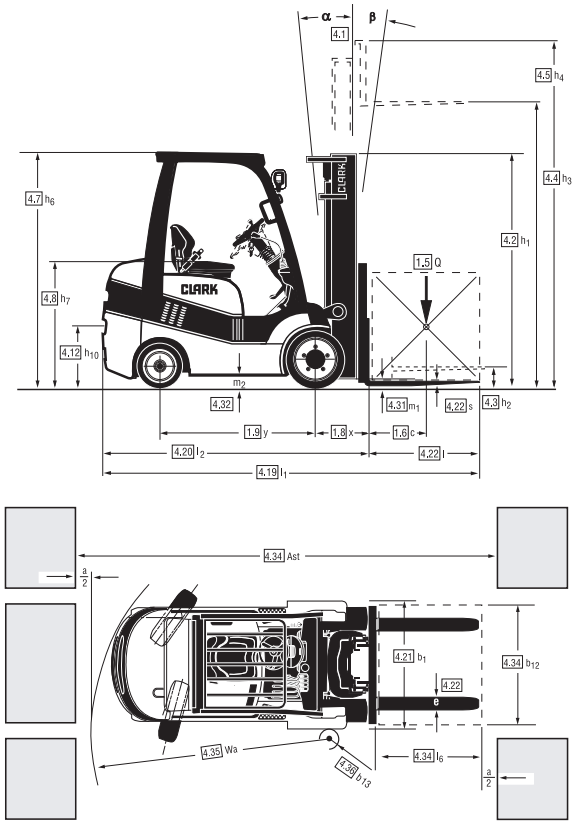
**Note :**

Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.
( ) : Spécification pour moteur MMC 4G64.

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

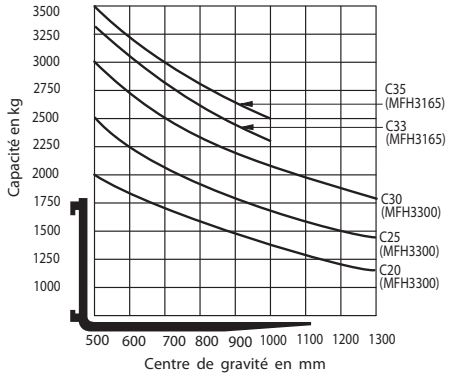
## Dimensions (C20-35 L, HMC)




❑ Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de C20-30:3300mm, C33-35:3165mm.
Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1000mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier, α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kw |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | r.p.m |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | cc |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | m/s² |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | | 1.1 |
|---|---|---|---|---|
| **C20L** | **C25L** | **C30L** | **C35L** | 1.2 |
| LPG | LPG | LPG | LPG | 1.3 |
| assis | assis | assis | assis | 1.4 |
| 2000 | 2500 | 3000 | 3500 | 1.5 |
| 500 | 500 | 500 | 500 | 1.6 |
| 456 | 456 | 461 | 491 | 1.8 |
| 1620 | 1620 | 1700 | 1700 | 1.9 |
| 3301 | 3645 | 4078 | 4516 | 2.1 |
| 4817 / 484 | 5538 / 607 | 6332 / 747 | 7005 / 1011 | 2.2 |
| 1638 / 1663 | 1565 / 2080 | 1646 / 2432 | 1656 /2860 | 2.3 |
| P | P | P | P | 3.1 |
| 7.0 x 12 - 14PR | 7.0 x 12 - 14PR | 28 x 9 x 15 - 14PR | 250 x 15 - 18PR | 3.2 |
| 6.0 x 9 - 10PR | 6.0 x 9 - 10PR | 6.5 x 10 - 12PR | 6.5 x 10 - 14PR | 3.3 |
| 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 3.5 |
| 994 | 994 | 1028 | 1050 | 3.6 |
| 904 | 904 | 912 | 912 | 3.7 |
| 10 / 6 | 10 / 6 | 10 / 8 | 10 / 8 | 4.1 |
| 2165 | 2165 | 2180 | 2200 | 4.2 |
| 110 | 110 | 110 | 115 | 4.3 |
| 3300 | 3300 | 3300 | 3165 | 4.4 |
| 3897 | 3897 | 3967 | 3903 | 4.5 |
| 2165 | 2165 | 2180 | 2200 | 4.7 |
| 1135 | 1135 | 1150 | 1160 | 4.8 |
| 410 | 410 | 410 | 410 | 4.12 |
| 3567 | 3629 | 3744 | 3850 | 4.19 |
| 2497 | 2559 | 2674 | 2780 | 4.20 |
| 1187 | 1187 | 1237 | 1315 | 4.21 |
| 45 x 100 x 1070 | 45 x 100 x 1070 | 45 x 122 x 1070 | 50 x 122 x 1070 | 4.22 |
| CL IIA | CL IIA | CL IIIA | CL IIIA | 4.23 |
| 1145 | 1145 | 1145 | 1145 | 4.24 |
| 135 | 135 | 150 | 170 | 4.31 |
| 155 | 155 | 165 | 165 | 4.32 |
| 4101 | 4156 | 4266 | 4371 | 4.34 |
| 3901 | 3956 | 4066 | 4171 | 4.34 |
| - | - | - | - | 4.34 |
| 2245 | 2300 | 2405 | 2480 | 4.35 |
| - | - | - | - | 4.36 |
| 20.3 / 20.9 | 20.1 / 20.5 | 20.2 / 21 | 21.5 / 22.3 | 5.1 |
| 0.55 / 0.58 | 0.54 / 0.58 | 0.53 / 0.58 | 0.52 / 0.58 | 5.2 |
| 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 5.3 |
| - | - | - | - | 5.5 |
| 2254 / 983 | 2271 / 939 | 2066 / 988 | 1900 / 994 | 5.6 |
| - | - | - | - | 5.7 |
| 46.4 / 23.6 | 39.4 / 20.6 | 30.3 / 19.7 | 24.9 / 17.3 | 5.8 |
| - | - | - | - | 5.9 |
| Drum & Shoe | Drum & Shoe | Drum & Shoe | Drum & Shoe | 5.10 |
| HMC Theta 2.4 | HMC Theta 2.4 | HMC Theta 2.4 | HMC Theta 2.4 | 7.1 |
| 52.5 | 52.5 | 52.5 | 52.5 | 7.2 |
| 2650 | 2650 | 2650 | 2650 | 7.3 |
| 4 / 2359 | 4 / 2359 | 4 / 2359 | 4 / 2359 | 7.4 |
| - | - | - | - | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| adjustable | adjustable | adjustable | adjustable | 8.2 |
| - | - | - | - | 8.3 |
| 79 | 79 | 79 | 79 | 8.4 |
| 1.31 | 1.31 | 1.31 | 1.31 | 8.5 |

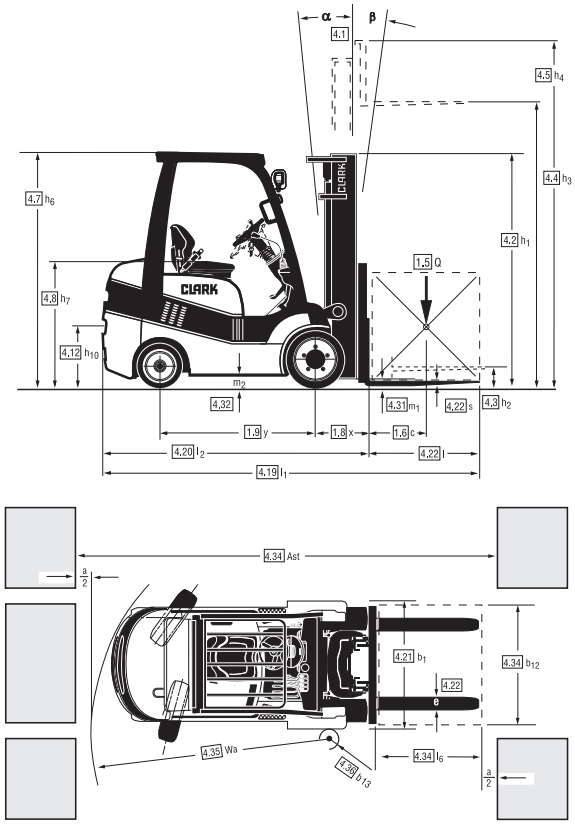
**Note :**

Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

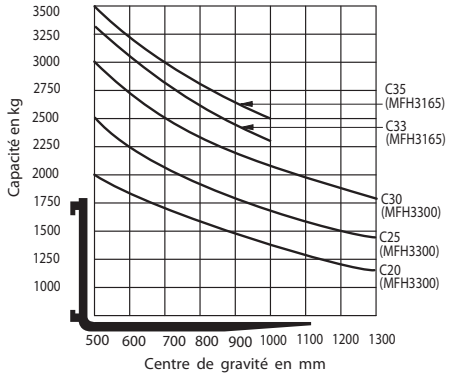
## Dimensions (C20-35 L, GM)




❑ Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de C20-30:3300mm, C33-35:3165mm.
Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1000mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier, α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kw |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | r.p.m |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | cc |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | m/s² |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | | 1.1 |
|---|---|---|---|---|
| **C20L** | **C25L** | **C30L** | **C35L** | 1.2 |
| LPG | LPG | LPG | LPG | 1.3 |
| assis | assis | assis | assis | 1.4 |
| 2000 | 2500 | 3000 | 3500 | 1.5 |
| 500 | 500 | 500 | 500 | 1.6 |
| 456 | 456 | 461 | 491 | 1.8 |
| 1620 | 1620 | 1700 | 1700 | 1.9 |
| 3301 | 3645 | 4078 | 4516 | 2.1 |
| 4817 / 484 | 5538 / 607 | 6332 / 747 | 7005 / 1011 | 2.2 |
| 1638 / 1663 | 1565 / 2080 | 1646 / 2432 | 1656 /2860 | 2.3 |
| P | P | P | P | 3.1 |
| 7.0 x 12 - 14PR | 7.0 x 12 - 14PR | 28 x 9 x 15 - 14PR | 250 x 15 - 18PR | 3.2 |
| 6.0 x 9 - 10PR | 6.0 x 9 - 10PR | 6.5 x 10 - 12PR | 6.5 x 10 - 14PR | 3.3 |
| 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 3.5 |
| 994 | 994 | 1028 | 1050 | 3.6 |
| 904 | 904 | 912 | 912 | 3.7 |
| 10 / 6 | 10 / 6 | 10 / 8 | 10 / 8 | 4.1 |
| 2165 | 2165 | 2180 | 2200 | 4.2 |
| 110 | 110 | 110 | 115 | 4.3 |
| 3300 | 3300 | 3300 | 3165 | 4.4 |
| 3897 | 3897 | 3967 | 3903 | 4.5 |
| 2165 | 2165 | 2180 | 2200 | 4.7 |
| 1135 | 1135 | 1150 | 1160 | 4.8 |
| 410 | 410 | 410 | 410 | 4.12 |
| 3567 | 3629 | 3744 | 3850 | 4.19 |
| 2497 | 2559 | 2674 | 2780 | 4.20 |
| 1187 | 1187 | 1237 | 1315 | 4.21 |
| 45 x 100 x 1070 | 45 x 100 x 1070 | 45 x 122 x 1070 | 50 x 122 x 1070 | 4.22 |
| CL IIA | CL IIA | CL IIIA | CL IIIA | 4.23 |
| 1145 | 1145 | 1145 | 1145 | 4.24 |
| 135 | 135 | 150 | 170 | 4.31 |
| 155 | 155 | 165 | 165 | 4.32 |
| 4101 | 4156 | 4266 | 4371 | 4.34 |
| 3901 | 3956 | 4066 | 4171 | 4.34 |
| - | - | - | - | 4.34 |
| 2245 | 2300 | 2405 | 2480 | 4.35 |
| - | - | - | - | 4.36 |
| 20.3 / 20.9 | 20.1 / 20.5 | 20.2 / 21.0 | 21.5 / 22.3 | 5.1 |
| 0.570 / 0.580 | 0.565 / 0.580 | 0.560 / 0.580 | 0.550 / 0.580 | 5.2 |
| 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 0.47 / 0.43 | 5.3 |
| - | - | - | - | 5.5 |
| 2199 / 983 | 2215 / 939 | 2015 / 988 | 1851 / 994 | 5.6 |
| - | - | - | - | 5.7 |
| 44.9 / 23.6 | 38.2 / 20.6 | 29.4 / 19.7 | 24.2 / 17.3 | 5.8 |
| - | - | - | - | 5.9 |
| Drum & Shoe | Drum & Shoe | Drum & Shoe | Drum & Shoe | 5.10 |
| GM 3.0 | GM 3.0 | GM 3.0 | GM 3.0 | 7.1 |
| 50 | 50 | 50 | 50 | 7.2 |
| 2650 | 2650 | 2650 | 2650 | 7.3 |
| 4 / 2966 | 4 / 2966 | 4 / 2966 | 4 / 2966 | 7.4 |
| - | - | - | - | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| adjustable | adjustable | adjustable | adjustable | 8.2 |
| - | - | - | - | 8.3 |
| 79 | 79 | 79 | 79 | 8.4 |
| 1.21 | 1.21 | 1.21 | 1.21 | 8.5 |

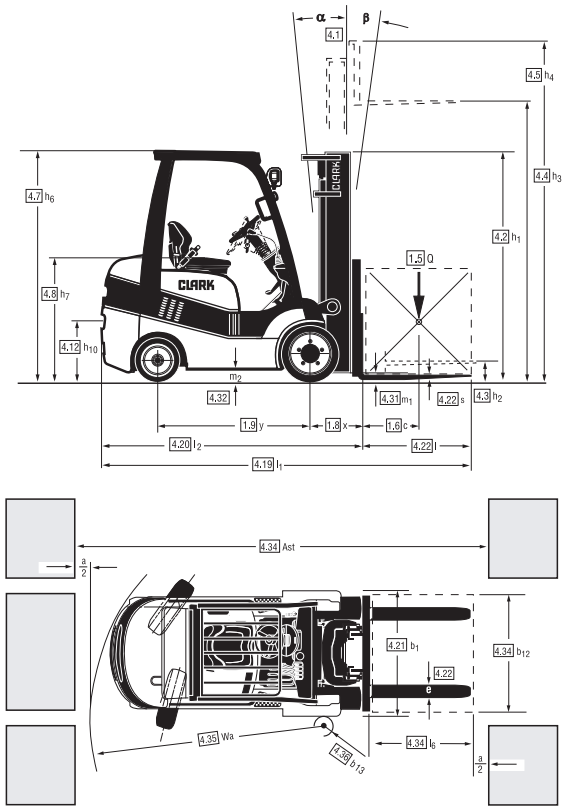
**Note :**

Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

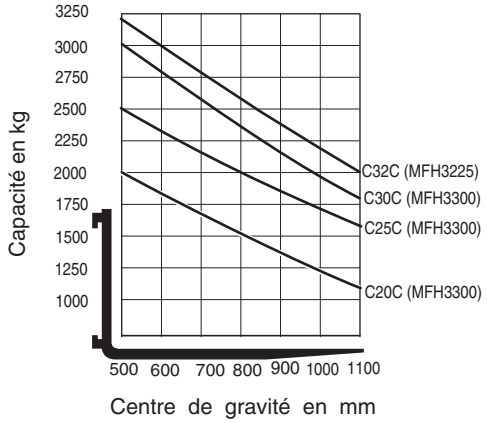
## Dimensions (C20C-32C L, HMC, MMC)




❑ Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de C20-30:3300mm, C32:3225mm.
Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1000mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier, α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kw |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | r.p.m |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | cc |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | m/s² |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | | 1.1 |
|---|---|---|---|---|
| **C20CL** | **C25CL** | **C30CL** | **C32CL** | 1.2 |
| LPG | LPG | LPG | LPG | 1.3 |
| assis | assis | assis | assis | 1.4 |
| 2000 | 2500 | 3000 | 3200 | 1.5 |
| 500 | 500 | 500 | 500 | 1.6 |
| 431 | 431 | 426 | 441 | 1.8 |
| 1400 | 1400 | 1400 | 1400 | 1.9 |
| 3691 | 4062 | 4490 | 4651 | 2.1 |
| 5045 / 646 | 5766 / 796 | 6513 / 977 | 6833 / 1018 | 2.2 |
| 1722 / 1969 | 1612 / 2450 | 1528 / 2962 | 1505 / 3416 | 2.3 |
| B | B | B | B | 3.1 |
| 21 x 7 - 15 | 21 x 7 - 15 | 21 x 8 - 15 | 21 x 9 - 15 | 3.2 |
| 16 x 5 - 10.5 | 16 x 5 - 10.5 | 16 x 6 - 10.5 | 16 x 6 - 10.5 | 3.3 |
| 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 3.5 |
| 882 | 882 | 908 | 932 | 3.6 |
| 895 | 895 | 920 | 920 | 3.7 |
| 5 / 6 | 5 / 6 | 5 / 6 | 5 / 6 | 4.1 |
| 2115 | 2115 | 2115 | 2170 | 4.2 |
| 109 | 109 | 109 | 114 | 4.3 |
| 3300 | 3300 | 3300 | 3225 | 4.4 |
| 4520 | 4520 | 4520 | 4445 | 4.5 |
| 2105 | 2105 | 2105 | 2105 | 4.7 |
| 1165 | 1165 | 1165 | 1165 | 4.8 |
| - | - | - | - | 4.12 |
| 3325 | 3387 | 3426 | 3483 | 4.19 |
| 2255 | 2317 | 2356 | 2413 | 4.20 |
| 1080 | 1080 | 1110 | 1154 | 4.21 |
| 45 x 100 x 1070 | 45 x 100 x 1070 | 45 x 122 x 1070 | 50 x 122 x 1070 | 4.22 |
| IIA | IIA | IIIA | IIIA | 4.23 |
| - | - | - | - | 4.24 |
| 85 | 85 | 85 | 85 | 4.31 |
| 110 | 110 | 110 | 110 | 4.32 |
| 3806 | 3866 | 3916 | 3971 | 4.34 |
| 3606 | 3666 | 3716 | 3771 | 4.34 |
| - | - | - | - | 4.34 |
| 1975 | 2035 | 2090 | 2130 | 4.35 |
| - | - | - | - | 4.36 |
| 16.8 / 16.8 | 16.8 / 16.8 | 16.7 / 16.7 | 16.5 / 16.5 | 5.1 |
| 0.55 / 0.58 (0.520 / 0.530) | 0.54 / 0.58 (0.515/ 0.530) | 0.53 / 0.58 (0.510 / 0.530) | 0.52 / 0.58 (0.505 / 0.525) | 5.2 |
| 0.45 / 0.45 | 0.45 / 0.45 | 0.45 / 0.45 | 0.45 / 0.45 | 5.3 |
| - | - | - | - | 5.5 |
| 2541 / 847 | 2535 / 782 | 2526 / 730 | 2501 / 715 | 5.6 |
| 34.2 | 29.1 | 25.3 | 22 | 5.7 |
| 48.4 / 22.1 (39.5/ 22.1) | 40.9 / 18.8 (33.2 / 18.8) | 34.4 / 16.1 (28.3 / 18.4) | 32.1 / 14.8 (26.8 / 14.8) | 5.8 |
| - | - | - | - | 5.9 |
| Drum & Shoe | Drum & Shoe | Drum & Shoe | Drum & Shoe | 5.10 |
| HMC Theta 2.4 (MMC 4G64) | HMC Theta 2.4 (MMC 4G64) | HMC Theta 2.4 (MMC 4G64) | HMC Theta 2.4 (MMC 4G64) | 7.1 |
| 52.5 (32.8) | 52.5 (32.8) | 52.5 (32.8) | 52.5 (32.8) | 7.2 |
| 2650 (2200) | 2650 (2200) | 2650 (2200) | 2650 (2200) | 7.3 |
| 4 / 2359 (4 / 2350) | 4 / 2359 (4 / 2350) | 4 / 2359 (4 / 2350) | 4 / 2359 (4 / 2350) | 7.4 |
| - | - | - | - | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| adjustable | adjustable | adjustable | adjustable | 8.2 |
| - | - | - | - | 8.3 |
| 80 | 80 | 80 | 80 | 8.4 |
| 1.48 | 1.48 | 1.48 | 1.48 | 8.5 |

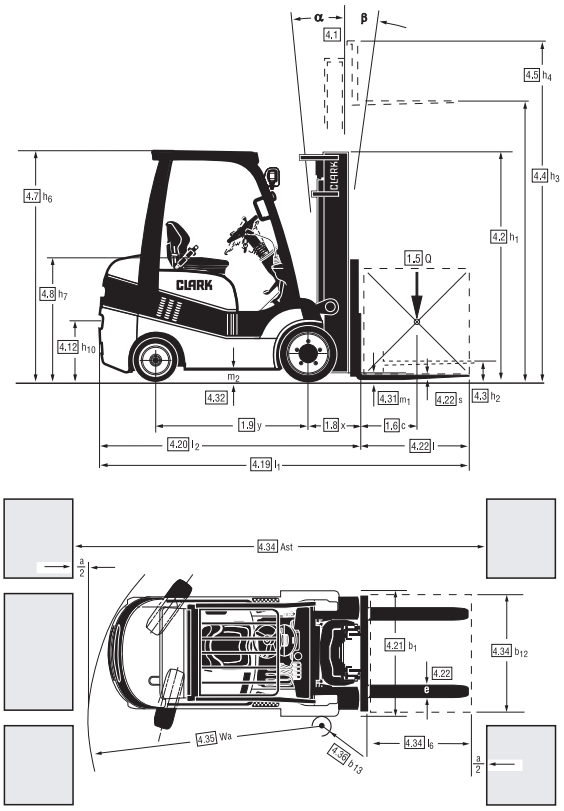
**Note :**

Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.
( ) : Spécification pour moteur MMC 4G64.

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

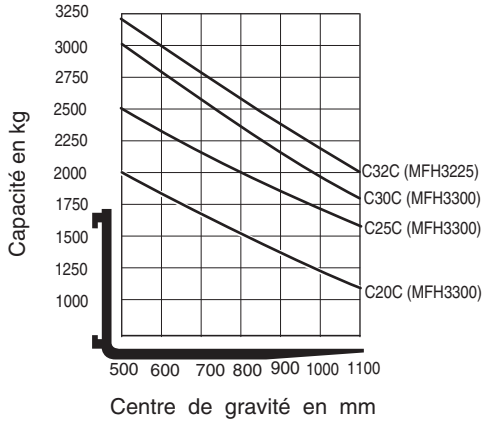
## Dimensions (C20C-32C L, GM)




❑ Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de C20-30:3300mm, C32:3225mm.
Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1000mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier, α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kw |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | r.p.m |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | cc |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | m/s² |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | | 1.1 |
|---|---|---|---|---|
| **C20CL** | **C25CL** | **C30CL** | **C32CL** | 1.2 |
| LPG | LPG | LPG | LPG | 1.3 |
| assis | assis | assis | assis | 1.4 |
| 2000 | 2500 | 3000 | 3200 | 1.5 |
| 500 | 500 | 500 | 500 | 1.6 |
| 431 | 431 | 426 | 441 | 1.8 |
| 1400 | 1400 | 1400 | 1400 | 1.9 |
| 3691 | 4062 | 4490 | 4651 | 2.1 |
| 5045 / 646 | 5766 / 796 | 6513 / 977 | 6833 / 1018 | 2.2 |
| 1722 / 1969 | 1612 / 2450 | 1528 / 2962 | 1505 / 3416 | 2.3 |
| B | B | B | B | 3.1 |
| 21 x 7 - 15 | 21 x 7 - 15 | 21 x 8 - 15 | 21 x 9 - 15 | 3.2 |
| 16 x 5 - 10.5 | 16 x 5 - 10.5 | 16 x 6 - 10.5 | 16 x 6 - 10.5 | 3.3 |
| 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 3.5 |
| 882 | 882 | 908 | 932 | 3.6 |
| 895 | 895 | 920 | 920 | 3.7 |
| 5 / 6 | 5 / 6 | 5 / 6 | 5 / 6 | 4.1 |
| 2115 | 2115 | 2115 | 2170 | 4.2 |
| 109 | 109 | 109 | 114 | 4.3 |
| 3300 | 3300 | 3300 | 3225 | 4.4 |
| 4520 | 4520 | 4520 | 4445 | 4.5 |
| 2105 | 2105 | 2105 | 2105 | 4.7 |
| 1165 | 1165 | 1165 | 1165 | 4.8 |
| - | - | - | - | 4.12 |
| 3325 | 3387 | 3426 | 3483 | 4.19 |
| 2255 | 2317 | 2356 | 2413 | 4.20 |
| 1080 | 1080 | 1110 | 1154 | 4.21 |
| 45 x 100 x 1070 | 45 x 100 x 1070 | 45 x 122 x 1070 | 50 x 122 x 1070 | 4.22 |
| IIA | IIA | IIIA | IIIA | 4.23 |
| - | - | - | - | 4.24 |
| 85 | 85 | 85 | 85 | 4.31 |
| 110 | 110 | 110 | 110 | 4.32 |
| 3806 | 3866 | 3916 | 3971 | 4.34 |
| 3606 | 3666 | 3716 | 3771 | 4.34 |
| - | - | - | - | 4.34 |
| 1975 | 2035 | 2090 | 2130 | 4.35 |
| - | - | - | - | 4.36 |
| 16.8 / 16.8 | 16.8 / 16.8 | 16.7 / 16.7 | 16.5 / 16.5 | 5.1 |
| 0.520 / 0.530 | 0.515 / 0.530 | 0.510 / 0.530 | 0.505 / 0.525 | 5.2 |
| 0.45 / 0.45 | 0.45 / 0.45 | 0.45 / 0.45 | 0.45 / 0.45 | 5.3 |
| - | - | - | - | 5.5 |
| 2478 / 1033 | 2473 / 967 | 2464 / 917 | 2439 / 903 | 5.6 |
| - | - | - | - | 5.7 |
| 48.3 / 22.1 | 40.6 / 18.8 | 34.8 / 16.1 | 32.6 / 14.8 | 5.8 |
| - | - | - | - | 5.9 |
| Drum & Shoe | Drum & Shoe | Drum & Shoe | Drum & Shoe | 5.10 |
| GM 3.0 | GM 3.0 | GM 3.0 | GM 3.0 | 7.1 |
| 50 | 50 | 50 | 50 | 7.2 |
| 2650 | 2650 | 2650 | 2650 | 7.3 |
| 4 / 2966 | 4 / 2966 | 4 / 2966 | 4 / 2966 | 7.4 |
| - | - | - | - | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| adjustable | adjustable | adjustable | adjustable | 8.2 |
| - | - | - | - | 8.3 |
| 78 | 78 | 78 | 78 | 8.4 |
| 1.21 | 1.21 | 1.21 | 1.21 | 8.5 |

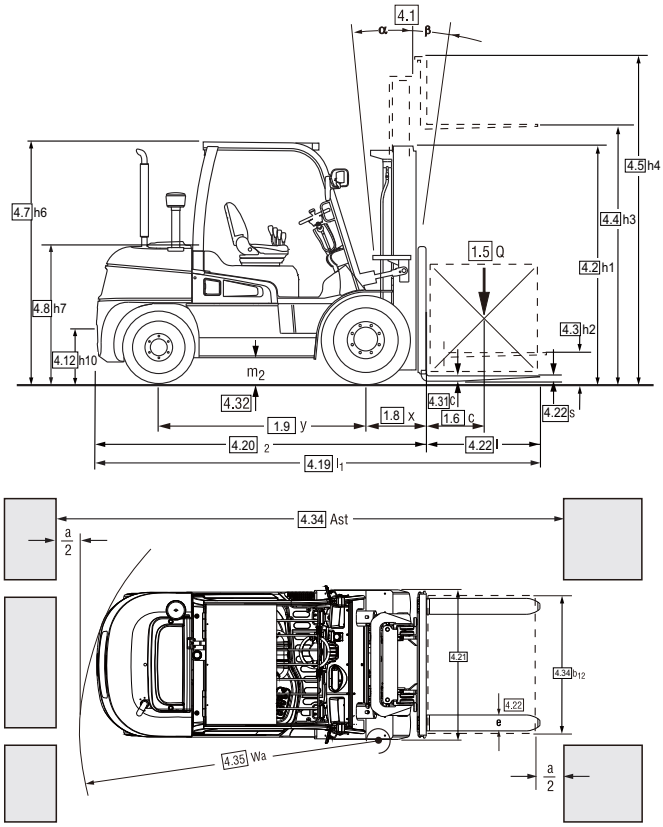
**Note :**

Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.

https://truckmanualshub.com/

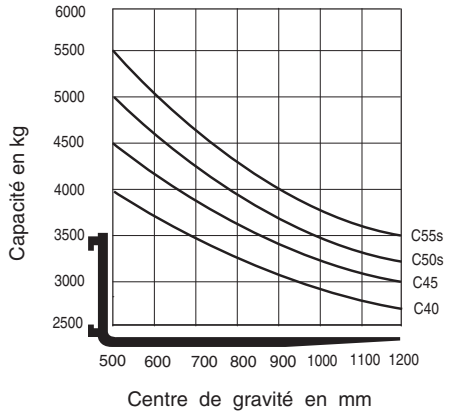
# 8. Spécifications

## Dimensions（C40-55s D, DEUTZ / KUBOTA)




## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de C40-50 : 3000mm, C55s : 2800mm.

Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1000mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier,α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kw |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | r.p.m |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | cc |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | $m/s^2$ |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

| CLARK | | | | 1.1 |
|---|---|---|---|---|
| **C40D** | **C45D** | **C50sD** | **C55sD** | 1.2 |
| Diesel | Diesel | Diesel | Diesel | 1.3 |
| assis | assis | assis | assis | 1.4 |
| 3500 | 4000 | 4500 | 5000 | 1.5 |
| 500 | 500 | 500 | 500 | 1.6 |
| 573 | 573 | 573 | 598 | 1.8 |
| 1950 | 1950 | 2100 | 2100 | 1.9 |
| 6062 (5986) | 6608 (6532) | 7205 (7129) | 7645 (7569) | 2.1 |
| 8892 / 1170 (8842 / 1143) | 9844 / 1264 (9784 / 1248) | 10848 / 1357 (10798 / 1332) | 11657 / 1488 (11487 / 1582) | 2.2 |
| 2675 / 3386 (2641 / 3344) | 2840 / 3767 (2807 / 3724) | 3217 / 3988 (3183 / 3946) | 3143 / 4502 (3112 / 4457) | 2.3 |
| P | P | P | P | 3.1 |
| 8.25x15-14PR | 7.50x15-12PR | 7.50x15-12PR | 7.50x15-12PR | 3.2 |
| 7.00x12-14PR | 7.00x12-14PR | 7.00x12-14PR | 7.00x12-14PR | 3.3 |
| 2x /2 | 4x /2 | 4x /2 | 4x /2 | 3.5 |
| 1165 | 1288 | 1288 | 1288 | 3.6 |
| 1134 | 1134 | 1134 | 1134 | 3.7 |
| 10 / 8 | 10 / 8 | 10 / 8 | 10 / 8 | 4.1 |
| 2234 | 2207 | 2207 | 2207(2206) | 4.2 |
| 156 | 156 | 156 | 166 | 4.3 |
| 3000 | 3000 | 3000 | 2800 | 4.4 |
| 3769 | 3769 | 3769 | 3762(3752) | 4.5 |
| 2324 / 2336 (2253) | 2310 / 2322 (2227) | 2310 / 2322 (2226) | 2310 / 2322 (2226) | 4.7 |
| 1265 | 1265 | 1265 | 1265 | 4.8 |
| 460 | 460 | 460 | 460 | 4.12 |
| 4113 | 4163 | 4453 | 4533 | 4.19 |
| 3043 | 3093 | 3233 | 3313 | 4.20 |
| 1400 | 1742 | 1742 | 1742 | 4.21 |
| 50x122x1070 | 50x122x1070 | 50x150x1220 | 60x150x1220 | 4.22 |
| CL III A | CL III A | CL III A | CL IV A | 4.23 |
| 1348 | 1678 | 1678 | 1678 | 4.24 |
| 169 | 142 | 142 | 142 | 4.31 |
| 212 | 186 | 185 | 185 | 4.32 |
| 4816 | 4851 | 5005 | 5069 | 4.34 |
| 4616 | 4651 | 4805 | 4869 | 4.34 |
| | | | | 4.34 |
| 2843 | 2878 | 3032 | 3071 | 4.35 |
| | | | | 4.36 |
| 22.0 / 23.2 (21.8 / 23.2) | 20.5 / 21.7 (20.5 / 21.7) | 20.3 / 21.6 (20.4 / 21.6) | 20.2 / 21.6 (20.3 / 21.6) | 5.1 |
| 0.55 / 0.57 (0.52 / 0.56) | 0.53 / 0.57 (0.51 / 0.56) | 0.50 / 0.57 (0.50 / 0.56) | 0.48 / 0.57 (0.49 / 0.56) | 5.2 |
| 0.50 / 0.47 (0.50 / 0.47) | 0.50 / 0.47 (0.50 / 0.47) | 0.50 / 0.47 (0.50 / 0.47) | 0.50 / 0.47 (0.50 / 0.47) | 5.3 |
| | | | | 5.5 |
| 3847 / 1298 (4220 / 1298) | 4122 / 1376 (4550 / 1376) | 4128 / 1579 (4558 / 1579) | 4127 / 1532 (4559 / 1533) | 5.6 |
| | | | | 5.7 |
| 37.4 / 21.4 (52.2 / 21.4) | 35.9 / 20.9 (47.5 / 20.9) | 32.1 / 21.8 (42.3 / 21.8) | 39.4 / 20.1 (38.7 / 20.1) | 5.8 |
| | | | | 5.9 |
| Wet disc brake | Wet disc brake | Wet disc brake | Wet disc brake | 5.10 |
| DEUTZ TD 3.6, Tier4 (KUBOTA V3800T, Tier3) | DEUTZ TD 3.6, Tier4 (KUBOTA V3800T, Tier3) | DEUTZ TD 3.6, Tier4 (KUBOTA V3800T, Tier3) | DEUTZ TD 3.6, Tier4 (KUBOTA V3800T, Tier3) | 7.1 |
| 55.4 (68.6) | 55.4 (68.6) | 55.4 (68.6) | 55.4 (68.6) | 7.2 |
| 2200 (2400) | 2200 (2400) | 2200 (2400) | 2200 (2400) | 7.3 |
| 4 / 3621 (4 / 3769) | 4 / 3621 (4 / 3769) | 4 / 3621 (4 / 3769) | 4 / 3621 (4 / 3769) | 7.4 |
| | | | | 7.5 |
| | | | | 8.1 |
| 140 | 140 | 140 | 140 | 8.2 |
| | | | | 8.3 |
| 80.6 (83) | 80.6 (83) | 80.6 (83) | 80.6 (83) | 8.4 |
| 1.22 | 1.22 | 1.22 | 1.22 | 8.5 |

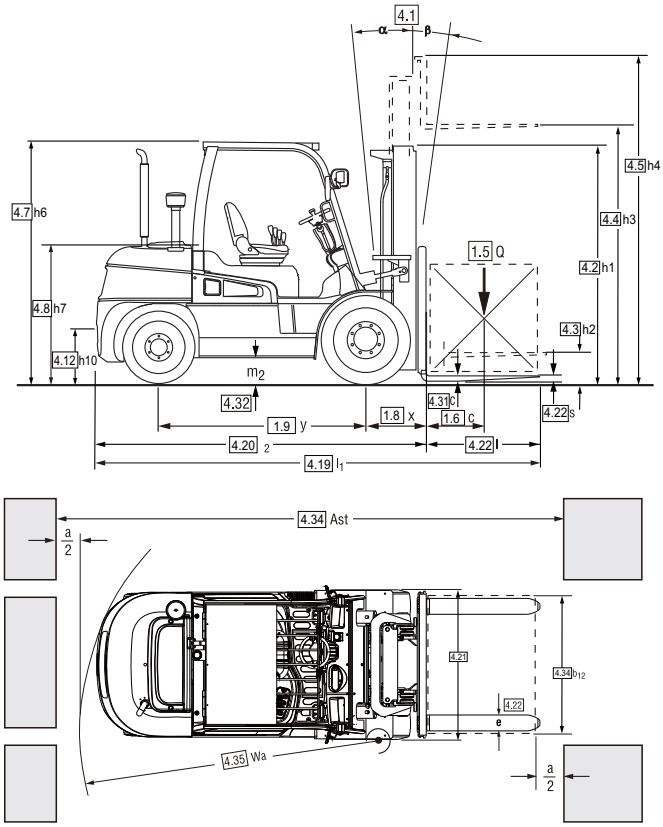
**Note :**

Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.
(  ) : Spécification pour moteur KUBOTA.

https://truckmanualshub.com/

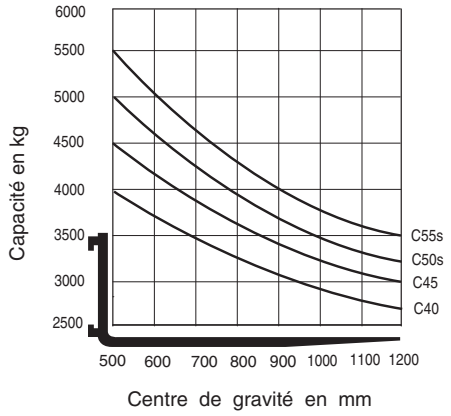
# 8. Spécifications

## Dimensions（C40-55s L, GM)




## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de C40-50 : 3000mm, C55s : 2800mm.

Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1000mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier,α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kw |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | r.p.m |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | cc |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | $m/s^2$ |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | | 1.1 |
|---|---|---|---|---|
| **C40L** | **C45L** | **C50sL** | **C55sL** | 1.2 |
| LPG | LPG | LPG | LPG | 1.3 |
| assis | assis | assis | assis | 1.4 |
| 3500 | 4000 | 4500 | 5000 | 1.5 |
| 500 | 500 | 500 | 500 | 1.6 |
| 573 | 573 | 573 | 598 | 1.8 |
| 1950 | 1950 | 2100 | 2100 | 1.9 |
| 5833 | 6379 | 6977 | 7417 | 2.1 |
| 8749 / 1084 | 9690 / 1189 | 10701 / 1276 | 11487 / 1582 | 2.2 |
| 2548 / 3285 | 2714 / 3665 | 3087 / 3890 | 3112 / 4458 | 2.3 |
| P | P | P | P | 3.1 |
| 8.25x15-14PR | 7.50x15-12PR | 7.50x15-12PR | 7.50x15-12PR | 3.2 |
| 7.00x12-14PR | 7.00x12-14PR | 7.00x12-14PR | 7.00x12-14PR | 3.3 |
| 2x /2 | 4x /2 | 4x /2 | 4x /2 | 3.5 |
| 1165 | 1288 | 1288 | 1288 | 3.6 |
| 1134 | 1134 | 1134 | 1134 | 3.7 |
| 10 / 8 | 10 / 8 | 10 / 8 | 10 / 8 | 4.1 |
| 2234 | 2207 | 2207 | 2206 | 4.2 |
| 156 | 156 | 156 | 166 | 4.3 |
| 3000 | 3000 | 3000 | 2800 | 4.4 |
| 3769 | 3769 | 3769 | 3752 | 4.5 |
| 2253 | 2227 | 2226 | 2226 | 4.7 |
| 1265 | 1265 | 1265 | 1265 | 4.8 |
| 460 | 460 | 460 | 460 | 4.12 |
| 4113 | 4163 | 4453 | 4533 | 4.19 |
| 3043 | 3093 | 3233 | 3313 | 4.20 |
| 1400 | 1742 | 1742 | 1742 | 4.21 |
| 50x122x1070 | 50x122x1070 | 50x150x1220 | 60x150x1220 | 4.22 |
| CL III A | CL III A | CL III A | CL IV A | 4.23 |
| 1348 | 1678 | 1678 | 1678 | 4.24 |
| 169 | 142 | 142 | 142 | 4.31 |
| 212 | 186 | 185 | 185 | 4.32 |
| 4816 | 4851 | 5005 | 5069 | 4.34 |
| 4616 | 4651 | 4805 | 4869 | 4.34 |
| | | | | 4.34 |
| 2843 | 2878 | 3032 | 3071 | 4.35 |
| | | | | 4.36 |
| 20.2 / 21.5 (20.2 / 21.5) | 19.0 / 20.1 (19.0 / 20.1) | 18.8 / 20.0 (18.8 / 20.0) | 18.7 / 20.0 (18.7 / 20.0) | 5.1 |
| 0.49 / 0.51 (0.49 / 0.51) | 0.48 / 0.51 (0.48 / 0.51) | 0.48 / 0.51 (0.48 / 0.51) | 0.47 / 0.50 (0.47 / 0.50) | 5.2 |
| 0.50 / 0.47 | 0.50 / 0.47 | 0.50 / 0.47 | 0.50 / 0.47 | 5.3 |
| | | | | 5.5 |
| 3733 / 1251 | 3949 / 1329 | 3953 / 1530 | 3952 / 1483 | 5.6 |
| | | | | 5.7 |
| 43.3 / 21.1 | 40.8 / 20.7 | 36.5 / 21.8 | 33.4 / 20.0 | 5.8 |
| | | | | 5.9 |
| | | | | 5.10 |
| GM V6 4.3 | GM V6 4.3 | GM V6 4.3 | GM V6 4.3 | 7.1 |
| 82 (63.6) | 82 (63.6) | 82 (63.6) | 82 (63.6) | 7.2 |
| 2400 (2200) | 2400 (2200) | 2400 (2200) | 2400 (2200) | 7.3 |
| 6 / 4299 | 6 / 4299 | 6 / 4299 | 6 / 4299 | 7.4 |
| | | | | 7.5 |
| | | | | 8.1 |
| 140 | 140 | 140 | 140 | 8.2 |
| | | | | 8.3 |
| 83 | 83 | 83 | 83 | 8.4 |
| 1.25 | 1.25 | 1.25 | 1.25 | 8.5 |

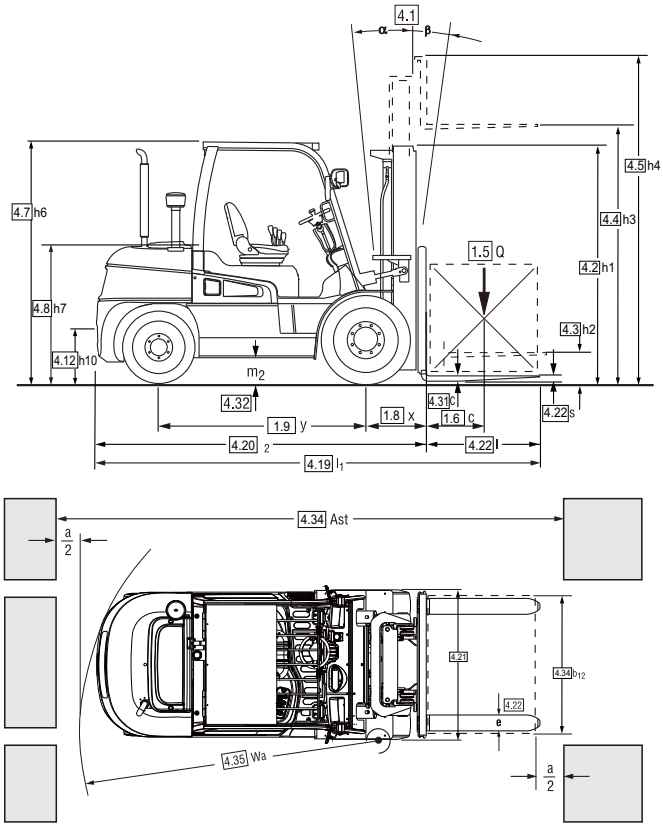
**Note :**

Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.
( ) : Spécification pour non émission du chariot élévateur

https://truckmanualshub.com/

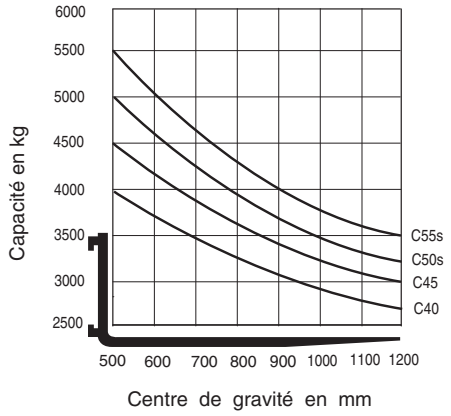
# 8. Spécifications

## Dimensions（C40-55s L, PSI 4X)




## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de C40-50 : 3000mm, C55s : 2800mm.

Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1000mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier,α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kw |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | r.p.m |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | cc |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | $m/s^2$ |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | | 1.1 |
|---|---|---|---|---|
| **C40L** | **C45L** | **C50sL** | **C55sL** | 1.2 |
| LPG | LPG | LPG | LPG | 1.3 |
| Driver Seated | Driver Seated | Driver Seated | Driver Seated | 1.4 |
| 3500 | 4000 | 4500 | 5000 | 1.5 |
| 500 | 500 | 500 | 500 | 1.6 |
| 573 | 573 | 573 | 598 | 1.8 |
| 1950 | 1950 | 2100 | 2100 | 1.9 |
| 5833 | 6379 | 6977 | 7417 | 2.1 |
| 8749 / 1084 | 9690 / 1189 | 10701 / 1276 | 11487 / 1582 | 2.2 |
| 2548 / 3285 | 2714 / 3665 | 3087 / 3890 | 3112 / 4458 | 2.3 |
| P | P | P | P | 3.1 |
| 8.25x15-14PR | 7.50x15-12PR | 7.50x15-12PR | 7.50x15-12PR | 3.2 |
| 7.00x12-14PR | 7.00x12-14PR | 7.00x12-14PR | 7.00x12-14PR | 3.3 |
| 2x /2 | 4x /2 | 4x /2 | 4x /2 | 3.5 |
| 1165 | 1288 | 1288 | 1288 | 3.6 |
| 1134 | 1134 | 1134 | 1134 | 3.7 |
| 10 / 8 | 10 / 8 | 10 / 8 | 10 / 8 | 4.1 |
| 2234 | 2207 | 2207 | 2206 | 4.2 |
| 156 | 156 | 156 | 166 | 4.3 |
| 3000 | 3000 | 3000 | 2800 | 4.4 |
| 3769 | 3769 | 3769 | 3752 | 4.5 |
| 2324 | 2310 | 2310 | 2310 | 4.7 |
| 1265 | 1265 | 1265 | 1265 | 4.8 |
| 460 | 460 | 460 | 460 | 4.12 |
| 4113 | 4163 | 4453 | 4533 | 4.19 |
| 3043 | 3093 | 3233 | 3313 | 4.20 |
| 1400 | 1742 | 1742 | 1742 | 4.21 |
| 50x122x1070 | 50x122x1070 | 50x150x1220 | 60x150x1220 | 4.22 |
| CL III A | CL III A | CL III A | CL IV A | 4.23 |
| 1348 | 1678 | 1678 | 1678 | 4.24 |
| 169 | 142 | 142 | 142 | 4.31 |
| 212 | 186 | 185 | 185 | 4.32 |
| 4816 | 4851 | 5005 | 5069 | 4.34 |
| 4616 | 4651 | 4805 | 4869 | 4.34 |
| | | | | 4.34 |
| 2843 | 2878 | 3032 | 3071 | 4.35 |
| | | | | 4.36 |
| 20.4 / 21.7 | 19.3 / 20.3 | 19.1 / 20.2 | 19.0 / 20.2 | 5.1 |
| 0.49 / 0.51 | 0.48 / 0.51 | 0.48 / 0.51 | 0.47 / 0.50 | 5.2 |
| 0.50 / 0.47 | 0.50 / 0.47 | 0.50 / 0.47 | 0.50 / 0.47 | 5.3 |
| | | | | 5.5 |
| 3948/1251 (3208/1251) | 4177/1329 (3391/1329) | 4183/1530 (3392/1530) | 4182/1483 (3389/1483) | 5.6 |
| | | | | 5.7 |
| 46.3 / 21.1 (36.3 / 21.1) | 43.6 / 20.6 (34.3 / 20.6) | 38.9 / 21.6 (30.7 / 21.6) | 35.6 / 19.8 (28.2 / 19.8) | 5.8 |
| | | | | 5.9 |
| Wet disk brake | Wet disk brake | Wet disk brake | Wet disk brake | 5.10 |
| PSI 4X | PSI 4X | PSI 4X | PSI 4X | 7.1 |
| 82 (64) | 82 (64) | 82 (64) | 82 (64) | 7.2 |
| 2400 (2200) | 2400 (2200) | 2400 (2200) | 2400 (2200) | 7.3 |
| 6 / 4300 | 6 / 4300 | 6 / 4300 | 6 / 4300 | 7.4 |
| | | | | 7.5 |
| | | | | 8.1 |
| 140 | 140 | 140 | 140 | 8.2 |
| | | | | 8.3 |
| 83 | 83 | 83 | 83 | 8.4 |
| 1.25 | 1.25 | 1.25 | 1.25 | 8.5 |

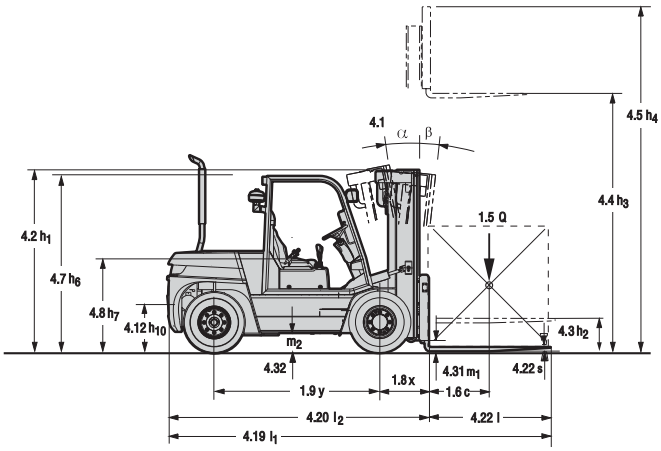
**Note :**

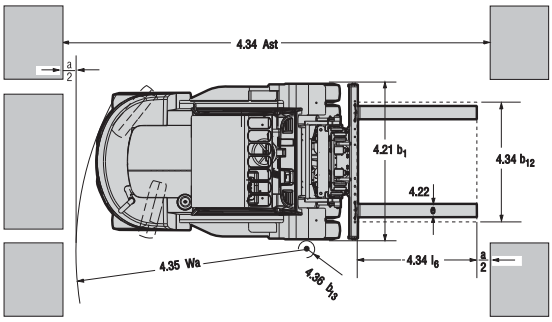
Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.
( ) : Spécification pour non émission du chariot élévateur

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

## Dimensions (C60-80 D, IVECO)

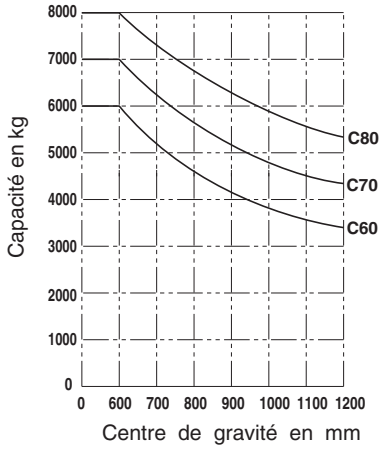



□ Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de C60-70:3000mm, C80:2800mm. Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1200mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier, α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kw |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | r.p.m |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | cc |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | m/s² |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | 1.1 |
|---|---|---|---|
| **C60D** | **C70D** | **C80D** | 1.2 |
| Diesel | Diesel | Diesel | 1.3 |
| assis | assis | assis | 1.4 |
| 6000 | 7000 | 8000 | 1.5 |
| 600 | 600 | 600 | 1.6 |
| 617 | 617 | 641 | 1.8 |
| 2250 | 2250 | 2500 | 1.9 |
| 9260 | 9630 | 10360 | 2.1 |
| 13296 / 1964 | 14717 / 1913 | 16186 / 2154 | 2.2 |
| 4050 / 5210 | 3931 / 5699 | 4231 / 6110 | 2.3 |
| P | P | P | 3.1 |
| 8.25x15-14PR | 8.25x15-14PR | 8.25x15-18PR | 3.2 |
| 8.25x15-14PR | 8.25x15-14PR | 8.25x15-18PR | 3.3 |
| 4x / 2 | 4x / 2 | 4x / 2 | 3.5 |
| 1575 | 1575 | 1575 | 3.6 |
| 1610 | 1610 | 1610 | 3.7 |
| 10 / 15 | 10 / 15 | 10 / 15 | 4.1 |
| 2480 | 2480 | 2480 | 4.2 |
| 222 | 222 | 232 | 4.3 |
| 3000 | 3000 | 2800 | 4.4 |
| 4232 | 4232 | 4025 | 4.5 |
| 2370 | 2370 | 2370 | 4.7 |
| 1320 | 1320 | 1320 | 4.8 |
| - | - | - | 4.12 |
| 4710 | 4770 | 5095 | 4.19 |
| 3510 | 3570 | 3895 | 4.20 |
| 2125 | 2125 | 2125 | 4.21 |
| 60x150x1200 | 60x150x1200 | 70x180x1200 | 4.22 |
| CL IV A | CL IV A | CL IV A | 4.23 |
| - | - | - | 4.24 |
| 200 | 200 | 200 | 4.31 |
| 230 | 230 | 230 | 4.32 |
| 5437 | 5467 | 5816 | 4.34 |
| 5237 | 5267 | 5616 | 4.34 |
| - | - | - | 4.34 |
| 3420 | 3450 | 3775 | 4.35 |
| - | - | - | 4.36 |
| 31.8 / 34.6 {32.9 / 35.1} | 29.0 / 33.5 {32.1 / 35.1} | 29.0 / 33.6 {31.8 / 34.9} | 5.1 |
| 0.43 / 0.45 | 0.42 / 0.45 | 0.39 / 0.45 | 5.2 |
| 0.45 / 0.43 | 0.45 / 0.43 | 0.45 / 0.43 | 5.3 |
| - | - | - | 5.5 |
| 5811 / 1987 {6609 / 1987} | 5847 / 1918 {6632 / 1917} | 5780 / 1985 {6643 / 1985} | 5.6 |
| - | - | - | 5.7 |
| 41.2 / 21.2 {51.3 / 21.2} | 37.4 / 19.8 {46.3 / 19.8} | 33.0 / 19.3 {41.2 / 19.2} | 5.8 |
| - | - | - | 5.9 |
| hydraulique | hydraulique | hydraulique | 5.10 |
| IVECO F4GE9454C {F4GE0454A} | IVECO F4GE9454C {F4GE0454A} | IVECO F4GE9454C {F4GE0454A} | 7.1 |
| 67 {74} | 67 {74} | 67 {74} | 7.2 |
| 2300 | 2300 | 2300 | 7.3 |
| 4 / 4500 | 4 / 4500 | 4 / 4500 | 7.4 |
| - | - | - | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| adjustable | adjustable | adjustable | 8.2 |
| - | - | - | 8.3 |
| 83 | 83 | 83 | 8.4 |
| 1.14 | 1.14 | 1.14 | 8.5 |

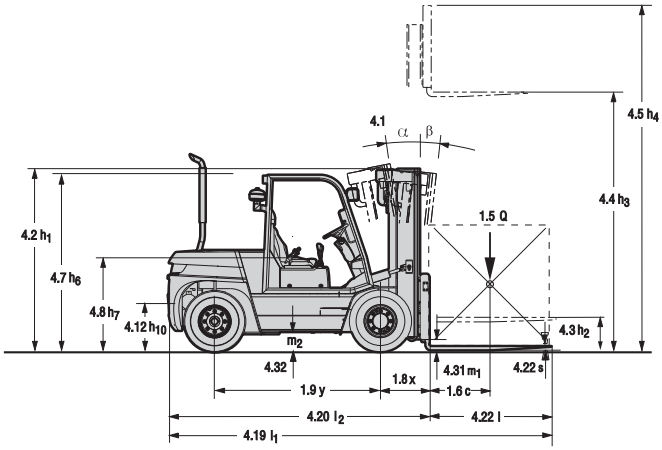
**Note :**

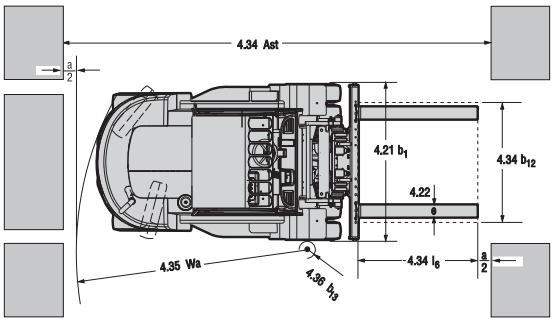
Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.
{ } : Spécification pour émission EPA Tier2 de chariot élévateur.

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

## Dimensions (C60-80 D / C80D900, DEUTZ)

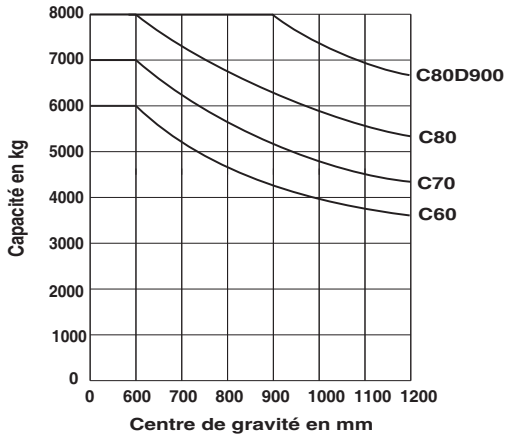



❑ Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de C60-70:3000mm, C80:2800mm, C80D900: 3100mm. Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1200mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier, α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kw |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | r.p.m |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | cc |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | $m/s^2$ |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | | 1.1 |
|---|---|---|---|---|
| **C60D** | **C70D** | **C80D** | **C80D900** | 1.2 |
| Diesel | Diesel | Diesel | Diesel | 1.3 |
| assis | assis | assis | assis | 1.4 |
| 6000 | 7000 | 8000 | 8000 | 1.5 |
| 600 | 600 | 600 | 900 | 1.6 |
| 630 | 630 | 660 | 660 | 1.8 |
| 2250 | 2250 | 2500 | 2500 | 1.9 |
| 10210 | 10570 | 11490 | 11840 | 2.1 |
| 14130 / 2080 | 15880 / 1710 | 17280 / 2190 | 17876 / 1964 | 2.2 |
| 4460 / 5750 | 4750 / 5820 | 5040 / 6450 | 4884 / 6956 | 2.3 |
| L | L | L | L | 3.1 |
| 8.25x15-14PR | 8.25x15-14PR | 8.25x15-18PR | 8.25x15-18PR | 3.2 |
| 8.25x15-14PR | 8.25x15-14PR | 8.25x15-18PR | 8.25x15-18PR | 3.3 |
| 4x / 2 | 4x / 2 | 4x / 2 | 4x / 2 | 3.5 |
| 1575 | 1575 | 1575 | 1685 | 3.6 |
| 1740 | 1740 | 1740 | 1740 | 3.7 |
| 10 / 15 | 10 / 15 | 10 / 15 | 10 / 15 | 4.1 |
| 2500 | 2500 | 2476 | 2796 | 4.2 |
| 112 | 112 | 233 | 233 | 4.3 |
| 3000 | 3000 | 2800 | 3100 | 4.4 |
| 4164 | 4164 | 3944 | 4214 | 4.5 |
| 2370 (2428) | 2370 (2428) | 2370 (2428) | 2370 (2428) | 4.7 |
| 1320 | 1320 | 1320 | 1320 | 4.8 |
| 460 | 460 | 460 | 460 | 4.12 |
| 4723 | 4783 | 5095 | 5746 | 4.19 |
| 3523 | 3583 | 3895 | 3946 | 4.20 |
| 2125 | 2125 | 2125 | 2235 | 4.21 |
| 60x150x1200 | 60x150x1200 | 70x180x1200 | 70x180x1800 | 4.22 |
| CL IV A | CL IV A | CL IV A | CL IV A | 4.23 |
| 2040 | 2040 | 2040 | 2040 | 4.24 |
| 216 | 216 | 216 | 216 | 4.31 |
| 230 | 230 | 230 | 230 | 4.32 |
| 5450 | 5480 | 5816 | 6138 | 4.34 |
| 5250 | 5280 | 5616 | 6338 | 4.34 |
| - | - | - | - | 4.34 |
| 3420 | 3450 | 3775 | 3838 | 4.35 |
| - | - | - | - | 4.36 |
| 30.4 / 32.9 | 30.1 / 32.9 | 29.7 / 32.7 | 26.2 / 29.4 | 5.1 |
| 0.39 / 0.44 | 0.36 / 0.44 | 0.34 / 0.43 | 0.34 / 0.43 | 5.2 |
| 0.45 / 0.43 | 0.45 / 0.43 | 0.45 / 0.43 | 0.45 / 0.43 | 5.3 |
| - | - | - | - | 5.5 |
| 6329 / 2087 | 6341 / 2323 | 6349 / 2499 | 7526 / 3370 | 5.6 |
| - | - | - | - | 5.7 |
| 44.1 / 21.4 | 38.6 / 21.6 | 34.5 / 21.6 | 37.1 / 24.1 | 5.8 |
| - | - | - | - | 5.9 |
| hydraulique | hydraulique | hydraulique | hydraulique | 5.10 |
| DEUTZ TD3.6 Tier4 | DEUTZ TD3.6 Tier4 | DEUTZ TD3.6 Tier4 | DEUTZ TD3.6 Tier4 | 7.1 |
| 55.4 | 55.4 | 55.4 | 55.4 | 7.2 |
| 2300 | 2300 | 2300 | 2300 | 7.3 |
| 4 / 3620 | 4 / 3620 | 4 / 3620 | 4 / 3620 | 7.4 |
| 8.80 | 9.78 | 10.85 | 9.95 | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| 140 | 140 | 140 | 140 | 8.2 |
| - | - | - | - | 8.3 |
| 80 | 80 | 80 | 80 | 8.4 |
| 0.85 | 0.85 | 0.85 | 0.85 | 8.5 |

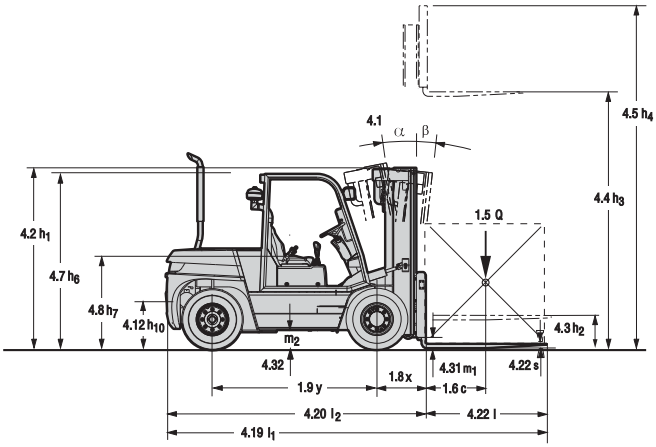
**Note :**

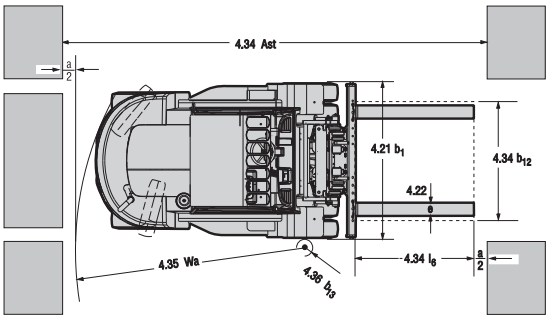
Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

## Dimensions (C60-75 L, GM)

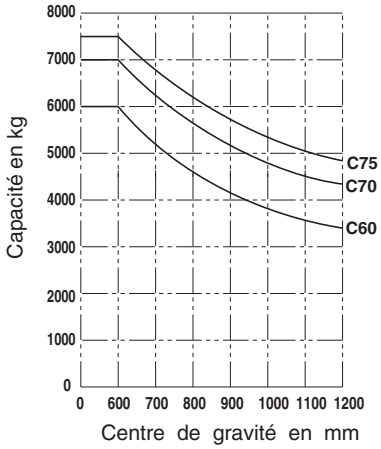



❑ Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de C60-75:3000mm.
Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1200mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier, α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kw |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | r.p.m |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | cc |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | m/s² |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | 1.1 |
|---|---|---|---|
| **C60L** | **C70L** | **C75L** | 1.2 |
| LPG | LPG | LPG | 1.3 |
| assis | assis | assis | 1.4 |
| 6000 | 7000 | 7500 | 1.5 |
| 600 | 600 | 600 | 1.6 |
| 617 | 617 | 641 | 1.8 |
| 2250 | 2250 | 2500 | 1.9 |
| 9029 | 9399 | 9542 | 2.1 |
| 13221 / 1808 | 14642 / 1757 | 15471 / 1571 | 2.2 |
| 3976 / 5053 | 3856 / 5543 | 3914 / 5628 | 2.3 |
| P | P | P | 3.1 |
| 8.25x15-14PR | 8.25x15-14PR | 8.25x15-14PR | 3.2 |
| 8.25x15-14PR | 8.25x15-14PR | 8.25x15-14PR | 3.3 |
| 4x / 2 | 4x / 2 | 4x / 2 | 3.5 |
| 1575 | 1575 | 1575 | 3.6 |
| 1610 | 1610 | 1610 | 3.7 |
| 10 / 15 | 10 / 15 | 10 / 15 | 4.1 |
| 2480 | 2480 | 2480 | 4.2 |
| 222 | 222 | 222 | 4.3 |
| 3000 | 3000 | 3000 | 4.4 |
| 4232 | 4232 | 4232 | 4.5 |
| 2370 | 2370 | 2370 | 4.7 |
| 1320 | 1320 | 1320 | 4.8 |
| - | - | - | 4.12 |
| 4710 | 4770 | 4770 | 4.19 |
| 3510 | 3570 | 3570 | 4.20 |
| 2125 | 2125 | 2125 | 4.21 |
| 60x150x1200 | 60x150x1200 | 60x180x1200 | 4.22 |
| CL IV A | CL IV A | CL IV A | 4.23 |
| - | - | - | 4.24 |
| 200 | 200 | 200 | 4.31 |
| 230 | 230 | 230 | 4.32 |
| - | - | - | 4.34 |
| 5237 | 5267 | 5267 | 4.34 |
| - | - | - | 4.34 |
| 3420 | 3450 | 3450 | 4.35 |
| - | - | - | 4.36 |
| 29.3 / 31.4 | 29.0 / 30.2 | 28.3 / 29.6 | 5.1 |
| 0.44 / 0.49 | 0.42 / 0.49 | 0.39 / 0.49 | 5.2 |
| 0.45 / 0.43 | 0.45 / 0.43 | 0.45 / 0.43 | 5.3 |
| - | - | - | 5.5 |
| 6100 / 2380 | 6400 / 2310 | 6060 / 2340 | 5.6 |
| - | - | - | 5.7 |
| 41.0 / 21.4 | 42.2 / 20.0 | 38.4 / 20.0 | 5.8 |
| - | - | - | 5.9 |
| hydraulique | hydraulique | hydraulique | 5.10 |
| GM V6 | GM V6 | GM V6 | 7.1 |
| 69 | 69 | 69 | 7.2 |
| 2400 | 2400 | 2400 | 7.3 |
| 6 / 4300 | 6 / 4300 | 6 / 4300 | 7.4 |
| - | - | - | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| adjustable | adjustable | adjustable | 8.2 |
| - | - | - | 8.3 |
| 82.7 | 82.7 | 82.7 | 8.4 |
| 1.16 | 1.16 | 1.16 | 8.5 |

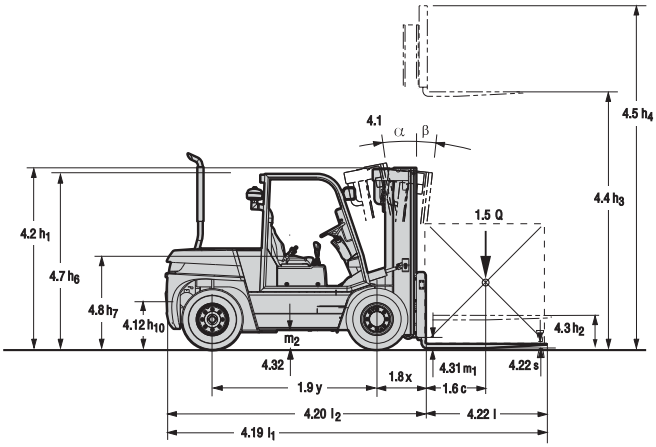
**Note :**

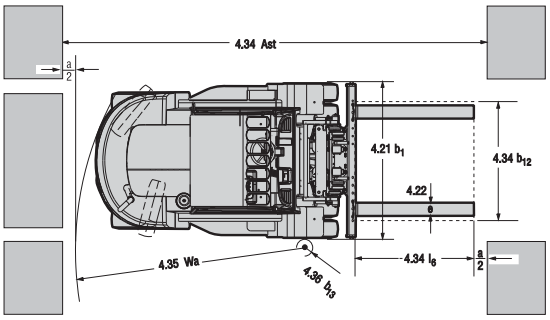
Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.
( ) : Spécification pour non émission du chariot élévateur

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

## Dimensions (C60-75 L, PSI 4X)

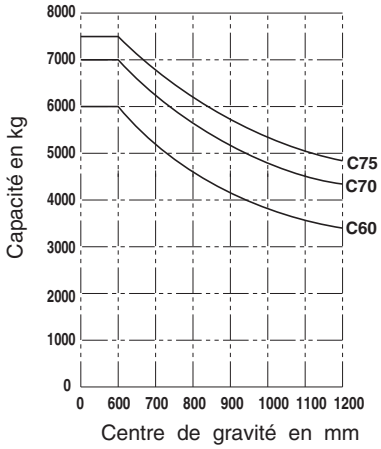



❑ Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de C60-75:3000mm.
Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1200mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier, α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kw |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | r.p.m |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | cc |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | m/s² |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | 1.1 |
|---|---|---|---|
| **C60L** | **C70L** | **C75L** | 1.2 |
| LPG | LPG | LPG | 1.3 |
| Driver Seated | Driver Seated | Driver Seated | 1.4 |
| 6000 | 7000 | 7500 | 1.5 |
| 600 | 600 | 600 | 1.6 |
| 617 | 617 | 641 | 1.8 |
| 2250 | 2250 | 2500 | 1.9 |
| 9029 | 9399 | 9542 | 2.1 |
| 13221 / 1808 | 14642 / 1757 | 15471 / 1571 | 2.2 |
| 3976 / 5053 | 3856 / 5543 | 3914 / 5628 | 2.3 |
| P | P | P | 3.1 |
| 8.25x15-14PR | 8.25x15-14PR | 8.25x15-14PR | 3.2 |
| 8.25x15-14PR | 8.25x15-14PR | 8.25x15-14PR | 3.3 |
| 4x / 2 | 4x / 2 | 4x / 2 | 3.5 |
| 1575 | 1575 | 1575 | 3.6 |
| 1610 | 1610 | 1610 | 3.7 |
| 10 / 15 | 10 / 15 | 10 / 15 | 4.1 |
| 2500 | 2500 | 2500 | 4.2 |
| 110 | 110 | 110 | 4.3 |
| 3000 | 3000 | 3000 | 4.4 |
| 4164 | 4164 | 4164 | 4.5 |
| 2370 | 2370 | 2370 | 4.7 |
| 1320 | 1320 | 1320 | 4.8 |
| 460 | 460 | 460 | 4.12 |
| 4723 | 4783 | 4783 | 4.19 |
| 3523 | 3583 | 3583 | 4.20 |
| 2125 | 2125 | 2125 | 4.21 |
| 60x150x1200 | 60x150x1200 | 60x180x1200 | 4.22 |
| Shaft type | Shaft type | Shaft type | 4.23 |
| 2040 | 2040 | 2040 | 4.24 |
| 200 | 200 | 200 | 4.31 |
| 230 | 230 | 230 | 4.32 |
| 5450 | 5480 | 5480 | 4.34 |
| 5250 | 5280 | 5280 | 4.34 |
| - | - | - | 4.34 |
| 3420 | 3450 | 3450 | 4.35 |
| - | - | - | 4.36 |
| 29.3 / 31.4 | 29.0 / 30.2 | 28.3 / 29.6 | 5.1 |
| 0.44 / 0.49 | 0.42 / 0.49 | 0.39 / 0.49 | 5.2 |
| 0.45 / 0.43 | 0.45 / 0.43 | 0.45 / 0.43 | 5.3 |
| - | - | - | 5.5 |
| 6802/2382 (5954/2382) | 7137/2312 (6246/2312) | 6757/2342 (5914/2342) | 5.6 |
| - | - | - | 5.7 |
| 43.0 / 21.4 (39.0 / 21.0) | 44.0 / 20.0 (40.0 / 20.0) | 40.4 / 20.0 (36.3 / 20.0) | 5.8 |
| - | - | - | 5.9 |
| hydraulique | hydraulique | hydraulique | 5.10 |
| PSI 4X | PSI 4X | PSI 4X | 7.1 |
| 82 (64) | 82 (64) | 82 (64) | 7.2 |
| 2400 (2200) | 2400 (2200) | 2400 (2200) | 7.3 |
| 6 / 4300 | 6 / 4300 | 6 / 4300 | 7.4 |
| - | - | - | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| 140 | 140 | 140 | 8.2 |
| - | - | - | 8.3 |
| 82.7 | 82.7 | 82.7 | 8.4 |
| 1.16 | 1.16 | 1.16 | 8.5 |

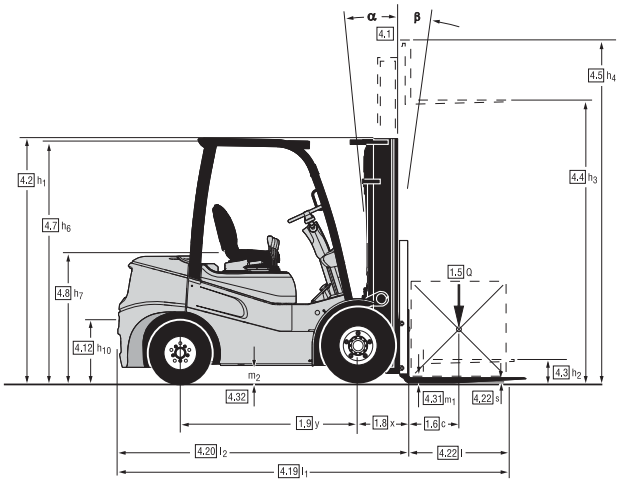
**Note :**

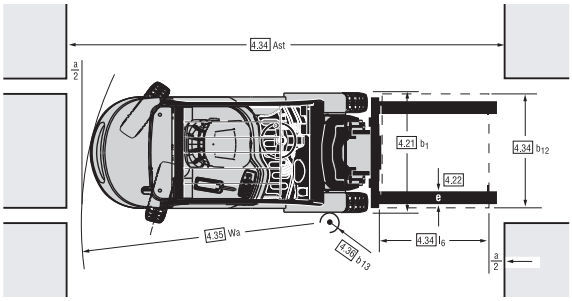
Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.
( ) : Spécification pour non émission du chariot élévateur

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

## Dimensions (GTS20-33 D, 4TNE94L)

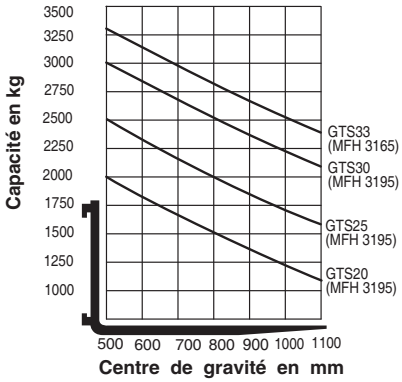



Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de GTS20-30 : 3195mm, GTS33 : 3165mm. Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1000mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier,α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon SAE J 1349 | kW |
| | 7.3 | Régime selon | min-1 |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | /cm3 |
| | 7.5 | Consommation de carburant | Diesel= l/h, LPG= KG/h |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | m/s² |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | | 1.1 |
|---|---|---|---|---|
| **GTS20D** | **GTS25D** | **GTS30D** | **GTS33D** | 1.2 |
| Diesel | Diesel | Diesel | Diesel | 1.3 |
| assis | assis | assis | assis | 1.4 |
| 2000 | 2500 | 2980 | 3300 | 1.5 |
| 500 | 500 | 500 | 500 | 1.6 |
| 465 | 465 | 475 | 480 | 1.8 |
| 1620 | 1620 | 1700 | 1700 | 1.9 |
| 3568 | 3858 | 4288 | 4400 | 2.1 |
| 4816 / 752 | 5465 / 893 | 6336 / 932 | 6900 / 800 | 2.2 |
| 1628 / 1940 | 1457 / 2401 | 1607 / 2681 | 1630 / 2770 | 2.3 |
| P | P | P | P | 3.1 |
| 7.0 x 12 - 14PR | 7.0 x 12 - 14PR | 28x9x15-14PR | 28 x 9 x 15-14PR | 3.2 |
| 6.0 x 9 - 10PR | 6.0 x 9 - 10PR | 6.5 x 10 - 12PR | 6.5 x 10 - 12PR | 3.3 |
| 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 3.5 |
| 996 | 996 | 1029 | 1029 | 3.6 |
| 904 | 904 | 904 | 904 | 3.7 |
| 10 / 6 | 10 / 6 | 10 / 6 | 10 / 6 | 4.1 |
| 2165 | 2165 | 2180 | 2180 | 4.2 |
| 110 | 110 | 110 | 115 | 4.3 |
| 3195 | 3195 | 3195 | 3165 | 4.4 |
| 3897 | 3897 | 3897 | 4395 | 4.5 |
| 2170 | 2170 | 2180 | 2180 | 4.7 |
| 1139 | 1139 | 1139 | 1139 | 4.8 |
| 360 | 360 | 360 | 360 | 4.12 |
| 3653 | 3747 | 3857 | 3895 | 4.19 |
| 2583 | 2677 | 2787 | 2825 | 4.20 |
| 1185(1265/1629) | 1185(1265/1629) | 1250(1330/1629) | 1252(1332/1598) | 4.21 |
| 45 x 100 x 1070 | 45 x 100 x 1070 | 45 x 122 x 1070 | 50 x 125 x 1070 | 4.22 |
| CL IIA | CL IIA | CL IIIA | CL IIIA | 4.23 |
| - | - | - | - | 4.24 |
| 135 | 135 | 150 | 150 | 4.31 |
| 150 | 150 | 165 | 165 | 4.32 |
| 4155 | 4245 | 4350 | 4370 | 4.34 |
| 3955 | 4045 | 4150 | 4170 | 4.34 |
| - | - | - | - | 4.34 |
| 2290 | 2380 | 2480 | 2510 | 4.35 |
| - | - | - | - | 4.36 |
| 16.9 / 18.0 | 16.5 / 18.0 | 17.6 / 18.8 | 17.2 / 18.5 | 5.1 |
| 0.48 / 0.54 | 0.48 / 0.54 | 0.48 / 0.54 | 0.48 / 0.50 | 5.2 |
| 0.54 / 0.50 | 0.54 / 0.50 | 0.54 / 0.50 | 0.50 / 0.43 | 5.3 |
| - | - | - | - | 5.5 |
| 1877 / 660 | 1884 / 626 | 1728 / 677 | 1745 / 698 | 5.6 |
| - | - | - | - | 5.7 |
| 38.9 / 20.8 | 32.1 / 17.4 | 25.2 / 17.0 | 23.3 / 16.7 | 5.8 |
| - | - | - | - | 5.9 |
| Wet disc brake | Wet disc brake | Wet disc brake | Wet disc brake | 5.10 |
| Yanmar 4TNE94L | Yanmar 4TNE94L | Yanmar 4TNE94L | Yanmar 4TNE94L | 7.1 |
| 34.3 | 34.3 | 34.3 | 34.3 | 7.2 |
| 2200 | 2200 | 2200 | 2200 | 7.3 |
| 4 / 3053 | 4 / 3053 | 4 / 3053 | 4 / 3053 | 7.4 |
| - | - | - | - | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| adjustable | adjustable | adjustable | adjustable | 8.2 |
| - | - | - | - | 8.3 |
| 83 | 83 | 83 | 83 | 8.4 |
| 1.18 | 1.18 | 1.18 | 1.18 | 8.5 |

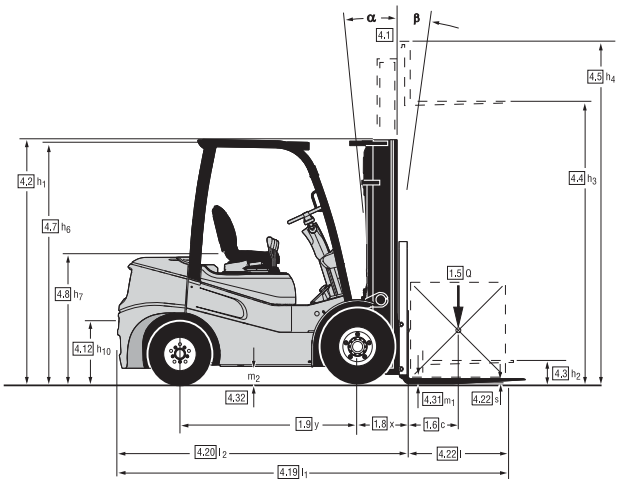
**Note :**

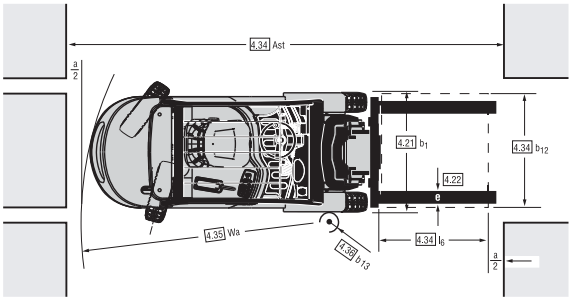
Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

## Dimensions (GTS20-33 D, ISUZU)

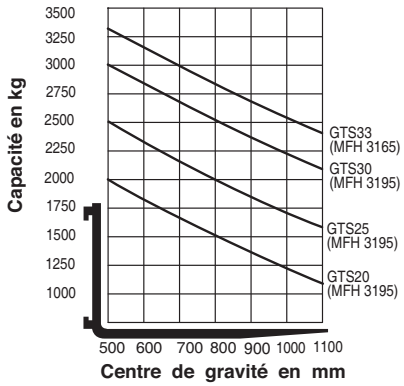



Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de GTS20-30 : 3195mm, GTS33 : 3165mm.
Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1000mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier, α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kW |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | min-1 |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | /cm3 |
| | 7.5 | Consommation de carburant Diesel= l/h, LPG= KG/h | |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | m/s² |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | | 1.1 |
|---|---|---|---|---|
| **GTS20D** | **GTS25D** | **GTS30D** | **GTS33D** | 1.2 |
| Diesel | Diesel | Diesel | Diesel | 1.3 |
| assis | assis | assis | assis | 1.4 |
| 2000 | 2500 | 3000 | 3300 | 1.5 |
| 500 | 500 | 500 | 500 | 1.6 |
| 455 | 455 | 465 | 475 | 1.8 |
| 1620 | 1620 | 1700 | 1700 | 1.9 |
| 3550 | 3840 | 4270 | 4430 | 2.1 |
| 4800 / 750 | 5450 / 890 | 6340 / 930 | 6870 / 860 | 2.2 |
| 1620 / 1930 | 1496 / 2364 | 1646 / 2624 | 1677 / 2753 | 2.3 |
| P | P | P | P | 3.1 |
| 7.0 x 12 - 14PR | 7.0 x 12 - 14PR | 28x9x15-14PR | 28x9x15-14PR | 3.2 |
| 6.0 x 9 - 10PR | 6.0 x 9 - 10PR | 6.5 x 10 - 12PR | 6.5 x 10 - 12PR | 3.3 |
| 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 3.5 |
| 996 (1075/1204) | 996 (1075/1204) | 1029 (1109/1204) | 1029 (1109/1204) | 3.6 |
| 904 | 904 | 904 | 904 | 3.7 |
| 10 / 6 | 10 / 6 | 10 / 6 | 10 / 6 | 4.1 |
| 2165 | 2165 | 2180 | 2180 | 4.2 |
| 110 | 110 | 110 | 115 | 4.3 |
| 3195 | 3195 | 3195 | 3165 | 4.4 |
| 3897 | 3897 | 3967 | 3903 | 4.5 |
| 2170 | 2170 | 2180 | 2180 | 4.7 |
| - | - | - | - | 4.8 |
| - | - | - | - | 4.12 |
| 3643 | 3737 | 3842 | 3890 | 4.19 |
| 2573 | 2667 | 2772 | 2820 | 4.20 |
| 1185 (1265/1629) | 1185 (1265/1629) | 1250 (1330/1629) | 1250 (1330/1629) | 4.21 |
| 45 x 100 x 1070 | 45 x 100 x 1070 | 45 x 122 x 1070 | 50 x 122 x 1070 | 4.22 |
| CL IIA | CL IIA | CL IIIA | CL IIIA | 4.23 |
| - | - | - | - | 4.24 |
| 135 | 135 | 150 | 150 | 4.31 |
| 150 | 150 | 165 | 165 | 4.32 |
| - | - | - | - | 4.34 |
| 3945 | 4035 | 4135 | 4165 | 4.34 |
| - | - | - | - | 4.34 |
| 2290 | 2380 | 2480 | 2510 | 4.35 |
| - | - | - | - | 4.36 |
| 21.1 / 22.5 | 20.7 / 22.4 | 22.2 / 23.6 | 23.7 / 24.9 | 5.1 |
| 0.53 / 0.55 | 0.52 / 0.55 | 0.50 / 0.55 | 0.45 / 0.50 | 5.2 |
| 0.54 / 0.50 | 0.54 / 0.50 | 0.54 / 0.50 | 0.50 / 0.43 | 5.3 |
| - | - | - | - | 5.5 |
| 2152 / 823 | 2167 / 779 | 1977 / 692 | 1809 / 818 | 5.6 |
| - | - | - | - | 5.7 |
| 42.8 / 23.1 | 36.6 / 20.1 | 29.0 / 17.1 | 23.3 / 17.5 | 5.8 |
| - | - | - | - | 5.9 |
| Wet disc brake | Wet disc brake | Wet disc brake | Wet disc brake | 5.10 |
| ISUZU 4LE2X | ISUZU 4LE2X | ISUZU 4LE2X | ISUZU 4LE2X | 7.1 |
| 46 kW/2400 | 46 kW/2400 | 46 kW/2400 | 46 kW/2400 | 7.2 |
| 2650 | 2650 | 2650 | 2650 | 7.3 |
| 4 / 2179 | 4 / 2179 | 4 / 2179 | 4 / 2179 | 7.4 |
| - | - | - | - | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| adjustable | adjustable | adjustable | adjustable | 8.2 |
| - | - | - | - | 8.3 |
| 81 | 81 | 81 | 81 | 8.4 |
| 1.00 | 1.00 | 1.00 | 1.00 | 8.5 |

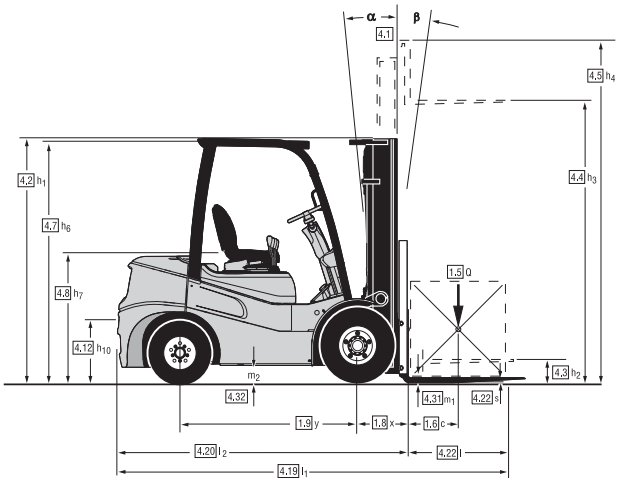
**Note :**

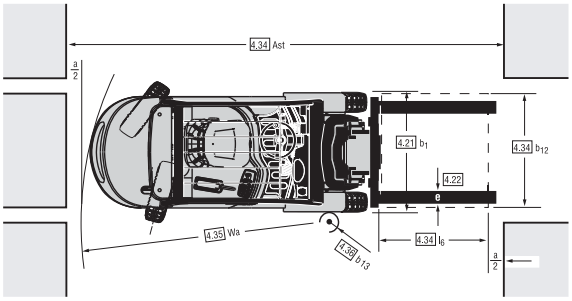
Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.

https://truckmanualshub.com/

# 8. Spécifications

## Dimensions (GTS20-33 L, PSI 4G64)

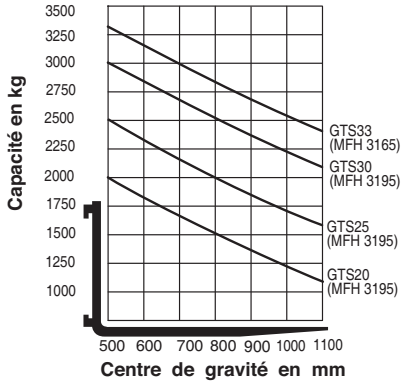



Les valeurs se trouvent sous le numéro dans le tableau "Spécifications techniques"

## Capacités

### Capacité en fonction du centre de gravité




**Note :**

Les capacités indiquées ci-dessous s'entendent pour le mât position verticale, avec porte-four-ches et fourches en version standard, jusqu'à une hauteur d'élévation de GTS20-30 : 3195mm, GTS33 : 3165mm.
Le centre de gravité peut-être déplacé au maximum de 100 mm contre l'axe central du chariot. Les caractéristiques ci-jointes correspondent à la charge nominale de forme cubique de 1000mm de côté et dont le centre de gravité et situé au centre de volume. Le centre de gravité de la charge est mesuré à partir des flancs des fourches en contact avec la charge et dans l'axe du chariot. L'inclinaison du mâts vers l'avant provoque une diminution des capacités. De même le déplacement du centre de gravité par l'utilisation d'accessoires, fourches longues, charges hors gabarit diminuent la capacité nominale. Pour complément d'information, veuillez contacter votre concessionnaire CLARK.

## Spécifications techniques

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spécifications | 1.1 | **Fabricant.** | |
| | 1.2 | Désignation du fabricant | |
| | 1.3 | Système de propulsion Diesel, Gaz, Essence | |
| | 1.4 | Conduite à main, à pieds, debout, assis | |
| | 1.5 | Capacité nominale | Q (kg) |
| | 1.6 | Centre de gravité de la charge | c (mm) |
| | 1.8 | Déport de la charge | x (mm) |
| | 1.9 | Empattement | y (mm) |
| Poids | 2.1 | Poids à vide | kg |
| | 2.2 | Charges sur essieux en charge avant / arrière | kg |
| | 2.3 | Charges sur essieux à vide avant / arrière | kg |
| Roues, Châssis | 3.1 | Equipement de roues, B=Bandages, SE=superélastiques, P=pneumatiques 1) | |
| | 3.2 | Dimensions des pneus, avant | |
| | 3.3 | Dimensions des pneus, arrière | |
| | 3.5 | Roues, nombre avant/arrière (x = motrices) | |
| | 3.6 | Voie, avant | b10 (mm) |
| | 3.7 | Voie, arrière | b11 (mm) |
| Dimensions | 4.1 | Inclinaison du mât/tablier, α / β | degree |
| | 4.2 | Hauteur, mât abaissé | h1 (mm) |
| | 4.3 | Levée libre | h2 (mm) |
| | 4.4 | Levée 2) | h3 (mm) |
| | 4.5 | Hauteur, mât développé | h4 (mm) |
| | 4.7 | Hauteur, protège-tête; Std / Conteneur | h6 (mm) |
| | 4.8 | Hauteur de siège | h7 (mm) |
| | 4.12 | Hauteur, crochet de remorquage | h10 (mm) |
| | 4.19 | Hauteur de siège | l1 (mm) |
| | 4.20 | Hauteur, crochet de remorquage | l2 (mm) |
| | 4.21 | Longueur hors tout | b1,b2 (mm) |
| | 4.22 | Dimensions des fourches | s • e • l (mm) |
| | 4.23 | Tablier DIN 15173, Classe/Forme A, B | |
| | 4.24 | Largeur du tablier | b3 (mm) |
| | 4.31 | Garde au sol sous le mât, en charge | m1 (mm) |
| | 4.32 | Garde au sol, milieu empattement | m2 (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 800x1200 Lengthways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1000x1200 Crossways | Ast (mm) |
| | 4.34 | Largeur d'allée pour palettes de 1200x800 | Ast (mm) |
| | 4.35 | Rayon de braquage | Wa (mm) |
| | 4.36 | Rayon de braquage intérieur | b13 (mm) |
| Performances | 5.1 | Vitesse de translation en charge / à vide | km/h |
| | 5.2 | Vitesse de levage en charge / à vide | m/s |
| | 5.3 | Vitesse de descente en charge / à vide | m/s |
| | 5.5 | Force de traction au crochet en charge/à vide 3)4) | kg |
| | 5.6 | Force de trac. max au crochet en charge/à vide 4) | kg |
| | 5.7 | Pente admissible en charge / à vide t 3)4) | % |
| | 5.8 | Pente admissible en charge / à vide maxi 4) | % |
| | 5.9 | Temps d'accélération en charge / à vide (0 - 15 m) | s |
| | 5.10 | Frein de service | |
| Drive line | 7.1 | Fabricant / Type | |
| | 7.2 | Puissance selon DIN 70020 | kW |
| | 7.3 | Régime selon DIN 70020 | min-1 |
| | 7.4 | Nombre de cylindres / cylindrée | /cm3 |
| | 7.5 | Consommation de carburant Diesel= l/h, LPG= KG/h | |
| Divers | 8.1 | Type de variateur | |
| | 8.2 | Pression hydraulique pour accessores | bar |
| | 8.3 | Débit d'huile pour accessoires | 1/min |
| | 8.4 | Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur 5) | dB (A) |
| | 8.5 | Les vibrations conformément à EN 13059 | m/s² |

1) Pneus super-élastiques en option

2) Voir tableau respectif pour autres hauteurs d'élévation

3) En charge à 1.6 km/h

4) A vide, coefficient de friction μ = 0,6

5) Niveau acoustique permanent durable A, LpAeq,T conforme à la norme DIN EN 12053

# 8. Spécifications

| CLARK | | | | 1.1 |
|---|---|---|---|---|
| **GTS20L** | **GTS25L** | **GTS30L** | **GTS33L** | 1.2 |
| LPG | LPG | LPG | LPG | 1.3 |
| assis | assis | assis | assis | 1.4 |
| 2000 | 2500 | 3000 | 3300 | 1.5 |
| 500 | 500 | 500 | 500 | 1.6 |
| 465 | 465 | 465 | 480 | 1.8 |
| 1620 | 1620 | 1700 | 1700 | 1.9 |
| 3327 | 3682 | 4036 | 4250 | 2.1 |
| 4639 / 688 | 5308 / 874 | 6148 / 888 | 6561 / 989 | 2.2 |
| 1460 / 1867 | 1335 / 2347 | 1445 / 2591 | 1387 / 2863 | 2.3 |
| P | P | P | P | 3.1 |
| 7.0 x 12 - 14PR | 7.0 x 12 - 14PR | 28 x 9 x 15 - 14PR | 28 x 9 x 15 - 14PR | 3.2 |
| 6.0 x 9 - 10PR | 6.0 x 9 - 10PR | 6.5 x 10 - 12PR | 6.5 x 10 - 12PR | 3.3 |
| 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 2x / 2 | 3.5 |
| 996 | 996 | 1029 | 1029 | 3.6 |
| 904 | 904 | 904 | 904 | 3.7 |
| 10 / 6 | 10 / 6 | 10 / 6 | 10 / 6 | 4.1 |
| 2165 | 2165 | 2180 | 2180 | 4.2 |
| 110 | 110 | 110 | 115 | 4.3 |
| 3195 | 3195 | 3195 | 3165 | 4.4 |
| 3897 | 3897 | 3967 | 3903 | 4.5 |
| 2170 | 2170 | 2180 | 2180 | 4.7 |
| 1139 | 1139 | 1139 | 1139 | 4.8 |
| 360 | 360 | 360 | 360 | 4.12 |
| 3653 | 3747 | 3847 | 3895 | 4.19 |
| 2583 | 2677 | 2777 | 2825 | 4.20 |
| 1185 (1265/1629) | 1185 (1265/1629) | 1250 (1330/1629) | 1250 (1330/1629) | 4.21 |
| 45 x 100 x 1070 | 45 x 100 x 1070 | 45 x 122 x 1070 | 50 x 125 x 1070 | 4.22 |
| CL IIA | CL IIA | CL IIIA | CL IIIA | 4.23 |
| - | - | - | - | 4.24 |
| 135 | 135 | 150 | 150 | 4.31 |
| 155 | 155 | 165 | 165 | 4.32 |
| 4155 | 4245 | 4340 | 4370 | 4.34 |
| 3955 | 4045 | 4140 | 4170 | 4.34 |
| - | - | - | - | 4.34 |
| 2290 | 2380 | 2480 | 2510 | 4.35 |
| - | - | - | - | 4.36 |
| 17.2 / 18.3 | 16.9 / 18.3 | 18.3 / 19.5 | 19.6 / 20.6 | 5.1 |
| 0.54 / 0.56 | 0.53 / 0.56 | 0.52 / 0.56 | 0.51 / 0.56 | 5.2 |
| 0.54 / 0.50 | 0.54 / 0.50 | 0.54 / 0.50 | 0.50 / 0.43 | 5.3 |
| - | - | - | - | 5.5 |
| 2138 / 806 | 2153 / 762 | 1958 / 801 | 1799 / 799 | 5.6 |
| - | - | - | - | 5.7 |
| 43.5 / 24.2 | 37.0 / 21.0 | 29.0 / 19.0 | 24.0 / 17.6 | 5.8 |
| - | - | - | - | 5.9 |
| Wet disc brake | Wet disc brake | Wet disc brake | Wet disc brake | 5.10 |
| PSI 4G64 | PSI 4G64 | PSI 4G64 | PSI 4G64 | 7.1 |
| 51.6 | 51.6 | 51.6 | 51.6 | 7.2 |
| 2650 | 2650 | 2650 | 2650 | 7.3 |
| 4 / 2351 | 4 / 2351 | 4 / 2351 | 4 / 2351 | 7.4 |
| - | - | - | - | 7.5 |
| hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | hydrodyn. | 8.1 |
| adjustable | adjustable | adjustable | adjustable | 8.2 |
| - | - | - | - | 8.3 |
| 79 | 79 | 79 | 79 | 8.4 |
| 0.71 | 0.71 | 0.71 | 0.71 | 8.5 |

**Note :**

Toutes les valeurs données correspondent aux chariots standard équipés du mât décrit ligne 4.4.
Equipé d'un autre mât et/ou d'un accessoire, ces valeurs peuvent être différentes.
Les performances indiquées peuvent varier entre +5% à 10% en
fonction des tolérances des moteurs et des systèmes.
Elles sont valables pour des conditions normales d'utilisation.

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

# 9. Levier de commande latérale et positionneur de fourches

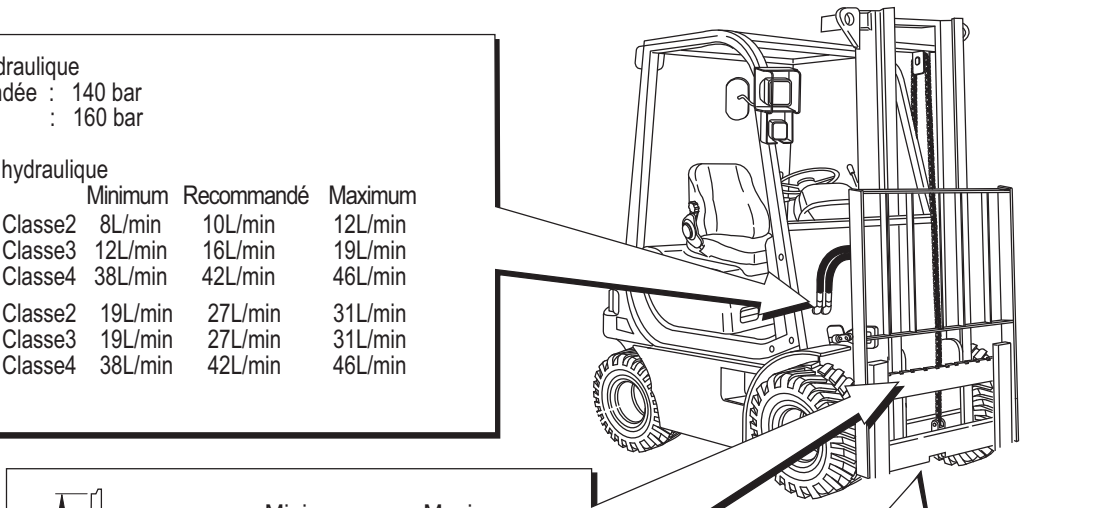
## [FRA]

## Exigences de l'engin

1) Pression hydraulique
Recommandée : 140 bar
Maximum : 160 bar

2) Ecoulement hydraulique

| | | Minimum | Recommandé | Maximum |
|---|---|---|---|---|
| Levier latéral | Classe2 | 8L/min | 10L/min | 12L/min |
| | Classe3 | 12L/min | 16L/min | 19L/min |
| | Classe4 | 38L/min | 42L/min | 46L/min |
| Levier de position des fourches | Classe2 | 19L/min | 27L/min | 31L/min |
| | Classe3 | 19L/min | 27L/min | 31L/min |
| | Classe4 | 38L/min | 42L/min | 46L/min |



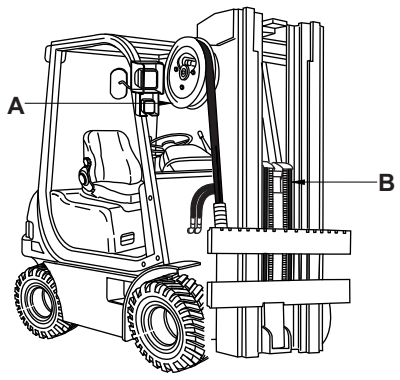
| | Minimum | Maximum |
|---|---|---|
| Classe 2 | 380.0 mm | 381.0 mm |
| Classe 3 | 474.5 mm | 476.0 mm |
| Classe 4 | 595.5 mm | 597.0 mm |

Nettoyez les barres de déplacement et inspectez les encoches endommagées

## Le matériel hydraulique

Le levier du mouvement de gauche exige un ou plusieurs dispositions d'alimentation hydraulique suivantes.

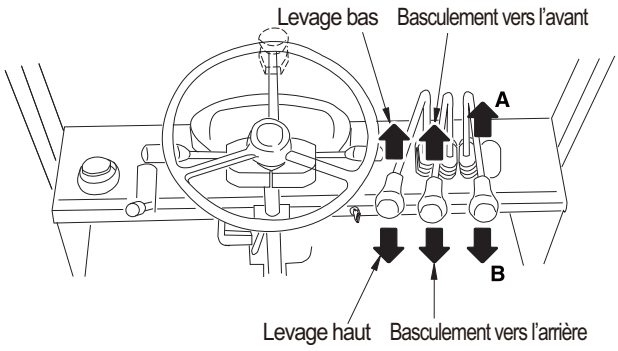
- Taille de la conduite : Levage minimal No.4 SAE 100 R1 orifice- 1/4 pouce (6.35mm)
  - A. RH THINLINE" Groupe à 2 ports alimentation à enrouleur, ou
  - B. Tuyau interne à poulie du mât




## Fonctions de la soupape auxiliaire

A. Translateur gauche

B. Translateur droit



# 9. Levier de commande latérale et positionneur de fourches

## Installation du chariot du translateur latéral

Les accessoires et les connexions de fournitures électriques pour les accessoires motorisés ne peuvent s'effectuer que par des experts conformément aux spécifications du fabricant. Le fonctionnement approprié des accessoires sera vérifié après chaque installation avant la première utilisation.

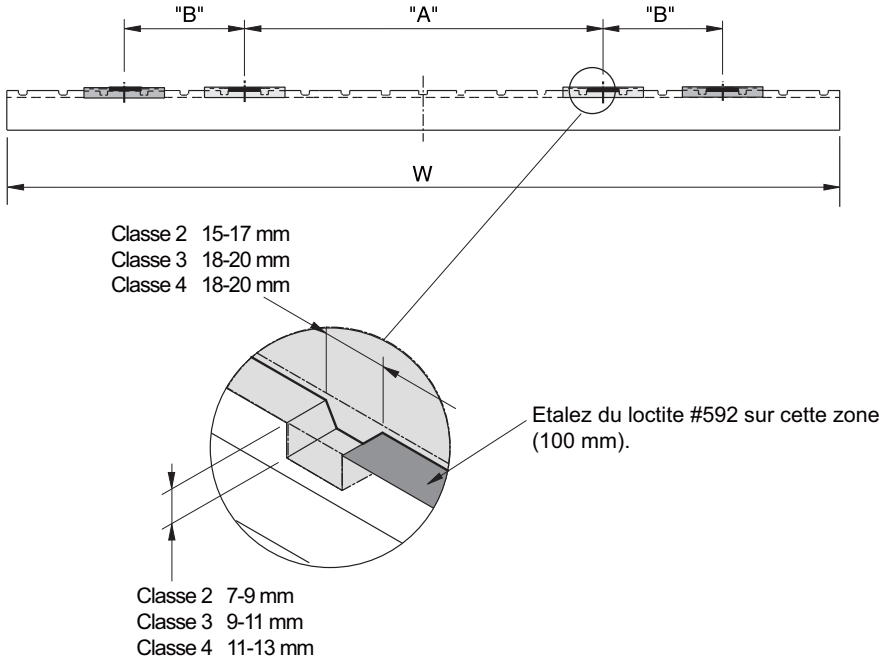
1. Mettez les guides supérieurs dans le haut des encoches de la barre de la fourche.

| Modèle du chariot élévateur | | Unité | "A" | "B" |
|---|---|---|---|---|
| CQ20/25 | 41" W | mm | 514 | - |
| CQ20/25 | 61" W | mm | 422 | 300 |
| CQ30 | 41" W | mm | 374 | - |
| CQ30 | 61" W | mm | 484 | 300 |
| CMP40/45/50s | 1800mm W | mm | 522 | 300 |
| CMP50/60/70/75s | 2040mm W | mm | 810 | - |
| C50/60/70/75/80 | 2040mm W | mm | 810 | - |
| C35K/40K/45K | 1348mm W | mm | 642 | - |
| C40/45/50s | 1678mm W | mm | 372 | 291 |
| C45K/50K, C55s | 1348mm W | mm | 542 | - |
| | 1678mm W | mm | 872 | - |
| GEX40/45/50 | 1324mm W | mm | 642 | - |
| | 1438mm W | mm | 732 | - |

* C15~35, TMX, ECX, EPX, GTS, GEX, GTX

| Capacités du C.E | | Unité | "A" | "B" |
|---|---|---|---|---|
| 2.75 ton below | 31"/37"/41" W | mm | 440 | - |
| | 49" W | mm | 596 | - |
| | 61" W | mm | 440 | 231 |
| 2.8 ton ~ 3.2 ton | 37"/41" W | mm | 420 | - |
| | 49" W | mm | 622 | - |
| | 61" W | mm | 420 | 252 |
| 3.3 ton ~ 3.5 ton | 37"/41" W | mm | 420 | - |
| | 45"/49" W | mm | 622 | - |
| | 61" W | mm | 420 | 252 |

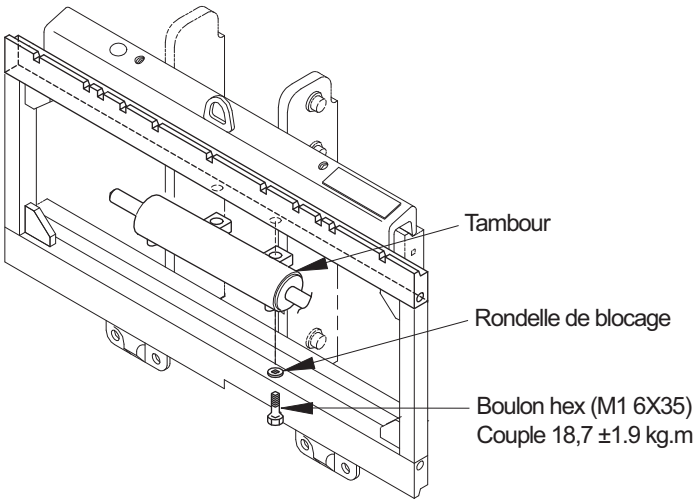
**Montage sur le chariot élévateur**



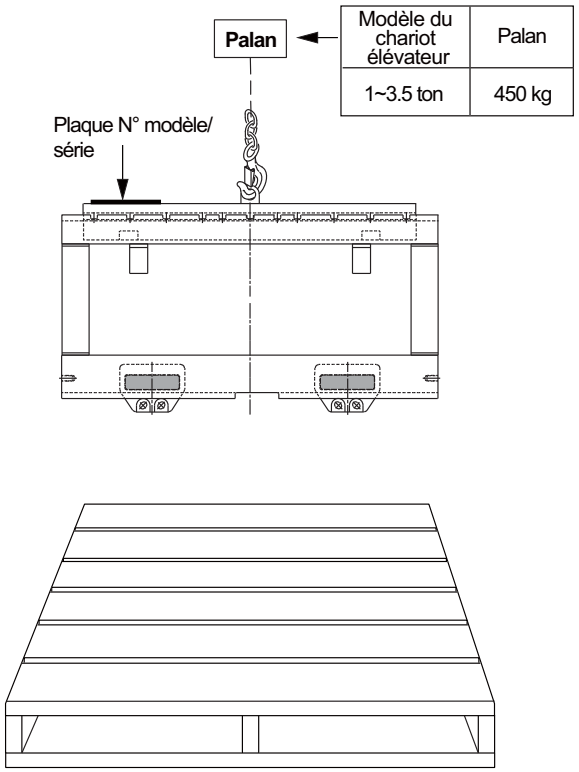
https://truckmanualshub.com/

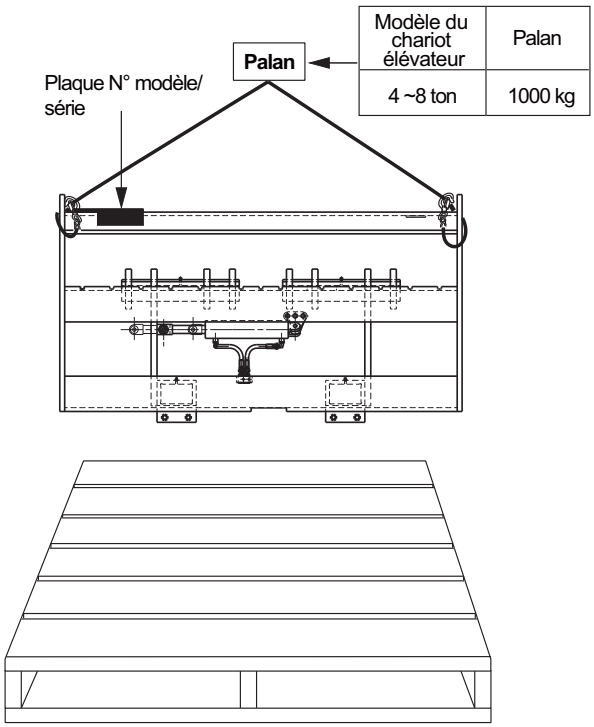
# 9. Levier de commande latérale et positionneur de fourches

2. Montage du tambour du bas de la barre de la fourche du haut




3. Démontez de la palette

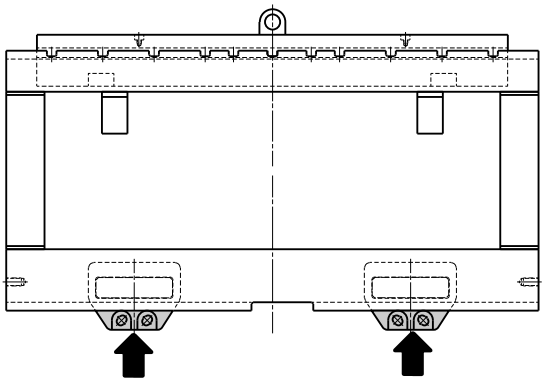


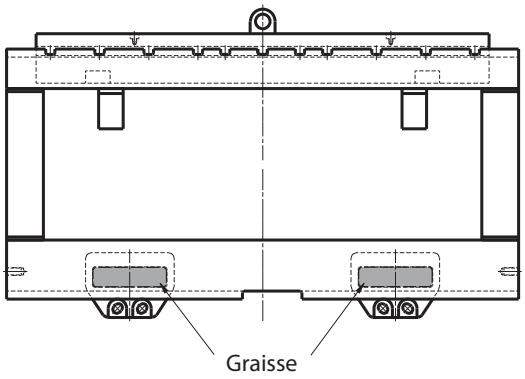
https://truckmanualshub.com/

# 9. Levier de commande latérale et positionneur de fourches

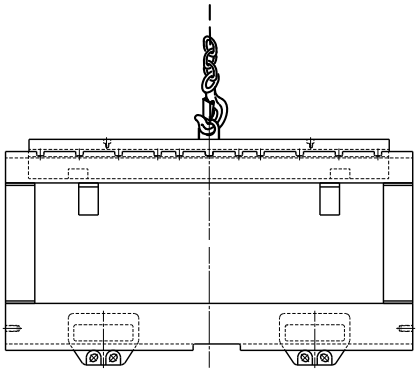
4. Démontez les fixations inférieures



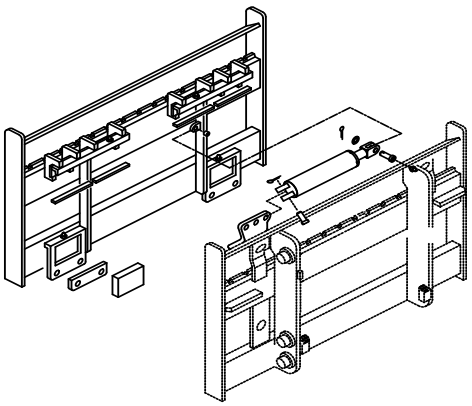
5. Graissage du guidage inférieur




6. Montage sur le chariot élévateur

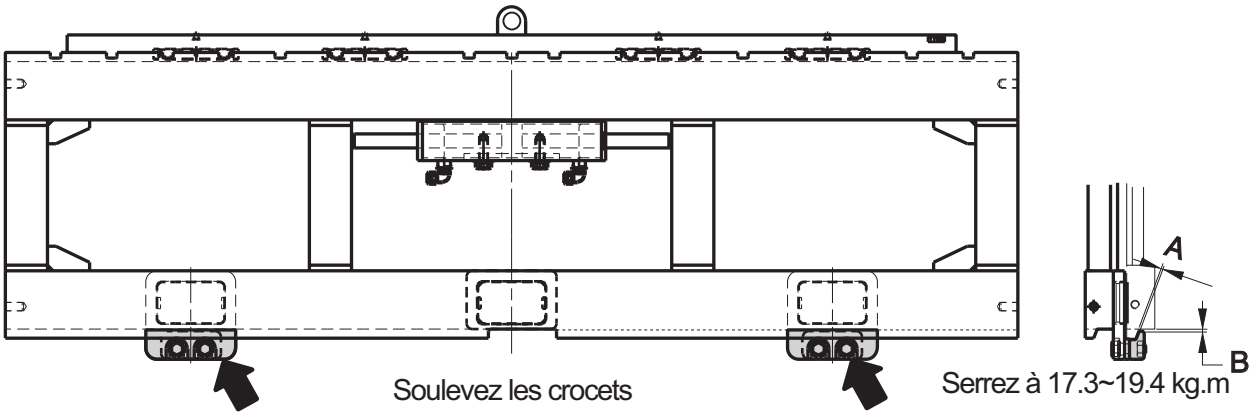


7. Montage du tambour CMP50-75s, C50-80



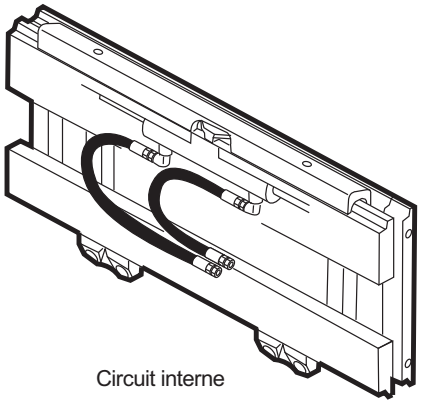
# 9. Levier de commande latérale et positionneur de fourches

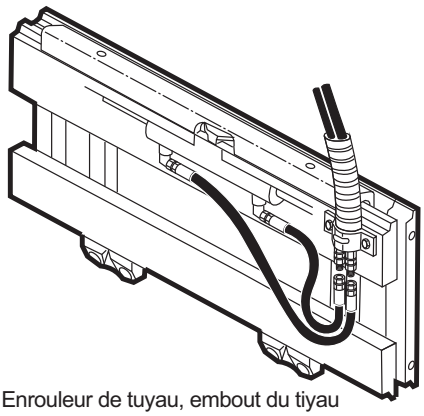
8. Installez les fixations inférieures




| TONNES | 1~2.5 CLASSE 2 | 3 CLASSE 3 | 3.5~4.5 CLASSE 3 | 4.5~5 CLASSE 4 | 5.5~8 CLASSE 4 |
|---|---|---|---|---|---|
| A | 1~1.5mm | 1~1.5mm | 1~1.5mm | 1.5~2mm | 1.5~2mm |
| B | 1~2mm | 1~2mm | 3~4mm | 4~6mm | 4~6mm |

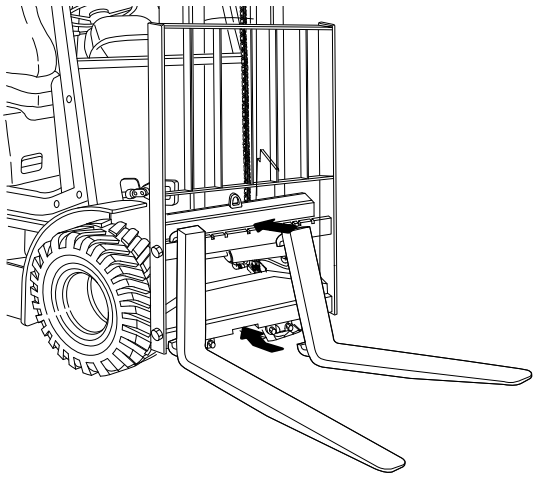
9. Installez les flexibles


Circuit interne


Enrouleur de tuyau, embout du tiyau

1. Nettoyez les tuyaux d'alimentation pour éliminer l'air et les débris
2. Installez les flexibles

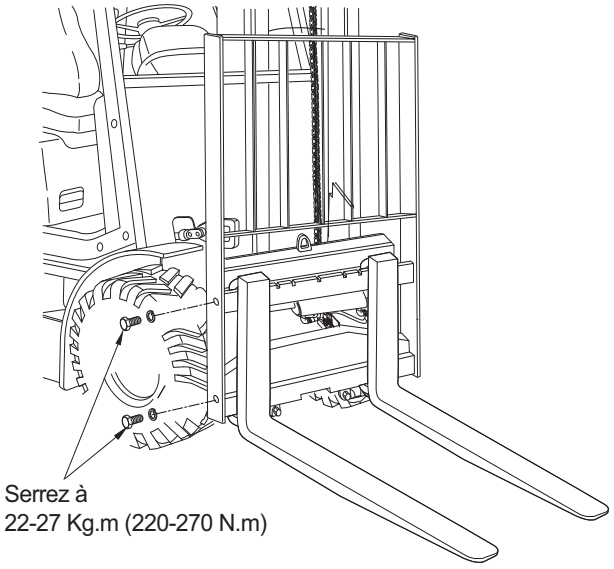
10. Placez les fourches

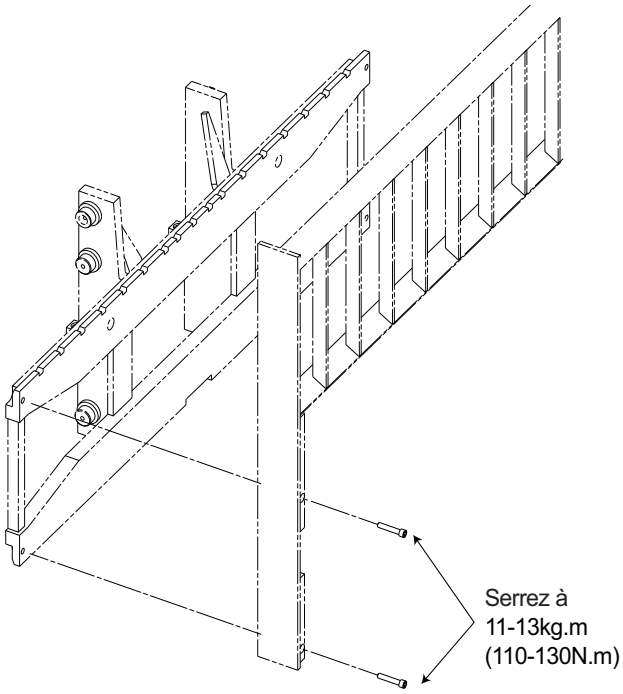


https://truckmanualshub.com/

# 9. Levier de commande latérale et positionneur de fourches

11. Installez le support arrière

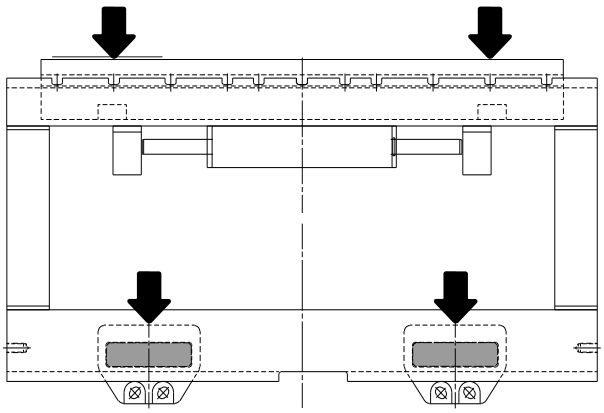



**[ C40-55s,GEX40-50 ]**

12. Points de graissage

- Graissez toutes les 500 heures par une graisse de châssis

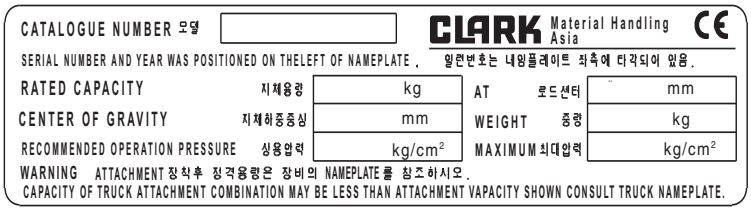


* EN OPTION : Pour le palier inférieur, appliquez de la graisse à la barre de fourche d'intérieur

https://truckmanualshub.com/

# 9. Levier de commande latérale et positionneur de fourches

13. Concernant le numéro de catalogue




**SS 10 1 05**

Numéro d'option
(01, 02, 03, 04, 05)

Type de déplacement

1 : De base (pince exclu)
2 : Type indépendant
3 : Non translateur (uniquement pince)
4 : Type translateur
(Chariot du translateur exclu)
5 : Type pivotant

Capacité

10 : 1-2 tonnes (court 2,0 tonnes)
20 : 2 ~ 2,75 tonnes
23 : 3 ~ 3,2 tonnes
31 : Uniquement 3,5 tonnes
33 : 3,5 ~ 5 tonnes (court 5,0 tonnes)
50 : 5,0 ~ 8,0 tonnes

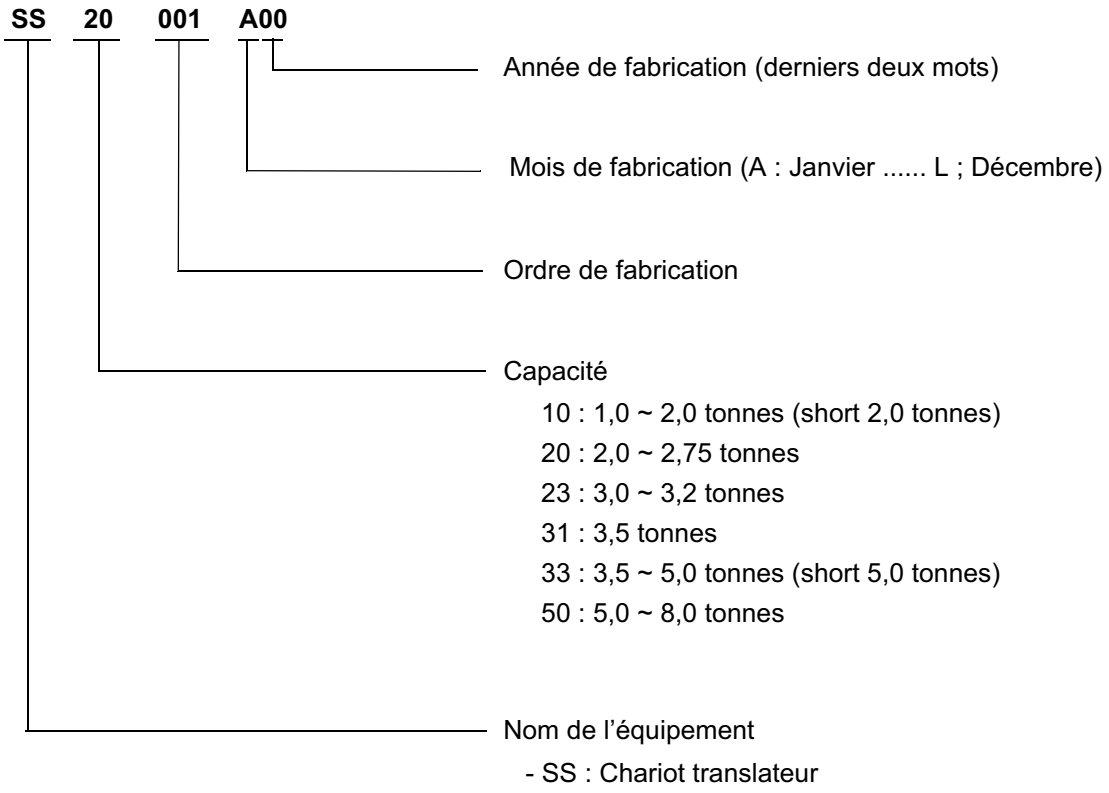
Nom de l'équipement

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| SS | CHARIOT TRANSLATEUR TRANSLATEUR | BC | PINCE DE BLOC | FP | POSITIONNEUR DES FOURCHES |
| LS | STABILISATEUR DE CHARGE | TF | TOUR-A FOURCHE | PH | 1-2 PORTE PALLETTE |
| HB | GODET FIXE | TL | TOURN-A CHARGE A | LE | CHARGE EXTENSION |
| HF | FOURCHE FIXE | RF | FOURCHE ROTATIVE | DH | PORTE TAMBOUR |
| SC | PINCE A BALLE | RC | PINCE ROULEAU DE PAPIER | | |
| MC | MULTI PINCE | PP | CHARGE POUSSER TIRER | | |
| DC | PINCE DU ROULEAU | IP | PINCE INVERSION DE POUSSEE | | |
| CC | PINCE POUR CARTON | 3F | FOURCHE DE TETE A 3 VOIES | SR | DEMANDE VENTES |
| FC | PINCE DE FOURCHE | RM | VERIN | | |

https://truckmanualshub.com/

# 9. Levier de commande latérale et positionneur de fourches

14. A propos du numéro de série du translateur latéral




**AVERTISSEMENT**

**La capacité relative à l'engin en combinaison avec l'équipement est la responsabilité du fabricant d'origine de l'engin et peut être inférieure à celle indiquée sur la plaque. Consultez la plaque de l’engin**

**AVERTISSEMENT**

**Ne mettez pas cet équipement en service à moins d’avoir eu un formation et d’être un conducteur autorisé du véhicule.**

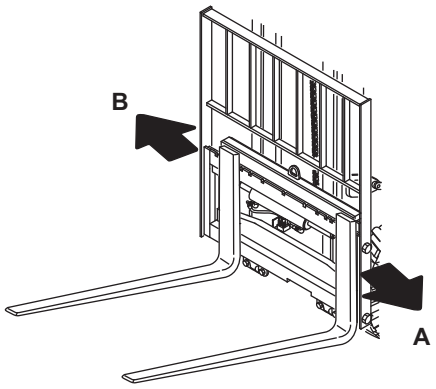
https://truckmanualshub.com/

# 9. Levier de commande latérale et positionneur de fourches

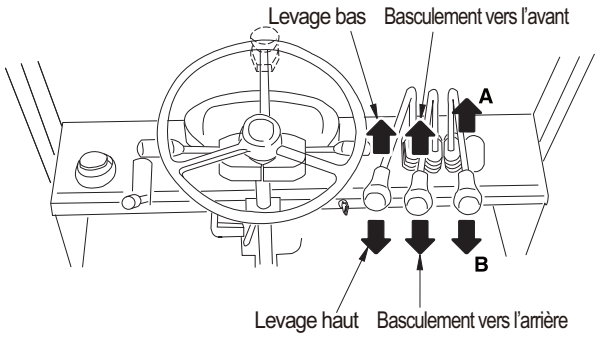
## Fonctionnement du translateur latéral

A - Translateur gauche

B - Translateur droit




## Fonctions de la soupape auxiliaire



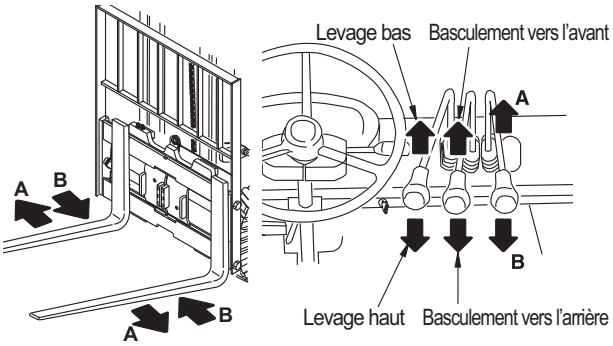

## Fonctionnement du positionneur de fourches

1) Positionneur de fourches type de base

* Fonctionnement du positionneur de fourches

A - Fourches vers l'extérieur

B - Fourches vers l'intérieur



https://truckmanualshub.com/

# 9. Levier de commande latérale et positionneur de fourches

2) Positionneur de fourches type de indépendant

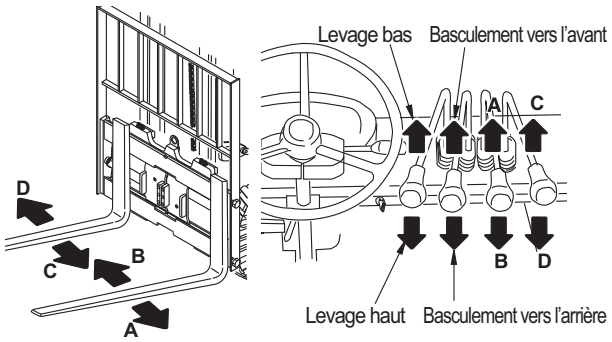
* Fonctionnement du positionneur de fourches

A - Translateur gauche

B - Translateur droit

C - Translateur gauche

D - Translateur droit




3) Positionneur de fourches type de translateur

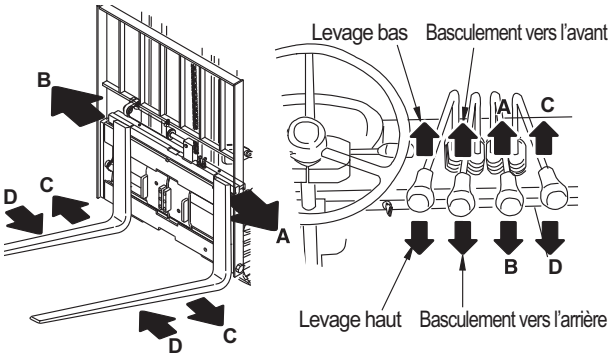
* Fonctionnement du positionneur de fourches

A - Translateur gauche

B - Translateur droit

C - Fourches vers l'extérieur

D - Fourches vers l'intérieur



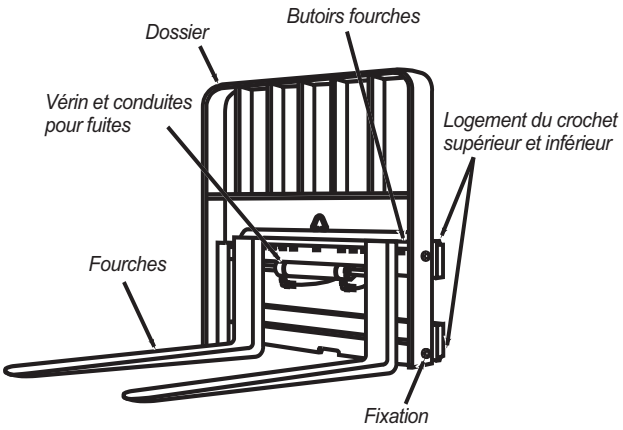
https://truckmanualshub.com/

# 9. Levier de commande latérale et positionneur de fourches

## Inspection et entretien

**AVERTISSEMENT**

Après la fin de toute procédure d'entretien, il faut toujours tester le levier latéral sur cinq cycles complts. Le premier test à vide, puis en charge pour s'assurer que l'équipement fonctionne correctement avant de le mettre à diposition pour les travaux.




## Quotidiennement

Contrôlez chaque jour les éléments montrés.

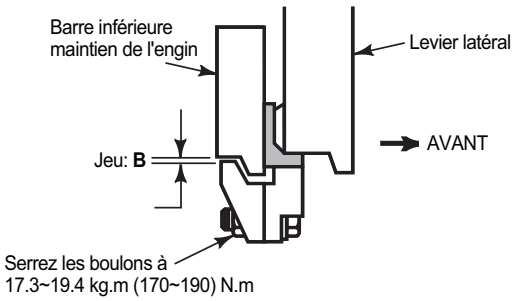
Rapportez les problèmes à votre responsable.

Consultez le manuel d'entretien pour la détection des pannes, l'entretien et les procédures de réparation.

## 100-Heures

L'entretien de l'engin est effectué à chaque période ou chaque 100 heures de service selon la première échéance, selon les procédures d'entretien suivantes:

- Contrôlez les boulons desserrés ou manquants, des conduites usées ou endommagées, les fuites hydrauliques et des butoirs de fourches endommagés ou manquants.
- Contrôlez l'usure et le jeu des crochets inférieurs.
  Réglez éventuellement (voir Page 9.5 étape 8). Serrez les boulons des crochets à 17.3~19.4 kg.m (170~190 N.m).




**Installez les crochets inférieurs (Fixation par boulons)**

* Jeu ; B

| TONNES | 1~2.5 CLASS2 | 3 CLASS3 | 3.5~4.5 CLASS3 | 4.5~5 CLASS4 | 5.5~8 CLASS4 |
|---|---|---|---|---|---|
| B | 1 ~2mm | 1 ~2mm | 3 ~4mm | 4 ~6mm | 4 ~6mm |

## 300-Heures

Après 300 heures de service de l'engin, en plus de l'entretien de 100 heures, effectuez les procédures suivantes :

- Serrez les boulons du dossier à 22~27kg.m (220~270 N.m).
  - Seulement pour C40-55s / GEX40-50 modèle s'applique 11-13 kg.m (110 ~ 130 N.m)
- Appliquez de la graisse ordinaire à base de lithium aux paliers supérieurs et inférieurs du palier latéral.

https://truckmanualshub.com/

# 9. Levier de commande latérale et positionneur de fourches

## 1000-Heures

**Après 100 heures de service de l’engin, en plus de l’entretien de 100 heures et de 300 heures, effectuez les procédures suivantes :**

Contrôlez l’usure des paliers supérieurs et inférieurs. Si un palier est usé à moins de 3/38 pouce. (2 mm) d’épaisseur, remplacez l’ensemble du palier. Voir le manuel de service pour la procédure de remplacement.

## 2000-Heures

Après 2000 heures de service de l’engin, en plus de l’entretien de 100, 300 et 1000 heures, les fourches en service doivent être inspectées à des intervalles de 12 mois au maximum (pour un service d’un seul quart) ou en cas de détection d’un défaut ou d’une déformation permanente. Une utilisation plus abondante exige des inspections plus fréquentes.

L’inspection des fourches doit être effectuée par un personnel ayant subi une formation pour détecter tout dommage relatif à la sécurité. Toute fourche défectueuse soit être écartée de toute utilisation.

Référence ANSI B56.1-2005.

## 2000-Heures (suite)

Inspectez les défauts éventuels suivants :

- Fissures des surfaces
- Droiture de la lame et du corps
- Angle de fourche
- Différence en hauteur de bout des fourches
- Position du verrou de blocage
- Usure sur la lame de la fourche et du corps
- Usure sur les crochets des fourches
- Lisibilité du marquage

https://truckmanualshub.com/

CLARK Material Handling Asia

## Déclaration de conformité CE
## Conformément à la Directive Machines CE Annexe II Nr. 1 A

Nous déclarons par la présente, Nom: CLARK Material Handling Asia CO., LTD.

Adresse: #40-1 Ungnam-Dong, Changwon-City, Kyungnam, Korea, 641-290

que la machine décrite ci-après, dans la version livrée par nos soins, est en conformité avec les exigences fondamentales de sécurité et de santé de la Directive des Machines 2006/42/CE s'appliquant à la conception et au type mis en circulation par notre société. En cas d'altération de la machine sans notre consentement préalable, la présente déclaration perdra toute validité.

Description de la machine: CHARIOT ÉLÉVATEUR A FOURCHE (C / S / GTS / GTX / GEX)
REMORQUAGE CAMION (CTX)
TRANSPALET (PX, SX)
CHARIOT À MAT RÉTRACTABLE (SRX)

Type de la machine: [ ]

Numéro de série: [ ]

Directives CE applicables:
2006/42/CE: Directive des machines
2014/30/UE: Compatibilité électromagnétique
2000/14/CE & 2005/88/CE: Émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments

Standard harmonisés applicables:
EN ISO 3691-1:2015
EN 16307-1:2013+A1:2015
EN 1175-1:1998+A1:2010
EN 1175-2:1998+A1:2010
EN 12895:2015

Mr. Andreas Krause est désigné comme responsable de la collecte des informations techniques.
Addresse: CLARK Europe GmbH, Dr.-Alfred-Herrhausen-Allee 33, 47228 Duisburg, Allemagne.

Date/Signature sociale: 4/18/2018 / YH, Cha

Titre du signataire: Directeur de l'équipe R et D

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/